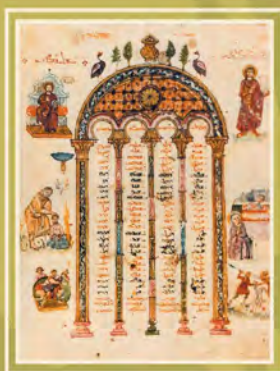


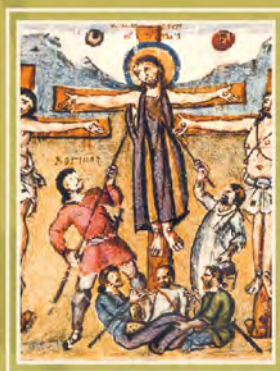
# CANTORAL MARONITA



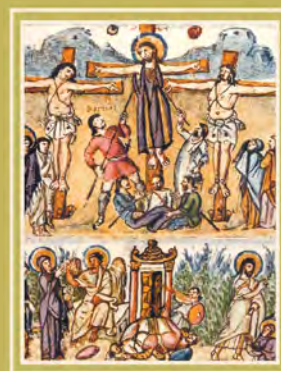
TOMO I



TOMO II



TOMO III



TOMO IV



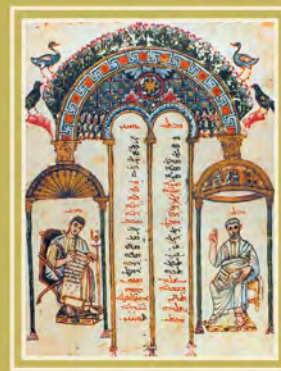
TOMO V



TOMO VI



TOMO VII



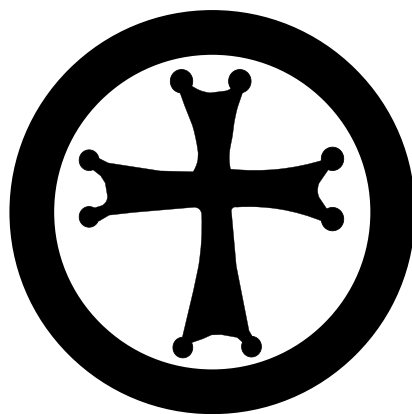
TOMO VIII

Basado en la interpretación de la O.L.M.

[www.marunitas.org](http://www.marunitas.org)







# **CANTORAL MARONITA EN ESPAÑOL**

**Adaptación basada en la interpretación de la Orden Libanesa Maronita**

**Según el rito de la  
Iglesia Siro-Antioquena Maronita**

*Conforme al Misal de la edición de Bkerke 2005*

[ Edición en español 2017 ]

**[www.maronitas.org](http://www.maronitas.org)**



iChárbel.editorial

*Aprobado y Promulgado por:* **S.B. Bechara Pedro** *cardenal Rai*  
Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente  
15 de junio de 2017

*Nihil Obstat* de la traducción: **Mons. Georges Saad Abi-Younes, o.l.m.**  
Obispo Maronita de México  
26 de abril de 2017

© Trabajo realizado por el: **Padre Alberto Meouchi Olivares**  
y el equipo de liturgia de iChárbel.música

Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:  
**<https://www.maronitas.org/musica>**

© Todos los derechos reservados a favor de la Eparquía Maronita de México

© iChárbel.editorial 2017

© Parroquia de san Chárbel, A.R.  
Calle san Chárbel # 6409  
Fracc. Lomas de san Chárbel - Sector 35  
C.P. 31216 - Chihuahua, Chih., México  
Teléfono: + 52 (614) 541-60-60

Depósito legal: BR 108/2012

**APROBADO POR EL SAGRADO SÍNODO MARONITA CON EL  
DECRETO PATRIARCAL No. 41/2017**

El *Cantoral Maronita en Español* es propiedad del Patriarcado Maronita de Antioquía y de todo el Oriente

Todos los derechos reservados.

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su tratamiento informativo, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia por registro u otros medios, sin el permiso previo, expreso y por escrito de **EPARQUÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS MÁRTIRES DEL LÍBANO.**

**DECRETO PATRIARCAL**

**PRÓLOGO A LA EDICIÓN EN ESPAÑOL**

**PRESENTACIÓN**





# DECRETO PATRIARCAL

## Decreto No. 41/2017

La Bendición Apostólica cubra a nuestro querido y respetable presbítero Mons. Alberto Meouchi.

Ha presentado, al venerable Sínodo de nuestra Iglesia Maronita, Su Excelencia Monseñor Georges Saad Abi Younes, obispo de la Eparquía Maronita de Nuestra Señora de los Mártires del Líbano, en México, los siguientes libros de los textos litúrgicos traducidos al español:

- 1- Misal Maronita, tomo I y II
- 2- Ritual del Bautismo y Confirmación
- 3- Ritual del Matrimonio
- 4- Ritual de la Unción de los Enfermos
- 5- Cantoral Maronita, tomo I y II
- 6- Guía en Audio del Cantoral Maronita
- 7- Leccionario Maronita

Estos libros, respetable padre, han sido traducidos al idioma español de forma muy elegante, y bajo la supervisión de S. E. Mons. Georges quien, con sus perspectivas y sus orientaciones pastorales y lingüísticas, los ha motivado y cuidado con profundo esmero.

Deseo, expresar mi gratitud y darte las gracias por tu gran labor y trabajo con todo el equipo que te ha ayudado. Aprecio todos tus esfuerzos dedicados, las horas y los largos días sacrificados a favor de esta obra litúrgica pastoral y eclesiástica sagrada.

Pido a Dios, que recompense tu esfuerzo con su gracia Divina y su Bendición.

Así, decreto y permito el uso de estos textos litúrgicos en la Eparquía Maronita de México, y de habla española.

Con mi afecto, cariño, oración y mi Bendición Apostólica.

Dado en nuestra sede de Bkerke el 15 de junio de 2017

✠ **Bechara Pedro *Card.* Rai**

Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente

## PRÓLOGO A LA EDICIÓN EN ESPAÑOL

De todo corazón, hay que dar gracias a nuestro buen Dios, en este *Año Jubilar del testimonio y de los mártires*, en que podemos ofrecer a nuestras Eparquías de habla castellana los textos litúrgicos maronitas en español, ya aprobados por el venerable Sínodo de los Obispos, y decretado para su uso por Su Beatitud Bechara *Pedro* cardenal Rai, Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente. Estos textos son la traducción al español de los textos oficiales árabe/arameo, preparados por la Comisión Patriarcal para la Liturgia, promulgados por Su Beatitud Nasrallah *Pedro* cardenal Sfeir el 29 de junio de 2005.

La liturgia es nuestro referente en todo nuestro quehacer cristiano, particularmente la liturgia eucarística. En efecto, como afirmó el Papa san Juan Pablo II, en su última encíclica, *“la Iglesia vive de la Eucaristía. Esta verdad no expresa solamente una experiencia cotidiana de fe, sino que encierra en síntesis el núcleo del misterio de la Iglesia”* (Ecclesia de Eucharistia, 1).

Los textos litúrgicos son textos de y para la oración, por eso con ellos podemos cumplir el perenne consejo de san Pablo: *“oren sin cesar”* (1 Tes. 5, 16). Además, son la oración oficial de la Iglesia. Y, por ser parte esencial de nuestra vida espiritual, la Iglesia, como madre, tutela y cuida de estos textos, bajo las normas canónicas que garantizan el deseo de fidelidad al Magisterio auténtico que custodia la Revelación divina contenida en la Tradición y en las Sagradas Escrituras. Así pues, se han seguido cabalmente lo establecido por el Código de Cánones de las Iglesias Orientales en vigor a tenor del c.656 §1: *“en las celebraciones litúrgicas utilícense únicamente los libros que tienen aprobación eclesiástica”*; c.657 §1: *“la aprobación de los textos litúrgicos, previa revisión de la Sede Apostólica, está reservada en las Iglesias patriarcales al Patriarca con el consentimiento del Sínodo de los Obispos de la Iglesia patriarcal”*; y del c.657 §2: *“compete también a las mismas autoridades el derecho de aprobar las versiones de esos libros destinadas al uso litúrgico, después de haber dado relación a la Sede Apostólica si se trata de Iglesias patriarcales o de metropolitanas sui iuris”*.

Bajo el amparo de la gloriosa y siempre Virgen María, la Madre de Dios, pedimos a Dios nos mantenga siempre unidos en la oración con ferviente amor y piedad.

Bkerke, 16 de junio de 2017

**✠ Georges M. Saad Abi Younes, o.l.m.**

Obispo de la Eparquía de Nuestra Señora de los Mártires del Líbano  
Diócesis Maronita de México  
Visitador Apostólico para Centroamérica y Venezuela

**✠ Juan Habib Chamieh, o.m.m**

Obispo Administrador Apostólico de la Eparquía de san Chárbel  
Diócesis Maronita de Argentina

**✠ Fadi Abou Chebl, o.m.m.**

Exarca Apostólico del Exarcado Maronita de Colombia  
Visitador Apostólico para Perú y Ecuador



## PRESENTACIÓN

El canto nos introduce en el coloquio con Dios. El canto es una oración del corazón. El Dios que habla en la Biblia nos enseña cómo, a través del canto, podemos hablar con él. Particularmente el *Libro de los Salmos* nos ofrece este medio de comunicación con Dios. Pero no sólo los Salmos, si no también muchos textos más. En efecto, dos cantos de la liturgia cristiana provenientes de textos bíblicos, resultan fascinantes: el Himno de los Ángeles (cfr. Lucas 1, 14) y el Santo (cfr. Isaías 6).

Es interesante saber que san Agustín califica la confusión de un canto mal hecho como un precipitarse en la «zona de la desemejanza» –en la *regio dissimilitudinis*. Agustín había echado mano de esa expresión de la filosofía platónica para calificar su estado interior antes de la conversión (cf. Confesiones VII, 10.16): el hombre, creado a semejanza de Dios, al abandonarlo se hunde en la «zona de la desemejanza» – en un alejamiento de Dios en el que ya no lo refleja y así se hace desemejante no sólo de Dios, sino también de sí mismo, del verdadero ser hombre. Es ciertamente drástico que san Bernardo, para calificar los cantos mal hechos de los monjes, emplee esta expresión, que indica la caída del hombre alejado de sí mismo. Pero demuestra también cómo se toma en serio este asunto. Demuestra que la cultura del canto es también cultura del ser, y que los monjes, con su plegaria y su canto, han de estar a la altura de la Palabra que se les ha confiado, a su exigencia de verdadera belleza. De esa exigencia intrínseca de hablar y cantar a Dios con las palabras dadas por Él mismo nació la tan preciosa música sacra. No se trataba de una «creatividad» privada, en la que el individuo se erige un monumento a sí mismo, tomando como criterio esencialmente la representación del propio yo. Se trataba más bien de reconocer atentamente

con los «oídos del corazón» las leyes intrínsecas de la música de la creación misma, las formas esenciales de la música puestas por el Creador en su mundo y en el hombre, y encontrar así la música digna de Dios, que al mismo tiempo es verdaderamente digna del hombre e indica de manera pura su dignidad (S.S. Benedicto XVI, 2008).

El trabajo que se ha realizado en este Cantoral Maronita en Español ha sido pensado en esta tesitura. Los pasos dados fueron: primero la *traducción* al español; después la *adaptación* a la melodía (cosa nada fácil para no traicionar en demasía la literalidad de los textos; desafortunadamente, aunque la idea se conservó, fue imposible, por los acentos, las sílabas, ritmos y armonía, alcanzar lo deseado); posteriormente se escribió en *partitura*; y, finalmente, se realizó una *audio-guía*, muy sencilla, grabada en .MP3, para que el fiel pueda cantar la melodía adecuadamente. Evidentemente, se presentan las bases elementales. Los profesionales de la música podrán, a partir de aquí, realizar arreglos según sus conveniencias. Quiero agradecer, en este momento, el invaluable trabajo que realizó el equipo de *iChárbel.música*, pues sin él, este trabajo no se hubiera llevado a cabo. También agradezco al padre Yaacoub Badoui, o.l.m. por sus consejos, enojos y terquedades, pues como experto de la música maronita, siempre vertió sus opiniones, las cuales tomé mucho en cuenta, aunque no siempre les hice caso: sus aportaciones se ven aquí reflejadas. Gracias.

Se adaptó la melodía según la interpretación realizada por la Orden Libanesa Maronita (siglas: O.L.M.) presentada por el padre Louis Hage, o.l.m., de feliz memoria. Sin embargo, nuestra tradición maronita presenta otras hermosas interpretaciones dignas de adaptarlas al español. Por eso, nos encontramos, ahora, trabajando en la versión del Cantoral Maronita en Español según la

interpretación de la Orden Maronita Mariamita (siglas O.M.M.), esperamos pronto terminarla.

Todos los cantos aquí incluidos son los contenidos en el Misal Maronita (Qurbono) aprobado por el Sínodo Patriarcal en el 2005. Por tanto es el complemento del misal.

Dejo este cantoral en tus manos, pensando en la Santísima Virgen María, la “hermosa melodía de Dios”, para que su protección maternal te acompañe en tu oración, hecha música, para la gloria de la Santísima Trinidad –Padre, Hijo y Espíritu Santo–, en el ejercicio de la Divina Liturgia Maronita.

**Padre Alberto Meouchi**

Chihuahua, México, 26 de abril de 2017





# **ADVERTENCIA SOBRE LAS MELODÍAS MARONITAS EN ESPAÑOL**

## **1. Sobre los textos de la adaptación al español:**

- Para la adaptación de los cantos se partió de la traducción del árabe que realizó al español Mons. Chárbel Merhi, eparca emérito de la Argentina.
- En una segunda instancia se consultaron las traducciones del arameo al español realizadas por Mons. Wadih Boutros Tayah (+), primer eparca maronita de México.
- Se acudió, también, a la traducción al inglés que preparó la “The Maronite Inter-Eparchial Music Commission of the English Speaking Eparchies”, para ver la interpretación que ésta le dio al texto.
- Para los textos bíblicos se refirió continuamente a la traducción al español de la Biblia de Navarra realizada por la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra (España) a cargo del Padre Juan Chapa.

## **2. Sobre la intención del texto de los cantos en español:**

- Se dio valor a lo narrativo, es decir, se redactaron las adaptaciones pensando en inspirar los misterios narrados u orados para ser muy fieles al texto original.
- Se intentó, por tanto, dar prioridad a la semántica del texto (lo que significa y se quiere decir) y no tanto a una traducción literal, pues esto último ocasionaba, en continuos textos, incomprensión para el hispanoparlante. Ya lo dice el adagio italiano: tradurre è tradire (traducir es traicionar).

### **3. Sobre la melodía en español:**

- En este cantoral se siguió la interpretación del padre Louis Hage, o.l.m., que es la tradición de la Orden Libanesa Maronita. Al escucharla se darán cuenta que está muy apegado a ella. Sin embargo, estamos preparando, también, la versión según la tradición de la Orden Maronita Mariamita, para enriquecer este trabajo musical.
- Se atendió, entre otras cosas, a los bajos improvisados, al dramatismo de los silencios y a los finales ralentizados.

### **4. Sobre la letra en español:**

- El uso de la palabra y el contenido de mensaje con respecto a la melodía maronita se dificultó por motivo de los acentos musicales. De ahí que se puso especial atención en que el acento musical coincidiera con el acento de la palabra en español. Por ejemplo, no es lo mismo decir: trigo que trigÓ, madre que madrÉ, señor que sÉñor, etc. En español, una mala acentuación no sólo molesta al oído sino también a la comprensión.

Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**

---

**www.maronitas.org**

# Apertura del Año Litúrgico

## Ciclo del Glorioso Nacimiento del Señor



# Consagración y dedicación de la Iglesia

## CANTO DE ENTRADA

### Apertura del Año Litúrgico

Melodía: *Mshiho natareh l'idtoj*



1. La I - gle - sia pi - de paz, ba - se de su gran po -  
2. Im - plo - ran - do tu bon - dad, Sa - lo - món e - di - fi -  
3. Es en el al - tar de Dios, con el sa - cer - do - te,

5



1. der. La dis - cor - dia no po - drá des - tru - ir ci - mien -  
2. có el tem - plo en Je - ru - sa - lén co - mo tu mo - ra -  
3. que vie - ne a bri - llar la paz en el sa - cri - fi -

9



1. tos. ¡Ven, Se - ñor, - a lle - nar - la de tu  
2. da. Es el Cuer - po de Cris - to el nue -  
3. cio. Dios trans - for - ma el pan y/el vi - no/en

12



1. jus - ti - cia, lí - bra - nos del - mal! -  
2. vo tem - plo que nos da vi - da. -  
3. Su Cuer - po y en Su San - gre. -



17



1. A tu pue-blo, sál-va-lo de las ten-ta cio-nes,  
 2. Por tu San-to\Es pí-ri-tu, con-sa-gra tu pue-blo;  
 3. Ven-gan to-dos a co-mer el Cuer-po de Cris-to

21



1. y no de-jes que/el mal nos dis-per-se, oh, Se-ñor.  
 2. haz-nos dig-nos de ser tem-plos del a-mor de Dios  
 3. y su san-gre be-ber pa-ra el per-dón de Dios.

25



1. Que no ha-ya con-tien-das en tu pue-blo  
 2. don-de los e-le-gi-dos en con-tra-rán  
 3. Oh Se-ñor, per-do-na nues-tros pe-ca-dos

28



1. y vi-va mos en tu-paz.  
 2. tu ros-tro\en ra-dian-te-luz.  
 3. y jus-ti-cia dá-nos-hoy.

# Consagración y dedicación de la Iglesia

## QOLO

### Apertura del Año Litúrgico

Melodía: *Tubaik 'idto*



1. ¡E - res fe - liz oh, I - gle - sia de - Cris - to! por - que  
2. Con - ce - de paz y fe a tu I - gle - sia. Que cum -



1. ga - la ves - ti - rás, pues tu/es - po - so tie - ne ya pre - pa -  
2. plir tu vo - lun - tad se - a siem - pre su - mi - sión y au -



1. ra - do el man - jar y la co - pa de - vi - da. Con el fue - go  
2. mén - ta - le, Se - ñor, tu a - mor por los - pue - blos y con - gré - ga -



1. del a - mor Él te a - li - men - ta - rá a tra - vés de  
2. la tam - bién en a - quel dí - a fi - nal de tu glo - ria/y



1. tu u - nión ¡Son las bo - das del Se - ñor!  
2. ma - jes - tad que de - rra - ma tu a - mor.

**Apertura del Año Litúrgico**

Melodía: *Ramremain*

Sa-cer - do - tes in - cien-san y/el Es-pí-ri - tu - ba - ja al al-

6

tar que per - do - na y los diá-co - nos - can - tan.

12

Oh na-cio - nes, es cu - chen: "mien-tras o-ra el - cle-ro, el Es-pí -

18

ri-tu San - to, so-bre el al-tar - po - sa. La I-gle -

25

sia se fun - da en la ro-ca de - Pe - dro y los pue - blos gen-ti -

31

les la co - no - cen por - Pa - blo.

FETGHOMO

Apertura del Año Litúrgico

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Y yo te di-go que tu e-res Pe-dro, y so-bre es-ta pie-dra e-di-

6

fi - ca - ré mi I - gle - sia, y las puer-tas del in-fier

7

no no pre-va-le-ce-rán - con - tra - e - lla."

8

¡A - le - lu - ya!



# La Anunciación a Zacarías

## ENTRADA

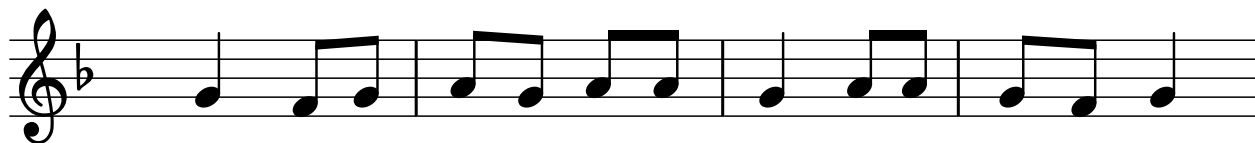
### Semanas de los Anuncios

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Za - ca - rí - as re - ci - bió un a - nun - ció de Ga -  
2. "De u - na se - ca ra - íz, un - a ver - de ra - ma -

5



1. briel: "Tu es - po - sa I - sa - bel da - rá luz a/un hi -  
2. da, el te - rre - no lim - pia - rá a - lla - nan - do mon -

9



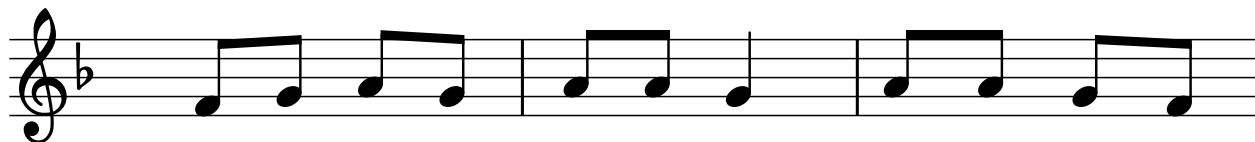
1. jo, le pon - drás - por nom - bre Juan y se -  
2. tes" el bau - tis - mo de Juan se - rá an -

12



1. rá gran - de an - te el Se - ñor". -  
2. ti - ci - po de la sal - va - ción. -

17



1. A pe - sar de que los dos e - ran ya muy  
2. Los pro - fe - tas del Se - ñor la ver - dad a -

20



1.vie - jos, I - sa - bel - con - ci - bió  
2.nun - cian, la que Juan - pre - di - có

23



1.y lo que Dios pro-me-tió en la pro-fe-  
2.bau-ti-san-do al Se-ñor, los ca-mi-nos

26



1.cí - a del ra - mo ver-de de/I-sa - í - as se cum -  
2.nue-vos se a - bri-rán ya, pues la sal-va - ción lle -

30



1.plió.  
2.gó.

# La Anunciación a Zacarías

## QOLO

### Semanas de los Anuncios

Melodía: *Bsafro sali doniyel*



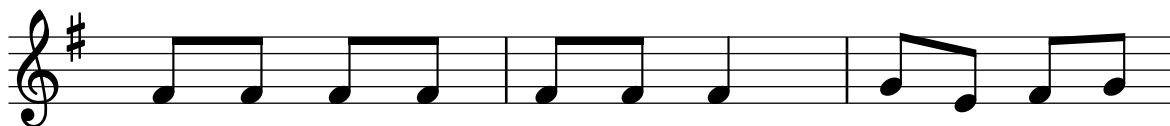
1. I - sa - í - as pro - cla - mó en la pro - fe - cí - a  
2. Cris - to es el Sal - va - dor, a to - dos los pue - blos

4



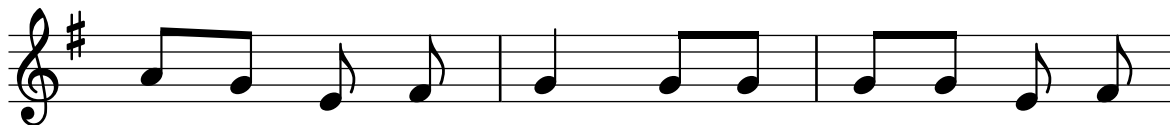
1. so - bre Juan: "u - na voz en el de - sier - to cla - mó  
2. re - ve - ló la ver - dad y el mis - te - rio de Dios,

8



1. ¡A - brid el ca - mi - no/a Dios, pre - pa - rad las  
2. pues Él mis - mo en - car - nó y en a - li -

11



1. sen - das an - te Él, pues el tri - go bue - no  
2. men - to se nos dió, ¡es el Pan de vi - da

14



1. se - pa - ra - rá!"  
2. de Sal - va - ción!



**Semanas de los Anuncios**

Melodía: *Ramremain*



A tí, oh Za-ca - rí - as, fue Ga-briel quien te - di - jo que ten-



drí - as un hi - jo y que Juan le pon - drí - as.



Con te-mor Za-ca-rí - as y du - dan-do del - Án-gel no cre-yó



que un hi - jo su mu - jer le da - rí - a. A-la-be -



mos por siem - pre al Se - ñor de la - Glo - ria pues en Juan



a-nun-cia - ba que ven - drí-a muy - pron - to.

La Anunciación a Zacarías

FETGHOMO

Semanas de los Anuncios

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"No te - mas, Za - ca - rí - as, por - que tu o - ra - ción -

6

ha si - do es - cu - cha - da." ¡A - le - lu - ya!



# La Anunciación a la Virgen María

## ENTRADA

### Semanas de los Anuncios

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya! Oh, Ma - dre de  
2. ¡A - le - lu - ya! ¡Oh, Ma - dre de  
3. ¡A - le - lu - ya! El án - gel Ga -



1. Dios, en tí la pro - fe - cí - a se cum -  
2. Cris - to re - den - tor del mun - do! Tú e -  
3. briel a - pa - re - ció\ a Ma - rí - a. "¡El Se -



1. plió y el mis - te - rio del Se - ñor se per -  
2. res - la glo - ria de la cre - a - ción. ¡Oh, gran  
3. ñor es - tá con - ti - go\ a - lé - gra - te! No te -



1. fec - cio - nó e - res el te - so - ro del a -  
2. ben - di - ción! Y por ti ha co - men - za - do  
3. mas ja - más, pues has en - con - tra - do el fa -

13



1. mor ¡oh Ma - dre Vir - gen! En i - má - ge -  
 2. hoy un pac - to nue - vo. El Ex - cel - so  
 3. vor del Pa - dre/e - ter - no. Has de con - ce -

16



1. nes y sig - nos los pro - fe - tas pre - di -  
 2. en - car - nó en tí y vi - no a re -  
 3. bir en tu vien - tre al Cris - to, el que

19



1. je - ron a la Ma - dre del Me - sí - as. ¡A -  
 2. con - ci - liar - nos y brin - dar - nos la paz. ¡A -  
 3. vi - ve/y rei - na por to - dos los si - glos." ¡A -

22



1. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 2. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 3. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!

# La Anunciación a La Virgen María

## QOLO

### Semana de los Anuncios

Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. Rue - ga hoy, Ma dre del Se - ñor,  
2. En el Gól - go - ta el Se - ñor  
3. I - sa - í - as, hoy se cum - plió



1. in - ter - ce - de an - te Dios  
2. a Su ma - dre nos le - gó.  
3. lo que se pro - fe - ti - zó



1. por no - so - tros en la/a - flic - ción.  
2. ¡Ven, oh Ma - dre y ten pie - dad!,  
3. el Se - ñor nos da - rá su paz,



1. ¡Ma - dre nues - tra/au - xi - lia - nos!  
2. no nos de - jes su - cum - bir  
3. a - le - gré - mo - nos con él.

5



1. La vi - da del pe - ca - dor  
 2. por nues - tra i - ni - qui - dad.  
 3. "U - na vír - gen da - rá/a luz

6



1. so - co - rred - la por a - mor! El que en - car - nó en ti  
 2. Rue - ga a tu Hi - jo hoy, pa - ra que nos de la luz  
 3. a quien Em - ma - nuel pon - drá, el nom - bre quie - re de - cir

8



1. nos per - do - ne y nos de  
 2. y que guar - de nues - tros pies  
 3. que 'Dios con no - so - tros' es."

9



1. li - ber - tad del ten - ta - dor.  
 2. y a - sí ja - más ca - er.  
 3. ¡Glo - ria/a nues - tro Re - den - tor!

# La Anunciación a La Virgen María

## MAZMURO

### Semanas de los Anuncios

Melodía: *Ramremain*

La I - gle - sia en - te - ra con sus hi - jos se - go - za por que -

6 se le a - nun - cia que Dios se hi - zo - car - ne.

12 Es - te dí - a el Pa - dre ha en - via - do un - án - gel a/a - nun - ciar

18 a Ma - rí - a que de Dios se - rá - Ma - dre.

24 "Del Se - ñor soy es - cla - va, tu pa - la - bra se - cum - pla",

29 con - tes - tó al ar - cán - gel la pu - rí - si - ma -

33 Vir - gen.



**Semanas de los Anuncios**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Dios te sal - ve, lle - na de gra - cia, el Se - ñor es con - ti - go.

6

Ben - di - ta tu en - tre las - mu - je - res."

8

¡A - le - lu - ya!

# La Visitación de la Virgen María a Santa Isabel

## ENTRADA

### Semanas de los Anuncios

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya!                    ¡Oh Ma - rí - a,  
2. ¡A - le - lu - ya!                    La Vír - gen Ma -  
3. ¡A - le - lu - ya!                    A/I - sa - bel es



1. tú e - res el nue - vo Cie - lo!      Cris - to  
2. rí - a fue ha - cia Ju - de - a      pa - ra  
3. quien lla - ma - ban la in - fér - til      y sien -



1. te col - mó de ben - di - cio - nes      y pa - ra  
2. vi - si - tar a San - ta I - sa - bel      y, cuan -  
3. do an - cia - na la ben - di - jo      Dios co - mo



1. po - der ver      ha - cia to - dos      ex - ten - dió la  
2. do lle - gó      I - sa - bel su      pri - ma se lle -  
3. pro - me - tió      a Za - ca - rí - as      en su vi -

11



1. Luz des - de tu vien-tre. Y San Juan es  
 2. nó de a - le - grí - a. "¡Oh ben - di - ta  
 3. sión. ¡Qué a - le - grí - a! Y al ver a

14



1. la an - tor - cha que con - tem - pla la di -  
 2. e - res en - tre las mu - je - res! ¡Me vi -  
 3. Ma - rí - a sal - tó el ni - ño en el

17



1. vi - ni - dad de Je - su cris - to el Rey. ¡A -  
 2. si - ta hoy la ma - dre del Me - sí - as. ¡A -  
 3. vien-tre de/I - sa - bel de a - le - grí - a. ¡A -

20



1. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 2. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 3. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!

# La Visitación de la Virgen María a Santa Isabel

QOLO

## Semanas de los Anuncios

Melodía: *Lmariam yoldat aloho*



1. ¡A - le-lu-ya! Oh Se-ñor, ¡qué gran-de es tu  
2. ¡A - le-lu-ya! "Hoy mi al - ma glo - ri - fi - ca

4



1. hu-mil-dad en el vien-tre de Ma-rí - a i - bas ya,  
2. al Se-ñor y se go - za mi es - pí - ri - tu en Dios,

8



1. aun-que/es ta - bas es - con - di - do Juan te vió,  
2. pues en su hu - mil-de/es - cla - va se fi - jó.

11



1. y de a - le - grí - a y go - zo sal - tó.  
2. Bien - a - ven - tu - ra - da to - dos me di - rán."

**Semanas de los Anuncios**

**Melodía:** *Ramremain*



Juan sal - tó ju - bi - lo - so cuan - do lle - ga la - Vir - gen por - que



e - lla lle - va - ba en su vien - tre a - Cris - to. - Es Ju - dá



quien se go - za en Ma - rí - a, por - tan - do en su vien - tre ben - di -



to al Se - ñor de la - glo - ria. - I - sa - bel que re - ci -



be a la Vir - gen Ma - rí - a la sa - lu - da di - cien - do: "Es ben -



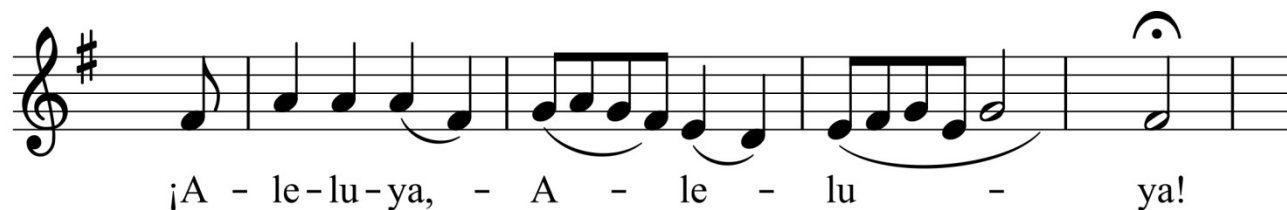
di - to tu - fru - to"

La Visitación de la Virgen María a Santa Isabel

FETGHOMO

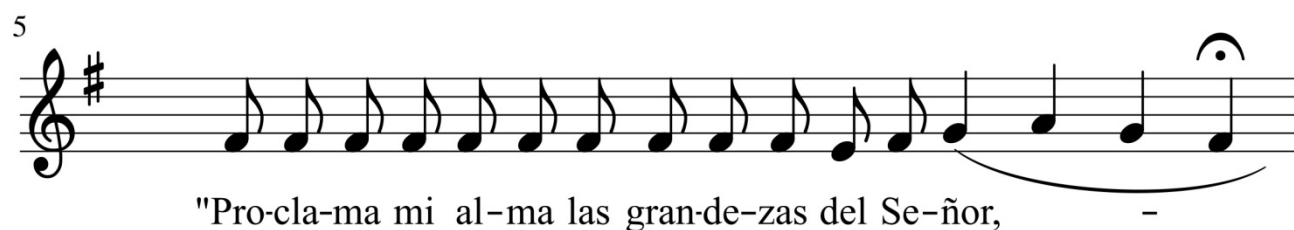
Semanas de los Anuncios

Melodía: *Aleluya*



¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5



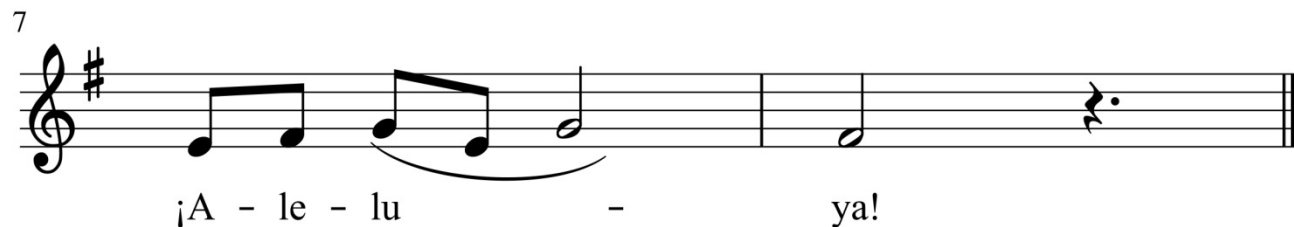
"Pro-cla-ma mi al-ma las gran-de-zas del Se-ñor, -

6



y se a - le - gra mi es - pí - ri - tu en Dios mi Sal - va - dor."

7



¡A - le - lu - ya!



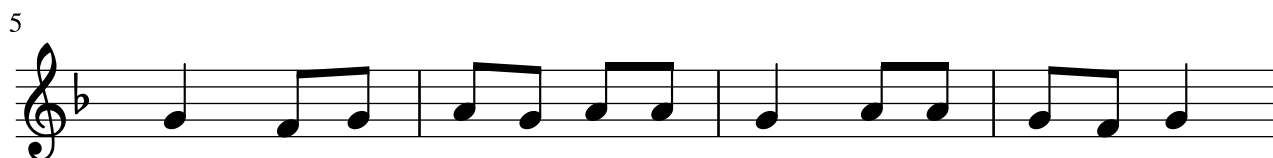
ENTRADA

**Semanas de los Anuncios**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Un mi - la - gro Dios o - bró: sien do I - sa - bel ma -  
2. La se - ñal de la mu - dez por fal - ta de fe en



1. yor dió a luz a un va - rón, tal co - mo el án -  
2. Dios Za - ca - rí - as pa - de - ció, ya no la ten - drá



1. gel a - nun - ció - a Za - ca - rí - as di -  
2. más, por - que se - cum - plió ya la pro - me -



1. cién - do - le: "Juan se lla - ma - rá."  
2. sa de Dios, pues na - ció San - Juan. -



1. "Y ca - mi - na - rá con Dios pa - ra que pre - pa - re  
2. Y a - gra - de - ció a Dios, lle - no de su gra - cia



21



1.a los pue - blos de fe y lle-var-los ha-cia Él  
2.y mo-vi - do por Él le/a-la - bó y ex - al - tó,

25



1.y - trae - rá fe - li - ci - dad a los pue - blos."  
2.por - que a su pue - blo sal - va con fuer - za.

28



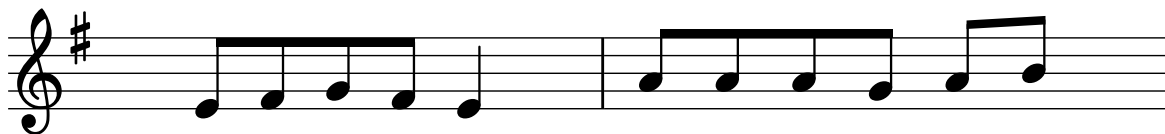
1.¡Dé - mos gra - cias al Se - ñor!  
2.¡Dé - mos gra - cias al Se - ñor!

# El Nacimiento de San Juan Bautista

QOLO

## Semana de los Anuncios

Melodía: *Hasio u qadisho*



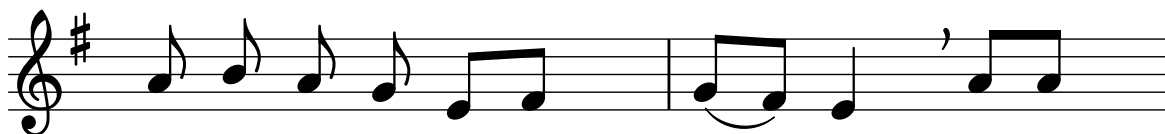
1. ¡A - le - lu - ya!                      San - ta    I - sa - bel hoy  
2. ¡A - le - lu - ya!                      Tu guía - rás al pue - blo

3



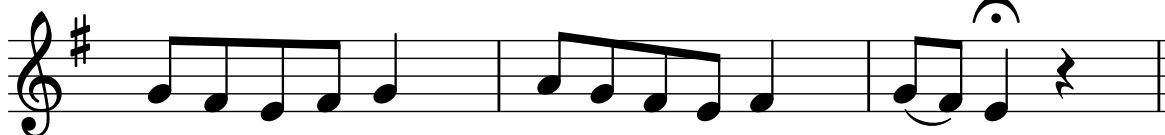
1. dió a luz a/un hi - jo                      y su pa - dre,  
2. del Se - ñor al cie - lo                      pa - ra que pre -

5



1. Za - ca - rí - as a - la - bó/a - Dios                      y se -  
2. pa - ren re - ctos sus ca - mi - nos                      y se -

7



1. rá lla - ma - do Juan,                      ¡Es - pe - ran - za nos                      da - rá!  
2. rás lla - ma - do Juan,                      el pro - fe - ta del                      Se - ñor.

**Semana de los Anuncios**

Melodía: *Ramremain*

Hoy que Juan ha na - ci - do la pro-me-sa se - cum - ple, Za-ca-

6

rí - as re - ci - be la no-ti-cia con - go - zo. - Es la voz

13

del de-sier - to que hoy cla-ma con - fuer - za: "los ca-mi -

18

nos pre-pa - ren, ha-gan rec-tas sus - sen - das". -

24

I-sa-bel la es-té - ril y tam - bién Za-ca - rí - as jun-to con

30

la I-gle - sia can-tan por el Bau - tis - ta.

El Nacimiento de San Juan Bautista

FETGHOMO

Semana de los Anuncios

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Y tu, ni-ño, se-rás lla-ma-do pro-fe-ta del Al-tí -

6

si-mo: por-que i-rás de-lan-te del Se-ñor a pre-pa-rar -

7

sus - ca-mi - nos." ¡A-le-lu - ya!



ENTRADA

**Semanas de los Anuncios**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1.A Jo - sé des - con - cer - tó que Ma - rí - a con - ci -  
2."Y lo lla - ma - rás Je - sús, por - que a los pue - blos



1.bió y dis - cre - ta - men - te él qui - so re - pu - diar -  
2.Él sal - va - rá y li - bra - rá de to - do pe - ca -



1.la. Y por me - dio del án - gel en sue - ños tu - vo  
2.do; y a - sí fue co - mu - ni - ca - do por Yah - vé



1.u - na gran vi - sión:  
2.a los pro - fe - tas."



1."Jo - sé, - hi jo de - Da vid, no ten - gas te - mor en  
2.E - llos al Se - ñor, su Dios fiel - men - te a - ma - ron

21



1. lle - var a - Ma - rí - a con a - mor a tu ho - gar,  
2. y lla - ma - dos se - rán hi - jos del e - ter - no Rey,

25



1. pues por o - bra del Es - pí - ri - tu San - to  
2. jun - to con los már - ti - res y fie - les que

28



1. e - lla ha de dar a - luz."  
2. Je - su - cris - to e - li - gió.



# La Revelación a San José

## QOLO

### Semanas de los Anuncios

Melodía: *Sughito ramsho*



1. Jo - sé, no te - más re - ci - bir  
2. Y por tí se - rá cui - da - do  
3. Y co - mo dul - ce in - cien - so



1. a Ma - rí - a en tu - ca - sa, - pues  
2. en tus bra - zos, ja - le - lu - ya! - Ma -  
3. o - fre - ce - mos nues - tros - rue - gos - a



1. e - lla se - rá la - ma - dre del Me -  
2. rí - a se - rá el - tem - plo, pues tu  
3. Cris - to, el - Rey u - ni - dos hoy con -



1. si - as, Hí - jo - de - Dios - .  
2. e - res sa - cer - do - te - .  
3. ti - go en o - ra - ción - .



**Semanas de los Anuncios**

**Melodía:** *Ramremain*



San Jo - sé a Ma - rí - a en se - cre - to pen - sa - ba re - pu -

6 diar - la sin rui - do pa - ra no in - fa - mar - la.

12 Fue Ga - briel quien le di - jo: "re - ci - bir - la no - te - mas,

17 con - ci - bió por la gra - cia del Es - pí - ri - tu -

21 San - to." Oh Se - ñor a - cep - tas - te las o -

27 fren - das an - ti - gas hoy a - cep - ta las nues - tras y es -

32 cu - cha los - rue - gos.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is written on a single staff in G major (one sharp). It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody consists of quarter and eighth notes, with a final note on a whole note with a fermata. The lyrics are: ¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Lo pu-so al fren-te de su ca - sa y le en-co-

The second line of music continues the melody on a single staff. It starts with a measure rest for 5 measures, then continues with quarter and eighth notes. The lyrics are: "Lo pu-so al fren-te de su ca - sa y le en-co-

6

men-dó - to - do lo su - yo." ¡A-le-lu - ya!

The third line of music continues the melody on a single staff. It starts with a measure rest for 6 measures, then continues with quarter and eighth notes. The lyrics are: men-dó - to - do lo su - yo." ¡A-le-lu - ya!



ENTRADA

**Semanas de los Anuncios**

Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. Can - ta - re - mos con gran a - mor  
2. En la gran gru - ta de Be - lén  
3. Des - de Per - sia via - ja - ron ya



1. án - ge - les y hom - bres hoy,  
2. re - cos - ta - ron a Je - sús,  
3. los tres Ma - gos a hon - rar



1. pues el Hi - jo de Dios na - ció  
2. es el tro - no que a - co - gió  
3. al be - bé que/en Be - lén na - ció.



1. en la gru - ta de Be - lén. Los mor - ta - les vie - nen hoy  
2. al pe - que - ño ni - ño Dios; es el Cie - lo que ba - jó  
3. Es el Dios que hom - bre es ya que Él se en - car - nó,

6



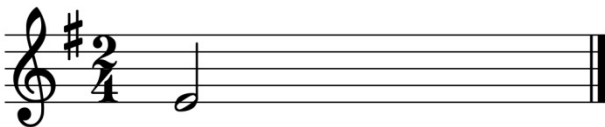
1. ben-di - cien - do al Se - ñor, y los án - ge - les tam - bién -  
 2. y los án - ge - les a Él, al i - gual que San Jo - sé  
 3. es el tiem - po del buen Dios, ple - ni - tud de sal - va - ción.

8



1. vie - nen pro - cla - mán - do - lo: "¡San - to, san - to, san - to  
 2. y Ma - rí - a con a - mor le dan glo - ria al Se -  
 3. Glo - ri - fi - que - mos a Él: ¡A - le - lu - ya al Se -

10



1. Dios!"  
 2. ñor.  
 3. ñor!

**Semanas de los Anuncios**

**Melodía:** *Bsafro sali doniyel*



1.ÁN - ge - les del Cie - lo hoy, al - zan can - tos al Se -  
2.En la gru - ta de Be - lén re - cos - ta - ron al ni -



1.ñor Je - sús y se u - nen a los hom - bres de fe.  
2.ño Je - sús, es el tro - no po - bre del Sal - va - dor.



1.El mis - te - rio de Be - lén nos lle - nó de di - cha y a -  
2.Es Ma - rí - a y Jo - sé quie - nes co - mo án - ge - les de



1.mor, pues Dios mis - mo co - mo ni - ño na - ció.  
2.Dios lle - van y - sos - tie - nen al Re - den - tor.

**Semanas de los Anuncios**

**Melodía:** *Ramremain*

En Be - lén, es-te dí - a, se a - le-gran los - cie - los por el

6

Dios he-cho hom-bre y sus án-ge - les - can - tan.

12

Un pe-se - bre a-co - ge en pa - ña-les muy - po - bres, al Se-ñor

18

de la glo - ria y los án-ge-les - tiem - blan.

24

De la Vir - gen Marí - a has to - ma-do un - cuer-po, oh Se-ñor

30

Dios o-cul - to, y con e-llo sal - var - nos.

FETGHOMO

Semanas de los Anuncios

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Des-ti-len, cie-los, el ro-cí-o de lo al-to, de-rra-men, nu-bes la jus

6

ti - cia, que se a-bra la tie-rra y ger-mi-ne

7

la - sal-va-ción." - ¡A - le - lu - ya!





Glorioso Nacimiento del Señor: Navidad

**ENTRADA**

**25 de diciembre**

Melodía: *MshiHo Natareh l'idtoj*



1. ¡Des - de la e - ter - ni - dad, no hay un su - ce - so  
2. ¡Can - ta sal - mos, oh, Da - vid! ¡Y, pro - fe - tas, go - cen -  
3. ¡Ma - rí - a, de Na - za - reth! ¡Hi - jo de Da - vid: Jo -



1. tal! por - que el Hi - jo de Dios se ha re - ve - la -  
2. se! por - que to - do se cum - plió y na - ció el Cris -  
3. sé! Dén - le gra - cias al Se - ñor, Dios om - ni - po - ten -



1. do he - cho hom - bre/en Be - lén ha ve - ni -  
2. to, Su nom - bre, - E - mma - nuel es "Dios con  
3. te, es el prin - ci - pe de la paz, Je -



1. do pa - ra re - di - mir - nos - hoy.  
2. no - so - tros" ¡Can - ten con fer - vor!  
3. su - cris - to y Rey del a - mor. -

17



1. Un pe - se - bre lo/al-ber-gó, en - vuel-to/en pa - ña - les  
 2. Cris - to, Tú e - res la luz de to - dos los pue - blos,  
 3. Vír - gen ma-dre del Se-ñor, ¡Oh, San - ta Ma - rí - a!

21



1. en hu - mil - de lu - gar, sien-do Po - de - ro - so Dios.  
 2. gra - cias te - da-mos hoy por tu no - ble hu - mil - dad  
 3. tu es - po - so Jo - sé, fue un hom-bre jus-to/y fiel;

25



1. Los pas - to - res con - tem - plan al Me - sí - as,  
 2. que nos guí - a en la no - che os - cu - ra  
 3. rue - quen a su Hi - jo que ben - di - ga hoy

28



1. el mis - te - rio de Je - sús.  
 2. ¡Glo-ria y ho - nor a - Tí!  
 3. a - la/I - gle - sia del Se - ñor.

Glorioso Nacimiento del Señor: Navidad

**QOLO**

**25 de Diciembre**

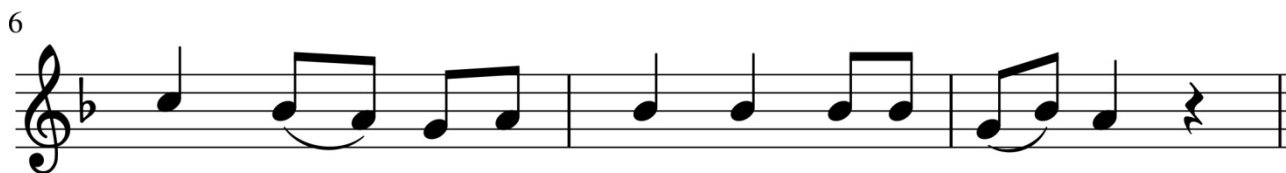
**Melodía: *Sughito safro***



1. ¡San - to, san - to, san - to e - res - Je - su -  
2. ¡San - to, san - to, san - to e - res - glo - ria  
3. ¡San - to, san - to, san - to te lla - man los



1. cris - to, hi - jo de - Dios! ¡San-to, san - to, san-to  
2. nues-tra, di - vi - na - luz! ¡San-to, san - to, san-to  
3. án - ge - les con a - mor! ¡San-to, san - to, san-to



1. es a - quel que de Ma - rí - a na - ció!  
2. es Dios - que al hom - bre se re - ve - ló!  
3. e - res - y el vien - tre que te lle - vó!

**25 de Diciembre**

Melodía: *Ramremain*



Ha na - ci - do un Ni - ño cu - yo nom-bre es - san - to, es el



Dios en-car - na - do en la for-ma de - ni - ño. -



Des-de las al-tas ci - mas al Se - ñor se le - can - ta, por-que se



ma-ni-fies - ta co-mo un tier-no - ni - ño. -



De Ja-cob ha sur-gi - do el Lu - ce-ro de - glo - ria. De/Is-ra-el



es el Hi - jo, lo pre - di - jo Ba - la - am.

Glorioso Nacimiento del Señor: Navidad

FETGHOMO

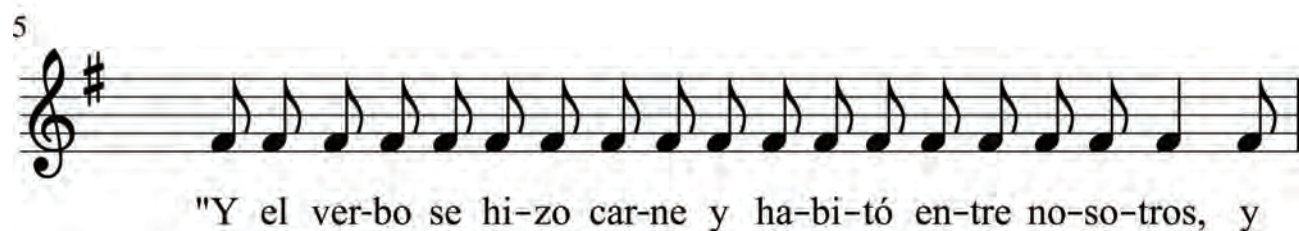
**25 de Diciembre**

Melodía: *Aleluya*



¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5



"Y el ver-bo se hi-zo car-ne y ha-bi-tó en-tre no-so-tros, y

6



he-mos vis-to su glo - ria, glo-ria co-mo de U-ni-

7



gé - ni - to del - Pa - dre."

8



¡A - le - lu - ya!



# Felicitaciones a la Virgen María, Madre de Dios

## ENTRADA

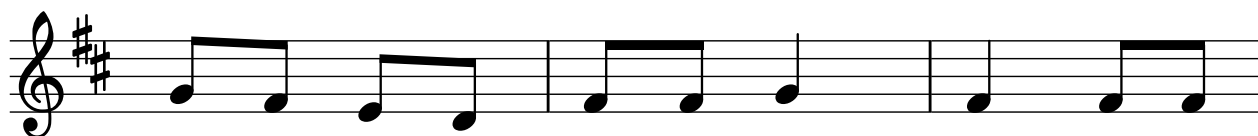
**26 de Diciembre**

**Melodía: Fshito**



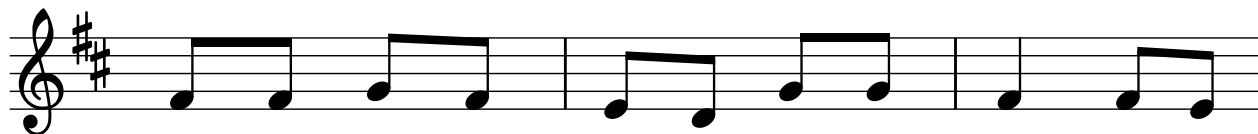
1. ¡A - le - lu - ya! Es her - mo - so  
2. ¡A - le - lu - ya! Oh, san Juan, en  
3. ¡A - le - lu - ya! El dí - a de

3



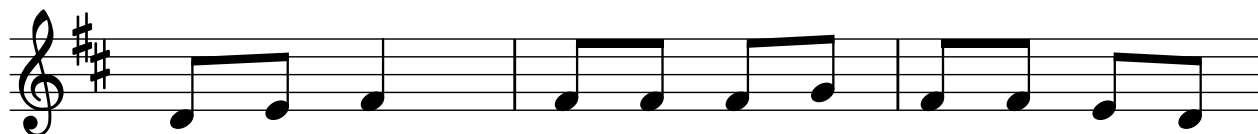
1. re - cor - dar el dul - ce nom - bre de Ma -  
2. É - fe - so tú es - cri - bis - te a los  
3. hoy te re - cor - da - mos, Ma - dre, y glo -

6



1. rí - a Vír - gen, Ma - dre del Se - ñor, ce - le -  
2. pue - blos en - se - ñan - do/a ce - le - brar el re -  
3. ri - fi - ca - mos a nues - tro Se - ñor, in - ter

9



1. bre - mos hoy en el cie - lo y la tie - rra  
2. cuer - do de San - ta Ma - rí - a Ma - dre de  
3. ce - de hoy pa - ra que nos li - bre del te -



12



1. que fuis - te lle - va - da a los cie - los,  
2. Dios, a - ño con a - ño: cuan - do siem - bran  
3. rror de su au - sen - cia y nos guí - e

15



1. con glo - ria, en cuer - po y/al - ma. Re - cor -  
2. la se - mi - lla en e - ne - ro, al se -  
3. por el sen - de - ro de Vi - da ¡Glo - ria

18



1. da - mos, oh Ma - rí - a, tu pre - sen - cia. ¡A -  
2. gar en ma - yo y/al fin en a - gos - to ¡A -  
3. y/a - la - ban - zas a Je - sús, el Cris - to. ¡A -

21



1. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
2. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
3. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!

# Felicitaciones a la Virgen María, Madre de Dios

## QOLO

**26 de Diciembre**

**Melodía: Bo'uto dmor ya'cub**



1. ¡Oh Ma - rí - a!, e - res - Ma - dre  
2. ¡Cuán ben - di - ta e - res!, - tú que  
3. Te ben - di - cen las - ge - ne - ra -



1. de - Dios, Crea - dor de - los - Cie - los y la  
2. dis - te a - li - men - to - a Je - sús, el  
3. cio - nes des - de la - A - nun - cia - ción, y



1. Tie - rra - al - prin - ci - pio. -  
2. pro - vee - dor - de - a - mor. -  
3. a - tu - Hi - jo - Je - sús. -



1. ¡Dios te - sal - ve, Vir - gen, - Ma - dre  
2. ¡Tú, a - ma - da y - fa - vo - re -  
3. Te hon - ra - mos, San - ta - Ma - dre

18



1.de/A - quel cu - yo nom - bre - e - xis - tí - a  
2.ci - da!, al - Hi - jo - de - Dios lle - vas - te  
3.Vir - gen, y - te pe - di - mos que in - ter -

23



1.a - ún - an - tes - del - sol!  
2.en - tu - san - to - vien - tre.  
3.ce - das - por - no - so - tros.

# Felicitaciones a la Virgen María, Madre de Dios

## MAZMURO

**26 de Diciembre**

**Melodía: Ramremain**

Jun-tos fe - li-ci - ta - mos a la Ma-dre de - Cris - to pues a -

6 yer ha na - ci - do su di - vi - no buen - Hi - jo.

12 Nun-ca i - ma-gi-na - mos lo que hoy se ha - vis - to: u - na Vir -

18 gen es Ma - dre de Dios he - cho un - ni - ño.

24 Oh Se - ñor a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas,

29 hoy a - cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33 rue - gos.

**26 de Diciembre**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya!

5

"Al lle-gar la ple-ni-tud de los tiempos, en-vió Dios a su Hi-jo,

6

na - ci - do de mu - jer,

9

na - ci - do - ba - jo la Ley."

10

¡A - le - lu - ya!

La Circuncisión del Señor - Jornada Mundial de la Paz

ENTRADA

1 de Enero

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya!                      ¡Su - bi - re - mos  
2. ¡A - le - lu - ya!                      "Al i - gual que/el  
3. ¡A - le - lu - ya!                      ¡Oh Se - ñor da



1. la mon - ta - ña      de la Glo - ria!      Si - guien -  
2. Pa - dre a - ma,      yo los a - mo.      Hoy la  
3. fe a quie - nes      nos go - bier - nan.      Que, juz -



1. do la sen - da      de la paz de      Dios, hi - jos      de la Luz  
2. paz les de - jo      y mi paz les      doy. Llé - nos      de va - lor  
3. gan - do con jus - ti - cia      trai - gan      paz      y se - gu - ri - dad



1. de Je - su - cris - to      nues - tro      Se - ñor.      ¡Va - yá -  
2. por Mí en la      Tie - rra ven - ce - rán,      no ten -  
3. y que pre - va - lez - ca      la Ver - dad.      Y llue -

14



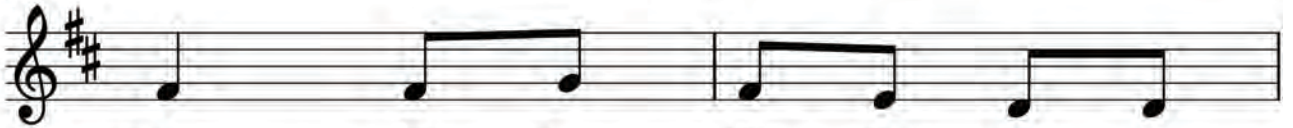
1. mos to - dos! Con la hoz y el a - ra - do  
 2. gan mie - do. Pues Yo he ven - ci - do/al mun - do  
 3. van gra - cias y los mon - tes pro - duz - can fru -

17



1. vie - ne la - paz y de la - do de - ja - re - mos las es -  
 2. por us - te - des. En mi per - ma - nez - can y yo en us -  
 3. tos de Tu - paz y que tu jus - ti - cia siem - pre pre - va -

21



1. pa - das. ¡A - le - lu - ya, a  
 2. te - des." ¡A - le - lu - ya, a  
 3. lez - ca. ¡A - le - lu - ya, a

23



1. Dios las gra - cias!  
 2. Dios las gra - cias!  
 3. Dios las gra - cias!



La Circuncisión del Señor - Jornada Mundial de la Paz

QOLO

1 de Enero

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



Pa - blo, en la car - ta a los Ro - ma - nos



des - ta - có el a - mor de Cris - to,



quién la A - lian-za se - lla con Su san - gre pro -



pi - cia - to - ria con - fir - ma la Ver - dad



de - Dios.



17



¡Can - ta - re-mos him-nos al Hi - jo de Dios Pa - dre!

21



De Ma-rí - a na-ció en la gru-ta de Be-lén.

25



¡Je - su-cris-to es el Prín-ci - pe de paz! ¡To-dos a - la -

29



bé - mos - lo!

La Circuncisión del Señor - Jornada Mundial de la Paz

MAZMURO

**1 de Enero**

**Melodía:** *Bsafro rabo*



E - ra la cir - cun-si - ción la ley de Moi-sés en Is - ra-el. -



Y Je - sús se su - je - tó a to - da Ley de la tra - di-ción. -



To - das las na - cio - nes hoy, ven-gan a/a-do-rar a Cris - to Rey, -



- por-que vi-no a cum - plir to-dos los pre-cep-tos de la Ley.



La I - gle-sia le es fiel a la nue-va/A-lian-za de Je-sús: -



el bau - tis - mo nos ha - rá Hi-jos del Al-tí - si - mo Se-ñor.

**1 de Enero**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a single staff with a treble clef. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. A slur covers the next four notes: E5, F5, G5, and A5. This is followed by another slur over B5, C6, and D6. The line ends with a half note G5 with a fermata.

5

"Flo-rez-ca en sus dí-as la jus-ti - cia y ha-ya

The second line of music continues in G major and 4/4 time. It starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. A slur covers the next four notes: E5, F5, G5, and A5. This is followed by another slur over B5, C6, and D6. The line ends with a half note G5 with a fermata.

6

paz a - bun-dan-te mien-tras per-du-re la - lu - na."

The third line of music continues in G major and 4/4 time. It starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. A slur covers the next four notes: E5, F5, G5, and A5. This is followed by another slur over B5, C6, and D6. The line ends with a half note G5 with a fermata.

8

¡A - le - lu - ya!

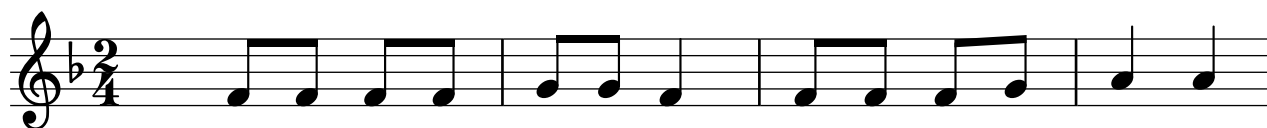
The fourth line of music continues in G major and 4/4 time. It starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. A slur covers the next four notes: D5, E5, F5, and G5. The line ends with a half note G5 with a fermata.

# El Hallazgo del Señor en el Templo

## ENTRADA

### Domingo después de La Navidad

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Je - sús, Ma - rí - a y Jo sé fue - ron a Je - ru - sa -  
2. Su ma - dre se a - cer - có lle - na de sor - pre - sa



1. lén a la Pas - cua de Moi - sés en la ca - ra - va -  
2. y a Je - sús le pre - gun - tó: ¿Por qué ha - ces es -



1. na Pe - ro al - re - gre - sar el ni - ño fal - ta - ba  
2. to? Pues tu pa - dre y yo fui - mos bus - cán - do - te



1. y fue - ron por - Él. - -  
2. con gran a - flic - ción.



1. En el Tem - plo / es - ta - ba Él en - tre los doc - to - res  
2. Pe - ro Él les con - tes - tó: "¿Y por qué me bus - can?"

21



1. de la Ley - he - bre - a y, con mu - cha  
2. ¿Que no sa - ben que yo ten - go que/o - cu -

24



1. a - ten - ción, les ha - cía - a pre - gun - tas ad -  
2. par - me de los a - sun - tos de mi Pa - dre

27



1. mi - ra - bles que a to - dos a - som - bró.  
2. del Cie - lo?" Y con e - llos re - gre - só.

# El Hallazgo del Señor en el Templo

## QOLO

### Domingo después de La Navidad

Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. En tu tem - plo, Je - ru - sa - lén,  
2. I - sa - í - as o - yó a Dios  
3. El ha - llaz - go del jo - ven Dios



1. Je - su - cris - to ce - le - bró  
2. y/a los se - ra - fi - nes que  
3. a sus do - ce a - ños fue.



1. las lec - tu - ras y sal - mos del  
2. pro - cla - ma - ban su glo - ria en  
3. "Es el Pa - dre quien me en - vió



1. Li - bro de la Tra - di - ción.  
2. el Tem - plo/en Je - ru - sa - lén.  
3. a cum - plir su vo - lun - tad."

5



1. E - res el tes - ti - go fiel de su/a - mor al Pa - dre y  
2. Y re - ci - be su mi - sión: ser el por - ta - voz de Dios.  
3. Los ma - es - tros de la Ley dia - lo - ga - ron con Je - sús,

7



1. de la ca - sa del Se - ñor y del hom - bre, pues por él  
2. El Se - ñor se lo pi - dió, y con fe el con - tes - tó:  
3. quien per - ma - ne - ció a - hí, por tres dí - as y quien lo

9



1. dió su vi - da Cris - to Rey.  
2. "Tu - yo soy, en - ví - a - me."  
3. es - cu - chó se a - som - bró.

# El Hallazgo del Señor en el Templo

## MAZMURO

### Domingo después de La Navidad

Melodía: *Ramremain*

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It consists of seven staves of music, each with a corresponding line of lyrics. The lyrics are: "To-do el vas-to mun-do es el Tem-plo de - Cris - to don - de con sal - mos san - tos le can - ta - mos con - go - zo. El que los Cie-los lle - na y los san-tos le - can-tan es el Ni - ño ha-lla - do en el Tem-plo ben - di - to. Es la Vir - gen Ma-rí - a un re - cin-to sa - gra-do, es el Tem - plo ben-di - to don-de se po-só - Cris - to." The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, with some notes beamed together and others having slurs or ties.

To-do el vas-to mun-do es el Tem-plo de - Cris -  
5 to don - de con sal - mos san - tos  
8 le can - ta - mos con - go - zo.  
12 El que los Cie-los lle - na y los san-tos le - can-tan es el Ni -  
18 ño ha-lla - do en el Tem-plo ben - di - to.  
24 Es la Vir - gen Ma-rí - a un re - cin-to sa - gra-do, es el Tem -  
30 plo ben-di - to don-de se po-só - Cris - to.



**Domingo después de La Navidad**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"¿Por qué me bus - ca - ban? ¿No sa - bí - an que es

6

ne - ce - sa - rio que yo/es - té - en las co - sas de - mi -

8

Pa - dre?" ¡A - le - lu - ya!

Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**



Ciclo de la Gloriosa  
Epifanía del Señor

Semanas de las  
Conmemoraciones





Gloriosa Epifanía del Señor

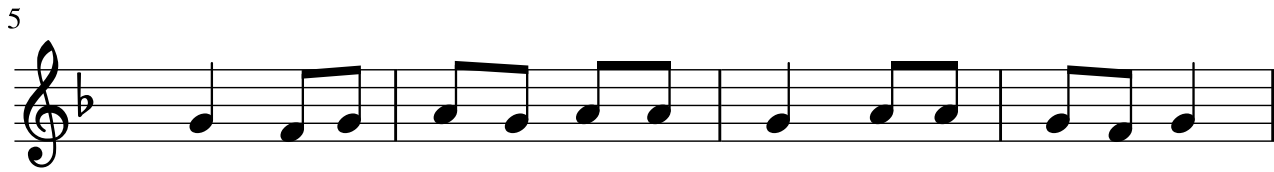
**ENTRADA**

**6 de Enero**

**Melodía: MshiHo natareh l'idtoj**



1. A las a-guas del Jor-dán, gran-des mul-ti - tu - des  
2. El Es-pí - ri - tu de Dios con-sa-gró el a - gua



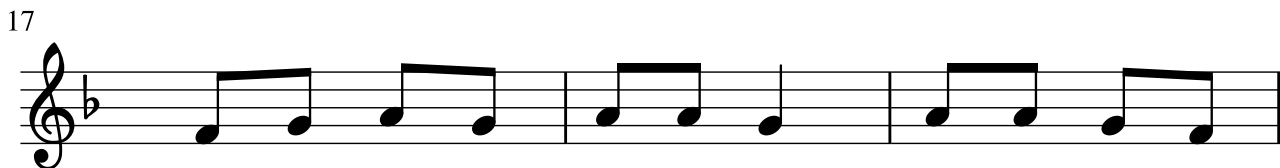
1. van en la bús-que-da de Juan pa-ra bau-ti-zar -  
2. y a la/I - gle-sia dió Po - der en-gen - dran-do vi -



1. se, con gran es - plen - dor fue el Cor - de -  
2. da, vi - da nue - va por el bau - tis - mo



1. ro de Dios, el Se-ñor, Je - sús.  
2. pa-ra ser hi - jos del Se - ñor.



1. Mien - tras bau - ti - za - ban al Sal - va - dor del  
2. Te a - la - ban, oh Se - ñor, los pue - blos del

20



1. mun-do, u - na voz - se o-yó, pues el Pa-dre  
2. mun-do, pues tu/I-gle - sia es-tá fa - mi - lia - ri -

24



1. pro-cla-mó: "He a - quí a mi Hi - jo en quien es - tá  
2. za - da con el mis-te-rio de la San-ta Tri - ni-dad

28



1. to - da mi com - pla - cen - cia."  
2. que le re - ve - las - te - hoy.

Gloriosa Epifanía del Señor

QOLO

6 de Enero

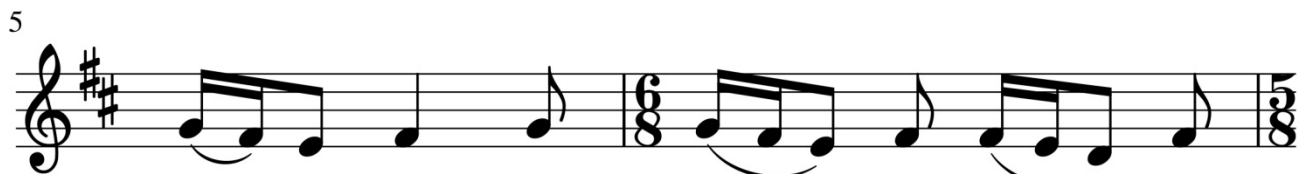
Melodía: *Bo'uto dmor ya' cub*



1. En las - a - guas se su - mer - gió Je -  
2. Y se - mez - cla el a - gua con fue -  
3. ¡Glo ria/al - Pa - dre, que - nos - ha - bló por



1. su - cris - to, - es la - vi - va lla -  
2. go - de Dios. - Y los - cie - los, con  
3. Su - Hi - jo! - ¡Glo - ria/al - Hi - jo, quien



1. ma - de Dios en - cen - di - da. - Pu -  
2. es - plen - dor se a - brie - ron - en  
3. re - ci - bió el - bau - tis - mo - ! ¡Y



1. ri - fi - ca al pe - ca - dor en  
2. un - be - llo le - cho - nup - cial con  
3. la - Glo - ria/al Es - pí - ri - tu que



9



1. las - a - guas. - Je - su - cris - to es  
2. las - a - guas. - Y ba - jó - el Es -  
3. des - cien - de - ! Y po - só - en nues -

11



1. el - car - bón en - cen - di - do - ¡Hal -  
2. pí - ri - tu San - to - de Dios - ¡Hal -  
3. tro - Se - ñor Je - su - cris - to - ¡Hal -

13



1. le - hal - le, A - le - lu - ya - !  
2. le - hal - le, A - le - lu - ya - !  
3. le - hal - le, A - le - lu - ya - !

# Gloriosa Epifanía del Señor

## MAZMURO

**6 de Enero**

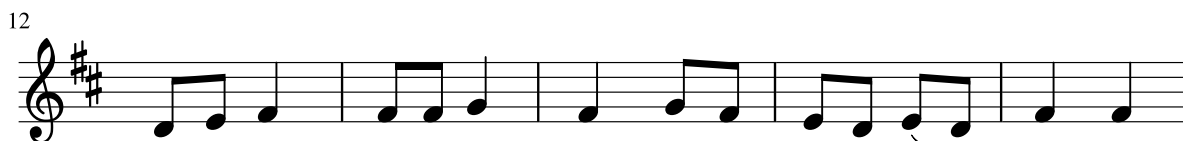
**Melodía: Ramremain**



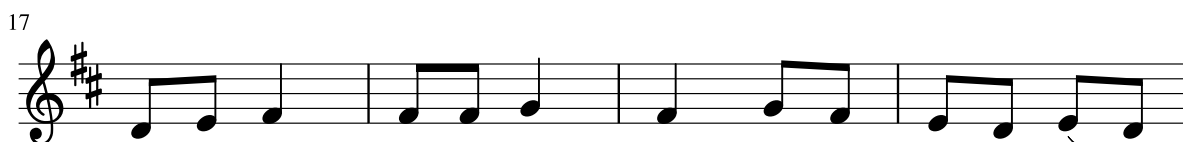
Cris-to fue bau-ti - za - do, se lim-pia-ron las - a - guas y A-



dán y sus hi - jos son en e-llas sal - va - dos.



¡Que los pue - blos es-cu - chen! ¡Oh na - cio-nes ad - vier - tan!:



se lim - pia - ron las a - guas con el san - to bau -



tis - mo. Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o -



fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es -



cu - cha los - rue - gos.

**6 de Enero**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Si u - no no na - ce del a - gua y del Es - pí - ri - tu

6

no pue - de en - trar en el Rei - no de - Dios." -

7

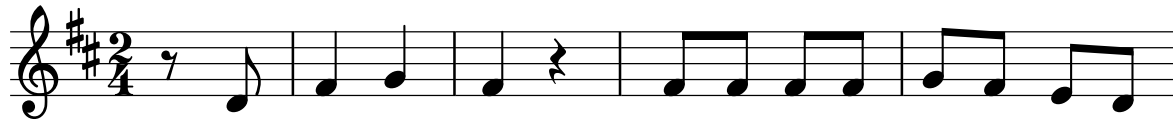
¡A - le - lu - ya!

Gloriosa Epifanía del Señor: 6 de Enero

QOLO

Bendición del Agua

Melodía: *Fshito*



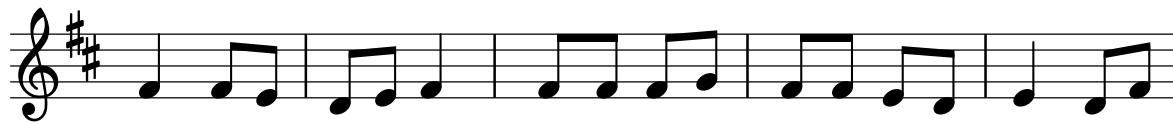
¡A - le - lu - ya! ¡Oh, ben-di - to rí - o!, fuen-te

5



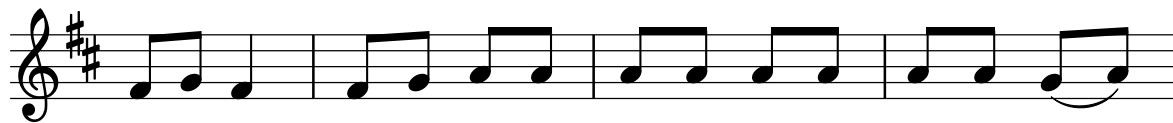
de bau-tis - mo. ¡Oh rí - o Jor-dán! en tí la ma-jes -

9



tad se ma - ni-fes-tó cuando el Se - ñor se bau-ti - zó, en-al-

14



te-ci-do por el Pa-dre en los cie-los al mo-men -

18



to en que las ben - di - tas a - guas lo to -

21



ca - ran. ¡A - le-lu-ya, a Dios las gra - cias!



CANTO DE ENTRADA

**Domingos**

**Melodía:** *MshiHo natareh l'idtoj*



1.A las a-guas del Jor-dán, gran-des mul-ti - tu - des  
2.El Es-pí - ri - tu de Dios con-sa-gró el a - gua



1.van en la bús-que-da de Juan pa-ra bau-ti-zar -  
2.y a la/I - gle-sia dió Po - der en-gen - dran-do vi -



1.se, con gran es - plen - dor fue el Cor - de -  
2.da, vi - da nue - va por el bau - tis - mo



1.ro de Dios, el Se-ñor, Je - sús.  
2.pa-ra ser hi - jos del Se - ñor.



1.Mien - tras bau - ti - za - ban al Sal - va - dor del  
2.Te a - la - ban, oh Se - ñor, los pue - blos del

20



1. mun-do, u - na voz - se o-yó, pues el Pa-dre  
2. mun-do, pues tu/I-gle - sia es tá fa - mi - lia - ri -

24



1. pro-cla-mó: "He a - quí a mi Hi - jo en quien es - tá  
2. za - da con el mis-te-rio de la San-ta Tri - ni-dad

28



1. to - da mi com - pla - cen - cia."  
2. que le re - ve - las - te hoy.

## Semanas del Ciclo de Epifanía

### QOLO

**Domingos**

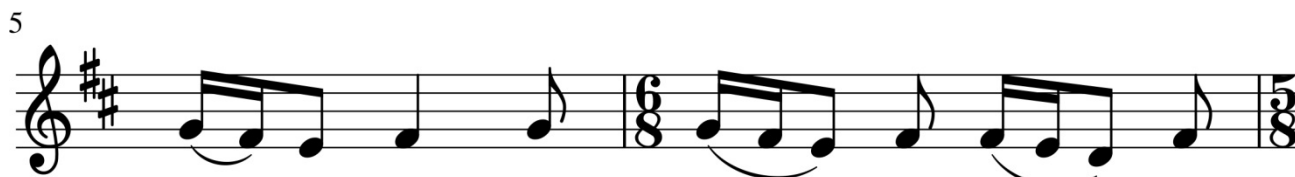
**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub*



1. En las - a - guas se su - mer - gió Je -  
2. Y se - mez - cla el a - gua con fue -  
3. ¡Glo - ria/al - Pa - dre, que - nos - ha - bló por



1. su - cris - to, - es la - vi - va lla -  
2. go - de Dios. - Y los - cie - los, con  
3. Su - Hi - jo! - ¡Glo - ria/al - Hi - jo, quien



1. ma - de Dios en - cen - di - da. - Pu -  
2. es - plen - dor se a - brie - ron - en  
3. re - ci - bió el - bau - tis - mo - ! ¡Y



1. ri - fi - ca al pe - ca - dor en  
2. un - be - llo le - cho - nup - cial con  
3. la - Glo - ria/al Es - pí - ri - tu que



9



1. las - a - guas. - Je - su - cris - to es  
2. las - a - guas. - Y ba - jó - el Es -  
3. des - cien - de - ! Y po - só - en nues -

11



1. el - car - bón en - cen - di - do - ¡Hal -  
2. pí - ri - tu San - to - de Dios - ¡Hal -  
3. tro - Se - ñor Je - su - cris - to - ¡Hal -

13



1. le - hal - le, A - le - lu - ya - !  
2. le - hal - le, A - le - lu - ya - !  
3. le - hal - le, A - le - lu - ya - !

## Semanas del Ciclo de Epifanía

### MAZMURO

**Domingos**

**Melodía: Ramremain**

Cris-to fue bau-ti - za - do, se lim-pia-ron las - a - guas y A-

6

dán y sus hi - jos son en e-llas sal - va - dos.

12

¡Que los pue - blos es-cu - chen! ¡Oh na - cio-nes ad - vier - tan!:

17

se lim - pia - ron las a - guas con el san - to bau -

21

tis - mo. Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o-

27

fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es-

32

cu - cha los - rue - gos.

**Domingos**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Si u - no no na - ce del a - gua y del Es - pí - ri - tu

6

no pue - de en - trar en el Rei - no de - Dios."

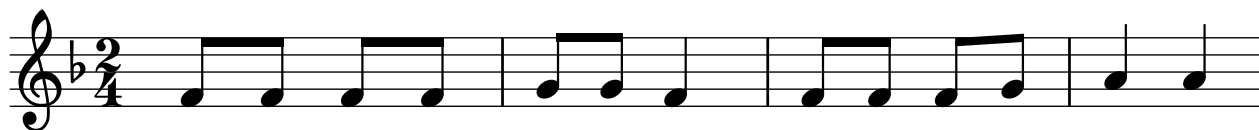
7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Hoy a - pa - re - ció la Luz en el u - ni - ver - so  
2. U - na es - tre - lla de luz del li - na - je de Ja -  
3. Es el gran mis - te - rio que o - cul - to per - ma - ne -

5



1. que trae Po - der y la Ver - dad al mun - do e - rró -  
2. cob se - rá Rey de Is - ra - el y la luz del mun -  
3. ció y que an - he - la - ban ver re - yes y pro - fe -

9



1. neo vie - ne di - si - pan - do las ti - nie -  
2. do. Hoy se cum - ple lo que pre - di - jo  
3. tas. Y hoy fue - re - ve - la - do a los

12



1. blas que al mun - do en - vuel - ven. -  
2. Ba - la - am, Cris - to es la - luz. -  
3. hom - bres en el Rí - o Jor - dán. -

17



1.Sin pe - ca - do que lim - piar, fue a bau - ti -  
 2."Quien vie - ne des - pués de mí", di - jo el bau -  
 3.El bau - tis - mo del per - dón, gra - cia que re -

20



1.zar - se Je - su - cris - to con Juan, pe - ro cuan-do  
 2.tis - ta, "es más po - de - ro - so, pues yo u - so  
 3.di - me, se lle - vó - a to - do pue - blo que lo

24



1.ter - mi - nó reac - cio - nó el Cie - lo con la  
 2.a - gua hoy, mas el que vie - ne, bau - ti - za  
 3.a - co - gió. Es - te sa - cra - men - to nos in -

27



1.voz de Dios: "Es mi Hi - jo, ói - gan - lo".  
 2.con fue - go y con el Es - pí - ri - tu".  
 3.tro - du - ce en la fa - mi - lia de - Dios.

Semana A: El Anuncio a San Juan Bautista del Misterio de Cristo

QOLO

Semanas del Ciclo de Epifanía

Melodía: *Hoyen Ihatoye*



1. Je - sús re-den - tor, - e - ter - no Se - ñor nos  
2. Es Juan pre-cur - sor - del pac - to de Dios, al  
3. La Glo - ria y/ho - nor - a Cris - to Je - sús. Tus



1. dis - te tu/a - mor - y la Sal - va - ción. Ma -  
2. hom - bre lla - mó - a la re-den - ción. Tus  
3. hi - jos, Se - ñor - te/a - la - ban a Tí. Al



1. rí - a es quien - dió/a luz al - Se - ñor y  
2. pa - dres Se - ñor, - de gran co - ra - zón te  
3. Hi - jo de Dios - a - la - ba-mos hoy. ¡Es -



1. ma - dre tam - bién - del pue - blo de Dios.  
2. vie - ron na - cer, - cui - da - ron de Tí.  
3. pí - ri - tu ven - con tu ben - di - ción!

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

**Melodía:** *Ramremain*

Cris-to fue bau-ti - za - do, se lim-pia-ron las - a - guas y A-

6  
dán y sus hi - jos son en e-llas sal - va - dos.

12  
¡Que los pue - blos es-cu - chen! ¡Oh na - cio-nes ad - vier - tan!:

17  
se lim-pia - ron las a - guas con el san - to bau -

21  
tis - mo. Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o -

27  
fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es -

32  
cu - cha los - rue - gos.

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Si u - no no na - ce del a - gua y del Es - pí - ri - tu

6

no pue - de en - trar en el Rei - no de - Dios." -

7

¡A - le - lu - ya!





Semana B: El Anuncio a los Apóstoles del Misterio de Cristo

**ENTRADA**

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

**Melodía:** *Enono nuhro shairi*



1.Un gran ac - to de hu - mil - dad  
2.Cris - to tra - jo al mun - do luz  
3.Cuan - do Cris - to se bau - ti - zó



1.o - cu - rrió en el Jor - dán  
2.y a la I - gle - sia - dió  
3.en el cie - lo re - so - nó



1.fue Je - sús co - mo los de - más  
2.el bau - tis - mo y el per - dón  
3.u - na voz que de - cí - a/a - sí:



1.a ser bau - ti - za - do, él  
2.en el sa - cra - men - to que  
3."Es mi U - ni - gé - ni - to,

5



1.sien - do li - bre de pe - car y Se - ñor de san - ti - dad.  
2.re - nue - va al pe - ca - dor y le con - ce - de / el per - dón,  
3.el A - ma - do en quien Yo pon - go mi pre - di - lec - ción.

7



1.Las fuer - zas del Cie - lo y to - das las cria - tu - ras del  
2.Cie - los y Tie - rra col - mó de gran di - cha, ya que él  
3.Co - mo a - nun - cia - ron los án - ge - les en Na - vi - dad,

9



1.mun - do se sor - pren - de - rán.  
2.las ti - nie - blas de - rro - tó.  
3.hoy el Pa - dre mis - mo / ha - bló.

## Semana B: El Anuncio a los Apóstoles del Misterio de Cristo

QOLO

### Semanas del Ciclo de Epifanía

Melodía: *Hoyen Ihatoye*



1. Je - sús es la luz, - del mun - do sos - tén. Con-  
2. Es Juan pre-cur - sor - del pac - to de Dios, al  
3. Je - sús ins-tau - ró - un pac - to de/a - mor y

5



1. sue - lo tam - bién - y fe - li - ci - dad. Juan  
2. hom - bre lla - mó - a la Re-den - ción. Por  
3. nos trans-for - mó - en hi - jos de Dios. ¡Oh,

9



1. lo bau - ti - zó - y re - co - no - ció en  
2. tu hu - mil - dad, - a - yu - da Je - sús al  
3. Cris - to, tu Cruz - es la re-den - ción! Al

13



1. Él al Se - ñor, - al Hi - jo de Dios.  
2. hom - bre; y haz - nos dig - nos de ti.  
3. Hi - jo de Dios - a - la - ba - mos hoy.

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Ramremain*

Cris-to fue bau-ti - za - do, se lim-pia-ron las - a - guas y A-

6  
dán y sus hi - jos son en e-llas sal - va - dos.

12  
¡Que los pue - blos es-cu - chen! ¡Oh na - cio-nes ad - vier - tan!:

17  
se lim - pia - ron las a - guas con el san - to bau -

21  
tis - mo. Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o -

27  
fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es -

32  
cu - cha los - rue - gos.

**Semanas del Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Si u - no no na - ce del a - gua y del Es - pí - ri - tu

6

no pue - de en - trar en el Rei - no de - Dios." -

7

¡A - le - lu - ya!



**ENTRADA**

**Fiesta en Relación a la Navidad**

**Celebrada durante el Ciclo de Epifanía**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



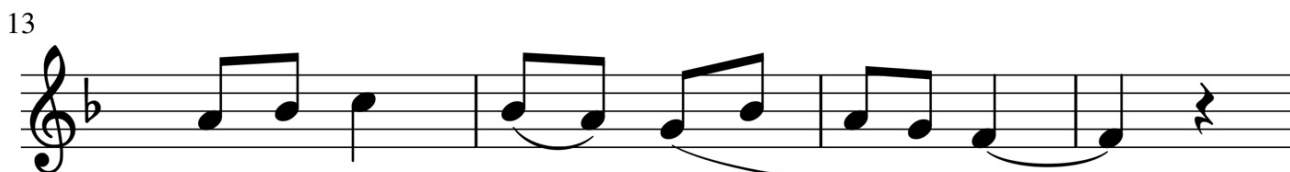
1. En el tem-plo del Se-ñor el an-cia-no Si - me -  
2. Dios e - ter - no, mi Se-ñor, ¡ad - mi - ra - ble e - res



1. ón en sus bra-zos a - co - gió a Je - sús el ni -  
2. Tú! ¡En los Cie-los e - res Rey, en la Tie-rra Ni -



1. ño y lo re - ci-bió lle - no de a - le - grí - a  
2. ño! ¡E - res es - pe - ran - za pa - ra los hu - ma - nos



1. a - do - rán - do - lo.  
2. y su gran pla - cer!



1. "Ya pue-do mo - rir en paz, pues he con-tem - pla - do  
2. El an-cia-no Si-me-ón di - jo a Ma - rí - a:



21



1. al en - via - do de Dios, a la luz de  
2. "Es - te Ni - ño trae - rá pa - ra siem - pre

24



1. Is - ra - el. An - te los o - jos - de to - dos los pue - blos  
2. re - den - ción; y tu co - ra - zón he - ri - do que - da - rá

28

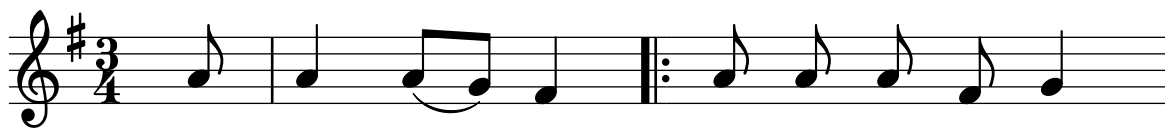


1. es - ta - rá el Sal - va - dor!"  
2. por u - na es - pa - da - cruel."

**Fiesta en Relación a la Navidad**

**Celebrada durante el Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Lathumo dhaimonuto*



1. ¡A - le - lu - ya!      Su - mo sa - cer - do -  
2. Es la Ley que tu

3



1. te - tu, que re - ci - bes en el Tem - plo del  
2. nos - das por a - mor, en el E - van - ge - lio,

5



1. Se - ñor las o - fren - das - hoy      fuis - te o - fre - ci -  
2. Se - ñor de la his - to - ria.      ¡Te da - mos las gra -

8



1. do - tu, oh Je - sús      cum - plien - do la Ley de  
2. cias - hoy, llé - nos de      a - mor Se - ñor! ¡A - le -

10



1. Moi - sés      y la nue - va - Ley.  
2. lu - ya!      ¡La - glo - ria - a - ti!

**Fiesta en Relación a la Navidad**

**Celebrada durante el Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Ramremain*

"Pue-de ir - se tran - qui - lo oh Se-ñor, tu buen - sier -

5 vo," Si-me - ón dio las gra - cias pues sus o - jos te - vie -

10 ron. - Si-me-ón ha car-ga - do en sus brazos a -

16 Cris - to. Lo ben-di - jo cla-man - do: "¡Es la luz de los -

21 pue - blos!" - Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o -

27 fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es -

32 cu - cha los - rue - gos.

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It consists of eight staves of music, each with a measure number (5, 10, 16, 21, 27, 32) at the beginning. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some phrases ending in a fermata.

FETGHOMO

**Fiesta en Relación a la Navidad**  
**Celebrada durante el Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"A - ho - ra, Se - ñor, pue - des de - jar a tu sier - vo ir - se en - paz -

6

- se - gún - tu - pa - la - bra." ¡A - le - lu - ya!

**Fiesta en Relación a la Navidad**

**Celebrada durante el Ciclo de Epifanía**

Melodía: *Z'oro*



1. U - na cla - ra luz na - ció ver - da - de - ra del Se - ñor,  
2. "Yo soy ver - da - de - ra luz" nos ha di - cho el Se - ñor  
3. Al a - ma - ne - cer Moi - sés u - na ma - ra - vi - lla vio

3



1. las ti - nie - blas di - si - pó y el mun - do i - nun - dó.  
2. y los que me si - gan no su - fri - rán os - cu - ri - dad.  
3. án - ge - les de fue - go en la gran cum - bre del Se - ñor.

5



1. Que tus man - da - mien - tos den res - plan - dor en mi / in - te - rior,  
2. Bien - a - ven - tu - ra - dos los rec - tos y los jus - tos son,  
3. U - na zar - za vis - lum - bró que de lla - mas se lle - nó

7



1. el pe - ca - do bo - rra - rá de la men - te de tu fiel.  
2. pues vi - vie - ron en su luz, nos so - co - rra su / o - ra - ción.  
3. pe - ro no se con - su - mió y o - yó la voz de Dios.

ENTRADA

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1.A los sa-cer - do-tes, Dios les ha o - tor - ga - do  
2.El po-der sa - cer-do - tal su - pe-ra\al an - ge - li -



1.un al - to pri - vi - le - gio y un po - der in-men -  
2.cal, es ser - vi - cio de\hu-mil - dad a to - dos los hom -



1.so. ¡Es su dig - ni-dad ma-yor a cual - quier ran-go  
2.bres que a - rre - pen-ti - dos de co - ra - zón rue-gan



1.de los án - ge - les!  
2.el per-dón de - Dios.



1.Los de - sig-nios del Se-ñor, mis-te-rios di - vi - nos  
2.Oh Se-ñor a - cep-ta hoy las in - vo - ca - cio - nes

21



1.son las ex - pre-sio-nes de Su San - ta vo-lun-tad  
2.y las o - ra-cio-nes por los sa - cer - do-tes que

25



1.es u - no de e - llos el - sa - cer-do-cio, un mis - te - rio  
2.has lla-ma-do a Tu ca - sa pa-ter-na ¡Que des-can-cen

29



1.de a - mor.  
2.en tu - Paz!

Primera Semana: Conmemoración de los Sacerdotes Difuntos

QOLO

**Semanas de las Conmemoraciones**

**Melodía: Bo'uto dmor ya'cub (menor)**

A - que - llos que en tu a - mor es - pe - ra - ron y

5 die - ron sus vi - das, Se - ñor en ob - se - quio, son

10 los sa - cer - do - tes que hoy, he - mos de re - cor - dar, pues fe -

15 li - ces es - tán en el Cie - lo. Sus - vo - ces son

20 vo - ces que hoy glo - ri - fi - can a Dios y/en la Tie - rra ya

25 no es - cu - cha - mos. Un him - no de Glo - ria y/a -



30



mor, hoy te can - tan, Se - ñor con los án - ge - les y los le -

35



vi - tas. Fe - li - ces los que dig - nos son de/a - sis -

40



tir al fes - tín y/ha - bi - tar la man - sión de la vi - da.

45



Sus vo - ces son e - cos de Dios y ha - bi - tan con

50



Él don - de bri - lla Su luz. ¡A - le - lu - ya!

Primera Semana: Conmemoración de los Sacerdotes Difuntos

MAZMURO

Semanas de las Conmemoraciones

Melodía: *Ramremain*

Sa-cer - do - tes di - fun - tos, la I - gle - sia les - re - za pa - ra

6  
que Dios les a - bra la Je - ru - sa - lén - san - ta. -

12  
Que los que te sir - vie - ron, oh Se - ñor en tu - Tem - plo,

17  
en - tren con a - le - grí - a a la glo - ria del -

21  
Cie - lo. - Oh Se - ñor a - cep - tas - te las o -

27  
fren - das an - ti - guas, hoy a - cep - ta las nues - tras y es -

32  
cu - cha los - rue - gos.

**Semanas de las Conmemoraciones**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Ves - ti - ré a los sa - cer - do - tes con la sal - va - ción, -

6

y sus fie - les en - to - na - rán can - tos de - jú - bi - lo."

7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Re - cor - da - mos con a - mor a los san - tos pa - dres  
2. Y la Ma - dre del Se - ñor, Ma - dre de la I - gle - sia

5



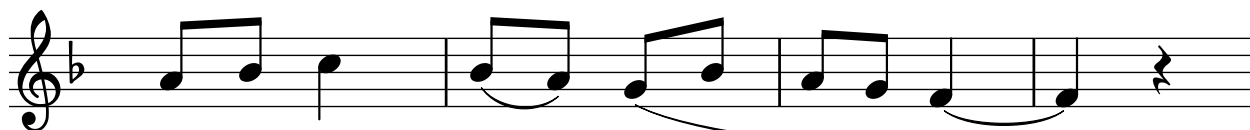
1. que en el cie - lo hoy es - tán y to - dos los jus -  
2. fiel re cor - da - mos hoy tam - bién con can - tos e him -

9



1. tos, a Ma - rí - a San - tí - si - ma Ma - dre de Dios  
2. nos. ¡Oh Ma - rí - a, tu hi - jo tra - jo al mun - do

13



1. y los már - ti - res.  
2. la Ver - dad y - Luz!

17



1. Fue - ron fie - les al Se - ñor, mu - rie - ron en gra - cia,  
2. Re - cor - da - mos con a - mor a san - tos y jus - tos,

21



1. re - ci - bie - ron con fe su Cuer-po, con dig-ni-dad,  
2. son a - ma - dos de Dios, en su rei - no hoy es-tán,

25



1. y vi - vie - ron se - gún los E - van - ge - lios.  
2. tie - nen ro - stros de di - vi - no es - plen - dor,

28



1. ¡Rue-guen por no - so - tros - hoy!  
2. y a - la - ban al Se - ñor.

Segunda Semana: Conmemoración de Los Justos y Rectos

QOLO

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *B'edoneh safro - 2*



1. Dios Po - de - ro - so      ¡no de - jen de vi - vir  
2. Tu a - cep - tas - te      por A - bra - hám sal - var



1. los jus - tos a - quí      en - tre no - so - tros!  
2.a So - do - ma si      hu - bie - ra jus - tos.



1. pues in - ter - ce - den      por los pe - ca - dos de  
2. Hoy te pe - di - mos,      por a - mis - tad de tus



1. los hom - bres, Se - ñor,      o - ye los rue - gos.  
2. san - tos: ¡Ten pie - dad      de tu re - ba - ño!

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *Ramremain*



La I - gle - sia re - cuer - da con fer - vor a los - jus - tos y con



los con - fe - so - res, de/a - le - grí - a se - lle - na. -



Hay ma - yor a - le - grí - a en la I - gle - sia de - Cris - to que/el de un



so - be - ra - no en su tiem - po de - glo - ria. -



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Segunda Semana: Conmemoración de Los Justos y Rectos

FETGHOMO

Semanas de las Conmemoraciones

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

The first line of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of eight measures. The first measure has a quarter note G4. The second measure has quarter notes A4 and B4. The third measure has quarter notes C5 and B4. The fourth measure has quarter notes A4 and G4. The fifth measure has eighth notes G4, A4, B4, C5. The sixth measure has eighth notes B4, A4, G4, F4. The seventh measure has eighth notes E4, D4, C4, B3. The eighth measure has a half note G3 with a fermata.

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

The second line of music starts at measure 5. It consists of eight measures. The first measure has a quarter note G4. The second measure has quarter notes A4 and B4. The third measure has quarter notes C5 and B4. The fourth measure has quarter notes A4 and G4. The fifth measure has quarter notes F4 and E4. The sixth measure has quarter notes D4 and C4. The seventh measure has quarter notes B3 and A3. The eighth measure has a half note G3 with a fermata. The line ends with a 4/4 time signature.

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

The third line of music starts at measure 7. It consists of eight measures. The first measure has a quarter note G4. The second measure has quarter notes A4 and B4. The third measure has quarter notes C5 and B4. The fourth measure has quarter notes A4 and G4. The fifth measure has quarter notes F4 and E4. The sixth measure has quarter notes D4 and C4. The seventh measure has a half note B3 with a fermata. The eighth measure has a half note A3 with a fermata.

9

¡A - le - lu - ya!

The fourth line of music starts at measure 9. It consists of four measures. The first measure has a quarter note G4. The second measure has quarter notes A4 and B4. The third measure has a half note C5. The fourth measure has a half note G3 with a fermata. The line ends with a double bar line.



**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *B'edoneh safro – 1 (difuntos)*



1. Se - ñor, en tu gran ban - que - te de luz re - ci -  
2. Ten com - pa - sión y ro - cí - a mi - se - ri - cor -  
3. Re - cí - be - los en la nue - va Je - ru - sa - lén,

3



1. be con a - mor a los di - fun - tos  
2. día y pie - dad so - bre sus tum - bas  
3. dá - les tu paz y re - cuer - da - que

5



1. que han par - ti - do con es - pe - ran - za de  
2. pa - ra que pue - dan o - ír tu voz y con -  
3. han re - ci - bi - do el a - gua bau - tis - mal

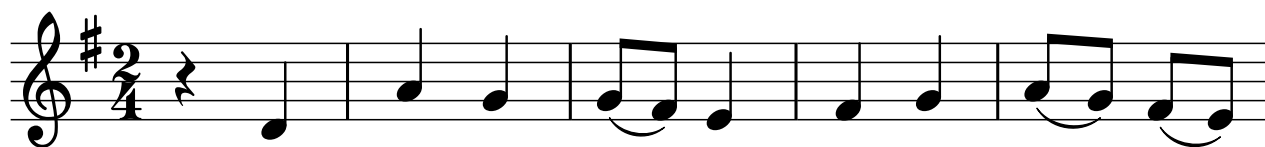
7



1. en - con - trar la paz y la sal - va - ción.  
2. dú - ce - los por fin a la / e - ter - ni - dad.  
3. y el a - cei - te y tu pan Se - ñor.

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *Ta'attaf ya rabb*



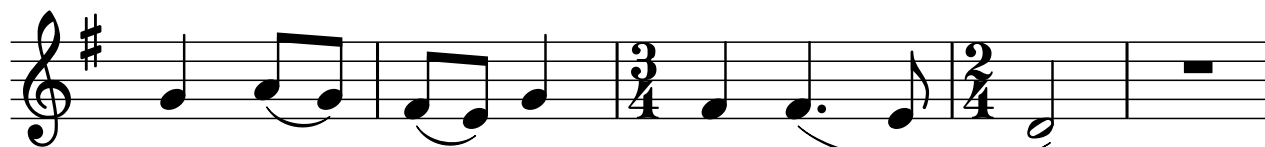
1. Es - cu - cha las - vo - ces lle - nas - de -  
2. Por quien te pe - di - mos en nues - tra -  
3. Los que se han - i - do del mun - do -  
4. Y cuan - do las - na - cio - nes an - te -

6



1. fe - Se - ñor, pe - di - mos que - a - bras  
2. o - ra - ción, tam - bién su - pli - ca - mos  
3. ya, con - fe co - mie - ron del - Cuer - po  
4. Dios es - tén los juz - ga - rá - se - gún

11



1. las puer - tas - del cie - lo. -  
2. que les - des - el per - dón. -  
3. de Cris - to - con fer - vor. -  
4. vi - vie - ron - su a - mor. -

16



- 1. La paz con - ce - de a los que - par -  
- 2. Bo - rrad su pe - ca - dos, lle - vad - los -  
- 3. Que a tu de - re - cha e - llos - es -  
- 4. E - le - ven las - vo - ces hoy en - a -

21



1. tie - ron - ya.                      En ti es - pe - ra - ron  
2. por a - mor                      pa - ra que al - can - cen  
3. tén, Se - ñor,                      a - hí con los - San - tos  
4. do - ra - ción.                      ¡Es - cú - cha - nos, - oh San -

26



1. con a - mor - al - dor - mir.  
2. la glo - ria - del                      cie - lo.  
3. y dig - nos - de                      tu luz.  
4. tí - si - ma - Tri - ni - dad!

MAZMURO

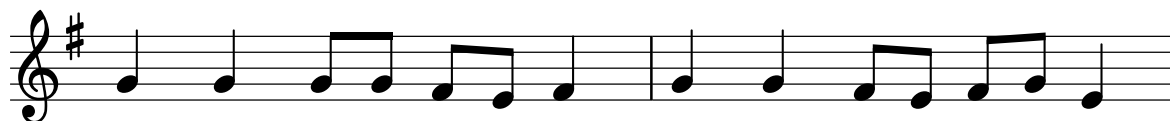
**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *Ramremain -2 (difuntos)*



Des - de nues-tra ju-ven-tud - tu ley ob-ser-va-mos bien,

3



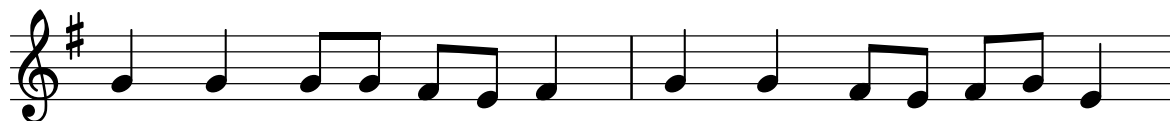
dá - nos Oh Se-ñor la paz a la ho-ra de mo-rir.

5



I - lu - mi-na, Oh Se-ñor - nues - tra muer-te con tu Cruz

7



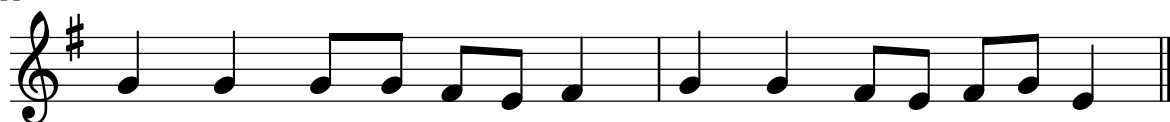
lí - bra - nos del in-fer-nal, haz - nos al cie-lo lle-gar.

9



El que es-pe-ró en ti - duer - ma con los jus-tos ya,

11



oh Se - ñor, Dios de bon-dad, y le con-ce-das tu paz.

**Semanas de las Conmemoraciones**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le -

3

lu - - ya!

5

"Bie-na-ven-tu-ra-dos los muertos que des-de/a-ho - ra

6

mue-ren en - el Se-ñor." - ¡A-le-lu - ya!

Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**

# Ciclo de la Gran Cuaresma

## Semana Santa de Pasión

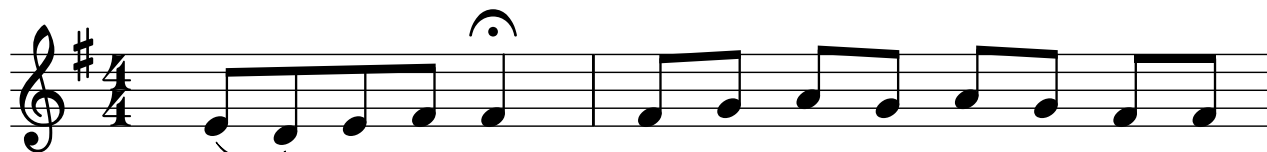


Primer Domingo: El Milagro de las Bodas de Caná

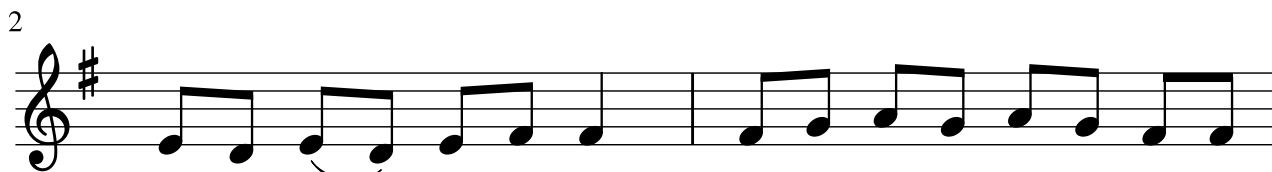
CANTO DE ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Fiesto*



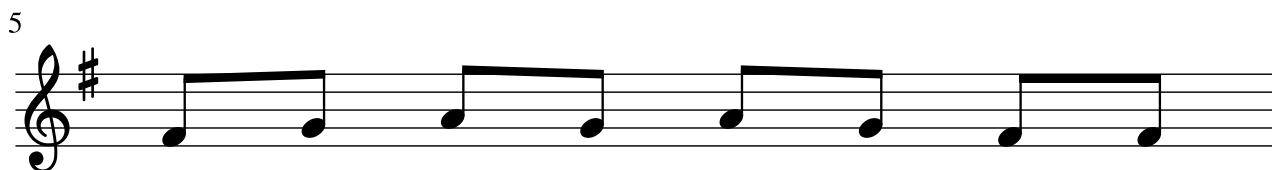
1. ¡A - le - lu - ya!      A las bo - das de Ca - ná fue  
2. ¡A - le - lu - ya!      En - sal - za - da es a - ho - ra  
3. ¡A - le - lu - ya!      Fuis - te e - le - gi - da tu, oh



1. el Se - ñor - nues - tro Dios      in - vi - ta - do con los do - ce  
2. la ciu - dad - de Ca - ná,      pues a - quí ma - ni - fes - tó Je -  
3. san - ta I - gle - sia fiel.      La es - po - sa del Cor - de - ro



1. a dar la - paz de Dios,  
2. sús la pri - mer se - ñal,  
3. pu - ra y/her - mo - sa es



1. y Ma - rí - a, ma - dre de Je -  
2. pues el a - gua de las ja - rras  
3. y le pi - de hoy su ben - di -



6



1. sús la que - co-men-tó "el vi-no se - ter-mi-nó,  
2. con-vir - tió - en el vi - no de me-jor - ca - li-dad,  
3. ción a los - que com-par-tan es - te vi - no y pan.

8



1. há - gan lo que di - ga Él" - .  
2. sig - no del a - mor de Dios.  
3. ¡Ven Se - ñor, Rey del a - mor! - .

Primer Domingo: El Milagro de las Bodas de Caná

QOLO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Tubaik 'idto*



A - quí es-tá, ya nos to-can las - puer - tas; in-vi-

5



tán-do-nos a/a - brir nues-tro co-ra-zón a Dios y, con

9



to-do el fer - vor, con-sa - grar la cua - res-ma. Pe-ni-ten-cia

14



rea-li-zad con a-yu-nos de a-mor, pí - a-men-te y con fe

19



pa-ra al-can - zar per - dón. - . Es - tá a - quí

24



la muy san - ta cua - res - ma. Es un ar - ma muy au -

28



daz que li - be-ra/el co - ra - zón de las fal - tas con - tra

32



Dios y es fi - na co - ro - na de los hé - roes de la fe

37



y el go - zo de - be ser a - las con las que vo - lar,

41



sig - no del per - dón de - Dios. - .

# Primer Domingo: El Milagro de las Bodas de Caná

## MAZMURO

### La Gran Cuaresma

Melodia: *Ramremain*



Has lle - na - do con go - zo, con tu sig-no pri - me - ro a los



que es-tu - vie - ron en la bo-da pre - sen - tes.



Te dan gra - cias tus fie - les por tu sig-no di - vi - no, por ha-cer



el mi-la - gro con las ja-ras de - vi - no.



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -



ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

La Gran Cuaresma

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Bie-na-ven-tu-ra-dos los lla-ma-dos a la ce - na

6

de las bo - das del - Cor - de - ro."

7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Huau sohde sghule*



1. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! El a - yu - no es lim -  
2. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! El a - yu - no es el  
3. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! Tu a - yu - no, oh Je -



1. pie - za de to - da la mal - dad y tam - bién sa - na lo que  
2. sol que da luz al pe - ca - dor y fer - vor a su al - ma  
3. sús, bri - lló pa - ra re - ve - lar y mos - trar los mis - te - rios



1. man - cha el des - liz que cau - só el mal  
2. y tam - bién a su cuer - po lim - pia con  
3. del a - mor que tu vie - nes a mos - trar



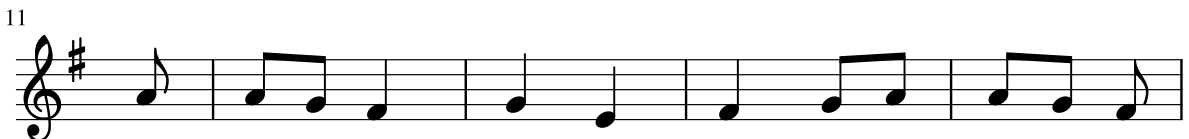
1. con ho - rror. ¡A - le - lu - ya/al Se - ñor nues - tro Dios!  
2. su ca - lor. ¡A - le - lu - ya, la paz del Se - ñor!  
3. oh Se - ñor, ¡A - le - lu - ya, la fe es un don!

**La Gran Cuaresma**Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*

1. Por tu a - yu - no, oh Se - ñor se a - le - gró  
 2. De/i - gual ma - ne - ra que Moi - sés te o - fre - ció  
 3. El nom - bre de la que con fe y gran ho - nor



1. la/I - gle - sia fiel que con - tem - pló tu gran a - mor  
 2. o - fren - das de pie - dad que a - cep - tas - te tu,  
 3. por - tó la luz que bri - lla en la tie - rra es



1. que se mos - tró en ti oh Dios con gran po - der.  
 2. has que des - bor - den tus bon - da - des hoy en mí,  
 3. la Ma - dre de Dios; que su glo - ria se - a el



1. Per - mi - te que la fe se vuel - va nues - tra paz.  
 2. que yo sin ti no pue - do sos - te - ner - me más.  
 3. des - can - so de los que han muer - to en Je - sús.

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Shubho lhau ro'io*

El pa - ra - í - so tie - ne sus puer - tas

3 siem - pre a - bier - tas al que a - yu - na.

5 Los que a - yu - nan con al - ma pu - ra, en re - com - pen - sa

8 ten - drán el rei - no.

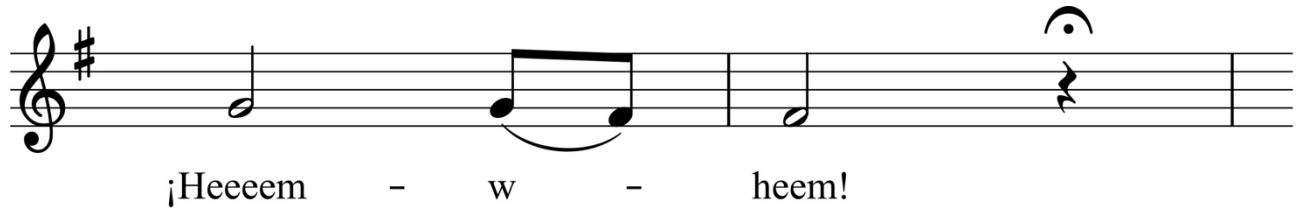
9 A - cep - ta Cris - to co - mo o - fren - da, nues - tro a - yu - no

12 con la o - ra - ción.



**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Heem-w-heem*



¡Heeem - w - heem!

3



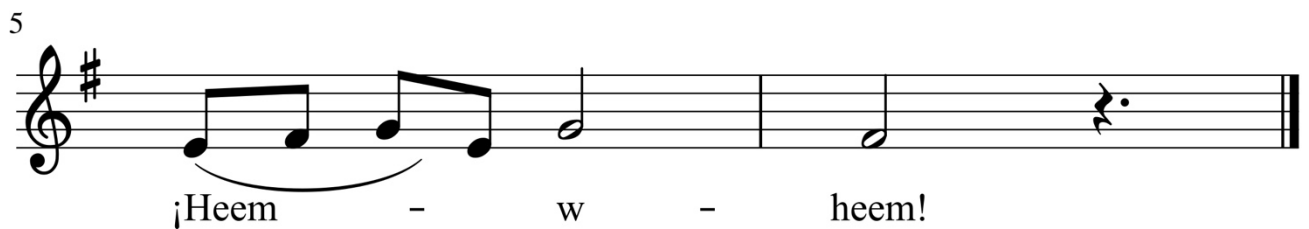
"Co-mo ce-ni-za en vez de pan, - mez-clo la be -

4



bi - da con - mis lá - gri - mas."

5



¡Heem - w - heem!

## Bendición de la Ceniza

QOLO

### La Gran Cuaresma

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. De co - ra - zón qui - sie - ra tu per -
2. Es - toy se - dien - to de tu in - dul -
3. Un gran a - bis - mo de pe - ca - do
4. Oh buen Se - ñor, yo he pe - ca - do
5. Des - tru - ye e - sas tram - pas de/e - se
6. ¡Oh buen pas - tor, la glo - ria se - a



1. dón, Se - ñor. Ven a mí mien - tras a - ún
2. gen - cia hoy, de - rra - ma/el mar de mi - se -
3. hay en mí que quie - re ab - sor - ber - me
4. con - tra tí, bo - rra mi cul - pa y al -
5. ten - ta - dor, lí - bra - me ya del mal y
6. pa - ra tí! Tu que, o - cul - to en el



1. ten - ga tiem - po yo; lá - gri - mas da - me pa -
2. ri - cor - dia, Se - ñor y que des - bor - den tus
3. en la/os cu - ri - dad. Le - ván - ta - me, ex - tien -
4. cán - za - me/el per - dón, pues el ma - lig - no bus -
5. pon - me/en li - ber - tad. Ex - tien - de tu ca - ya -
6. Pa - dre Ce - les - tial, en el Es - pí - ri - tu

13



1.ra	pe - dir - te per-dón.	Al - cán - za - me mi -
2.bon	- da - des hoy en mí,	que yo sin ti no
3.de	tu dies - tra a - ñn	que no pe - rez - ca
4.ca	a - tra - par-me ya,	en - tre sus re - des
5.do,	oh mi buen pas-tor,	pues soy la/o - ve - ja
6.hoy	vie-nes a bus-car	la ex - tra - via - da/o -

17



1.se	- ri - cor - dia, oh - Se - ñor.
2.pue	- do sos - te - ner - me más.
3.¡oh	Se - ñor, per - dó - na - me!
4.quie	- re en - re - dar - me más.
5.que	per - di - da/es - tá sin tí.
6.ve	- ja ¡oh - A - le - lu - ya!

## Imposición de la Ceniza

### QOLO

### La Gran Cuaresma

Melodía: *Tubaik 'idto*



1. A - quí es - tá ya nos to - can las - puer - tas; in - vi -  
2. Ya nos lle - gó, la muy san - ta cua - res - ma, es co -



1. tán - do - nos a/a - brir nues - tro co - ra - zón a Dios con a -  
2. ro - na fi - na de nues - tros hé - roes de la fe. Es un



1. yu - nos de a - mor, pa - ra po - der pí/a - men - te pe - ni - ten - cia  
2. ar - ma muy au - daz, que li - be - ra las - fal - tas que se ha - cen



1. rea - li - zar y a - sí te - ner per - dón y con to - do  
2. con - tra Dios, y el go - zo de - be ser sig - no del per -



1. el fer - vor la cua - res - ma con - sa - gar.  
2. dón de Dios, a - las con las que vo - lar.

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Huau sohde sghule*



1. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! El a - yu - no es lim -  
2. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! El a - yu - no es el  
3. ¡A - le - lu - ya, Se - ñor, nues - tro Dios! Tu a - yu - no, oh Je -



1. pie - za de to - da la mal - dad y tam - bién sa - na lo que  
2. sol que da luz al pe - ca - dor y fer - vor a su al - ma  
3. sús, bri - lló pa - ra re - ve - lar y mos - trar los mis - te - rios



1. man - cha el des - liz que cau - só el mal  
2. y tam - bién a su cuer - po lim - pia con  
3. del a - mor que tu vie - nes a mos - trar



1. con ho - rror. ¡A - le - lu - ya/al Se - ñor nues - tro Dios!  
2. su ca - lor. ¡A - le - lu - ya, la paz del Se - ñor!  
3. oh Se - ñor, ¡A - le - lu - ya, la fe es un don!

Las primeras tres semanas de  
Cuaresma: Invitación a la Conversión

**QOLO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. Por tu a-yu - no, oh Se - ñor se a - le-gró  
2. De/i - gual ma-ne - ra que Moi - sés te o - fre-ció  
3. El nom-bre de la que con fe y gran ho-nor



1. la/I-gle-sia fiel que con-tem - pló tu gran a - mor que  
2. o - fren-das de pie - dad que a - cep-tas - te tu, has  
3. por-tó la luz que bri - lla en la tie-rra es la



1. se mos-tró en ti. Oh Dios con gran po-der.  
2. que des - bor - den tus bon - da - des hoy en mí,  
3. Ma-dre de Dios; que su glo - ria se - a hoy



1. Per-mi - te que la fe se vuel-va nues-tra paz.  
2. que yo sin ti no pue - do sos - te - ner - me más.  
3. des-can-so de los que han muer-to en Je - sús.

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Shubho Ihau ro'io*

El pa - ra - í - so tie - ne sus puer - tas

3 siem - pre a - bier - tas al que a - yu - na.

5 Los que a - yu - nan con al - ma pu - ra, en re - com - pen - sa

8 ten - drán el rei - no.

9 A - cep - ta Cris - to co - mo o - fren - da, nues - tro a - yu - no

12 con la o - ra - ción.

Las primeras tres semanas de  
Cuaresma: Invitación a la Conversión

FETGHOMO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Por-que no con-sis-te el Rei-no de Dios en co-mer ni be-ber, -

6

- si-no que es jus-ti-cia, paz y a - le - grí - a en

7

el Es-pí - ri - tu San - to." ¡A-le-lu - ya!





Segundo Domingo:

La Curación del Leproso

ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Tubaik 'idto*



1. ¡La le - pra es lo que cu - bre mi - ros -  
2. "Lo quie - ro yo: que - da sa - no tu - cuer -  
3. Oh, buen Je - sús, fue tu Pa - dre del - Cie -



1. tro! Gran do - lor da sin i - gual. ¡Ten pie -  
2. po", le ha di - cho el Se - ñor "tu o -  
3. lo que hoy man - da a cu - rar nues - tras



1. dad de mi, Se - ñor, San - to Hi - jo de Da -  
2. fren - da lle - va - rás co - mo lo man - dó Moi -  
3. al - mas que del mal han que - da - do sin a -



1. vid! Se que si tu lo - quie - res, Tú po - drás lim -  
2. sés y en ac - to de - gra - cias." Cuan - do lo to -  
3. mor. Del pe - ca - do ven - lim - pia nues - tros co - ra -

14



1. piar-me hoy, de mi le - pra, oh Se-ñor; pu - ro es tu  
 2. có Je - sús un mi - la - gro su - ce - dió el le - pro - so  
 3. zo - nes hoy, por - que su - fren por per - der e - sa luz que

18



1. co - ra - zón, lim - pia - me con tu per - dón.  
 2. se cu - ró y lle - vó o - fren - da/a - Dios.  
 3. so - lo Tú nos en - cien - des por a - mor.

Segundo Domingo:

La Curación del Leproso

**QOLO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. La fe lan-zó al le - pro - so ha - cia/el Se - ñor y  
2. En su Pa-sión Cris - to car - gó to - da la Ley que  
3. Glo - ria a Dios Pa - dre que la vi - da nos dio, a -



1. al - can-zó la cu - ra - ción por su a - mor. El  
2. Dios nos en - tre - gó por me - dio de Moi - sés. "Ven -  
3. do - ra-ción al Hi - jo pues con su po - der sa -



1. hi - jo de Dios co - mo llu - via en a - lud le  
2. gan a mí que soy man - so de co - ra - zón, li -  
3. nó/al en - fer - mo por - que so - lo qui - so Él. Ac -



1. de - rra - mó la sa - lud que tan - to bus - có.  
2. ge - ra car - ga y sua - ve mi yu - go es."  
3. ción de gra - cias al Es - pí - ri - tu de Dios.

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Ramremain*



El cla - mor del le - pro - so: ¡Cú-ra-me si Tu - quie - res! lo o -



yó Je-su - cris - to quien le di - jo: "Lo - quie - ro."



¡Oh, gran mé - di-co San - to, que cu - ras-te la - le - pra a no-so -



tros per-do - na con a - mor los pe - ca - dos!



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Segundo Domingo:

La Curación del Leproso

**FETGHOMO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: *Aleluya***

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a quarter note on G4, followed by eighth notes on A4, B4, and C5. The melody continues with eighth notes on B4, A4, G4, and F#4, then eighth notes on E4, D4, and C4. The final note is a half note on G4 with a fermata above it.

5

"Se-ñor, si - quie - res, pue-des pu - ri fi - car -

The second line of music continues on the same staff. It starts with a quarter note on G4, followed by eighth notes on A4, B4, and C5. The melody continues with eighth notes on B4, A4, G4, and F#4, then eighth notes on E4, D4, and C4. The final note is a half note on G4 with a fermata above it.

6

- me." ¡A - le - lu - ya!

The third line of music continues on the same staff. It starts with a quarter note on G4 with a fermata above it, followed by a quarter note on A4 with a fermata above it. The melody continues with eighth notes on B4, C5, and D5, then eighth notes on E5, F#5, and G5. The final note is a half note on G4 with a fermata above it.



Tercer Domingo:

La Curación de la Hemorroísa

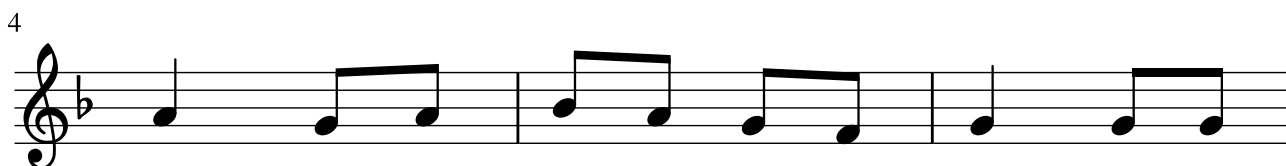
**ENTRADA**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: Tubaik 'idto**



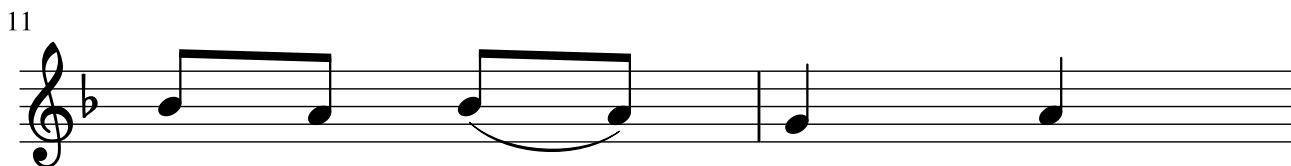
1.U. - na mu - jer i - ba vien - do su - san -  
2.Ben - di - to es nues - tro Dios pues Él cu -



1.gre que flu - í - a con do - lor, se a -  
2.ra, co - mo mé - di - co ca - paz de sa -



1.cer-ca a Je - sús y su man-to to-ca y el Se -  
2.nar cual-quier do - lor, ya que Él nos da la paz, pues lle -



1.ñor le da - vi - da  
2.gó - de lo al - to



1.pues la cu - ra de ra - íz. "¡Ve - te hi - ja, por tu fe  
2.pa - ra dar-nos su per-dón y su Cuer-po co-mo Pan





Tercer Domingo:

La Curación de la Hemorroísa

**QOLO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. A - qué l que con fue - go es in - ves - ti - do y te -  
2. Gran - des mi - li - cias ce - les - tia - les del Se - ñor tiem -  
3. Glo - ria al Pa - dre que per - ma - ne - ció a - hí o -  
4. A - la - ban al Se - ñor en el Cie - lo y en la



1. mi - do por se - ra - fi - nes es el Se - ñor y,  
2. blan de - lan - te de Je - sús el Sal - va - dor, a -  
3. cul - to en los Cie - los a los án - ge - les, y  
4. Tie - rra a - la - ban tam - bién los hom - bres su gran



1. al - can - za - do por la en - fer - ma mu - jer, e -  
2. ún a - sí e - sa mu - jer no ti - tu - beó en  
3. a los hom - bres has - ta los de - ja to - car su  
4. Cre - a - ción y ben - di cen su com - pa - sión. Pro -



1. lla sa - nó al to - car el man - to de Dios.  
2. al - can - zar - lo y to - car su man - to real.  
3. man - to y cu - rar - se con su gran pie - dad.  
4. cla - ma - re - mos su glo - ria ¡A - le - lu - ya!

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Ramremain*

El ri - be - te del man - to, la mu - jer con fe - to - ca, el Se -

6

ñor la de - tu - vo a - le - jan - do el - da - ño. Oi - gan es -

13

to, na - cio - nes, fue to - ca - do el - man - to del Se - ñor Je - su - cris -

19

to y o - bró un mi - la - gro. Oh Se - ñor,

25

a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep - ta las nues -

31

tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Tercer Domingo:

La Curación de la Hemorroísa

**FETGHOMO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: *Aleluya***

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Que la tie-rra en-te-ra se pros-ter-ne an-te ti -

6

- y se en-to-nen sal-mos a - tu Nom - bre."

7

¡A - le - lu - ya!



Cuarto Domingo:

La Parábola del Hijo Pródigo

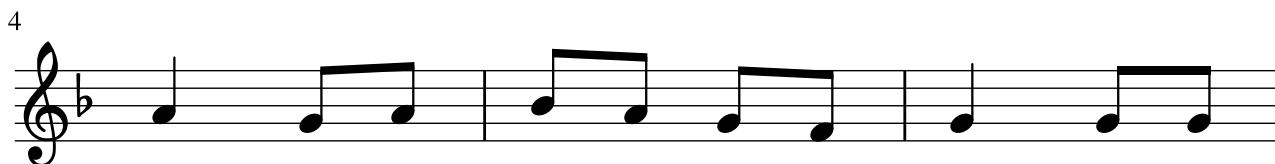
**ENTRADA**

**La Gran Cuaresma**

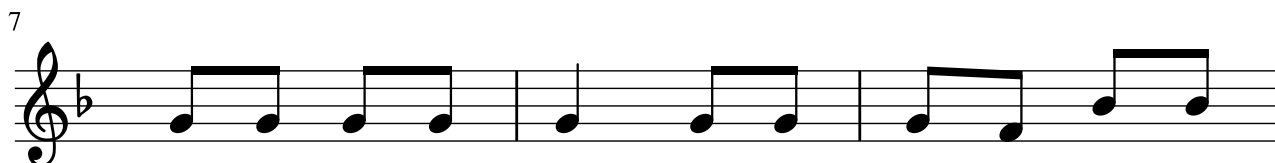
**Melodía: Tubaik 'idto**



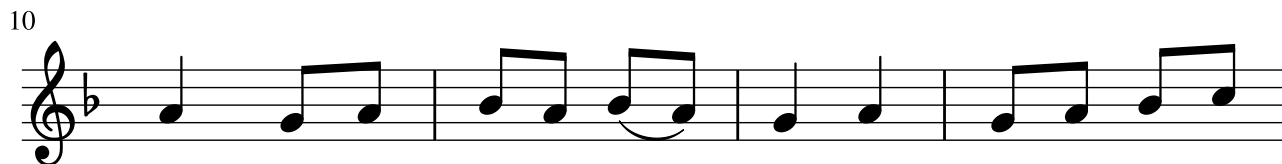
1.El Hi - jo fue con do - lor a su - pa -  
2.El Pa - dre es quien en - vió a su - Hi -  
3.Pe - qué, Se - ñor con - tra ti y el - Cie -



1.dre y le pi - de su per - dón, ya que  
2.jo pa - ra nues - tra re - den - ción, y la  
3.lo, mal - gas - té mi dig - ni - dad y man -



1.su pe - ca - do fue gran - de pues al mal - gas -  
2.Vír - gen dio a luz en su vien - tre al Se -  
3.ché el al - ma que Dios mi Pa - dre, me cre -



1.tar la he - ren - cia del - Pa - dre de - vas - ta - do  
2.ñor quien, to - man - do su - car - ne es per - fec - to  
3.ó pa - ra dar - le su - glo - ria y por siem - pre

14



1.se que - dó; pe - ro/el pa - dre lo/a - bra - zó  
 2.Hom-bre/y Dios. Las o - ve - jas del re - dil  
 3.su ho - nor. Mi pe - ca - do con - tra ti

17



1.y de be - sos lo cu - brió cuan - do le pi -  
 2.son sal - va - das y su/a - mor a su Pa - dre  
 3.y el cie - lo fue mor - tal: ¡Soy tu hi - jo

20



1.dió per - dón.  
 2.les mos - tró.  
 3.pró - di - go!

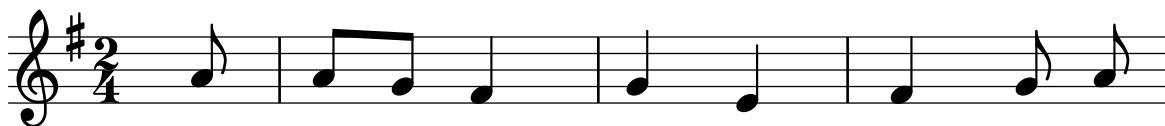
Cuarto Domingo:

La Parábola del Hijo Pródigo

QOLO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



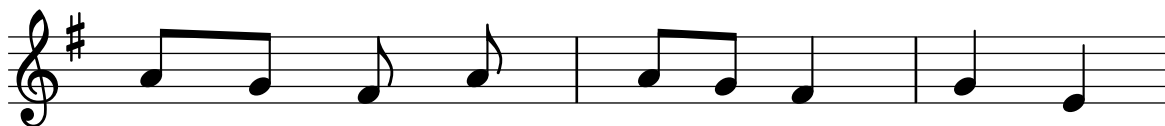
1. ¿Có - mo po - dré in - vo - car el per -  
2. Glo - ria a Dios Pa - dre pues su per -

4



1. dón de Dios si he pe - ca - do con - tra Él y  
2. dón me dio. A - do - ra - ción a su Hi - jo el

8



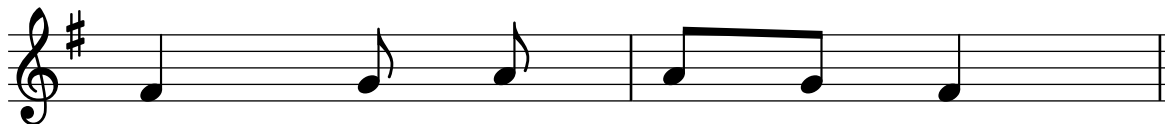
1. su a - mor? ¿Quién po - drá dar - me la  
2. Re - den - tor. Ac - ción de gra - cias al

11



1. ma - no y su - pli - car que me per - do - ne mis  
2. Es - pí - ri - tu de Dios y que su ri - ca mi -

15



1. pe - ca - dos co - tra Él?  
2. se - ri - cor - dia nos de.



**La Gran Cuaresma**

**Melodía: Ramremain**

El re - gre - so del hi - jo que vol-vió a su - pa - dre, fue un

6

go - zo tán gran-de que lo cu-bre de - be - sos.

12

Con-tra tí y los cie - los he pe - ca-do, buen - Pa-dre y por e -

18

so te pi - do que per - do-nes mis - fal - tas.

24

Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -

30

ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

Cuarto Domingo:

La Parábola del Hijo Pródigo

FETGHOMO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Me le - van - ta - ré e i - ré a mi Pa - dre y le di - ré: -

6

- 'Pa - dre he pe - ca - do con - tra el cie - lo y - con - tra

7

ti'." - ¡A - le - lu - ya!

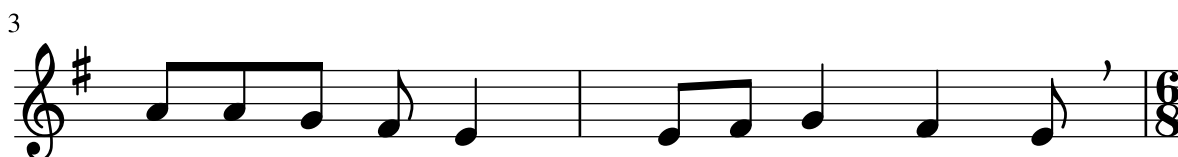
Las dos Semanas de los Milagros:  
Dios Rico en Misericordia y en Bondad  
**ENTRADA**

**La Gran Cuaresma**

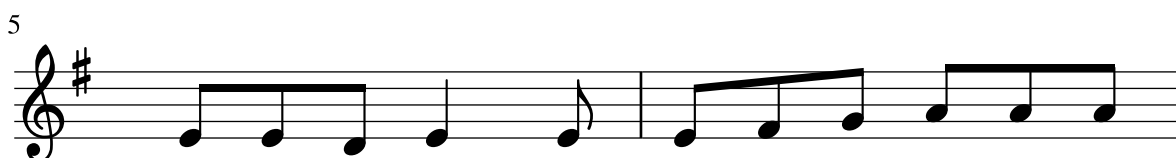
**Melodía:** *B'edoneh safro-2*



1. Por su pie - dad, el Cris - to, en el nom - bre  
2. De to - das par - tes la gen - te lo bus - ca -



1. del Pa - dre cu - ró a los en - fer - mos,  
2. ba en mul - ti - tud con es - pe - ran - za.



1. y a - li - vian - do to - dos sus ma - les y  
2. Hoy te ro - ga - mos jun - to con e - llos, au -



1. an - gus - tias los guió ha - cia su rei - no.  
2. men - ta nues - tra fe, ¡mi - se - ri - cor - dia!

Las dos Semanas de los Milagros:  
Dios Rico en Misericordia y en Bondad

QOLO

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. Oh Cris-to tú que has ve - ni-do a sa - nar a  
2. La paz de Cris - to nos de - jó por su Pa - sión. Ven,  
3. De nues-tros pa - dres en la fe y de Moi - sés tu

5



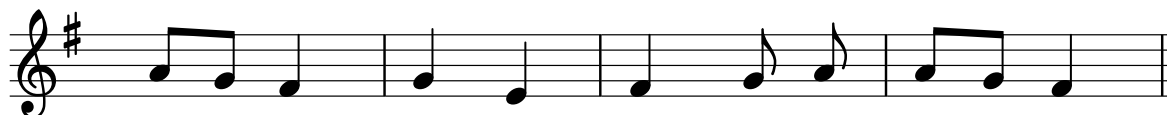
1. los en-fer - mos, po - bres y su - frien-tes, ven, a -  
2. pa - ci - fi - ca a tu pue - blo, oh Se - ñor y  
3. a - cep-tas - te las o - fren-das de pie - dad. Re -

9



1. tien - de nues - tras pe - ti - cio - nes de per - dón y  
2. que po - da - mos hoy pe - dir - te tu per - dón; a -  
3. cuer - da a Ma - rí - a y a - piá - da - te de

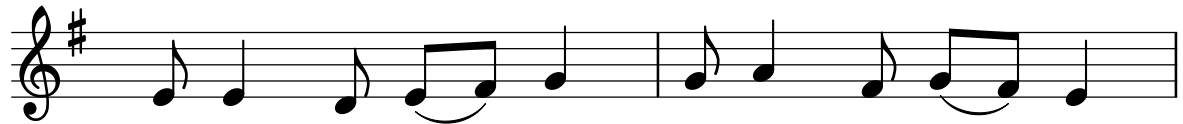
13



1. sa - na nues - tra al - ma de la/en - fer - me - dad  
2. cep - ta el a - yu - no y la o - ra - ción  
3. los di - fun - tos que te bus - can oh Se - ñor.

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Shubho Ihau ro'io*



El pri - mer sig - no de Je - su - cris - to



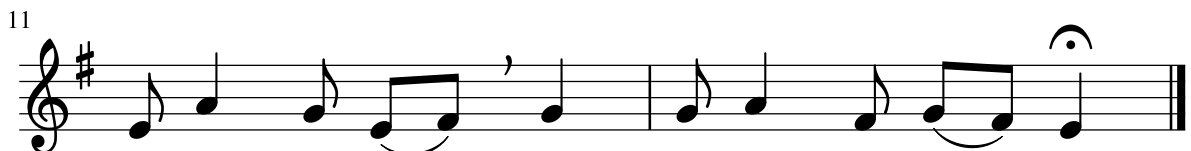
y su a-lian - za es el del vi - no. Es-te di-vi - no



sig-no de glo - ria a la fe col - ma de for - ta-le - za.



Hoy con - tem - pla - mos to - dos los sig - nos



oh Cris - to que - has da - do al mun - do.

Las dos Semanas de los Milagros:  
Dios Rico en Misericordia y en Bondad  
**FETGHOMO**

**La Gran Cuaresma**  
**Melodía: *Aleluya***

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Te a - la - bo, ¡Se - ñor!, con to - do mi co - ra - zón; -

6

con - ta - ré to - das tus - ma - ra - vi - llas."

7

¡A - le - lu - ya!

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Enono nuhro shariro*



1. Fue lle-va - do an - te Je - sús            en u - na ca - mi - lla un  
2. Je - su - cris - to es nues - tro Rey        que del Cie - lo vi - no / a - aquí



1. pa - ra - lí - ti - co en - tre la            mul - ti - tud lle - na de fe.  
2. y to - mó nues - tra car - ne y,        sin ha - cer - se pe - ca - dor,



1. "Hi - jo tus pe - ca - dos son        per - do - na - dos" di - jo Él.  
2. nos re - con - ci - lió con Dios        a - nun - cian - do el per - dón.



1. "To - ma tu ca - mi - lla y            ve - te a tu ca - sa ya"  
2. ¡Mi - se - ri - cor - dio - so es!        ¡Glo - ria a nues - tro Se - ñor!



1. Y            el            hom - bre        se        pa -        ró.  
2. ¡Jus - to,        lle - no        de        bon -        dad!

Quinto Domingo:

La Curación del Paralítico

QOLO

La Gran Cuaresma

Melodía: *Sughito*



1. Mi buen Je - sús, Hi - jo de Dios e -  
2. Los án - ge - les te mi - ran hoy con  
3. Y nos cre - as - te des - de/el vien - tre

5



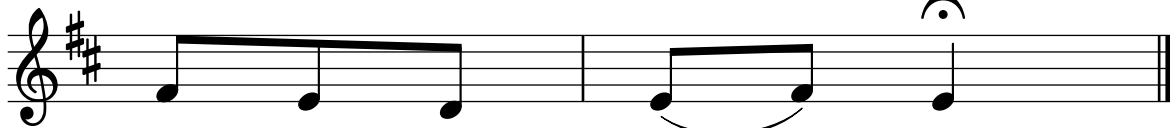
1. res bue - no y cle - men - te; - al mun - do  
2. re - ve - ren - cia y te - mor. - Y con a -  
3. ma - ter - nal lle - no de/a - mor; - y nos lla -

10



1. has ve - ni - do tu a per - do -  
2. mor los hom - bres te con - tem - plan  
3. mas - te a cu - rar lo que/el pe -

14



1. nar y a - sa - nar.  
2. en a - do - ra - ción.  
3. ca - do nos qui - tó.



**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Ramremain*



Pa-ra - lí - ti-co, o - ye e - sa voz que te - di - ce: "tus pe -



ca - dos per - do - no, pues po - der yo lo - ten - go."



El Es - pí - ri - tu San - to la I - gle - sia lo - tie - ne, y por él



e - lla pue - de el cu - rar los pe - ca - dos.



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Quinto Domingo:

La Curación del Paralítico

**FETGHOMO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: *Aleluya***

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"¿Qué es más fá - cil, de - cir - le al pa - ra - lí - ti - co: 'tus pe - ca - dos te

6

son per - do - na - dos' o de - cir - le: 'le - ván - ta - te, to -

7

ma tu ca - mi - lla y - an - da?"

8

¡A - le - lu - ya!



Sexto Domingo:

La Curación del Ciego Bartimeo

ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. "¡Oh Je - sús, hi - jo de Da - vid,  
2. Cris - to es ver - da - de - ra luz,



1. ten hoy com - pa - sión de mí!",  
2. por su luz he - mos de ver.



1. fue el cie - go de Je - ri - có su - pli - can - do al Se - ñor.  
2. Es - te mun - do a - guar - da ser i - lu - mi - na - do por Él.



1. "¿Qué quie - res que/ha - ga por ti?  
2. Has ve - ni - do a sal - var



1. "Oh Se - ñor, que pue - da ver". En - ton - ces Je - sús ha - bló:  
2. con a - mor y com - pa - sión, y sa - nas - te a los que

8



1."pue - des ir - te, pues tu fe  
2.en os - cu - ri - dad es - tán,

9



1.te/ha sal - va - do, pue - des ver".  
2.por tu luz pu - di - mos ver.

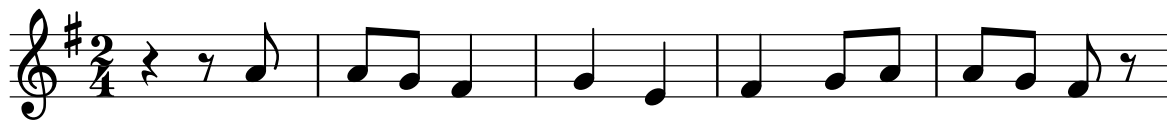
Sexto Domingo:

La Curación del Ciego Bartimeo

QOLO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)*



1. La luz ba-jó del cie - lo en Cris - to Je-sús,  
2. Con los mi-la - gros que Je - sús ma - ni-fes-tó  
3. Los cie-gos ven tus ma - ra - vi-las, oh Se-ñor,



1. i - lu - mi - nó to - da la faz de la crea - ción.  
2. nos re - ve - ló su gra - cia y di - vi - ni - dad.  
3. tu nue - va luz a sus o - jos los a - lum - bró



1. La/os - cu - ri - dad te - ñí - a to-do/al re - de - dor,  
2. La/hu - ma - ni - dad de - be la con-cien - cia to - mar:  
3. y te dan gra - cias a ti por tu gran fa - vor.



1. has - ta que Cris - to to - do lo ba - ñó de luz.  
2. Cris-to Je - sús es el Me - sí - as Re-den - tor.  
3. Dá - nos tu luz, oh Cris - to, con tu res-plan - dor.

**La Gran Cuaresma**Melodía: *Ramremain*

Bar-ti - me - o su - pli - ca al Se-ñor que lo - sa - ne, y le

6 pi - de le mues-tre la luz de su faz - san - ta. -

12 Oi-gan es - to na-cio - nes; la fe san-ta del - cie-go per-mi-tió

18 que sus o - jos vie-ran la luz de - Cris - to. -

24 Oh Se-ñor a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas,

29 hoy a - cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33 rue - gos. -

Sexto Domingo:

La Curación del Ciego Bartimeo

FETGHOMO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Yo he ve-ni-do a es-te mun-do pa-ra un - jui -

6

cio, pa-ra que los que no ven ve-an y los que ven se vuel-van

7

cie - gos. ¡A - le - lu - ya!



**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Hasio u qadisho*



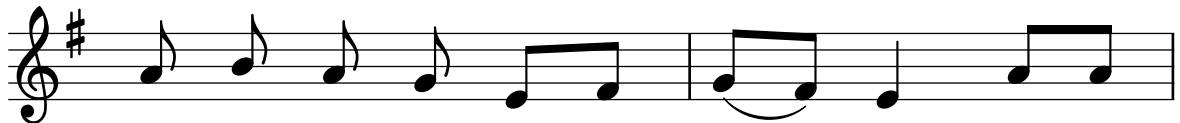
1. ¡A - le - lu - ya!      El do - min - go de los  
 2. ¡A - le - lu - ya!      Es un dí - a lle - no  
 3. ¡A - le - lu - ya!      En Je - ru - sa - lén le

3



1. ra - mos ha lle - ga - do y los ni - ños  
 2. de pro - fun - do go - zo y le can - tan  
 3. can - tan un "ho - sa - nna" al - Se - ñor que

5



1. sa - len to - dos a las ca - lles pa - ra  
 2. al Se - ñor con a - le - grí - a y con  
 3. car - ga - rá nues - tros pe - ca - dos. Su pa -

7



1. ir con el Se - ñor y a - la - ban a su - Rey.  
 2. ra - mos van a Él pa - ra dar - le glo - ria - hoy.  
 3. sión co - mien - za ya pa - ra dar - nos la Vi - da.

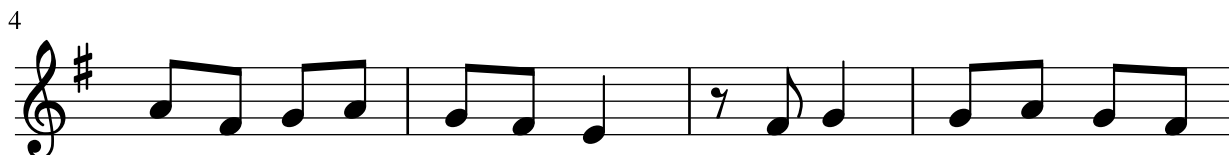
QOLO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Hdau zadique*



1. Nues - tra - I - gle - sia de fe es lla - ma - da  
2. El Rey - de glo - ria lle - gó en - tre gri - tos  
3. Vie - ne/el - hi - jo de Da - vid, a tra - er la



1. pa - ra ir con su gran Rey, a - sí a - nun - cia - ron -  
2. de los ni - ños que lo ven, y le can - tan con su  
3. paz a to - do Is - ra - el. "En un as - no mon - ta -



1. ya: "en un as - no lle - ga - rá con hu - mil - dad". ¡A -  
2. fe un Ho - sa - nna al Se - ñor de nues - tro bien. ¡A -  
3. rá, re - cha - za - do por Si - ón" se es - cri - bió. ¡A -



1. le - lu - ya a nues - tro Rey!  
2. le - lu - ya, glo - ria a Él!  
3. le - lu - ya a nues - tro Rey!

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Ramremain*

Can-ta y glo-ri - fi - ca, oh Je-ru-sa - len - san - ta, a tu

6 Rey que ya en - tra, en - tre pal-mas y - ra - mos.

12 Gri-tan de a-le-grí - a un Ho - sa-nna los - ni - ños, por el Rey

18 que nos lle - ga en un as-no mon - ta - do.

24 Oh Se-ñor, a - cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas,

29 hoy a - cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33 rue - gos.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"De la bo-ca de los más pe-que-ños y de los ni-ños de pe-cho has

6

pre-pa-ra - do a - la-ban-za fren-te a tus -

7

ad-ver-sa - rios." ¡A-le-lu - ya!

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Huau sohde sghule*



1. ¡A - le-lu-ya, Se - ñor, nues-tro Dios! El a - yu-no es lim-  
2. ¡A - le-lu-ya, Se - ñor, nues-tro Dios! El a - yu-no es el  
3. ¡A - le-lu-ya, Se - ñor, nues-tro Dios! Tu a - yu-no, oh Je -



1. pie - za de to - da la mal - dad y tam - bién sa - na lo que  
2. sol que da luz al pe - ca - dor y fer - vor a su al - ma  
3. sús, bri - lló pa - ra re - ve - lar y mos - trar los mis - te - rios



1. man - cha el des - liz que cau - só el mal  
2. y tam - bién a su cuer - po lim - pia con  
3. del a - mor que tu vie - nes a mos - trar



1. con ho - rror. ¡A - le - lu - ya/al Se - ñor nues - tro Dios!  
2. su ca - lor. ¡A - le - lu - ya, la paz del Se - ñor!  
3. oh Se - ñor, ¡A - le - lu - ya, la fe es un don!

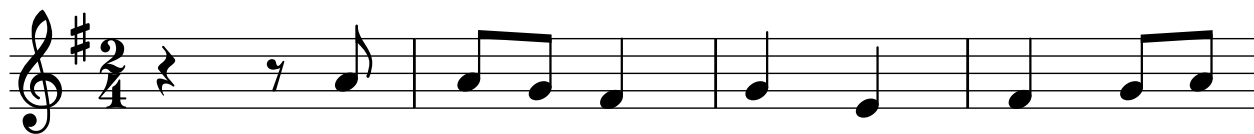
Día Cuarenta de Cuaresma:

Viernes de las Tentaciones de Jesús

**QOLO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía:** *Bouto dmor ya'cub (cuaresma)*



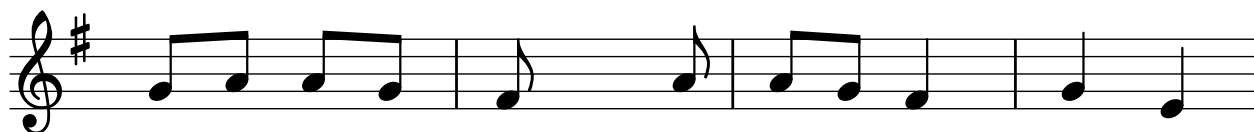
1. Por tu a - yu - no, oh Se - ñor se  
2. De/i - gual ma - ne - ra que Moi - sés te  
3. El nom - bre de la que con fe y

5



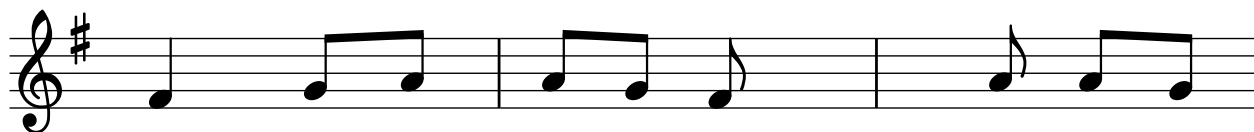
1. a - le - gró la/I - gle - sia fiel que con - tem -  
2. o - fre - ció o - fren - das de pie - dad que  
3. gran ho - nor por - tó la luz que bri - lla

9



1. pló tu gran a - mor que se mos - tró en ti  
2. a - cep - tas - te tu, has que des - bor - den tus  
3. en la tie - rra es la Ma - dre de Dios; que

13



1. oh Dios con gran po - der. Per - mi - te  
2. bon - da - des hoy en mí, que yo sin  
3. su glo - ria se - a el des - can - so

16



1. que la fe se vuel - va nues - tra paz.  
2. ti no pue - do sos - te - ner - me más.  
3. pa - ra los que mue - ren en Je - sús.

Día Cuarenta de Cuaresma:

Viernes de las Tentaciones de Jesús

**MAZMURO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: *Shubho lhau ro'io***

El pa - ra - í - so tie - ne sus puer - tas

3 siem - pre a - bier - tas al que a - yu - na.

5 Los que a - yu - nan con al - ma pu - ra, en re - com - pen - sa

8 ten - drán el rei - no.

9 A - cep - ta Cris - to co - mo o - fren - da, nues - tro a - yu - no

12 con la o - ra - ción.



**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Por-que no con-sis-te el Rei-no de Dios en co-mer ni be-ber, -

6

- si-no que es jus-ti-cia, paz y a - le - grí - a en

7

el Es-pí - ri - tu San - to." ¡A-le-lu - ya!

ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Dahto lo neHte*



1. Hay en Be - ta - nia - ma - las no - ti - cias:  
2. "Oh mi Se - ñor, has - lle - ga - do tar - de",  
3. "Qui - ten la pie - dra que cie - rra/el se - pul - cro,

5



1. Lá - za-ro/es - ta - ba/en - ries - go de muer - te.  
2. di - jo Ma - rí - a \y - su/her - ma - na Mar - ta,  
3. há - gan-me ca - so, - no es su ho - ra."

9



1. Cuan - do Je - sús ve - ní - a/en ca - mi - no  
2. "en tu pre - sen - cia - no/hu - bie, - ra - muer - to."  
3. Y con voz fuer - te - Él lo lla - ma - ba

13



1. a vi - si - tar al - que - ri - do/a - mi - go.  
2. Y con - mo - vi - do - Je - sús llo - ra - ba.  
3. mien - tras que Lá - za - ro re - vi - ví - a.

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Lmariam yoldat aloho*



1. ¡A - le - lu - ya! A San Lá - za - ro, Je - sús re -  
 2. ¡A - le - lu - ya! En la tum - ba el Se - ñor Je -  
 3. ¡A - le - lu - ya! Los mi - la - gros del Se - ñor el

4



1. su - ci - tó y la muer - te él ven - ció con  
 2. sús llo - ró y por Lá - za - ro mos - tró su  
 3. Re - den - tor, mues - tra el po - der que en Be -

7



1. gran po - der. En Be - ta - nia su vi - da le de - vol - vió  
 2. gran do - lor. Con los do - ce se pre - sen - ta con a - mor  
 3. ta - nia dio por - que con a - mor la vi - da vi - no/a dar

11



1. cuan - do él man - dó de - cir: sal de a - hí.  
 2. pa - ra dar - nos vi - da, su luz y per - dón.  
 3. y los muer - tos dan gra - cias a nues - tro Rey.

Sábado de La Resurrección de Lázaro

MAZMURO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Ramremain*

Can-ta y glo-ri - fi - ca, oh Je-ru-sa - lén - san - ta, a tu

6

Rey que ya en - tra, en - tre pal-mas y - ra - mos.

12

Gri-tan de a-le-grí - a un Ho - sa-nna los - ni - ños, por el Rey

18

que nos lle - ga en un as-no mon - ta - do.

24

Oh Se-ñor, a-cep-tas te las o - fren-das an - ti - guas,

29

hoy a - cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33

rue - gos.

La Gran Cuaresma

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Yo soy la Re-su-rrec-ción y la Vi - da,

6

el que cree en mí, aun-que hu - bie - ra muer-to

7

vi - vi-rá" - ¡A-le-lu - ya!

Séptimo Domingo: El Domingo del

Hosanna y de Ramos de Palma

ENTRADA

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. ¿Quién es es - te san - to Rey que pre - di - cho fue en  
2. Los pro - fe - tas can - tan hoy glo - rias al Se - ñor Je -  
3. Glo - ria al Se - ñor Je - sús quien nos tra - jo paz y

5



1. las pro - fe cí - as bí - bli - cas y vie - ne mon - ta -  
2. sús por - que ha lle - ga - do ya y lo re - ci - bi -  
3. fe. Mi - ra ya Je - ru - sa - lén que tu Rey se/a - cer -

9



1. do en un as - no de po - lli - na y le gri - tan  
2. mos en - tre pal - mas y ra - mos con a - le - grí - a  
3. ca en un as - no y fue re - co - no - ci - do por

13



1. lle - nos de a - mor. Con - los ra - mos  
2. pa - ra su ho - nor. Es el Hi - jo  
3. sus a - ma - dos - hoy. Ha - ce e - co

18



1. ni - ños van a bus-car a Cris - to y le dan -  
 2. de Da-vid y, con fuer-te go - zo van gri-tan -  
 3. hoy la voz de los que-ru - bi - nes y los án -

22



1. Ho - san - nas por ser el hi - jo de Dios.  
 2. do "¡Je - sús, glo - ria por - que vie - nes hoy"!  
 3. ge - les que van can - tan - do al Se - ñor

25



1. Ben - de - ci - mos hoy a Cris - to nues - tro Rey.  
 2. Y no se dan cuen - ta que se o - fre - ce  
 3. Nos ben - di - ce hoy Je - sús el buen Pas - tor.

28



1. Y can - ta - mos con a - mor.  
 2. su Se - ñor con gran a - mor.  
 3. ¡Bien-ve - ni - da su bon - dad!

Séptimo Domingo: El Domingo del  
Hosanna y de Ramos de Palma

QOLO

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub - Zacarías*

3

La - pro - fe - cí - a de - Za - ca - rí - as

3

se cum-plió al fin pues vie - ne Je-sús, el - Rey

5

Con - hu-mil-dad - fue so - bre un as - no a Je-su-salén y la

8

mul-ti - tud can - tó.

1. Ben - di - to/el - que  
2. Con in - sul - tos  
3. Cris - to e - res

10

1. vie - ne en el nom - bre de Dios.  
2. Je - ru - sa - lén tus an - cia - nos  
3. el buen Pas - tor de los pue - blos. -



12



1. ¡Glo-ria en - el cie - lo y paz en lo al - to! -  
 2. re - ci - bie - ron a tu gran Rey y con bur - las. -  
 3. I - lu - mi - nas co - mo la luz en el mun - do. -

15



1. A - do - re - mos a nues - tro Dios, Tri - no / y San - to. -  
 2. Y e - xal - ta por su a - mor la I - gle - sia -  
 3. Y se que - da Je - ru - sa - lén en ti - nie - blas -

18



1. A Dios Pa - dre, Hi - jo y al Es - pí - ri -  
 2. el ho - san - na can - tan a Él u - nos ni -  
 3. por - que con - Moi - sés se que - dó, no con ti -

21



1. tu.  
 2. ños.  
 3. go.

Séptimo Domingo: El Domingo del

Hosanna y de Ramos de Palma

**MAZMURO**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: *Ramremain***

Can-ta y glo-ri - fi - ca, Oh Je-ru-sa - lén - san - ta, a tu

6

Rey que ya en - tra, en - tre pal-mas y - ra - mos.

12

Gri-tan de a-le-grí - a un Ho - sa-nna los - ni - ños por el Rey

18

que nos lle - ga en un as-no mon - ta - do.

24

Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -

30

ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

**La Gran Cuaresma**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"De la bo-ca de los más pe-que-ños y de los ni-ños de pe-cho has

6

pre-pa-ra - do a - la-ban-za fren-te a tus -

7

ad-ver-sa - rios." ¡A - le - lu - ya!

Séptimo Domingo: El Domingo del

Hosanna y de Ramos de Palma

**QOLO PARA PROCESIÓN DE LAS PALMAS**

**La Gran Cuaresma**

**Melodía: Z'oro – Hossana**



1. Ven - gan a can - tar - a - le - gres con fe. - El Me -  
2. La na - ción o - yó - a ni - ños can - tar - y pro -



1. sí - as fue a - Si - ón. - En un bu - rro va - mon -  
2. cla - man ben - dí - to Je - sús. - Hi - jo de Da - vid, - ho -



1. ta - do Je - sús, - el Se - ñor - del Cie - lo ba -  
2. sa - nna a ti. - Él ven - drá - a dar - nos la



1. jó. - Ra - mos a - gi - ta - ban los ni - ños con  
2. paz. - Vie - ne a sal - var - al - mun - do del



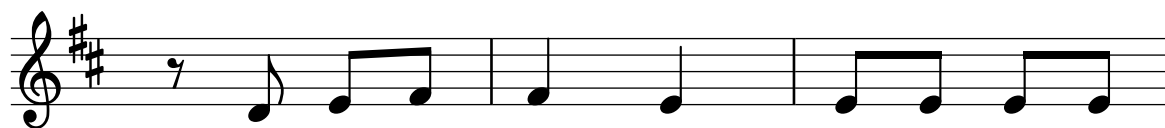
1. fe. - Con o - li - vos ex - al - tan a Dios.  
2. mal. - Un ho - sa - nna le can - tan a Él.



ENTRADA

**Semana Santa de Pasión**

Melodía: *Fshito - Quqolo*



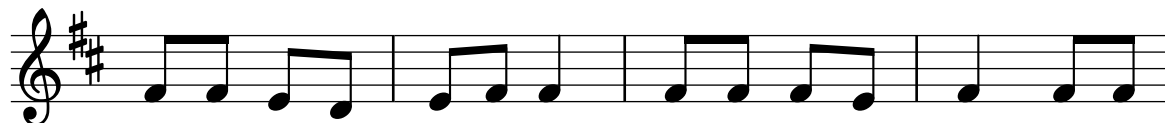
1. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Oh I - gle - sia  
2. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Tras - pa - sa - do  
3. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Sal - va - dor del

4



o - ye co - mo      Je - su - cris - to,      tu Pas - tor y  
co - ra - zón de      Je - su - cris - to,      das con - sue - lo  
mun - do llé - va - nos al Pa - dre      oh, dul - ce Je -

7



Sal - va - dor a los en - fer - mos les dio sa - lud. En las  
a los que vie - nen a ti, oh tes - ti - go del gran a -  
sús na - ci - do de Ma - rí - a, que de la cruz ven - ga

11



bo - das de Ca - ná tam - bién      les dio buen vi - no.  
mor de Dios a los hom - bres.      Glo - ri - fi - que - mos,  
el a - mor que tu nos das      in - su - pe - ra - ble.

15



Y, en cam - bio le fa - lló su pue - blo mis -  
 por tu muer - te en la Cruz se ha cum - pli -  
 El a - mor del que por su her - ma - no mue -

18



mo, pues la Cruz fue co - mo dar - le hiel a -  
 do lo es - cri - to y tu san - gre nos dio  
 re te glo - ri - fi - ca - mos y te da - mos

21



mar - ga.  
 vi - da.  
 gra - cias.

**Semana Santa de Pasión**

Melodía: *Bote dhasHo*



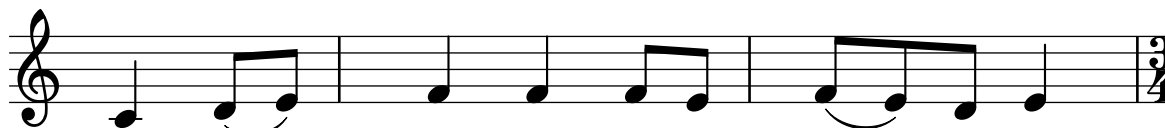
1. Ben - di - to Dios que por su muer - te  
2. Un so - lo Dios a - do - ra - mos con

4



1. en - la cruz nos sal - vó - hoy, tu - pue - blo -  
2. co - ra - zón en - cen - di - do a - Dios Pa -

8



1. fiel se - a - fli - gió por su - pa - sión  
2. dre, al - Hi - jo que su - frió - la cruz,

11



1. y se go - za por - que - ven - ció  
2. al Es - pí - ri - tu San - to en

13

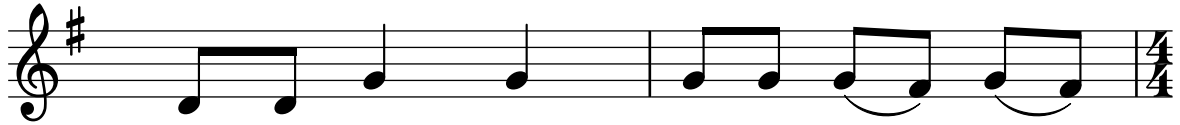


con gran po - der.  
san - ta u - nión.

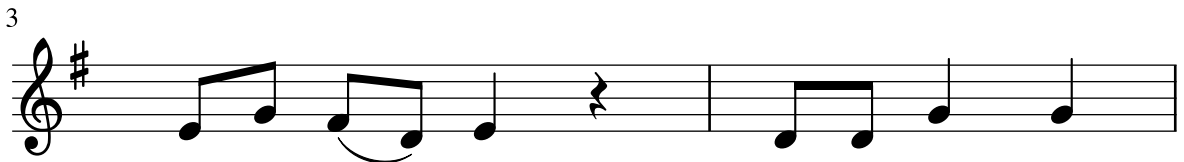


**Semana Santa de Pasión**

Melodía: 'onoj Yeshu'



1. A la Pas - cua fue Je - sús - a -  
2. Co - man to - dos, es - to es - mi -  
3. Com - par - ti - mos tu do - lor - con -



1. Je - ru - sa - lén, a - cu - dió al  
2. cuer-po que - doy y el ca - liz  
3. ti - go Se - ñor y pe - di - mos



1. su - fri - mien - to - de la Pa - sión.  
2. de mi san - gre - be-ban con fe.  
3. que se - a - mos - dig-nos de Tí.

FETGHOMO

**Semana Santa de Pasión**

Melodía: *Heem-w-heem*

¡Heeem - w - heem!

3

Me da - ban hiel por co - mi - da,

5

**Jueves Santo**

Melodía: *Dahto lo neHte*



1. Hi - jo de Dios, te - has he - cho hom - bre  
 2. E - res Je - sús, el - gran sa - cer - do - te  
 3. Es - te mis - te - rio - es nue - va Pas - cua

5



1. y en la Pas - cua, - man - so cor - de - ro.  
 2. y te o - fre - ces - en a - li - men - to.  
 3. y ley de/a - mor que - Cris - to nos de - ja,

9



1. "Yo he ve - ni - do - pa - ra que vi - van.  
 2. "Co - man mi Cuer - po, - be - ban mi San - gre  
 3. su sa - cri - fi - cio - nos da la vi - da

13



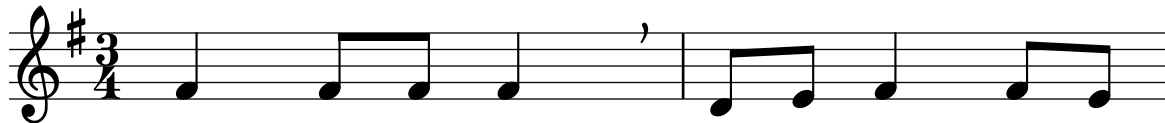
1. He an - he - la - do - hoy ce - le - brar - la."  
 2. pues es - ta es la - Nue - va A - lian - za."  
 3. y nos en - se - ña/a - dar - nos a o - tros.

# Última Cena del Señor

## QOLO

### Jueves Santo

Melodía: *Emar Qayso*



1. La sal - va - ción de la pla - ga fi -  
2. Es Cris - to quien en - tre - gó en la  
3. Que por tu paz y tu gra - cia, Se -

3



1. nal, le di - jo Dios a Moi - sés  
2. Cruz su san - gre que nos dio la  
3. ñor lle - gue - mos a tu man - sión

5



1. y A - rón, es de quien - mar - que la se -  
2. sal - va - ción. Es fiel cor - de - ro del Se -  
3. de a - mor. La I - gle - sia an - he - la

7



1. ñal en sus puer - tas con san - gre de  
2. ñor que dio su - vi - da por a - mor.  
3. hoy al - can - zar - la glo - ria de Dios.

9



1.un cor - de - ro sin mal. Es la fies -  
2.Ver - da - de - ro per - dón nos o - fre -  
3.La pa - sión y tu Cruz nos da la

11



1.ta pas - cual.  
2.ce Je - sús.  
3.re - den - ción.

# Bendición del Agua

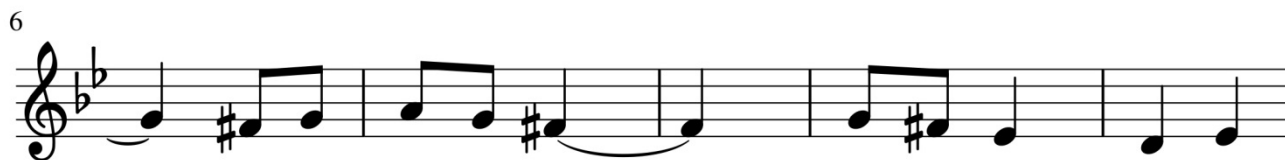
## SUGHITO

**Jueves Santo**

Melodía: *Qum Faulos*



1. Je-su-cris - to, Hi - jo de Dios se en - car - nó -  
2. Y a - ho - ra di - ce a ca - da u - no: "Ven, -



- 1. y la - vó los pies - de los es - co - gi -  
- 2. Pe-dro, ven An - drés, - ven, To-más, San - tia -



1. dos del Se - ñor. - Un mis - te - rio - nue - vo nos  
2. go y Si - món; - ven, Ma - te - o; - Ju - das, Juan



1. dió a co - no - cer y per - fec - cio - nó  
2. y Bar - to - lo - mé, con Fe - li - pe ven,



1. la gran Pas - cua de Moi - sés a - sí. -  
2. ven San - tia - go y Ta - de - o ven" - .

26



1. En la ce - na su cuer-po dió y su san - gre  
2. El la - vó sus pies en se - ñal de po - bre - za

32



1. a los que ya son nom - bra-dos hi - jos del Se - ñor,  
2. y hu-mil - dad. Y los do - ce son mo-de-los ya

38



1. pa - ra que hoy ten-gan vi-da/en Él. Es-co-gi - dos  
2. de la bon - dad que les en - se - ñó. El ma-es - tro

45



1. fue - ron pues Cris - to los lla - mó - y su/e -  
2. es Je - sús, vi - da y ver - dad. - Pe - ro

49



1. jem-plo dió - en-se - ñán-do - les con gran a - mor.  
2. es - to no - pu-do en - ten - der - lo el trai - dor.

# Última Cena del Señor

## MAZMURO

### Jueves Santo

Melodía: 'onoj Yeshu'



Je-su-cris - to es pre-sen - te - en el al - tar.

4



Es su cuer-po y su san - gre - pan de vi - da.

8



Es-te cá - liz tie-ne la - san - gre del Se - ñor; que ob-tie -

11



ne para to - dos - la sal-va-ción. La I-gle-sia nos in-

15



vi - ta, - pue-blo de - Dios: "Co-man hoy y be-ban a - la -

18



ban - do a Dios"



**Jueves Santo**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es-te es mi Cuer-po y es-te es el Cá-liz de la Nue-va A-lian-za

6

en mi san - gre; há-gan-lo en me-mo-ria mí - a."

7

¡A - le - lu - ya!

QOLO INTRODUCTORIO

**Jueves Santo**

**Melodía:** *Improvisación basada en Qum Faulos*

La vís-pe-ra de la fies-ta de Pas-cua,

7

co-mo Je-sús sa-bí-a que ha-bí-a lle-ga-do

13

la ho-ra-de pa-sar de es-te mun-do al Pa-

20

dre, ha-bien-do a-ma-do a los su-yos

27

que es-ta-ban en el mun-do los a-mó has-ta el fin.

33

Y mien-tras ce-le-bra-ban la ce-na,

39



cuando/el dia-blo ya ha - bí-a su-ge-ri - do/a Ju - das,

45



hi-jo de Si - món Is - ca-rio - te, que lo/en-tre - ga - ra,

52



co - mo Je - sús sa - bí - a que to-do lo ha - bí -

59



a pues-to el Pa-dre en - sus - ma-nos y que ha -

65



bí-a sa - li - do de Dios y/a Dios vol - ví - a.

Primer grupo del lavatorio de los pies

**QOLO COMÚN**

**Jueves Santo**

**Melodía:** *Improvisación basada en Qum Faulos*

4

Se le - van - tó - de la ce - na, se qui -

8

tó el man - to, - to - mó u - na toa -

13

lla y se la pu-so/a la cin - tu - ra.


19

Des - pués - e - chó a - gua en u - na jo - fai - na

25


y/em-pe-zó/a la - var-les los pies a los dis - cí - pu - los

25



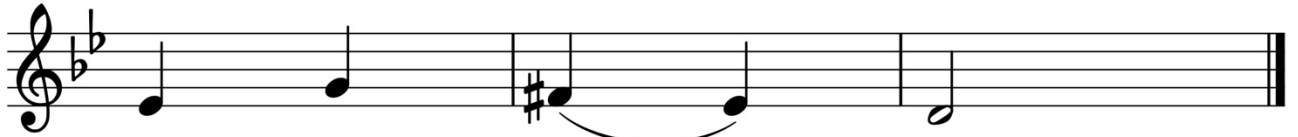
Musical notation for measure 25, featuring a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: y a se - cár - se - los con - la - toa -

32



Musical notation for measure 32, featuring a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: lla que se ha - bí - a pues - to - a

39



Musical notation for measure 39, featuring a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: la cin - tu - ra.

Primer grupo del lavatorio de los pies

**QOLO PROPIO**

**Jueves Santo**

**Melodía: *Qum Faulos***

Je-su-cris - to, el Se - ñor se - en-con-tró -

6

- con los Do-ce en - el Ce-ná - cu-lo de/a - rri -

12

- ba, - y las nor - mas - de la Ley he - bre -

18

a de la/an-ti-güe - dad a - rre-gló y com - ple - tó

24


tam - bién. - Él es el Rey del a - mor,

30




el Se - ñor - de la Crea - ción. Dig - no es de

36




a - la - bar. Y qui - so dar e - jem - plo

43



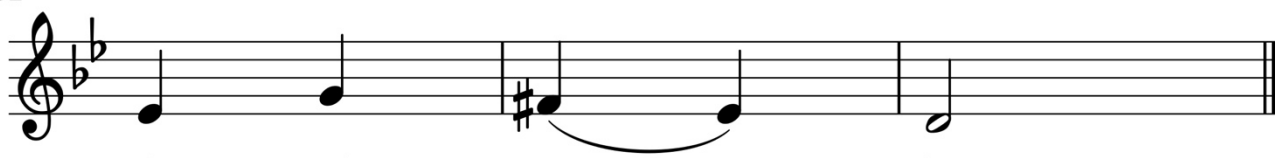
de/hu-mil-dad a e - llos pa - ra - que a - sí -

48



- los dis - cí - pu - los - pu - die - ran

52



i - mi - tar - lo.

Segundo grupo del lavatorio de los pies

QOLO COMÚN

**Jueves Santo**

Melodía: *Improvisación basada en Qum Faulos*

4

Se le - van - tó - de la ce - na, se qui -

8

tó el man - to, - to - mó u - na toa -

12

lla y se la pu-so/a la cin - tu - ra.

16

Des - pués - e - chó a - gua en u - na jo - fai - na

20

y/em-pe-zó/a la - var - les los pies a los dis - cí - pu - los




25




Musical notation for measure 25, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: y a se - cár - se - los con - la - toa -

32



Musical notation for measure 32, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: lla que se ha - bí - a pues - to - a

39



Musical notation for measure 39, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes with various accidentals (sharps and naturals). The lyrics are: la cin - tu - ra.

Segundo grupo del lavatorio de los pies

QOLO PROPIO

**Jueves Santo**

Melodía: *Qum Faulos*

A la me - sa se re - cos - ta - ron - pa-ra

7

ce - le - brar - los - San - tos Mis - te - rios -

13

- An - te e - llos - el - Se - ñor se - le - van - tó,


19

se - in - cli - nó re - ve - ren - te y la - vó sus pies.

25


¡Cuán - to/e - jem - plo de hu - mil - dad, oh Se -

31



Musical notation for measure 31, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with slurs. The lyrics are: ñor, - tu nos - das la - van-do los -

37

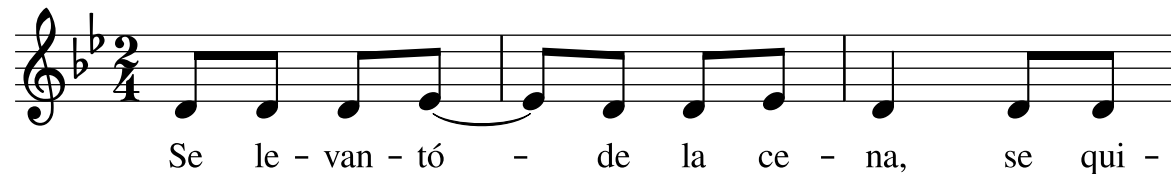


Musical notation for measure 37, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes with slurs. The lyrics are: pies de Ju - das, el trai - dor! - .

QOLO COMÚN

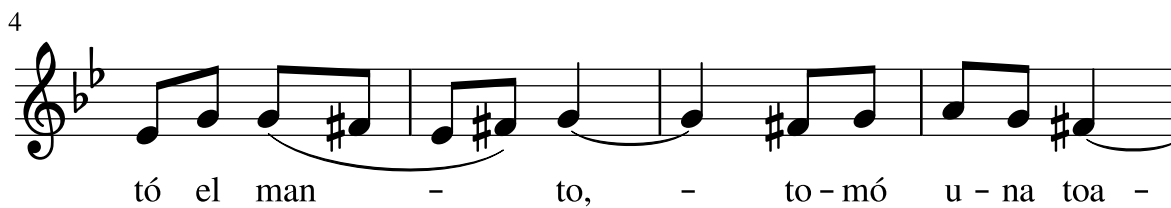
**Jueves Santo**

**Melodía:** *Improvisación basada en Qum Faulos*



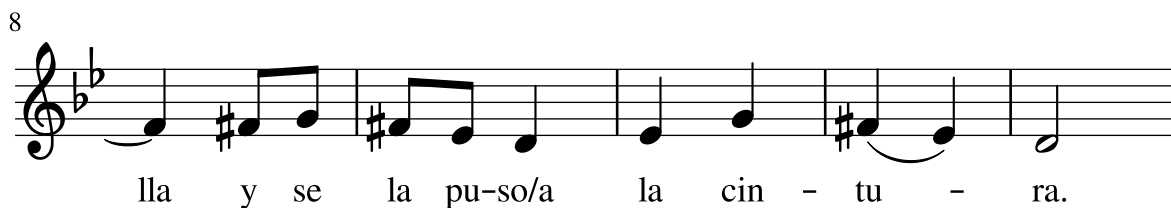
Se le - van - tó - de la ce - na, se qui -

4



tó el man - to, - to - mó u - na toa -

8



lla y se la pu-so/a la cin - tu - ra.

13



Des - pués - e - chó a - gua en u - na jo - fai - na

19



y/em-pe-zó/a la - var - les los pies a los dis - cí - pu - los

25



y a se - cár - se - los con - la - toa -

32



lla que se ha - bí - a pues - to - a

39



la cin - tu - ra.

Tercer grupo del lavatorio de los pies

**QOLO PROPIO**

**Jueves Santo**

**Melodía: *Qum Faulos***

Vien-do és - to Pe - dro el e - le - gi - do, -

6

- al que/al car-go lo - e - le - va - ran, se -

11

- con tur - bó. - Y des - con - cer - ta - do di -

17

jo - a Je - sús "Tu me/a-bru - mas ¡oh, Se - ñor -

22

- de e - ter - ni - dad!" Si me la - vas los pies

29




Tú a - mí - ¿Có-mo de mo - rir -

34



me - voy - a li - brar? - Que me

40



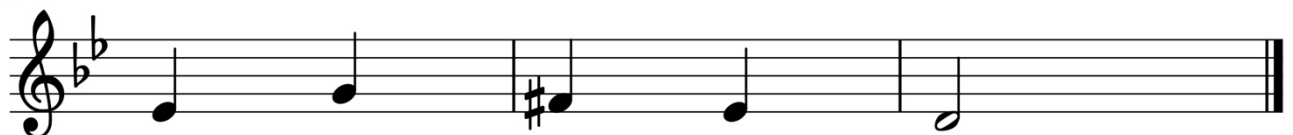
la - ves los pies - no - pue - de - ser. -

46



. Nun - ca te voy a - de - jar co - mo - Tú

53



pre - ten - des ha - cer."

QOLO COMÚN

**Jueves Santo**

**Melodía:** *Improvisación basada en Qum Faulos*

Se le - van - tó - de la ce - na, se qui -

4

tó el man - to, - to - mó u - na toa -

8

lla y se la pu-so/a la cin - tu - ra.

13

Des - pués - e - chó a - gua en u - na jo - fai - na

19

y/em-pe-zó/a la - var - les los pies a los dis - cí - pu - los




25




y a se - cár - se - los con - la - toa -

32



lla que se ha - bí - a pues - to - a

39



la cin - tu - ra.

QOLO DEL DIÁLOGO

**Jueves Santo**

Melodía: *Improvisación basada en Qum Faulos*

Cuan-do Cris - to lle - ga a Pe - dro, - és - te

7

le ha - bló - con - un gran des - con - cier - to: -

13

- "Se - ñor, ¿tú me - la - vas los pies - a - mí?"

19

Y le res - pon - dió el Ma - es - tro con un gran a - mor: -

25

- "No com - pren - des es - to - hoy, más des - pués en -

32

ten - de - rás." "Tu ja - más me la - va - rás."

38



"Si Yo no te la vo - no po - drás com-par-tir mi

45



suer-te. Pues quien - se ba-ñó - lim-pio es-ta-rá -

50



- co-mo/us - te-des, aun-que to-dos no". El sa-bí - a

57



quien lo i - ba - a en-tre-gar - y por e-so di - jo:

63



"No - to - dos es - tán lim - pios."

Cuarto grupo del lavatorio de los pies

QOLO PROPIO

**Jueves Santo**

Melodía: *Qum Faulos*



"Si - món, - no me con - tra -

5



ven - gas. - Tú no/en - tien - des - lo que ha -

10



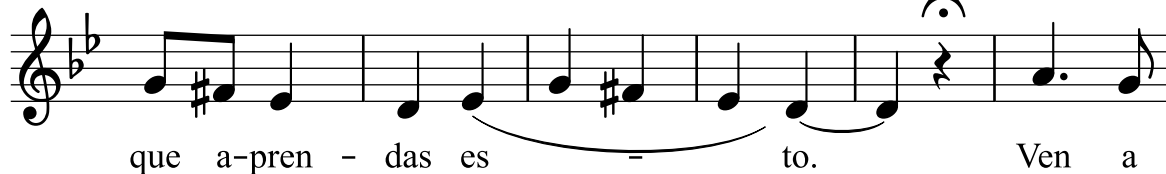
go, es - cu - cha - me: - El ca - mi - no - de/hu -

16



mil - dad te en - se - ña - ré. Quie-ro, Pe - dro

21



que a-pren - das es - to. Ven a

27



que te la-ve los pies. Tu se - rás - un ser-vi-

33



dor cuan - do des - pre - fe - ren - cia al po -

39




der que - des - cen - dió". En - ton - ces el Me -

46



sí - as se in - cli - nó - y la - vó los pies - de -

51

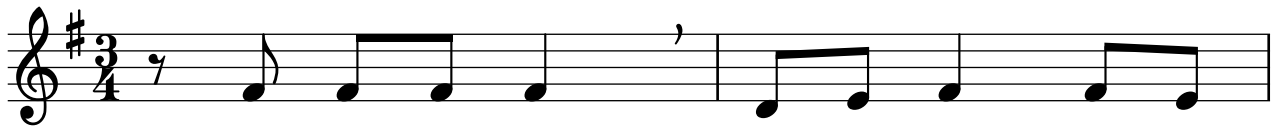


los dis - cí - pu - los.

ENTRADA

**Viernes Santo**

Melodía: *Emar Qayso*



1.En el ex - tre - mo del mun - do Je -  
2.En es - te dí - a Je - sús, nues - tro  
3.Ya se cum - pliÓ, es - te vier - nes de  
4.Co - mo la luz que a - cla - ra/el ho -  
5.Al gran a - man - te de la/hu - ma - ni -  
6.Un buen la - drón ha cre - í - do en  
7.Tu com - pa - sión por A - dán pe - ca -



1.sús, hoy de - mos - tró a la hu -  
2.Dios, cuan - do es - ta - ba/en la cruz  
3.Cruz, lo que/el pro - fe - ta di - je -  
4.gar es - tá Je - sús co - lo - ca -  
5.dad el hom - bre dio su - fri - mien -  
6.ti, te im - plo - ró que tu - vie -  
7.dor has - ta la cruz te lle - vó,



1.ma - ni - dad que nos ha sal - va - do por a -  
2.ex - cla - mó: "¡Oh, Dios mí - o, oh Dios mí - o!  
3.ra del sol: "En el me - dio - dí - a se/o - cul -  
4.do en cruz y en - me - dio de la - dro - nes  
5.to/y do - lor y en luz di - vi - na ex - ten -  
6.ras pie - dad. Sim - bo - li - za el Rei - no de  
7.mi Se - ñor. Hu - bo quie - nes, sin cre - er en

7



1.mor. Y las ro - cas y se - pul - cros ya  
 2.tu ¿por qué me a - ban - do - nas - te hoy?"  
 3.tó, en ti - nie - blas al mun - do de - jó."  
 4.fue in - mo - la - do por ver - du - gos que  
 5.dió un ca - mi - no be - llo de a - mor  
 6.Dios Pe - ro a tu/iz - quier - da el la - drón  
 7.ti, te ne - ga - ron pe - ro ¡qué fe - liz

9



1.se que - bra - ron y los muer - tos vi -  
 2.El cum - plí - a de su Pa - dre la  
 3.Y a to - do rin - cón en la os -  
 4.ul - tra - ja - ron a Dios pre - sos de  
 5.in vi - tan - do a los - hom bres a  
 6.que se bur - la de ti, la ge - he -  
 7.es el que te a - do - ra, Se - ñor

11

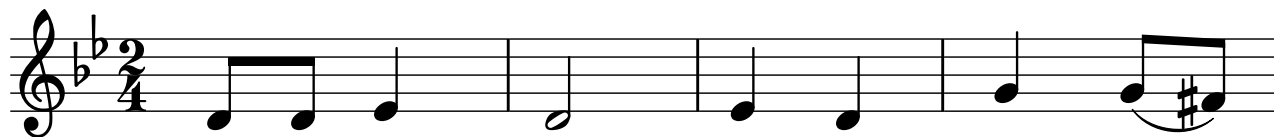


1.ven en paz.  
 2.vo - lun - tad.  
 3.cu - ri - dad.  
 4.su cruel - dad.  
 5.re - co - rrer.  
 6.na mos - tró.  
 7.Sal - va - dor!

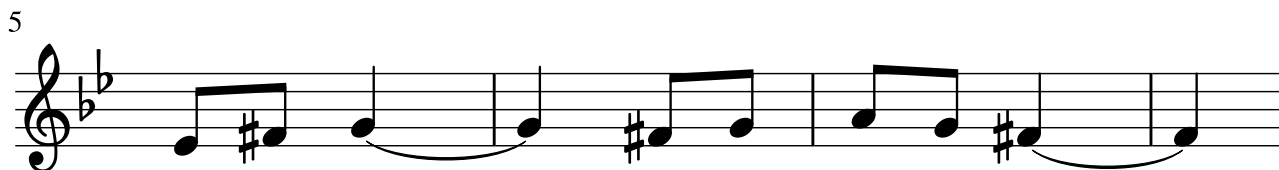
**SALMO 51**

**Viernes Santo**

**Melodía: Qum Faulos**



1. Ten pie - dad        de        mi    oh        Dios,    en -  
2. Me in - cul - cas        la    sa - bí - du -  
3. No re - ti - res        tu    pre - sen - cia -



1. la bon - dad        -        de tu    co - ra - zón        -  
2. rí - a    en        -        la pro - fun - di - dad        -  
3. oh Se - ñor,        -        tu    Es - pí - ri - tu        -



1. bo - rra mi        de - li - to,    oh        Se - ñor.        Que mi  
2. de mi ser        y a - mas la        Ver - dad.        -    Si ro -  
3. San - to nun - ca re - ti - res        de mí.        -    For - ta -



14



1.al - ma            que - de lim - pia de to - do mal  
 2.cí - as        - a - gua en mi al - ma, Se - ñor  
 3.le - ce        - en mí tu ge - ne - ro - si - dad

19



1.pu - ri - fi - ca - me        de to - do pe - ca - do, oh  
 2.tu me la - va - rás        y co - mo la nie - ve que -  
 3.y tu sal - va - ción        res - ti - tú - ye - me por tu

24



1.Se - ñor.        - Por - que re - co - noz - co, Se - ñor  
 2.da - ré.        - A - le - grí - a in - fun - di - rás  
 3.a - mor.        - Tus ca - mi - nos en - se - ña - ré

30



1. el pe - ca - do que co - me - tí e - so  
 2. y mis hue - sos re - cre - a - rás. Tu sem -  
 3. a re - bel - des y vol - ve - rán; de la

35



1. ma - lo 1. a tus o - jos hi - ce - yo.  
 2. blan - te 2. a - par - ta - de mis fal - tas  
 3. muer - te 3. pre - ser - va - me y mi - voz

40



1. Cul - pa - ble na - cí. En el jui - cio de tus  
 2. y pe - ca - dos ya. Y re - nue - va en mi  
 3. te a - cla - ma - rá. Y mis la - bios a - bri -

46



1. la - bios no hay e - rror - me ves pe - ca - dor -  
 2. el es - pí - ri - tu de - rec - ti - tud y un -  
 3. rás pa - ra pro - cla - mar - a - la - ban - zas con -

50



- 1. des-de/el se - no de mi ma - dre.  
 - 2. co - ra - zón de gran pu - re - za.  
 - 3. mis pa - la - bras y mis can - tos.



**Viernes Santo**

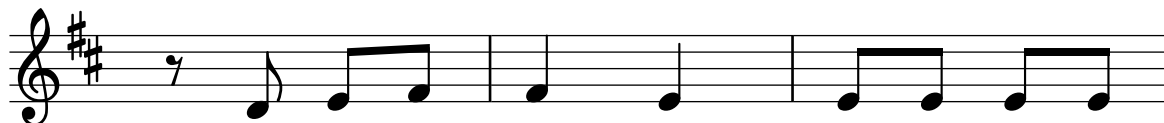
Melodía: 'onoj Yeshu'



KOROZUTO I

**Viernes Santo**

Melodía: *Fshito - Quqoio*



1. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Es - te es el  
2. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Es - te es el  
3. ¡Glo - ri - fi - que - mos!      Quie - nes pre - fi -

4



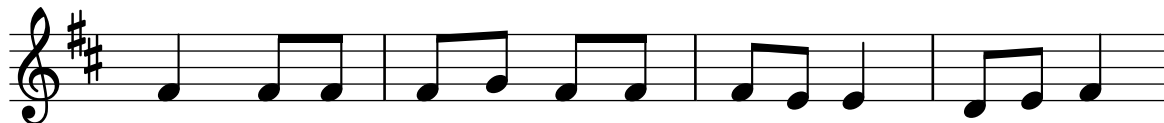
1. Cá - liz San - to      y la Vi - da,      es la san - gre  
2. Cá - liz que le      sa - tis - fa - ce      a los hi - jos  
3. gu - ran es - te      Cá - liz San - to      son Aa - rón, al

7



1. con - sa - gra - da      del Se - ñor      por los que a  
2. de A - dán que      tie - nen sed      y que al be -  
3. es - par - cir la      san - gre de      u - nas a - ves

10



1. Él su vi - da o - fre - cen con a - mor,      los sa - cer -  
2. ber que - dan li - bres de la/os - cu - ri - dad      de la Ge -  
3. y fue Moi - sés con el Cor - de - ro en      el vie - jo/E -

14



1.do - tes. Es - te es el Cá - liz bue - no que nos sal -  
2.he - na. Es - te Cá - liz des - ti - na - do a Su pue -  
3.gip - to al ro - ciar la san - gre pa - ra li - be - rar -

18



1.va, a to - dos los hom - bres lla - ma a be -  
2.blo, a - co - gi - do fue por mu - chos fe - liz -  
3.los y sig - ni - fi - car la san - gre del Me -

21

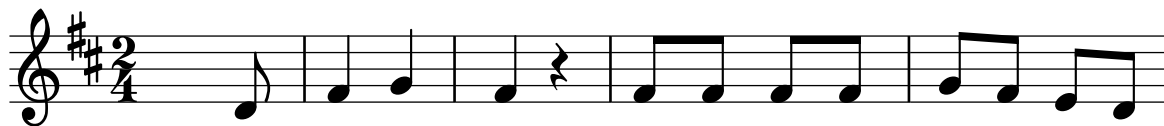


1.ber - lo.  
2.men - te.  
3.sí - as.

# HIMNO DE LA TRASLACIÓN

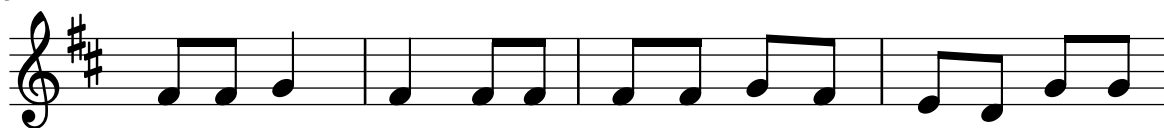
**Viernes Santo**

**Melodía: Fshito**



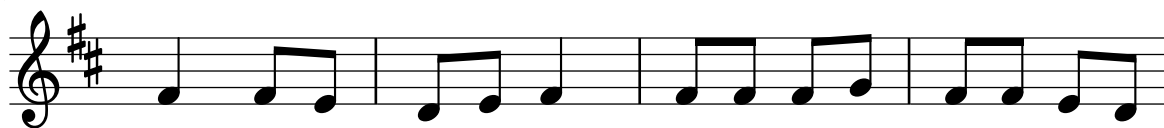
1. A - la - be - mos al Se - ñor cu - yo cos - ta - do  
2. A - la - be - mos a Dios que nos sal - va de la/i -

5



1. fue a - bier - to y de él bro - ta - ron a - gua y su  
2. do - la - trí - a y que por su pue - blo con - sa - gró el

9



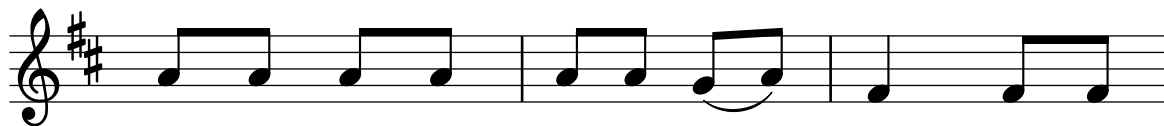
1. san - gre pa - ra/el per - dón. La I - gle - sia con fi - de - li -  
2. Cá - liz don - de le da con a - mor su san - gre a be -

13



1. dad sus ma - nos a - bre pa - ra re - ci -  
2. ber a los se - dien - tos, al i - gual que

16



1. bir su san - gre y el a - gua, que tes -  
2. por Moi - sés fue pro - te - gi - do el pue -



19



1. ti - gos son de Cris - to, Dios y hom - bre. ¡Oh,  
2. blo de Dios con san - gre de Cor - de - ro. ¡Oh,

22



1. ten pie - dad, Ky - rie E - lei - son!  
2. ten pie - dad Ky - rie E - lei - son!

QOLO PARA LA PROCESIÓN EUCARÍSTICA

**Viernes Santo**

Melodía: *Ana l umma l hazina*



1. Re - ci - ban hoy el Cuer - po y  
2. "Yo soy el pan de Vi - da" - ha  
3. "Quien me re - ci - be con - fe - he -



3  
1. San - gre - de - Je - su - cris - to.  
2. di - cho - Je - sús - pa - ra dar - se.  
3. re - da - la - vi - da/e - ter - na.



5  
1. Dios - nos - dió - el - per - dón - la  
2. Por - ta - mos - en - al - to - el  
3. Ven - gan - to - dos - los - que - es -



7  
1. Glo - ria - se - a a Él. - Nos  
2. Cá - liz - de - nue - va vi - da. Je -  
3. tán a - go - bia - dos hoy, - pues

9



1. dió - el - Cá - liz - de - la Pa -  
 2. sús - se - in - mo - ló - hoy en -  
 3. Yo - los - sa - na - ré - ya". Di -

11



1. sión - y - su muer - te - a be - ber. -  
 2. la - Cruz - por nues - tra - sal - va - ción. -  
 3. jo - Je - su - cris - to - a to - dos. -

13



1. Re - ci - bi - mos a - Cris - to, la  
 2. De - Él - es - tá la - tie - rra y  
 3. Los - fie - les - lo re - ci - ben y

15



1. Glo - ria - se - a a Él.  
 2. Cie - los - lle - no por siem - pre.  
 3. can - tan - lo - as a Él.

KOROZUTO II

**Viernes Santo**

Melodía: 'onoj Yeshu'

Es-te es el Cá-liz San - to - que hoy bro - tó

4

del cos-ta - do de Je-sús - pa - ra per-do - nar. -

8

Su cos-ta - do fue a - bier - to - por la lan - za y su san -

11

gre nos o - fre - ce - pa-ra be - ber. -

14

Re-ci-bi-mos el per - dón - y - la sal-va - ción del buen Cá -

17

liz que los sa - cer - do-tes nos traen.

**Viernes Santo**Melodía: *Dahto lo neHte*

1. Dios a Moi - sés en E - gip-to di - jo:  
 2. Hoy es la Pas - cua - de Je - su - cris - to  
 3. Víc - ti - ma es Je - sús en la Cruz y

5



1. "To - ma/un cor - de - ro - pu - ro sin man - cha  
 2. que con su san - gre - Él nos re - di - me,  
 3. o - fren - da pu - ra - en los al - ta - res,

9



1. y con su san - gre - to - do mi pue - blo  
 2. nos da la paz y - nos re - con - ci - lia  
 3. El es a - mor, y - la es - pe - ran - za

13



1. li - bre se - rá, tam - bién pro - te - gi - do.  
 2. y el e - rror con - e - lla re - pa - ra.  
 3. y a los pe - ca - do - res per - do - na.

# Signación del Cáliz

## QOLO II

### Viernes Santo

Melodía: *Bote dHasho*



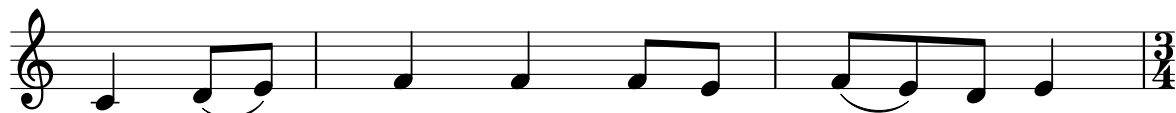
1. A - cér - ca - te, oh I - gle - sia pa -  
2. El buen la - drón ha cre - í - do en  
3. En e - sa Cruz, ta - la - dra - ron tus

4



ra/a - do - rar al Se - ñor - Dios, es - po - so -  
ti, - Je - sús e im - plo - ró per - dón a -  
miem - bros hoy por tu pie - dad a - los hom -

8



fiel y - can - ta pues su vi - da dio  
ti y - mien - tras o - tro mal - la - drón  
bres. Te - a - do - ra - mos hoy - Se - ñor.

11



y por su - luz di - vi - na ya  
te lle - nó - de in - sul - tos a  
Te ne - ga - ron pe - ro - ¡Fe - liz

13



po - de - mos ver.  
tu iz - quier - da.  
quien te a - ma!



# Adoración de la Cruz

## ENTRADA

### Viernes Santo

Melodía: *Qum Faulos*



1. Re-ve-ren - cien lle - nos del gran a - mor de Dios -  
2. Llo-ra, tem - plo, mues - tra tu gran tris - te - za hoy -  
3. A ti se - a da - da la glo - ria, oh Se - ñor, -

6



- 1. to - da cre - a - ción - al que de la cruz pen - dí -  
- 2. en lo al - to de - la mon - ta - ña de Si - ón -  
- 3. pues la cre - a - ción - tu la ha - ces y re - di -

12



- 1. a. - Sol que bri - llas, - ven y trae tu ra - yo de  
- 2. ya. - Por - que el Es - pí - ri - tu San - to ya hu -  
- 3. mes. Has su - fri - do - en la cruz la muer - te a -

18



1. luz al Se - ñor que da sal - va - ción y vi - da/e ter -  
2. yó de tu co - ra - zón. Ras - ga/el ve - lo de tu tem -  
3. troz y re - di - mes a la hu - ma - ni - dad en - te -

24



- 1. na. - Se/es - tre - me - ce con pa - vor, tiem - bla  
- 2. plo. Glo - ria al Se - ñor Crea - dor por - que  
- 3. ra. - Dan la glo - ria a Dios - hoy los di -



31



1.to - da la tie - rra. Pues el Hi - jo  
 2.en si - len - cio - dio vi - da a la  
 3.fun - tos del She - ol. So - bre e - llos

37



1.del - Crea - dor con cruel - dad fue juz - ga - do hoy.  
 2.Cre - a - ción, glo - ria/a - ti, Pa - dre de ver - dad.  
 3.des - cen - dió el gran - don de tu luz, Se - ñor.

44



1.Con-tra e - llos quie - nes cla - va - ron en la cruz -  
 2.Sos - te - ni - do fuis - te tu, oh Se - ñor Je - sús, -  
 3.Rin-dan glo - ria y ho - nor al Se - ñor Je - sús. -

49



- 1.al que los cre - ó - a - bre, tie - rra  
 - 2.y la tie - rra es - sos - te - ni - da  
 - 3.Es quien se sen - tó - a la dies - tra

53



1.hoy tu bo - ca.  
 2.por tu ma - no.  
 3.de Dios Pa - dre.

# Adoración de la Cruz

## QOLO I

### Viernes Santo

Melodía: Emar Qayso



1. En el ex - tre - mo del mun - do Je -  
2. En es - te dí - a Je - sús, nues - tro  
3. Ya se cum - plió, es - te vier - nes de  
4. Co - mo la luz que a - cla - ra/el ho -  
5. Al gran a - man - te de la/hu - ma - ni -  
6. Un buen la - drón ha cre - í - do en  
7. Tu com - pa - sión por A - dán pe - ca -



1. sús, hoy de - mos - tró a la hu -  
2. Dios, cuan - do es - ta - ba/en la cruz  
3. Cruz, lo que/el pro - fe - ta di - je -  
4. gar es - tá Je - sús co - lo - ca -  
5. dad el hom - bre dio su - fri - mien -  
6. ti, te im - plo - ró que tu - vie -  
7. dor has - ta la cruz te lle - vó,



1. ma - ni - dad que nos ha sal - va - do por a -  
2. ex - cla - mó: "¡Oh, Dios mí - o, oh Dios mí - o!  
3. ra del sol: "En el me - dio - dí - a se/o - cul -  
4. do en cruz y en - me - dio de la - dro - nes  
5. to/y do - lor y en luz di - vi - na ex - ten -  
6. ras pie - dad. Sim - bo - li - za el Rei - no de  
7. mi Se - ñor. Hu - bo quie - nes, sin cre - er en

7



1.mor. Y las ro - cas y se - pul - cros ya  
 2.tu ¿por qué me a - ban - do - nas - te hoy?"  
 3.tó, en ti - nie - blas al mun - do de - jó."  
 4.fue in - mo - la - do por ver - du - gos que  
 5.dió un ca - mi - no be - llo de a - mor  
 6.Dios Pe - ro a tu/iz - quier - da el la - drón  
 7.ti, te ne - ga - ron; pe - ro ¡qué fe - liz

9



1.se que - bra - ron y los muer - tos vi -  
 2.El cum - plí - a de su Pa - dre la  
 3.Y a - to - do rin - cón en la os -  
 4.ul - tra - ja - ron a Dios pre - sos de  
 5.in vi - tan - do a los - hom bres a  
 6.que se bur - la de ti, la ge - he -  
 7.es el que te a - do - ra, Se - ñor

11



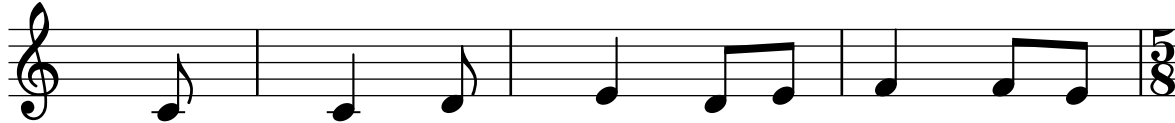
1.ven en paz.  
 2.vo - lun - tad.  
 3.cu - ri - dad.  
 4.su cruel - dad.  
 5.re - co - rrer.  
 6.na mos - tró.  
 7.Sal - va - dor!

# Adoración de la Cruz

## QOLO II

### Viernes Santo

Melodía: *Bote dhasHo*



1. A - do - ra - ción al ma - de - ro glo -  
2. Pen - dí - a Él en el le - ño ben -  
3. La/I - gle - sia hoy a Je - sús le a -  
4. Je - sús ven - ció las ti - nie - blas y

4



1. rio - so de la san - ta - Cruz. Fue -  
2. di - to que en - vi - dió - ya la -  
3. do - ra con re - ve - ren - cia, pro -  
4. do - mi - nó a la muer - te, re -

7



1. Dios quien - dió su - vi - da so - bre  
2. gran Crea - ción en - te - ra por - que  
3. fun - da - paz, con - ten - ta por - que  
4. con - ci - lió al - hom - bre, lo i -

10



1. es - ta Cruz, el que dió - a las  
2. Él - es Dios, y hoy los - que - ru -  
3. en - la Cruz en - con - tró - pro - tec -  
4. lu - mi - nó las ti - nie - blas bo -

12



1. plan - tas el so - plo vi - tal.  
2. bi - nes no ven - drán a Él!  
3. ción - y fe. ¡Glo - ria a Dios!  
4. rró - tam - bién con su fiel Cruz.

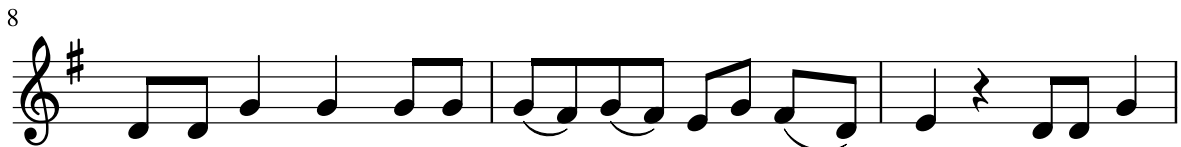


**Viernes Santo****Melodía: 'onoj Yeshu'**

Den-le Glo - ria al Se - ñor - om - ni-po-ten - te



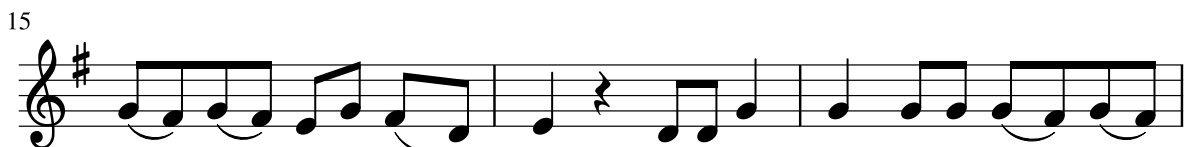
que sos-tie - ne a los cie - los - y la tie - rra.



Con-tem-pla - mos el ma - de - ro - de la cruz - hoy a-hí Cris-



to so-por-tó - to - do mi do - lor. - Je-su-cris - to, a-bra-



za - do - a la gran - cruz es el as - tro re-ful-gen - te -



que nos sal - vó.

Adoración de la Cruz

FETGHOMO

**Viernes Santo**

Melodía: *Hemm - w - heem*

¡Heeem - w - heem!

3

¡Dios mí - o, Dios mí - o! ¿Por - qué me

4

has a - ban - do - na - do? ¿Por qué es - tás le - jos de mi

6

cla - mor - y de mis ge - mi - dos? ¡Heem - w -

8

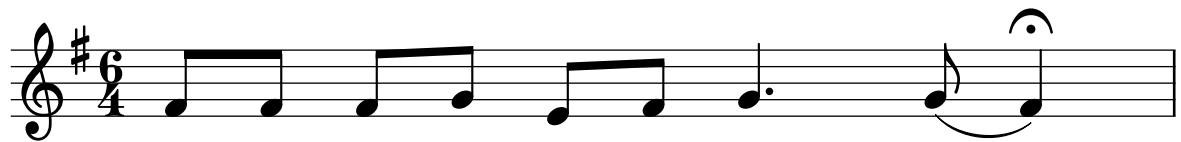
heem!



Adoración de la Cruz  
**KOROZUTO ANTES DEL**  
**DESCENSO DE LA CRUZ**

**Viernes Santo**

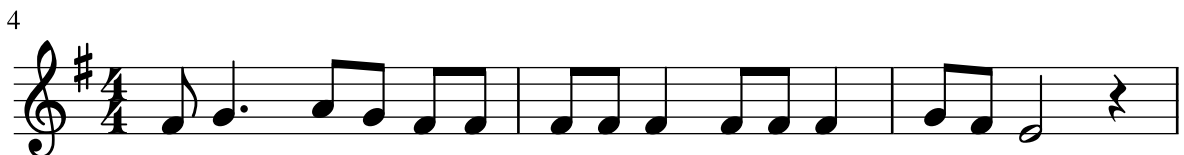
**Melodía:** *Improvisación: Basado en la melodía Ayyuha rrabu ilahuna*



Oh, es - cú - cha - nos Se - ñor Dios.



1.El pre - fi - rió ser cla - va - do a la Cruz  
2.Tu pre - fe - ris - te oh, Je - sús a la Cruz



pa-ra le-van-tar al pe-ca-dor ha-cia tu ma jes tad.  
su-bir y a - sí ven - cer al mal y to-do su po-der.



¡Se-ñor te ro-ga-mos hoy que nos es - cu - ches!

Adoración de la Cruz

**QOLO PARA EL DESCENSO  
DEL CUERPO DEL SEÑOR**

**Viernes Santo**

**Melodía: *Qum Faulos***



La I-gle - sia mi - ra a Cris - to, el Se - ñor -

6



- en el Gól-go - ta - por-que fue cru-ci - fi - ca -

12



do ya. - Y su Cuer-po - vi - vo hoy vie-ne a co-

18



mer pa-ra re-ci - bir el per-dón de sus

23



pe - ca - dos. - Oh I - gle-sia ven a/a-do - rar

30



in - cli - na - da an - te Je - sús, tu es - po - so

36



lle - no de bon - dad. Ven a can - tar a su

41



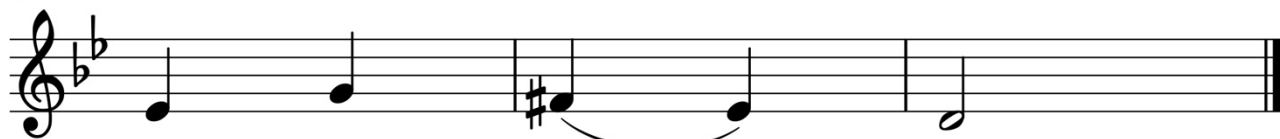
Glo - ria. Con su san - gre Él es quien vi - no

47



a sal - var - e - se co - ra - zón - mal - tra - ta - do

52



de la/I - gle - sia.

# Adoración de la Cruz

## QOLO PARA LA PROCESIÓN

### Viernes Santo

Melodía: *Ya sha'bi wa shahbi*

1. Mi - ren al que en la - Cruz - pen-  
2. A ti se - a la glo - ria, - Se-

3

1. dí - a - en - lo al - to.  
2. ñor Dios - de - lo al - to.

5

1. Tus - ra - yos - man - da, - Sol - y  
2. Te - sen - ten - cia - Si - ón. - A

7

1. ca - lla - los - in - sul - tos. - La  
2. ti se - a - la glo - ria - por -

9

1. tie - rra - tem - bló - cuan - do - Él mu -  
2. que - la - Cruz - lle - va - a - Dios, el -

11

1. rió en la Cruz de/a - mor.  
2. que sos - tie - ne/el - mun - do. -

13

1. A - bre - tu - bo - ca - hoy y  
2. A - tí - la - glo - ria - den los



1. ven - ga - ya - al que mu - rió. Tem - plo de Si -  
2. muer - tos - del - A - bis - mo. - La glo - ria se -



1. ón - ben - di - to de tu pre - sen - cia -  
2. a - al Se - ñor que con la - Cruz - nos -



1. Dios - hu - yó. Des - ga - rra - el -  
2. re - di - me. A - tí - glo - ria -



1. ve - lo - y llo - ra - con - pa - sión. - A  
2. den, - Dios. - y rin - dan - el - ho - nor. - Tu



1. ti - se - a - la - glo - ria - Dios de -  
2. que/es - tás - en - lo - al - to - y fuis -



1. la na - tu - ra - le - za.  
2. te en - via - do - por - Dios.

Adoración de la Cruz

**QOLO PARA LA INCENSACIÓN  
DEL CUERPO DEL SEÑOR**

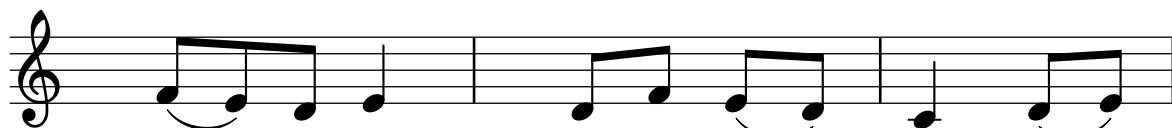
**Viernes Santo**

Melodía: *Bote dhasHo*



1. Ben - di - ta Cruz, ven y di - me cual  
2. En el al - tar de la ci - ma del

4



1. es - y fue tu gran po - der, pues -  
2. Gól - go ta fuis - te pues - ta, oh -

7



1. to - das - las na - cio - nes te a -  
2. Cruz de - Dios, en - tí fue cla - va -

10



1. do - ran hoy y le can - tan sus  
2. do - Je - sús, a - gua/y san - gre de

12



1. glo - rias a Dios el Se - ñor.  
2. Él - bro - tó dan - do/el per - dón.

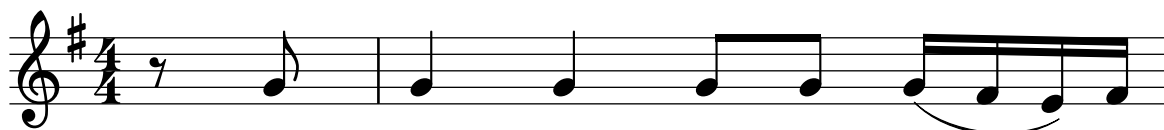


Adoración de la Cruz

QOLO PARA LA METANÍA

**Viernes Santo**

Melodía: *Ana I ummu I hazina*



1. La/I - gle - sia vio a la -  
2. Je - sús qui - so en Cruz -

2



- 1. Cruz - al Cor - de - ro - de - Dios  
- 2. mo - rir - y la I - gle - sia - re -

4



1. Je - sús. - "Te a - do - ro oh - Dios Sal - va -  
2. vis - tió. - "Te a - do - ro oh - Dios Sal - va -

6



1. dor, - a mis hi - jos le - das li -  
2. dor, - a mis hi - jos le - das li -

8



1. ber - tad." Es - te - gran mis - te - rio de la -  
2. ber - tad" El pe - ca - do fue to - ma - do -



10



1.luz de la - Cruz E - li - se - o - des - cu - brió -  
 2.por - A - dán y las - ma - nos - de - Je - sús -

12



- 1.en el a - gua. "Te a - do - ro oh - Dios Sal - va -  
 - 2.lo li - be - ró. "Te a - do - ro oh - Dios Sal - va -

14



1.dor, - a mis hi - jos - le - das li -  
 2.dor, - a mis hi - jos - le - das li -

16



1.ber - tad."  
 2.ber - tad"

Adoración de la Cruz

QOLO PARA LA SEPULTURA

**Viernes Santo**

Melodía: *Qamat Mariam*



1. Vio - Ma - rí - a - tris - te la -  
2. Glo - ria - te - doy - Hi - jo di -  
3. Gra - cias - te - dan - pues por tu -

5



1. Cruz del Gól - go - ta, vio - a - Je -  
2. vi - no del Pa - dre, glo - ria - a -  
3. sa - cri - fi - cio - fiel de - tu - muer -

10



1. sús - que cla - va - do de e - lla/es - tá.  
2. Él - y al Es - pí - ri - tu San - to.  
3. te - el pue - blo - pe - ca - dor vi - ve.

15



1. "Haz de - mí un á - gui - la ca - paz  
2. Los pro - fe - tas die - ron - a sa - ber  
3. Gra - cias - doy a tí Se - ñor Je - sús,

20



1. de lle - var - lu - to por tu muer - te, Hi -  
2. to - do de - Cris - to es - ta - ba - es - cri -  
3. te a - do - ra - mos ten com - pa - sión y -

24



1. jo a los hom - bres - con fe/en - tí  
2. to. ¡Glo - ria al - Se - ñor que nos  
3. trae ben - di - cio - nes - a tu - fiel

29

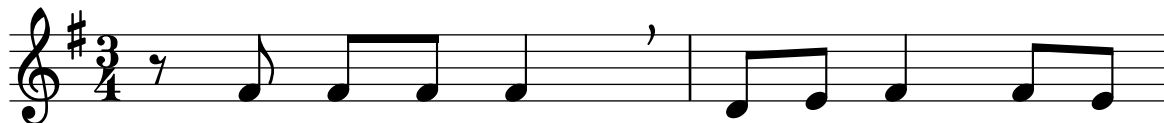


1. pa - ra - llo - rar - por tí."  
2. a - mó - al - ex - tre - mo!  
3. I - gle - sia - con - a - mor.

QOLO I PARA LA ADORACIÓN DE LA CRUZ

**Viernes Santo**

Melodía: *Emar Qayso*



1. La vir - gen vio a Je - sús en la  
2. Oh buen Je - sús e - res Hi - jo de  
3. Ma - dre de Dios, que po - da - mos lle -

3



1. Cruz, el co - ra - zón de los dos  
2. Dios y fru - to fiel de la Vír -  
3. gar has - ta Je - sús con tu/a - mor

5



1. se que - bró tras - pa - sa - do por un gran do -  
2. gen tam - bién. Que de ti po - da - mos a - pren -  
3. ma - ter - nal. Que las gra - cias de su gran Pa -

7



1. lor y por u - na lan - za, el Se - ñor.  
2. der del a - mor y del per - dón con fe  
3. sión y su muer - te den vi - ta - li - dad,

9



1.No po - de - mos mi - rar, ten pie - dad,  
2.y a - sí con - quis - tar el gran Rei -  
3.da - nos fuer - za y luz, paz de Cris -

11



1.oh Se - ñor.  
2.no de Dios.  
3.to Je - sús.

QOLO II PARA LA ADORACIÓN DE LA CRUZ

**Viernes Santo**

Melodía: *Fshito*



1. ¡Glo - ri - fi - quen! Pue - blo mí - o  
2. ¡Glo - ri - fi - quen! Je - su - cris - to  
3. ¡Glo - ri - fi - quen! Al mo - rir Je -

4



1. o - ye bien lo que te di - go: ¡Có - mo  
2. es el gran a - mor del Pa - dre, tra - jo  
3. sú - cum - plí - a su pa - la - bra. "To - do

7



1. fue in - fiel la hi - ja de Si - ón con su  
2. a la tie - rra un per - fec - to bien, su nue -  
3. se cum - plió a - ho - ra y sal - vé al pue -

10



1. Sal - va - dor! ¡Qué in - gra - ta fue con su Pas -  
2. va bon - dad, el a - mor su - pre - mo de a -  
3. blo de Dios, mi cos - ta - do san - gre de - rra -

13



1.tor! El buen ma-es-tro, que sa-nó a  
 2.quel que da su vi-da ¡Sal-va-dor del  
 3.mó y fue tes-ti-go del a-mor que

16



1.sus en-fer-mos y dio vi-no, hoy re-  
 2.mun-do que mo-ris-te en-Cruz, llé-va-  
 3.ten-go por to-dos los hom-bres pues que-

19



1.ci-be hiel y fue cru-ci-fi-ca-do. ¡Glo-  
 2.nos por e-lla con el Pa-dre bue-no. ¡Glo-  
 3.dó mar-ca-do por la cruel lan-za-da." ¡Glo-

22



1.ria a Tí, Se-ñor de vi-da!  
 2.ria a Tí, Se-ñor de vi-da!  
 3.ria a Tí, Se-ñor de vi-da!

QOLO III PARA LA ADORACIÓN DE LA CRUZ

**Viernes Santo**

Melodía: *Ana l ummu l hazina*



1. Pue - blo, a - mi-gos mí - os - ¿por  
2. Ya han vis - to mis pe - nas, - mi  
3. La glor - ria se - a a - Tí, - Se -



1. qué no - hay - leal - tad? -  
2. suer - te - y - des - gra - cia.  
3. ñor mi - re - den - tor. -



1. ¿Dón - de - es - tá - el - a - mor? ¿Por -  
2. Y - o - yen - a - mi - ma - dre llo -  
3. Las - pie - dras - se - par - ten - ya y



1. qué no - hay - gra - ti - tud? - Co -  
2. rar mi - suer - te, mi - pe - sar. ¿Es  
3. los se - pul - cros a - brie - ron. La



9



- 1.mo - si - fue - ra - mal - va - do mi  
 2.que - hay - un - do - lor - a - sí? ¿Ha -  
 3.tie - rra - tem - bló - cuan - do - Él mu -

11



- 1.muer - te han pe - di - do.  
 2.brá cá - liz más - a - mar - go?  
 3.rió en la Cruz - de/a - mor. -

13



- 1.¿Qué - mal - hi - ce pa - ra te  
 2.¿Pa - dre - mí - o, Pa - dre! ¿Por  
 3.La - I - gle - sia gri - ta: A

15



- 1.ner cas - ti - go tal?  
 2.qué me - a - ban do - nas?  
 3.mis hi - jos - res ca - ta.

## Adoración de la Cruz

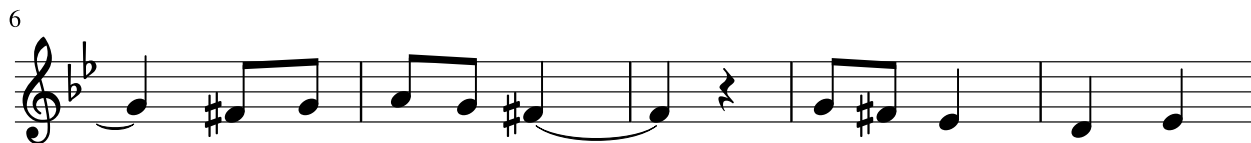
### QOLO IV PARA LA ADORACIÓN DE LA CRUZ

**Viernes Santo**

**Melodía: Qum Faulos**



1. Re-ve-ren - cien lle - nos del gran a - mor de Dios -  
2. Llo-ra, tem - plo, mues-tra tu gran tris - te - za hoy -  
3. A ti se - a da - da la glo - ria, oh Se - ñor, -



- 1. to - da cre - a - ción - al que de la cruz  
- 2. en lo al - to de - la mon - ta - ña de  
- 3. pues la cre - a - ción - tu la ha - ces y



1. pen - dí - a. - Sol que bri - llas, - ven y trae  
2. Si - ón - ya. - Por-que el Es - pí - ri - tu  
3. re - di - mes. Has su - fri - do - en la cruz



1. tu ra - yo de luz al Se - ñor que da sal - va - ción  
2. San - to ya hu - yó de tu co - ra - zón. Ras-ga/el ve -  
3. la muer-te a - troz y re - di - mes a la hu - ma -



1. y vi - da/e ter - na. - Se/es - tre - me-ce con pa -  
2. lo de tu tem - plo. Glo - ria al Se - ñor Crea -  
3. ni-dad en - te - ra. - Dan la glo-ria a Dios -

29



1.vor, tiem - bla to - da la tie - rra. Pues el  
 2.dor por - que en si - len - cio - dió vi - da  
 3.hoy los di - fun - tos del She - ol. So - bre

35



1.Hi - jo del - Crea - dor con cruel - dad fue juz -  
 2.a la Cre - a - ción, glo - ria/a - Ti, Pa - dre  
 3.e - llos des - cen - dió el gran - don de tu

41



1.ga - do hoy. Con-tra e - llos quie - nes cla - va - ron  
 2.de ver - dad. Sos - te - ni - do fuis - te tu, oh Se -  
 3.luz, Se - ñor. Rin - dan glo - ria y ho - nor al Se -

47



1.en la cruz - al que los cre - ó - a - bre, tie - rra  
 2.ñor Je - sús, - y la tie - rra es - sos - te - ni - da  
 3.ñor Je - sús. - Es quien se sen - tó - a la dies - tra

52



1.hoy tu bo - ca.  
 2.por Dios Pa - dre.  
 3.de Dios Pa - dre.

ENTRADA

**Sábado Santo**

Melodía: *Emar Qayso*



1. En u - na cruz Je - su - cris - to mu -  
2. Mi Re - den - tor e - res Tu, mi Se -  
3. E - res doc - tor de las al - mas, Je -  
4. I - gle - sia, tu ob - tu - vis - te/el per -

3



1. rió. ¡In - com - pren - si - ble mis - te -  
2. ñor. U - na co - ro - na la fren -  
3. sús. Pues al to - car con tus ma -  
4. dón, la es - pe - ran - za y la

5



1. río de/a mor! Su do - lor es fuen - te de la  
2. te ci - ñó de quien di - jo ser fuen - te de  
3. nos a los que en - fer - mos fue - ron ha - cia  
4. sal - va - ción. Y al Cie - lo can - tas con a -

7



- 1.paz. ¡Oh, que ad - mi - ra - ble su bon - dad!  
 2.Luz, la Ver - dad que nos li - be - ra - rá.  
 3.ti los sa - nas - te por tu gran pie - dad.  
 4.mor es - te him - no con a - do - ra - ción:

9



- 1.Con su san - gre bo - rró la ba - rre -  
 2.Guí - a - nos ha - cia Dios por ca - mi -  
 3.Son tus ma - nos, Se - ñor nues - tro/am - pa -  
 4.¡Glo - ria/a Cris - to Je - sús y al Es -

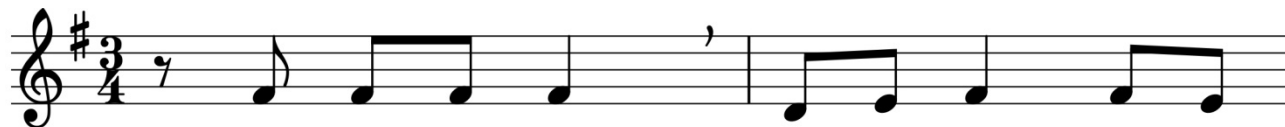
11



- 1.ra del mal.  
 2.nos de paz.  
 3.ro y bien.  
 4.pí - ri - tu!

**Sábado Santo**

Melodía: *Emar Qayso*



1. Se - ñor, tu has des - cen - di - do a -  
2. De - mi mal - dad, oh Je - sús ten pie -  
3. E - res mi juez, jus - to e im - par -  
4. Un gran man - da - to nos dió el Se -  
5. A - ún si yo fue - ra de co - ra -  
6. Los jus - tos se ga - na - rán con a -  
7. San Pa - blo fue un a - pós - tol de



1. quí y quie - res hoy con - ver - tir -  
2. dad, oh mi Se - ñor so - lo soy  
3. cial. Por tu bon - dad, no me/a - par -  
4. ñor, ir con un gran, no - ble, buen  
5. zón en ple - ni - tud des - bor - da -  
6. mor u - na co - ro - na que no  
7. Dios, nos en - se - ñó que co - mo



1. nos a Dios. Ten pie - dad de mí, con - viér - te -  
2. pe - ca - dor, pi - do me re - gre - ses ha - cia  
3. tes de tí; an - tes bien mi fe ob - ser - va  
4. co - ra - zón per - do - nar a mi her - ma - no  
5. do de fe. ¡na - da bue - no tie - ne si yo  
6. pa - sa - rá. Per - do - ne - mos pa - ra que/el Se -  
7. el a - mor no hay na - da pa - re - ci - do

7



1.me por - que he per - di - do ya la paz  
 2.tí, a tu ca - sa lle - na de bon - dad,  
 3.hoy y per - do - na mis pe - ca - dos pues,  
 4.y, de i - gual ma - ne - ra El a mí  
 5.no ten - go ca - ri - dad a los de - más,  
 6.ñor nos per - do - ne a no - so - tros pues,  
 7.y, que im - plo - ren al Se - ñor con fe

9



1.y la cuen - ta de to - das mis cul -  
 2.oh Se - ñor del a - mor, de bon - dad  
 3.e - res Hi - jo de Dios, ri - co en  
 4.me per - do - ne tam - bién, pues soy un  
 5.o sin un co - ra - zón a - mo - ro -  
 6.el Se - ñor es un mar in - son - da -  
 7.pa - ra que en su ca - sa nos re -

11



1.pas, pie - dad.  
 2.y de paz.  
 3.la bon - dad.  
 4.pe - ca - dor.  
 5.so de Dios!  
 6.ble de/a - mor.  
 7.ci - ba El.

**SALMO 51**

**Sábado Santo**

**Melodía: Qum Faulos**



1. Ten pie - dad de mi oh Dios, en -  
2. Me in - cul - cas la sa - bí - du -  
3. No re - ti - res tu pre - sen - cia -

5



1. la bon - dad - de tu co - ra - zón -  
2. rí - a en - la pro - fun - di - dad -  
3. oh Se - ñor, - tu Es - pí - ri - tu -

9



1. bo - rra mi de - li - to, oh Se - ñor. Que mi  
2. de mi ser y a - mas la Ver - dad. - Si ro -  
3. San - to nun - ca re - ti - res de mí. - For - ta -



14



1. al - ma que - de lim - pia de to - do mal  
 2. cí - as - a - gua en mi al - ma, Se - ñor  
 3. le - ce - en mí tu ge - ne - ro - si - dad

19



1. pu - ri - fi - ca - me de to - do pe - ca - do, oh  
 2. tu me la - va - rás y co - mo la nie - ve que -  
 3. y tu sal - va - ción res - ti - tú - ye - me por tu

24



1. Se - ñor. - Por - que re - co - noz - co, Se - ñor  
 2. da - ré. - A - le - grí - a in - fun - di - rás  
 3. a - mor. - Tus ca - mi - nos en - se - ña - ré

30



1. el pe - ca - do que co - me - tí e - so  
 2. y mis hue - sos re - cre - a - rás. Tu sem -  
 3. a re - bel - des y vol - ve - rán; de la

35



1. ma - lo 1. a tus o - jos hi - ce - yo.  
 2. blan - te 2. a - par - ta - de mis fal - tas  
 3. muer - te 3. pre - ser - va - me y mi - voz

40



1. Cul - pa - ble na - cí. En el jui - cio de tus  
 2. y pe - ca - dos ya. Y re - nue - va en mi  
 3. te a - cla - ma - rá. Y mis la - bios a - bri -

46



1. la - bios no hay e - rror - me ves pe - ca - dor -  
 2. el es - pí - ri - tu de - rec - ti - tud y un -  
 3. rás pa - ra pro - cla - mar - a - la - ban - zas con -

50



- 1. des-de/el se - no de mi ma - dre.  
 - 2. co - ra - zón de gran pu - re - za.  
 - 3. mis pa - la - bras y mis can - tos.

# Liturgia del Perdón

## QOLO II

### Sábado Santo

Melodía: *Fshito*



1. Ky - rie/E - lei - son. Oh Se - ñor, a - cep - ta es - te  
2. Ky - rie/E - lei - son. La li - tur - gia es her - mo - sa  
3. Ky - rie/E - lei - son. Di - ce la I - gle - sia yo es -  
4. Ky - rie/E - lei - son. No hay pac - to en el mun - do  
5. Ky - rie/E - lei - son. Es fe - liz el que en el a -



1. nues - tro/in - cien - so co - mo a - cep - tas - te las o - fren - das  
2. y/el in - cien - so es fra - gan - te y de go - zo hoy los  
3. toy ro - dea - da de tres to - rres al - tas; e - llos son el  
4. com - pa - ra - do con la/A - lian - za del a - mor que Cris - to  
5. mor flo - re - ce, pues ve - rá el ros - tro del Se - ñor por



1. del a - mo - ro - so/A - brán y de - rra - ma en la/I - gle - sia  
2. lle - na a los que ya mo - ran en tu Rei - no ce - les -  
3. Pa - dre, el Hi - jo y el Es - pí - ri - tu de San - ti -  
4. con san - gre es - cri - bió y cla - va - do en la cruz se -  
5. siem - pre y con a - mor la I - gle - sia mi - ra en la



1. fiel mi - se - ri - cor - dia co - mo en la cruz hi - cie - ras  
2. tial, oh Pa - dre fue - no, tu has di - cho "pi - de y de  
3. dad, mi fiel es - po - so. E - llos me pro - te - gen y mi  
4. lló, te da - mos gra - cias, oh Se - ñor por tu a - mor que  
5. cruz a Je - su - cris - to, y a - ho - ra can - ta al Se -

17



1.a San Di - mas. Ven a - ho - ra gran Se -  
 2.bue - na ga - na te da - ré, cria - tu - ra,  
 3.he - re - dad - con su bon - dad e - ter - na  
 4.no ter - mi - na ha - cia los que se/a - rre -  
 5.ñor sus him - nos con gran a - le - grí - a:

20



1.ñor a li - be - rar - nos y ten pie - dad, Ky - rie E - lei -  
 2.que - da - rás en paz." Oh Dios ten pie - dad, Ky - rie E - lei -  
 3.que yo a - gra - dez - co. Dios, ten pie - dad, Ky - rie E - lei -  
 4.pien - ten y se/hu - mi - llan, Dios ten pie - dad, Ky - rie E - lei -  
 5."¡Glo - ria por los si - glos! Dios, ten pie - dad, Ky - rie E - lei -

24



1.son.  
 2.son.  
 3.son.  
 4.son.  
 5.son.

El a-mor del Pa-dre no - lo - co-no-cía - yo

4

es más gran - de que el co - ra - zón del mun - do.

8

Los pe-ca - dos hoy per - do - na, Pa-dre bue - no es más gran -

11

de tu a - mor - que - nues-tro do - lor.

14

A-cep-tas - te las o - fren - das - de los jus - tos. Hoy a-cep -

17

ta nues-tro sa - cri - fi - cio, Se - ñor.

**Sábado Santo**Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Fe - liz el que ha si - do ab - vuel - to de su pe - ca - do -

6

- y li - be - ra - do de - sus - fal - tas."

8

¡A - le - lu - ya!



1. Ven tu que a - tor - men - ta - do  
2. En ti mis - mo haz el - sig - no  
3. Quié - nes o - dio ya res - pi - ran  
4. Dios da nue - vos man - da - mien - tos



1. vas por la i - ra - y brin - da - paz. Al - za  
2. de Je - su - cris - to, - Hi - jo de - Dios. Co - mo  
3. nun - ca po - drán - a - mar al Se - ñor. Si te  
4. de a - mor, de - fe - y de per - dón. Glo - ria

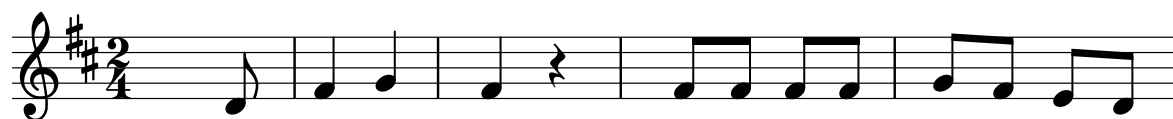


1. con a - mor los - bra - zos pa - ra do - ble - gar -  
2. Él se hu - mi - lló por los que a - ma - ba -  
3. di - ces ser dis - cí - pu - lo, ven as - pi - ra/a -  
4. dé - mos al Se - ñor que des - tru - yó la - mal -

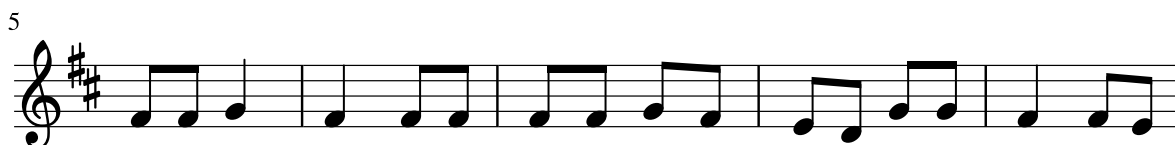


1. tu fren - te ya.  
2. haz tu tam - bién.  
3. la hu - mil - dad.  
4. dad con su paz.

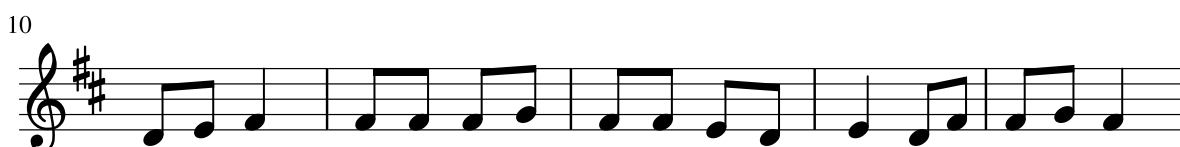


**Sábado Santo**Melodía: *Fshito*

¡Glo - ri - fi - quen!      ¡Gran ad-mi-ra - ción te - ne-mos,



Je-su-cris - to por tu san-ta Cruz en don-de tu te das en in-



mo-la-ción! En el mun-do las na-cio-nes van y le a-do-ran,



por-que es al - tar en don-de das tu san - gre que nos



pu - ri - fi - ca y nos da la vi - da. ¡A -



le - lu - ya, a Dios la glo - ria!



Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**

Ciclo de la Gloriosa  
Resurrección del Señor

4

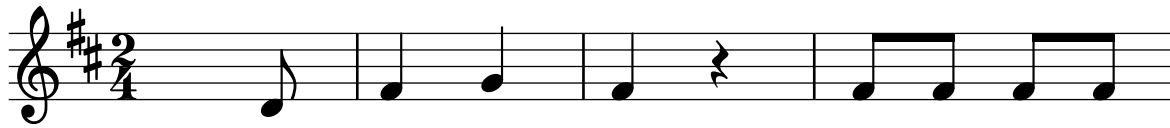




CANTO DE ENTRADA

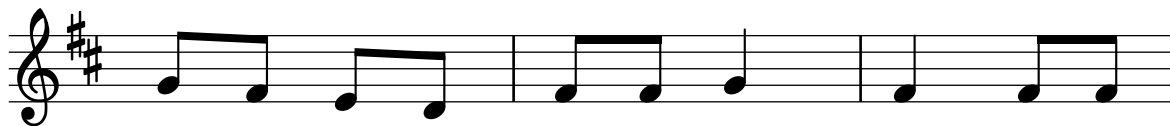
Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya! Al ra - yar el  
2. ¡A - le - lu - ya! Je - su - cris - to  
3. ¡A - le - lu - ya! Bue - no y glo -

4



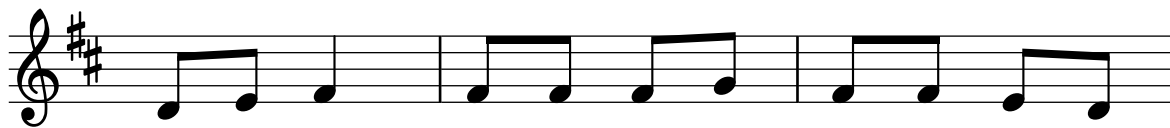
1. al - ba fue - ron pre - su - ro - sos, ves - ti -  
2. ha ven - ci - do/el su - fri - mien - to y des -  
3. rio - so es el gran ban - que - te. Cie - los

7



1. dos de blan - co los e - jér - ci - tos fie - les  
2. pues del sa - cri - fi - cio de la Cruz, nues - tro  
3. y la tie - rra se lle - na - ron de a - le -

10



1. del Se - ñor y vi - nie - ron a ren - dir - le/ho -  
2. Sal - va - dor en - con - tró des - can - so y la  
3. grí - a hoy, la e - ne - mis - tad ya ter - mi -

13



1. nor en el Do-min-go. ¡El Se-ñor re - su - ci - tó res -  
2. paz en es - te dí - a, se - ña - lan - do el ca - mi - no  
3. nó, pues to - do/es nue-vo. Oh Se-ñor, de - rra - ma paz en

17



1. plan - de - cien - te! ¡El do - mi - nio de la  
2. ha - cia la - Luz y vis - tió de glo - ria  
3. es - te mun - do y de - rra - ma en no -

20



1. muer-te/ha ter - mi - na - do. ¡A - le - lu - ya, a  
2. a los pe - ca - do - res. ¡A - le - lu - ya, a  
3. so - tros tus bon - da - des. ¡A - le - lu - ya, a

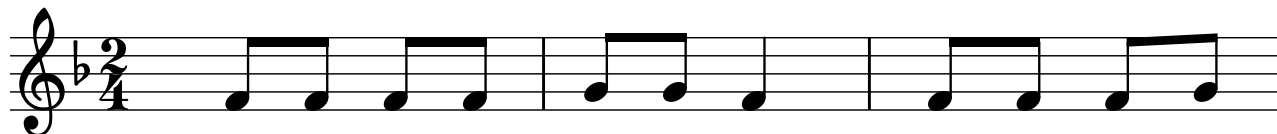
23



Dios las gra - cias!  
Dios las gra - cias!  
Dios las gra - cias!

**Gloriosa Resurrección del Señor**

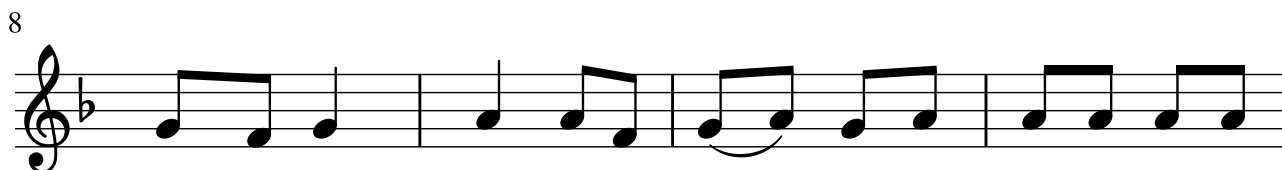
Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Oh I - gle - sia pon-te/en pie y ven a can -  
2. La crea-ción fes - te - ja hoy, hom-bres y crea -  
3. Cris - to es el ven - ce - dor, trae al mun - do



1. tar a Dios, quien pa - ra la sal - va - ción te ha  
2. tu - ras se re - go - ci - jan con Je - sús di - fun -  
3. luz con su glo - rio - sa re - su - rrec - ción y en -



1. de - sig - na - do la es - po - sa de su Hi - jo he -  
2. dien - do di - cha y con las - hues - tes de án - ge - les  
3. to - nan can - tos to - dos los - me - lo - dio - sos co - ros



1. cho hom-bre ¡Glo-ria al Se - ñor!  
2. can - ta - mos que Je - sús ven - ció.  
3. del Cie - lo a - do - rán - do - lo.



17



1. Je - su - cris - to en la Cruz en - tre - gó su  
 2. Con - tem - pla - mos con a - mor, no - so - tros su  
 3. Es Dios Pa - dre quién man - dó a su pro - pio

20



1. vi - da, re di - mió - al hom - bre del pe - ca - do  
 2. gle - sia al cor - de - ro pu - ro que en la me sa  
 3. Hi - jo re - no - van - do a - sí la i - ma - gen

24



1. de A - dán y re - su - ci - tó con fuer - za y po - der  
 2. del al - tar se o - fre - ce co - mo a - li - men - to y  
 3. de A - dán, res - ca - tó al pe - ca - dor con su muer - te

28



1. y su - bió a su Rei - no.  
 2. nos con - du - ce ha - cia Él.  
 3. y ¡Cris - to re - su - ci - tó!

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Ramremain*



Je - su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus

6



hi - jos re - u - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.

12



La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - tó - Cris - to, buen Pas - tor

18



que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.

24



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -

30



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

¡A - le - lu - ya!

QOLO PROCESIÓN DE LA CRUZ

Gloriosa Resurrección del Señor

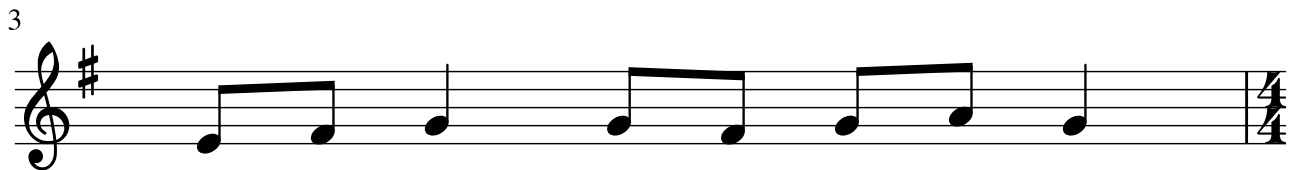
Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. Hoy un án - gel se pre - sen - to  
2. El pro - fe - ta se pre - gun - to:  
3. De los muer - tos sa - lió triun - fal



1. y bue - nas no - ti - cias dió  
2. "¿Quién es es - te que sur - gió  
3. el es - po - so ce - les - tial



1. a Ma - rí - a y Mar ta, él  
2. del se - pul - cro en gran po - der  
3. di - si - pan - do la/os - cu - ri - dad



1. a - nun - ció con gran po - der  
2. y bo - rró la co - rrup - ción?"  
3. fren - te a los án - ge - les.

5



- 1."Oí-gan y no llo-ren más, ven-gan, mi-ren el lu-gar  
 2.Ven-gan to-dos a can-tar que Je-sús re-su-ci-tó  
 3.A su pue-blo pro-cla-mó: "he re-su-ci-ta-do hoy

7



- 1.don-de Cris-to des-can-só; en la tum-ba pue-den ver  
 2.lle-no de su glo-ria Él las ti-nie-blas de-rro-tó.  
 3.y se cum-ple la Ver-dad que el Pa-dre re-ve-ló

9



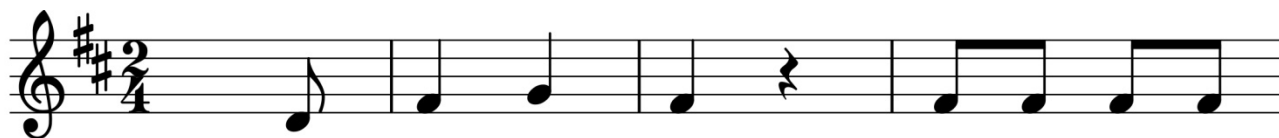
- 1.el su - da - rio de Je - sús."  
 2.¡Glo - ria al Se - ñor Je - sús!  
 3.el Do - min - go del Se - ñor".

Domingo de la Resurrección del Señor

CANTO DE ENTRADA

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya!                      Al ra - yar el  
2. ¡A - le - lu - ya!                      Je - su - cris - to  
3. ¡A - le - lu - ya!                      Bue - no y glo -



1. al - ba fue - ron      pre - su - ro - sos,      ves - ti -  
2. ha ven - ci - do/el      su - fri - mien - to      y des -  
3. rio - so es el      gran ban - que - te.      Cie - los



1. dos de blan - co      los e - jér - ci - tos      fie - les  
2. pues del sa - cri - fi - cio de la Cruz,      nues - tro  
3. y la tie - rra      se lle - na - ron      de a - le -



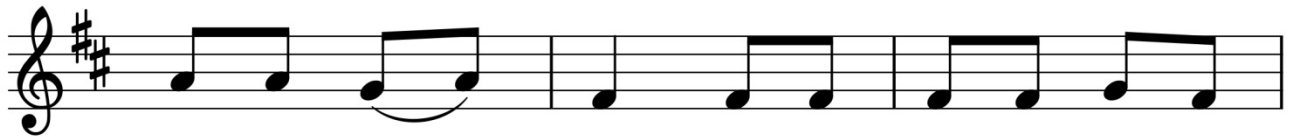
1. del Se - ñor      y vi - nie - ron      a ren - dir - le/ho -  
2. Sal - va - dor      en - con - tró des - can - so      y la  
3. grí - a hoy,      la e - ne - mis - tad      ya ter - mi -

13



1.nor en el Do-min-go. ¡El Se-ñor re - su - ci - tó res -  
 2.paz en es - te dí - a, se - ña - lan - do el ca - mi - no  
 3.nó, pues to - do/es nue-vo. Oh Se-ñor, de - rra - ma paz en

17



1.plan - de - cien - te! ¡El do - mi - nio de la  
 2.ha - cia la - Luz y vis - tió de glo - ria  
 3.es - te mun - do y de - rra - ma en no -

20



1.muer-te/ha ter - mi - na - do. ¡A - le - lu - ya, a  
 2.a los pe - ca - do - res. ¡A - le - lu - ya, a  
 3.so - tros tus bon - da - des. ¡A - le - lu - ya, a

23



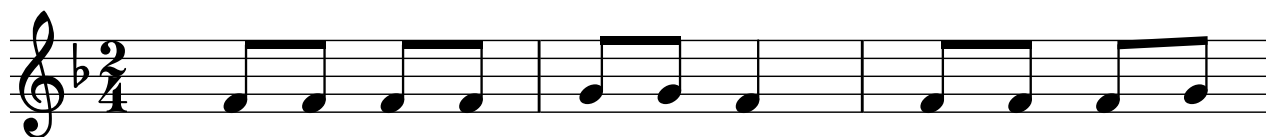
1.Dios las gra - cias!  
 2.Dios las gra - cias!  
 3.Dios las gra - cias!

Domingo de la Resurrección del Señor

QOLO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Oh I - gle - sia pon-te/en pie y ven a can -  
2. La crea-ción fes - te - ja hoy, hom-bres y crea -  
3. Cris - to es el ven - ce - dor, trae al mun - do

4



1. tar a Dios, quien pa - ra la sal - va - ción te ha  
2. tu - ras se re - go - ci - jan con Je - sús di-fun-  
3. luz con su glo-rio - sa re - su - rrec - ción y en -

8



1. de - sig - na - do la es - po - sa de su Hi - jo he -  
2. dien-do di - cha y con las - hues-tes de án - ge - les  
3. to - nan can - tos to-dos los - me - lo - dio-sos co-ros

12



1. cho hom-bre ¡Glo-ria al Se - ñor!  
2. can - ta - mos que Je-sús ven - ció.  
3. del Cie - lo a - do-rán - do - lo.



17



1. Je - su - cris - to en la Cruz en - tre - gó su  
2. Con - tem - pla - mos con a - mor, no - so - tros su  
3. Es Dios Pa - dre quién man - dó a su pro - pio

20



1. vi - da, re di - mió - al hom - bre del pe - ca - do  
2. gle - sia al cor - de - ro pu - ro que en la me sa  
3. Hi - jo re - no - van - do a - sí la i - ma - gen

24



1. de A - dán y re - su - ci - tó con fuer - za y po - der  
2. del al - tar se o - fre - ce co - mo a - li - men - to y  
3. de A - dán, res - ca - tó al pe - ca - dor con su muer - te

28



1. y su - bió a su Rei - no.  
2. nos con - du - ce ha - cia Él.  
3. y ¡Cris - to re - su - ci - tó!

Domingo de la Resurrección del Señor

**MAZMURO**

**Gloriosa Resurrección del Señor**

**Melodía: *Ramremain***



Je-su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus

6



hi - jos re - u - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.

12



La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - tó - Cris - to, buen Pas - tor

18



que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.

24



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -

30



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él."

7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Hasio u qadisho*



¡A-le-lu - ya! El Se-ñor con glo-ria ha re-su-ci-ta -

4



do y to-dos los pue-blos hoy se a-le - gra - ron, a-cla -

7



mán-do a Je-sús: ¡e-res Hi-jo de Da - vid!

10



¡A-le-lu - ya! El Se-ñor re-su-ci - tó ¡gri-ten de go -

13



zo! So-meti-ó/a la muer-te pa-ra dar-nos vi - da, y a -



**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Emar Qayso*



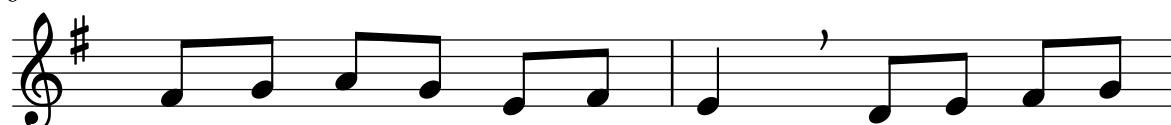
1. Re - su - ci - tó el que vi - da nos da! Se pre - ser -  
2. ¿Có - mo po - drá u - na tum - ba te - ner al Cre - a -

4



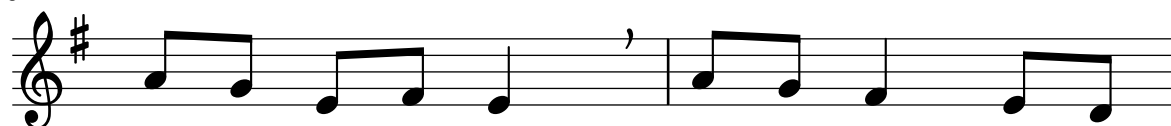
1. vó y la muer - te ven - ció, del se -  
2. dor que la vi - da nos dió? Co - mo

6



1. pul - cro Él se le - van - tó y la Tie - rra  
2. quien dor - mí - a des - per - tó pues mu - rien - do

8



1. se re - go - ci - jó. A los hom - bres Je -  
2. la muer - te ven - ció. U - na glo - ria de

10



1. sús, nos dió la sal - va - ción .  
2. Dios del se - pul - cro na - ció .

**Gloriosa Resurrección del Señor**Melodía: *Ramremain*

Je-su - cris - to re - sur - ge del se-pul-cro con - glo - ria y/a sus



hi - jos re - u - ne pues dis-per-sos es - ta - ban.



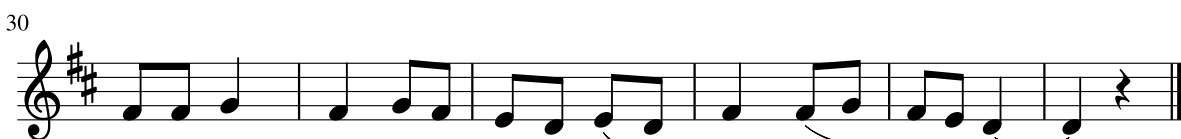
La I-gle - sia se go - za pues re - su-ci-tó - Cris-to, buen Pas-tor



que nos cui - da y su vi-da en - tre - ga.



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -



ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

¡A - le - lu - ya!



**Gloriosa Resurrección del Señor**Melodía: *Tubak 'idto*

1. ¡Re - su - ci - tó Je - su - cris - to, Dios - nues - tro! Y de  
 2. ¡Oh Sal - va - dor, res - plan - dor de tu - Pa - dre! En la



5 jú - bi - lo lle - nó a to - da la/I - gle - sia fiel, pues la  
 Tie - rra Él na - ció, nos sal - vó por su Pa - sión y mu -



9 muer - te Él ven - ció, y con es - to el - hom - bre triun - fa - rá so -  
 rió/y re - su - ci - tó en - tre - gan - do al - hom - bre es - pe - ran - za



14 bre el mal, so - bre to - do su po - der al - can - zan - do  
 al fi - nal de re - su - ci - tar con Él y el Cie - lo



18 el per - dón que o - fre - ce el Se - ñor.  
 con - quis - tar. ¡A - la - be - mos al Se - ñor!

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Fiesto*



1. ¡A - le-lu-ya! Tris - te - men - te de ma - ña - na  
2. ¡A - le-lu-ya! ¡El se - pul-cro/es-tá va - cí - o,  
3. ¡A - le-lu-ya! ¡Oh a - pós - to - les de Cris - to



1. las mu - je - res fue - ron  
2. Je - su - cris - to ven - ció!  
3. rue - guen hoy - al Se - ñor!



1. al se - pul - cro, en - con - tran - do  
2. Y a - pa - re - ció a mu - chos  
3. pa - ra que con - ce - da paz a



1. a las fuer - zas de Dios  
2. co - mu - ni - can - do paz,  
3. Su I - gle - sia de fe.

5



1.y con ves - ti - du - ras blan - cas  
 2.di - si - pán - do - les sus du - das  
 3.Que los már - ti - res y los pro -

6



1.e - llos co - mu - ni - ca - ron  
 2.y los tran - qui - li - za - ba  
 3.fe - tas a - Dios le pi - dan

7



1."No es - tá/a - quí Je - sús  
 2.¡Qué/ad-mi - ra - ble ver - dad  
 3.por sus hi - jos que hoy

8



1.por - que el re - su - ci - tó."  
 2.pues al mun - do a - le - gró!  
 3.ne - ce - si - tan de su/a - mor -

MAZMURO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*



Je-su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus

6



hi - jos re - u - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.

12



La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - to - Cris - to, buen Pas - tor

18



que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.

24



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -

30



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él."

7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



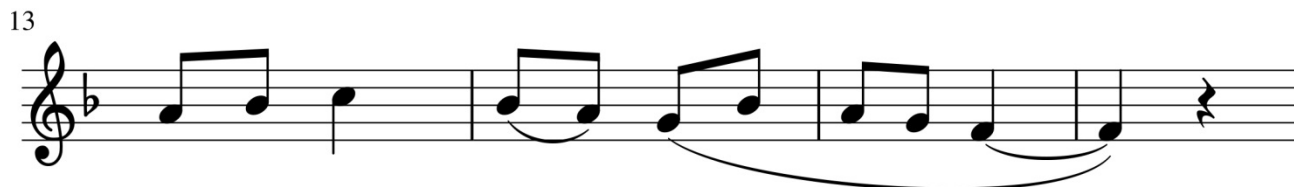
1. ¡Llé-na - te de go-zo, tu! ¡Oh I - gle-sia siem-pre  
2. Je - su-cris-to re - di-mió a to-dos los muer-tos



1. fiel! ¡Oh ma - es-tra de la fe! y can - ta los him -  
2. que fue-ron fie-les a la Ley de Dios en el Cie -



1. nos a A - quél - quien pa - de-ció la Pa - sión y Cruz  
2. lo, y a e - llos les ha de-vuel-to la vi-da



1. por el pe - ca - dor.  
2. en la\ e ter - ni - dad.

17



1. Al ter - cer dí - a - Je - sús ha re - su - ci - ta - do.  
2. Oh Je - sús, ro - ga - mos hoy por to - dos los fie - les

21



1. Lle - no de - Su Glo - ria a la tie - rra  
2. que han muer - to con fe y los que a -

24



1. tra - jo Luz y la I - gle - sia so - bre Pe - dro  
2. man a Dios. Te pe - di - mos los lle - nes de/es -

27



1. cons - tru - yó y vol - vió con Dios Pa - dre.  
2. pe - ran - za y los lle - ves ha - cia - tí.

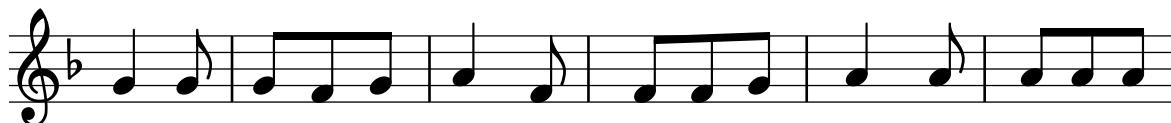
**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *DaHto lo neHte - 2*



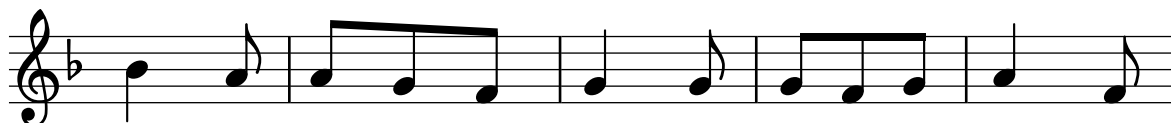
Die-ron los án - ge - les la no - ti - cia del gran mis -

6



te - rio a las mu - je - res: "No llo-ren más por - que Je-su-

12



cris - to a - quí no/es - tá, ha re - su - ci - da - do."

17



Co-mo Jo - nás que pa-só tres dí - as en la ba - lle - na

23



sal-vó a/un pue - blo, a - sí Je - sús que pa-só tres dí - as



29



en el se - pul - cro sal - vó al mun - do. Fe - li - ces fue - ron

35



los fie - les muer - tos que re - ci - bie - ron la paz de Cris - to.

41



Gra - cias Se - ñor, pues re - su - ci - tan - do por tu bon -

46



dad nos has da - do vi - da.

MAZMURO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*

Je-su - cris - to re - sur - ge del se-pul-cro con - glo - ria y/a sus

6

hi - jos re - u - ne pues dis-per-sos es - ta - ban.

12

La I-gle - sia se go - za pues re - su-ci-tó - Cris-to, buen Pas-tor

18

que nos cui - da y su vi-da en - tre - ga.

24

Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -

30

ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

¡A - le - lu - ya!



**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Tubaik 'idto*



1. ¡I - gle - sia fiel, hoy te lle - nas de - di - cha! A tus  
2. Hon - ra - do es quien o - cu - pa el - Cie - lo. San - tos



5  
1. hi - jos reu - ni - rás en la gran fie - ta pas - cual pa - ra / hon -  
2. y pro - fe - tas hay, már - ti - res, a - pós - to - les, con - sa -



9  
1. rar a Cris - to Rey en u - na / es - pe - cial - Ce - na  
2. gra - dos y tam - bién jus - tos que a - com - pa - ñan



13  
1. que Él mis - mo pre - pa - ró, e ins - ti - tu - yó tam - bién;  
2. a Je - sús en el al - tar y to - ma - ron bien su Cruz

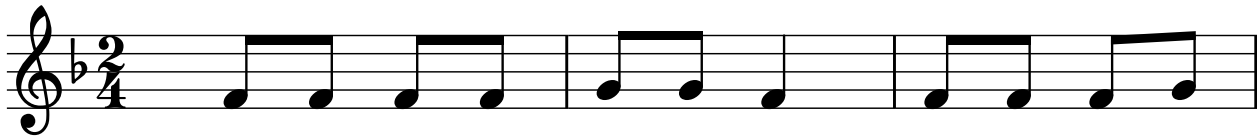


17  
1. a - li - men - to pu - ro es y ban - que - te ce - les - tial.  
2. y a - do - ran con a - mor al Cor - de - ro ce - les - tial.



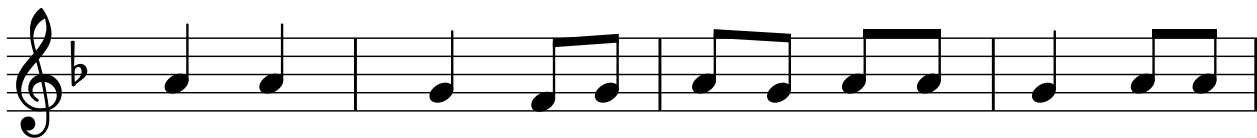
**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



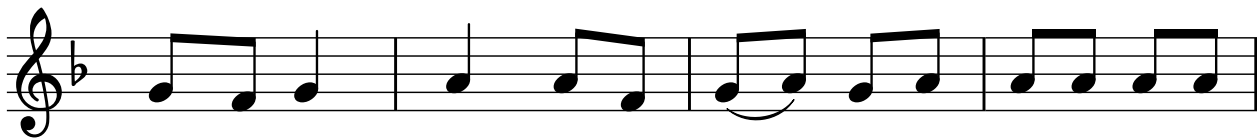
1. En un sal - mo de Da - vid es tá/es - cri - to:  
2. Dios, por la Re - su - rrec - ción de Su Hi - jo

4



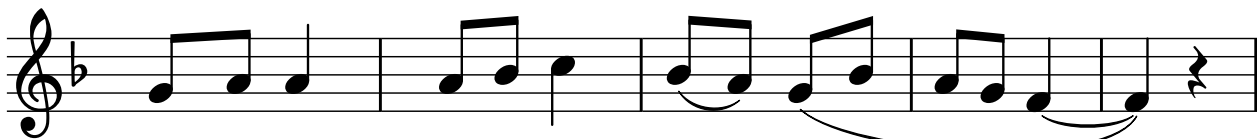
1. "El Se - ñor se vis - tió de ma - jes - tad y es  
2. Ú - ni - co ha lle - na - do de su paz y de

8



2. Rey e - ter - no." ¡Que se lle - nen de jú - bi - lo en  
1. va - len - tí - a a la tie - rra en - te - ra pa - ra

12



1. la Tie - rra y en el Cie - lo!  
2. que ha - ya li - bertad y - fe. -

17



1. El Se - ñor re - su - ci - tó lle - no de su glo - ria  
2. Quié - nes vie - ron a Je - sús, el re - su - ci - ta - do

21



1.a la muer - te ven - ció, al mun - do for -  
2.lle - nas de - jú - bi - lo pro - cla - ma - ron

24



1.ta - le - ció y a los di - fun - tos que lo  
2.la Ver - dad: "¡He - mos vis - to el se - pul - cro

27



1.a - ma - ban les dió vi - da por a - mor.  
2.va - cí - o! ¡He - mos vis - to al - Se - ñor!

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*

1. Je - su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus -

6 hi - jos re - ú - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.

12 2. La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - tó - Cris - to, buen Pas - tor

18 2. que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.

24 3. Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -

30 3. ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.



**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

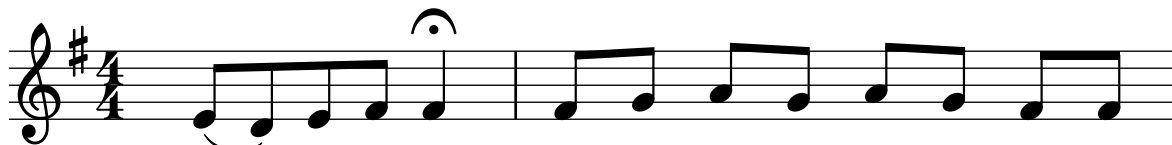
6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

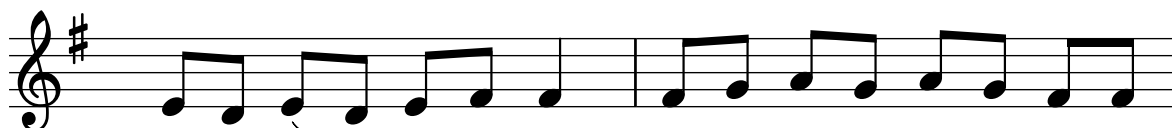
¡A - le - lu - ya!



**Gloriosa Resurrección del Señor**Melodía: *Fiesto*

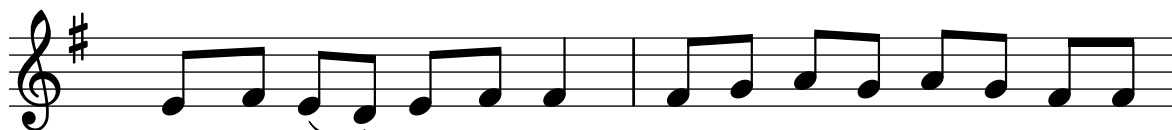
1. ¡A - le-lu-ya! Je - su - cris - to, hi - jo de Ma -  
 2. ¡A - le-lu-ya! Las mu - je - res que han vis - to

2



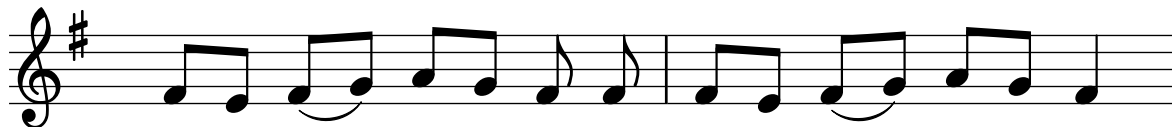
1. rí - a en - cruz mu-rió y los mu-ros del in-fier-no  
 2. a las fuer - zas de Dios se lle-na-ron de/a-le grí - a,

4



1. al mo-rir - de-rrum-bó res-ca-tan-do a A-dán; y  
 2. pues del se - pul-cro ya ha bro-ta-do luz y vi-da,

6



1. lue-go re - su - ci-tan-do de glo-ria - se lle-nó,  
 2. ha col-ma - do la muer-te de gran ce - le-bra-ción.

8



1. pues la muer-te de - rró - tó.  
 2. ¡Se cum-pleó la Re - den - ción!

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Lmariam yoldat*



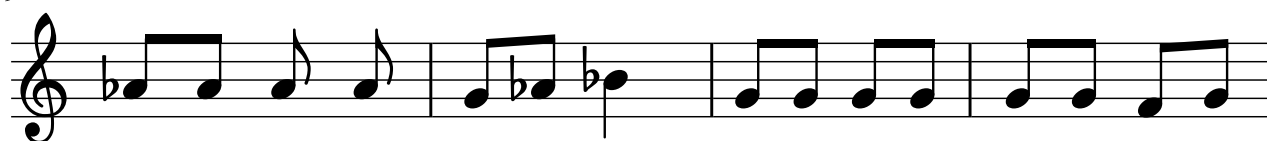
¡A - le-lu-ya! I - sa - í - as, el pro-fe - ta nos ha-bló

5



del Me-sí - as, el en - via - do del Se-ñor; "en su man-to

9



tie - ne san-gre/el Re-den-tor y se-rá lla - ma-do Prín-ci -

13



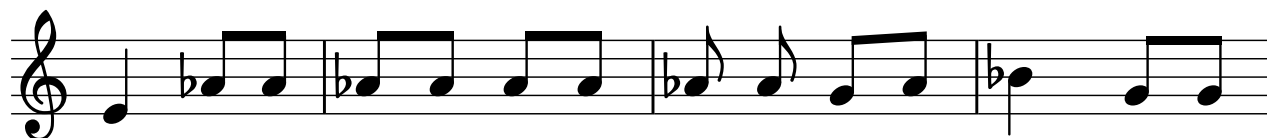
pe de Paz" ¡A - le - lu - ya! Oh, a - lé-gra-te I -

17



gle-sia de Je - sús por-que ha ven-ci - do y re - su - ci -

21



tó. Ce-le - bre-mos hoy la Pas-cua del Se - ñor, com-par -

25



tien-do el ban - que-te del a - mor. ¡A - le - lu - ya!

29



Se go-zó la tie-rra y los cie-los hoy por-que ha re -

33



su - ci - ta - do el Se-ñor, Hi-jo de la Vír-gen e Hi -

37




jo de Dios; el que ha ve - ni-do/a dar-nos sal-va-ción.

MAZMURO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*



1. Je - su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus -



6 1. hi - jos re - ú - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.



12 2. La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - tó - Cris - to, buen Pas - tor



18 2. que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.



24 3. Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -



30 3. ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

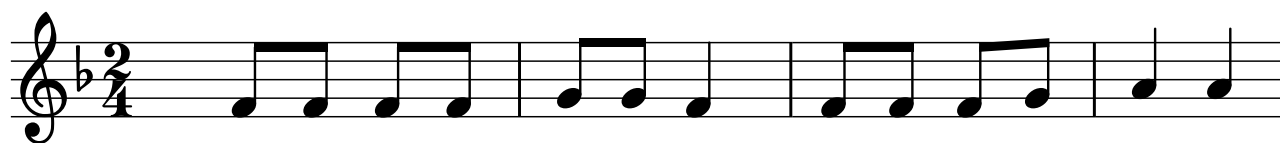
7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *MshiHo natareh l'dtoj*



1. Ven I - gle - sia del Se - ñor, su - be a lo al - to  
2. Cuan - do las mu - je - res van al se - pul - cro del Se -



1. de las mon - ta - ñas a gri - tar "¡Ha re - su - ci - ta -  
2. ñor, lle - van - do - pa - ra un - gir per - fu - me y a - cei -



1. do!" Jus - to co - mo el Rey Da - vid lo  
2. te, de te - mor - se lle - na - ron al ver



1. pre - di - jo y can - tó con - fe.  
2. un án - gel que las des - lum - bró.



1. Con trom - pe - ta y cla - rín can - ta a - la - ban - zas  
2. "Se que bus - can a Je - sús, el cru - ci - fi - ca - do.



21



1.al Al - tí - si - mo Dios y al San - to  
2."No lo bus - quen a - quí y no ten - gan

24



1.de/Is-ra - el. ¡Oh, ben - di - to es nues - tro - Se -  
2.mie - do ya. Ha re - su - ci - ta - do de\en - tre

27



1.ñor y Rey en los cie - los y tie -  
2.los muer - tos y pron - to lo han de -

30



1.rra!  
2.ver."

**Gloriosa Resurrección del Señor**

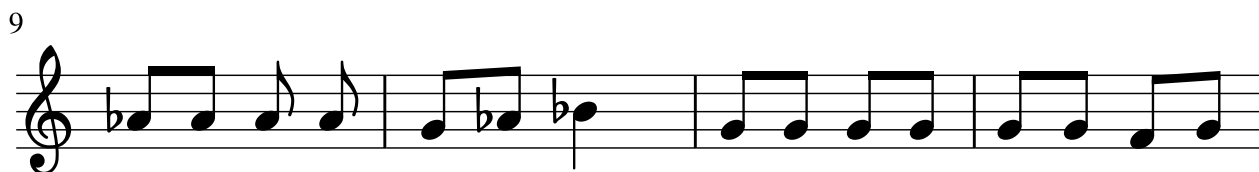
Melodía: *Lmariam yoldat*



¡A - le-lu-ya! Del se-pul-cro el Se-ñor re - su-ci-tó



y de jú-bi - lo la tie-rra se col-mó, a los su-yos



tra-jo es-pe - ran-za/y paz; la tris-te - za y el mie-do



di - si - pó. ¡A - le - lu - ya! Los sol - da - dos del se -



pul-cro de Je - sús a - te - mo - ri - za - dos fue-ron a con -



tar a los su-mos sa - cer - do - tes la ver - dad: "el que/es-

25



ta - ba muer-to hoy re - su - ci - tó." ¡A - le - lu - ya!

29



Cuan-do/el án - gel del Se - ñor ven - ga/a lla - mar

32



a los muer-tos en a-quel dí - a fi-nal, ¡por a-mor con -

36



ce - de - les per - dón, Se - ñor y con - dú - ce -

39



los al Rei - no ce - les - tial!

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*



Je-su - cris - to re - sur - ge del se - pul - cro con - glo - ria y/a sus

6



hi - jos re - u - ne pues dis - per - sos es - ta - ban.

12



La I - gle - sia se go - za pues re - su - ci - to - Cris - to, buen Pas - tor

18



que nos cui - da y su vi - da en - tre - ga.

24



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -

30



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

¡A - le - lu - ya!

**ENTRADA**

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Al oc - ta - vo día des-pués de la gran Re -  
2. "Con vo - so-tros sea la Paz" fren - te e - llos



1. su - rrec - ción, lle-nos de fe - li - ci - dad se han  
2. se o - yó. Es - ta - ba Je - sús a - hí en - me -



1. re - u - ni - do los a - pós - to les  
2. dio de e - llos. Lue - go di - jo: "To -



1. a pro - cla - mar la Ver - dad y To - más  
2. más trae a - cá tus ma - nos y ob - ser -



1. du - dó.  
2. va - bien."

17



1. "¡Has-ta que no ve - a yo mar - ca en sus  
 2. El dis - cí - pu - lo To-más trans-for - mó la

20



1. ma - nos! ¡Has - ta que - to-que yo las he - ri - das  
 2. du - da en cer - te - za fír - me que di - si - pa

24



1. de Je - sús, no he de cre - er en su Re -  
 2. el e - rror. "Bien - a - ven - tu - ra - dos se - an

27



1. su - rrec - ción, si no lo he vis - to -  
 2. los que creen aun - que no me pue - dan -

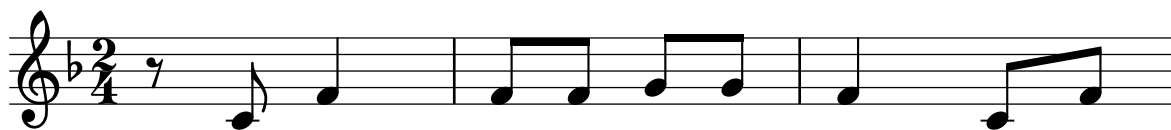
30



1. yo!"  
 2. ver."





**Gloriosa Resurrección del Señor**Melodía: *Nguido*

1. Soy gra - no de tri - go que mu - rió  
 2. Que - ri - dos dis - cí - pu - los ¿por qué  
 3. Yo soy ver - da - de - ra luz si - guién -

4



1. pa - ra dar vi - da y mi co - ra - zón de/a-mor  
 2. sien-ten tris - te - za? nin - gu - no los ven - ce - rá  
 3. do - me no ca - mi - na - rán en os - cu - ri - dad

8



1. que la lan - za pe - ne - tró es fuen - te de  
 2. por - que a - man al Se - ñor y los for - ta -  
 3. si - no que ten - drán la luz, es luz de vi -

11

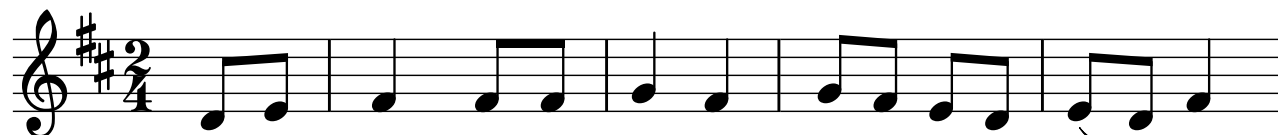


1. san - ti - dad - .  
 2. le - ce - rá - .  
 3. ta - li - dad - .

MAZMURO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*



Fue To - más quien di - je - ra: "si no me-to mis - ma -

5



nos en las lla - gas de Cris-to, no cree-ré que Él - vi -

10



ve" - En el dí - a oc-ta - vo Cris-to

15



va con los - do-ce y To-más se/a-rre-pien - te y le

20



di-ce "Dios - mí - o" Oh Se-ñor,

25



a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -

30



ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33



rue - gos.

FETGHOMO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Por-que me has vis-to has cre-í - do; bien-a - ven-tu -

6

ra-dos los que sin ha-ber vis-to ha - yan cre - í - do.

7

¡A - le - lu - ya!



ENTRADA

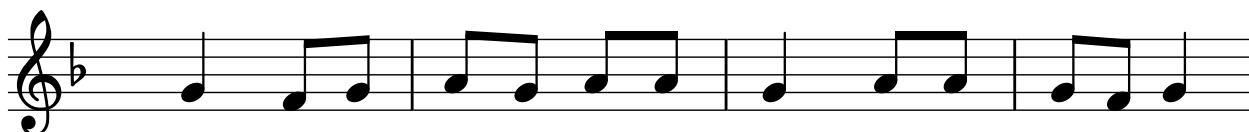
**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1.En tie-rra sa - gra-da fue la Glo-rio - sa A - scen -  
2.Al mun-do, Je - sús de-jó la pro-me - sa de vol -

5



1.ción de nues - tro Se-ñor Je - sús, cer-ca de Be-ta -  
2.ver y a Su Rei-no lle - var a quie - nes Él a -

9



1.nia. Y el e - co de Su Glo-ria re - so-na-ba  
2.ma Y la re - su-rrec - ción nos da es - pe-ran-za

13



1.des de los Cie - los.  
2.de lle-gar a - Él.

17



1.En - tre nu-bes se cu-brió ro - dea-do de Glo - ria  
2.Su glo-rio - sa A - scen-ción ha re - con - for - ta - do

21



1.a la vis - ta de sus a - ma - dos dis - cí - pu - los,  
2.a los fie - les de Dios re - di - mi - dos por a - mor

25



1.y des - pués re - gre - sa - ron ju - bi - lo - sos  
2.que es - pe - ran al - can - zar el ca - mi - no

28

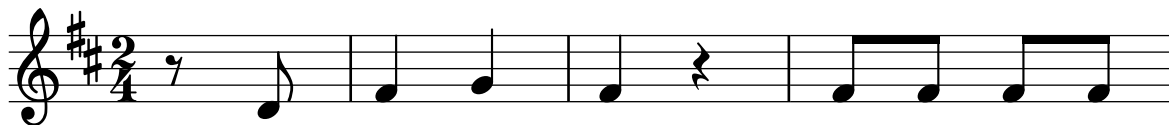


1.al tem - plo/en Je - ru - sa - lén.  
2.ha - cia la e - ter - ni - dad.

QOLO

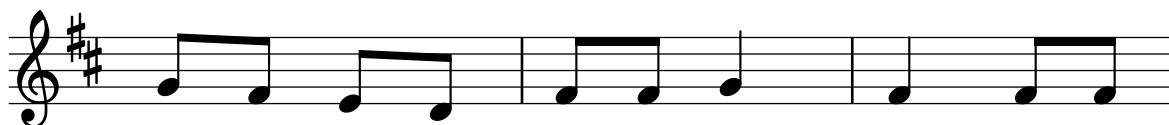
**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya!                      Cer - ca de Be -  
2. ¡A - le - lu - ya!                      Fue Je - sús en  
3. ¡A - le - lu - ya!                      Cris - to trans - mi -

4



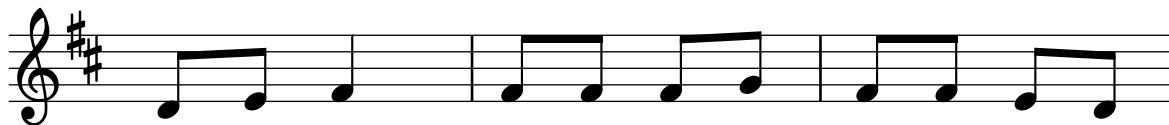
1. ta - nia Cris - to      los ben - di - jo      y al -  
2. Glo-ria      a el      Pa-dre/e-ter - no      y to -  
3. tió un      nue - vo      sa - cer - do - cio.      "Id por

7



1. zó las ma - nos      y se e - le - vó      "Yo les  
2. dos los co - ros      ce - les - tia - les      lo      a - cla -  
3. to - das las na - cio - nes, pre - di - cad      a to -

10



1. en - via - ré                      lo que mi Pa - dre les pro - me -  
2. ma-ron hoy.                      Y a - sí co - mo lo a - nun -  
3. da crea-ción,                      en - se - ñad - les      to - do lo que



13



1. tió, es - tén a - ten - tos"; u - na fuer - za  
 2. ció, Ga - briel el án - gel, lo re - ci - be  
 3. yo os en - co - mien - do, bau - ti - zán - do -

16



1. de lo al - to re - ci - bie - ron, "De - jen  
 2. a - ho - ra con a - le - grí - a pues "Dios  
 3. los en el nom - bre del Pa - dre, y del

19



1. que/el Es - pí - ri - tu los ha - ga nue - vos." ¡A -  
 2. con no - so tros" es quien nos re - di - me. ¡A -  
 3. Hi - jo y del Es - pí - ri - tu San - to. ¡A -

22



1. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 2. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 3. le - lu - ya, a Dios las gra - cias!

MAZMURO

Gloriosa Resurrección del Señor

Melodía: *Ramremain*



Los din - te - les se al - zan y las puer-tas se - a - bren es el



6 Rey de la glo - ria que con gran po - der - en - tra.



12 ¿Quién es el Rey que lle - ga? ¿Y cuál es su do - mi - nio?



17 Es el Rey po-de-ro - so, el Se - ñor de la - glo - ria.



24 Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -



30 ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Gloriosa Resurrección del Señor**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Dios su-be en-tre a-cla-ma-cio - nes, el Se-ñor,

6

al so-nar - de - trom - pe - tas." - ¡A-le-lu - ya!



Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:  
**<https://www.maronitas.org/musica>**



# Ciclo del Glorioso Pentecostés



Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**



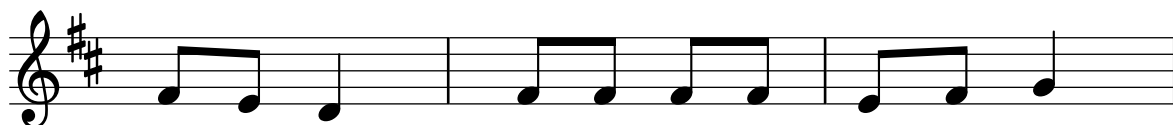
**Pentecostés**

Melodía: *Mshalem nuhre dimono*



1. El Es - pí - ri - tu de Dios, a los do - ce  
 2. En el rí - o del Jor - dán fue/el bau - tis - mo  
 3. Ven oh San-to/Es pí - ri - tu a dar fuer - za/a

4



1. con a - mor con - ce - dió por fue - go/y luz  
 2. de Je - sús, con a - gua bau - ti - za Juan,  
 3. to - do fiel, llé - na - nos de tu bon - dad

7



1. Su po - der y la Ver - dad. Cris - to cum - plió  
 2. Cris-to por la fuer - za del fue - go nos con -  
 3. y con tu so - plo vi - tal haz - nue-va/en no -

10



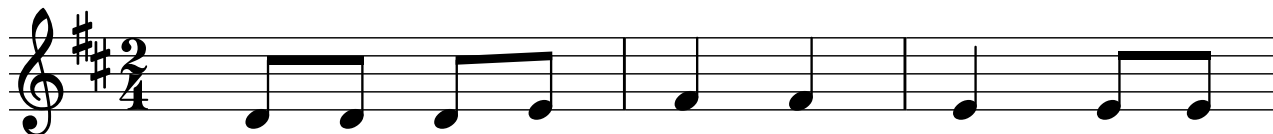
1. a - sí en Pen - te - cos - tés su pro - me - sa.  
 2. vier - te en hi - jos de Dios, po - de - ro - so.  
 3. so - tros tu/i - má - gen que es pren - da vi - tal.

# Venida del Espíritu Santo

## QOLO

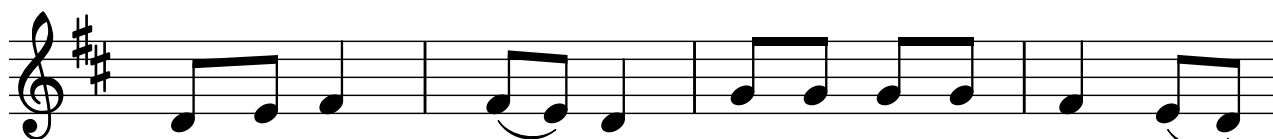
### Pentecostés

Melodía: *Bo'uto dmor afrem*



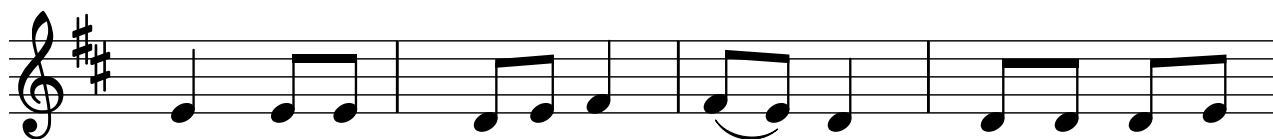
1. El Es - pí - ri - tu de Dios en fue -  
2. Cuan - do Dios ha - bló/a Moi - sés en el  
3. ¡Glo - ria/al Pa - dre de bon - dad! ¡Glo - ria/al

4



1. go ba - jó en - el dí - a de Pen - te - cos -  
2. mon - te Si - na - í vió la glo - ria del Se -  
3. Hi - jo Re - den - tor! A - la - be - mos sin ce -

8



1. tés so - bre los a - pós - to - les. En - tre fuer - tes  
2. ñor en un fue - go ce - ga - dor. Los san - tos dis -  
3. sár a la San - ta Tri - ni - dad. ¡Glo - ria al Es -

12



1. rá - fa - gas re - ci - bie - ron su po - der  
2. cí - pu - los, lle - nos de con - sue - lo - son  
3. pí - ri - tu que pro - ce - de del Se - ñor

16



1.y re - ple - tos de pie - dad pro - pa -  
2.tem-plos del Es - pí - ri - tu y tes -  
3.y te da - mos gra - cias, - hoy te/a - do -

19



1.ga - ron la Ver - dad.  
2.ti - gos del a - mor.  
3.ra - mos con a - mor.

# Venida del Espíritu Santo

## MAZMURO

### Pentecostés

Melodía: *Ramremain*

6

El Es - pí - ri-tu San-to co-mo len-gua de - fue - go des-cen-

6

dió a la tie - rra so-bre to-dos los - pue - blos.

12

Fue Jo-el el pro-fe - ta quien lo vió que lle - ga - ba, es la gran

18

pro-fe-cí - a del Es - pí-ri-tu - San-to. Oh Se-ñor,

25

a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep - ta las nues -

31

tras y es - cu - cha los - rue - gos.

**Pentecostés**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"De-rra-ma-ré mi Es-pí-ri-tu so-bre to-da car - ne y

6

pro-fe - ti - za-rán sus hi-jos y - sus - hi - jas."

7

¡A - le - lu - ya!

Solemnidad de la Santísima Trinidad:

Padre, Hijo y Espíritu Santo

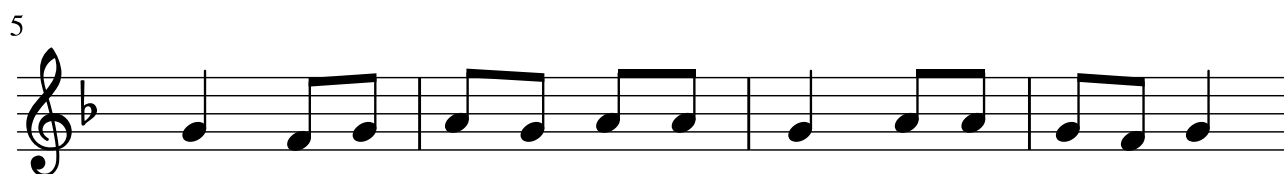
**ENTRADA**

**Domingo de la Santísima Trinidad**

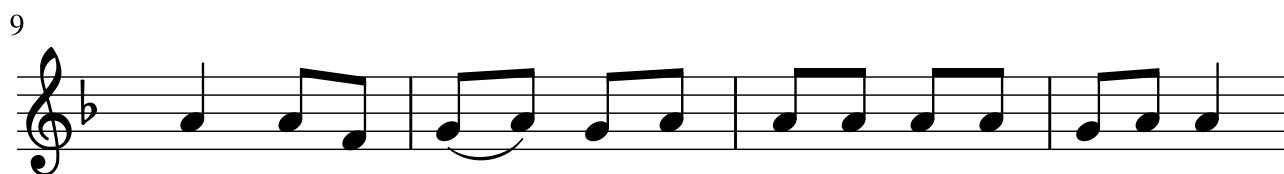
**Melodía:** *MshiHo natareh l'idtoj*



Tri - ni - dad San - tí - si - ma que ce - le - bra - re - mos



hoy, e-res el mis - te - rio que su - pe - ra ra - zo -



nes. Es Dios Pa - dre, crea - dor con Su Hi - jo Je - sús

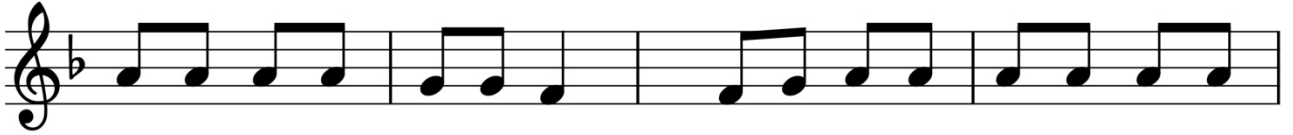


y\el Es - pí - ri - tu. Es el San - to / Es -



pí - ri - tu quien ha si - do / en - via - do por el Hi - jo de Dios

23



y por Su pro - ge - ni - tor. Hon - ra - re - mos a Dios en la

27



Tri - ni - dad en per - fec - ta u - ni - dad.

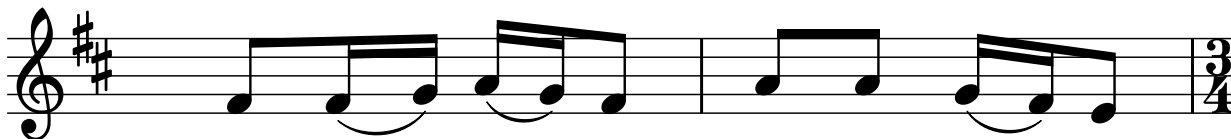
Solemnidad de la Santísima Trinidad:

Padre, Hijo y Espíritu Santo

QOLO

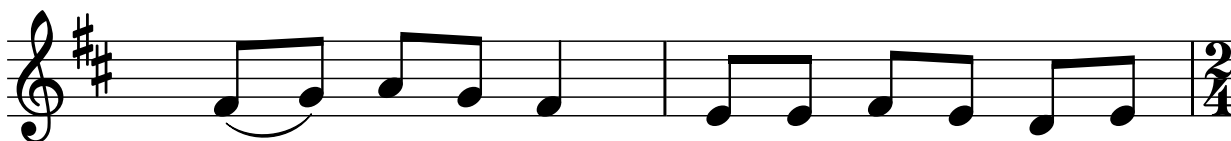
**Domingo de la Santísima Trinidad**

**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (Moryo Moran)*



1. ¡Glo - ria/al - Pa - dre!      ¡Glo - ria/al Hi - jo!  
2. ¡Pa - dre - San - to,      te hon - ra - mos  
3. Y la/I - gle - sia      pro - cla - man - do

3



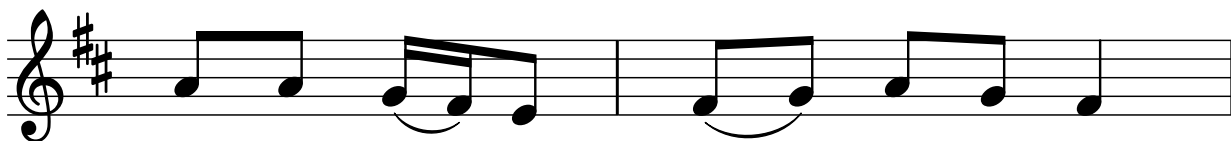
1. ¡Y - Glo - ria al      San-to/Es-pí - ri - tu de  
2. buen - Cre - a - dor!      Es tu Hi - jo, el Se -  
3. can - ta a Dios      y se u - nen a can -

5



1. Dios, Tri - ni - dad San - ta!      ¡Gran mis - te - rio,  
2. ñor de la jus - ti - cia.      Y del Pa - dre  
3. tar co - ros ce - les - tes:      ¡San - to Pa - dre,

8



1. in - son - da - ble,      sin - di - vi - sión!  
2. y del Hi - jo      pro - ce - de el  
3. San - to Hi - jo,      San - to tam - bién

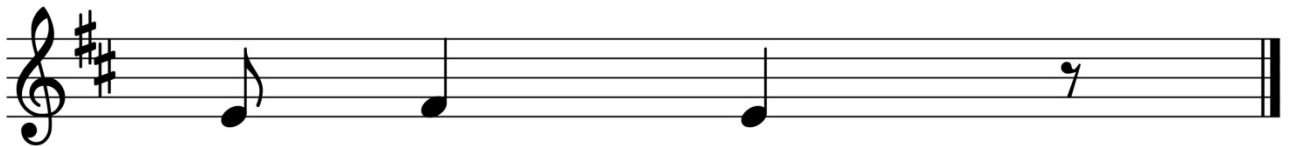


10



1. Tres pi - la - res del a - mor, te a -  
2. gran Pa - rá - cli - to, que nos brin - da  
3. el Es - pí - ri - tu de Dios, u - no

12



1. do - ra - mos  
2. con - sue - lo.  
3. y tri - no!

Solemnidad de la Santísima Trinidad:

Padre, Hijo y Espíritu Santo

**MAZMURO**

**Domingo de la Santísima Trinidad**

**Melodía: Ramremain**



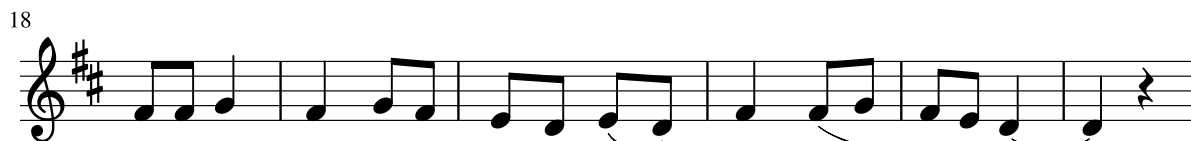
Al Dios u - no y tri - no lo a - la - ban sus - hi - jos pues les



ha re - ve - la - do su mis - te - rio por - siem - pre.



Des - de los al - tos mon - tes se e - le - van los - rue - gos al Dios u -



no y tri - no, y le hon - ran con - glo - ria.



Tres per - so - nas di - vi - nas y un so - lo Dios - san - to: son el Pa -



dre, el Hi - jo y el Es - pí - ri - tu - San - to.

**Domingo de la Santísima Trinidad**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Bien-a - ven-tu-ra-dos mas bien los que es-cu - chan

6

la pa - la - bra de Dios - y - la - guar - dan."

7

¡A - le - lu - ya!



**Jueves de la Solemnidad de Corpus Christi**Melodía: *Dahto lo neHte 1*

1. Hi - jo de Dios, te - has he - cho hom - bre  
 2. E - res Je - sús, el - gran sa - cer - do - te  
 3. Es - te mis - te - rio - es nue - va Pas - cua

5



1. y en la Pas - cua, - man - so cor - de - ro.  
 2. y te o - fre - ces - en a - li - men - to.  
 3. y ley de/a - mor que - Cris - to nos de - ja,

9



1. "Yo he ve - ni - do - pa - ra que vi - van.  
 2. "Co - man mi Cuer - po, - be - ban mi San - gre  
 3. su sa - cri - fi - cio - nos da la vi - da

13



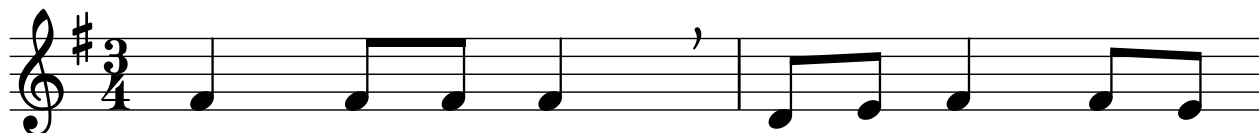
1. He an - he - la - do - hoy ce - le - brar - la."  
 2. pues es - ta es la - Nue - va A - lian - za."  
 3. y nos en - se - ña/a - dar - nos a o - tros.

Solemnidad de Corpus Christi

QOLO

Jueves de la Solemnidad de Corpus Christi

Melodía: *Emar Qayso*



1. La sal - va - ción de la pla - ga fi -  
2. Es Cris - to quien en - tre - gó en la  
3. Que por tu paz y tu gra - cia, Se -

3



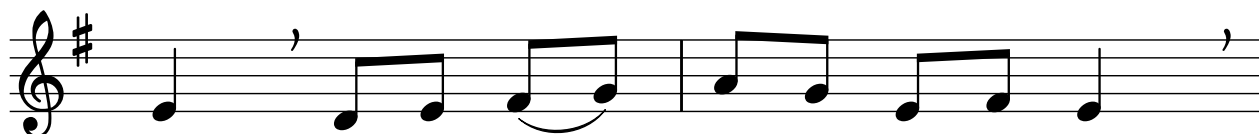
1. nal, le di - jo Dios a Moi - sés  
2. Cruz su san - gre que nos dio la  
3. ñor lle - gue - mos a tu man - sión

5



1. y A - rón, es de quien - mar - que la se -  
2. sal - va - ción. Es fiel cor - de - ro del Se -  
3. de a - mor. La I - gle - sia an - he - la

7



1. ñal en sus puer - tas con san - gre de  
2. ñor que dio su - vi - da por a - mor.  
3. hoy al - can - zar - la glo - ria de Dios.

9



1.un cor - de - ro sin mal. Es la fies -  
2.Ver - da - de - ro per - dón nos o - fre -  
3.La pa - sión y tu Cruz nos da la

11



1.ta pas - cual.  
2.ce Je - sús.  
3.re - den - ción.

# Solemnidad de Corpus Christi

## MAZMURO

### Jueves de la Solemnidad de Corpus Christi

Melodía: *Ramremain*



En el a - ra se\o - fre - ce al Se - ñor que fue - vis - to por Moi -



sés en la Zar - za y\E - ze - quiel en ca - rro - za.



El Dios que se - ra - fi - nes sir - ven con te - mor - san - to se o - fre -



ce a - ho - ra y las gen - tes lo - co - men. Oh Se - ñor,



a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas hoy a - cep - ta las nues -



tras y es - cu - cha los - rue - gos.



**Jueves de la Solemnidad de Corpus Christi**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"El que vie-ne/a mí no vol-ve-rá a te-ner ham -

7

- bre, el que cree en mí nun - ca ten - drá -

9

sed." - ¡A - le - lu - ya!

Domingo A: Memorial de la Resurrección

ENTRADA

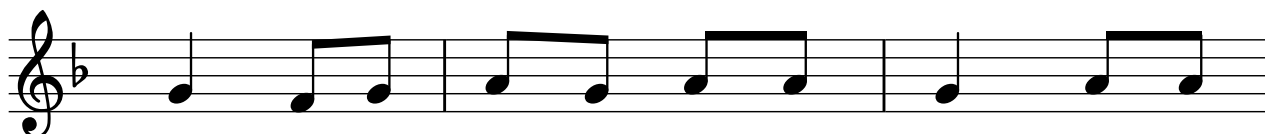
**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



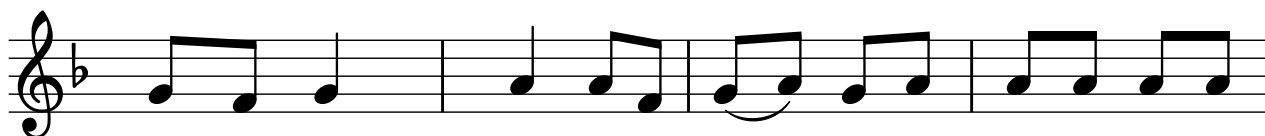
1.En do-min-go el Se-ñor con Glo-ria re - su - ci -  
2.Es - te dí - a tri-un-fal te hon-ra-mos hoy Se -

5



1.tó de-rro - tan - do el do - lor, ven-cien -  
2.ñor Je - su - cris - to hom-bre\y Dios. Tu nos

8



1.do la muer - te. Y le ins - ti - tu - yó la gra-cia  
2.has mar - ca - do el ca - mi - no ha - cia tu luz y

12



1.di - vi - na a la/hu-ma - ni - dad.  
2.res-plan-dor, nues - tra Sal - va - ción.

16



1.Hoy el co - ro ce - les - tial, vis - tien - do de  
2.Hoy le can - tan al Se - ñor los cie - los y

20



1. blan-co va pro-cla - man-do/a-sí en la tie-rra  
2. Tie-rra y pro-cla - man al Rey, al glo-rio-so

24



1. y/el E - dén: "Je - su - cris - to es el en - via -  
2. Re - den - tor so - bre nues-tro mun-do de - rra -

27



1. do de Dios, es Su Hi - jo  
2. ma su paz y el fue - go

29



1. Re - den - tor."  
2. del a - mor."

# Domingo A: Memorial de la Resurrección

## QOLO

### Ciclo de Pentecostés

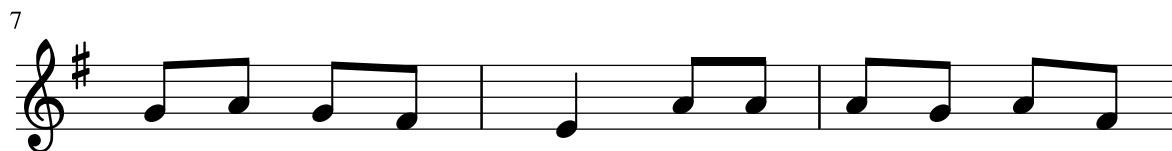
Melodía: *Hdau zadique*



1. Hoy pre - sen - ta mos a Dios las o - fren - das,  
2. Hoy es - el dí - a de Dios y a - cla - ma -  
3. ¡Hoy te - pe - di - mos, Se - ñor, haz - nos dig - nos



1. tal co - mo lo hi - zo/A-brahán. Y lo  
2. re - mos a Je - sús, el Rey, pues por  
3. de can - tar - te con fer - vor a - sí,



1. es - pe - ra - mos, pues el Dios vi - vo fue quien  
2. su gran co - ra - zón ha ve - ni - do a sal -  
3. el dí - a fi - nal res - plan - de - ce - rá tu



1. pro-me-tió vol - ver. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria a Él!  
2. var-nos con po - der. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria a Él!  
3. ma-jes-tuo - si - dad. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria a Él!

Ciclo de PentecostésMelodía: *Ramremain*

Ven en paz, oh Do - min - go, ce - le - bre - mos tu - dí - a; pues los



án - ge - les can - tan y no - so - tros con - e - llos.



En la ci - ma del mon - te se pro - cla - ma con - go - zo el Do - min -



go di - cho - so ce - le - bran - do a - Cris - to.



El Se - ñor, e - nal - te - ce al Do - min - go ben - di - to y son los



E - van - ge - lios pro - cla - ma - dos con - lo - as.

Domingo A: Memorial de la Resurrección

**FETGHOMO**

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"És - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor, -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

7

¡A - le - lu - ya!

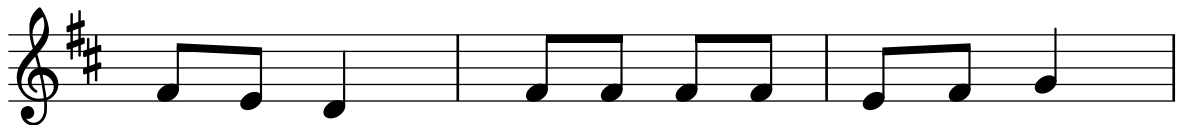
**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Mshalem nuhre dimono*



1.Des - de/el co - ro ce - les - tial has - ta/el co - ro  
2.E - le - ve - mos nues - tra voz ha - cia Je - su -

4



1.te - rre - nal can - tan a - la - ban - do/a Dios  
2.cris - to Rey, her - ma - na - dos en la fe,

7



1.dul - ces me - lo - dí - as. Los án - ge - les nos  
2.en la tie - rra hay que can - tar a - gra - de -

10



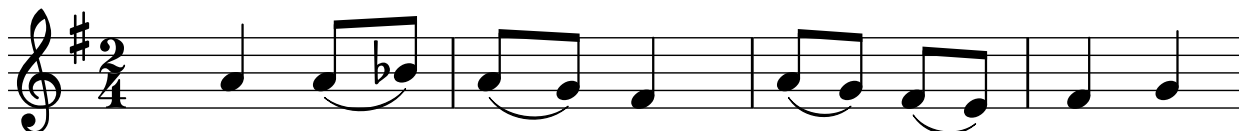
1.lla - man el dí - a de hoy, ¡va - mos a can - tar!  
2.cién - do - le por su bon - dad y e - ter - no/a - mor.

# Lunes A: Conmemoración de los Ángeles

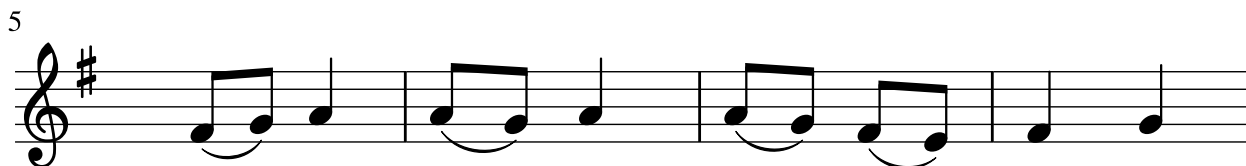
QOLO

## Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub ( Nuhdiki salam)*



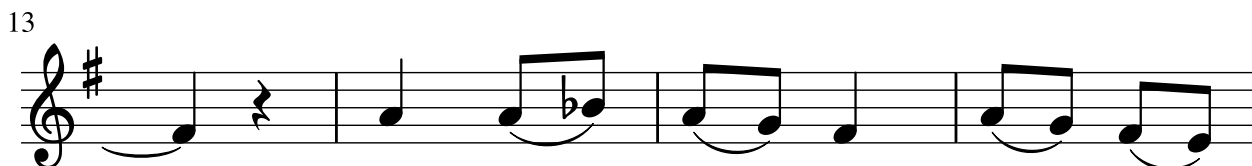
1. Dios o - cul - to en - mis - te - rio  
2. Con - tu - Cuer - po y - tu - San - gre  
3. Tu nos - lla - mas, Je - su - cris - to,



1. cre - ó Cie - los y - la - tie - rra.  
2. en - el al - tar te - o - fre - ces  
3. pa - ra ser - vir y - lle - var por



1. ¡Sus án - ge - les - lo - a - la - ban!  
2. en un sa - cri - fi - cio - bue - no.  
3. tu bon - dad - es - te - sus - ten - to.



1. - ¡Tu cre - as - te es - te -  
2. - Y con - sa - gras, por - el -  
3. - Oh, con - ce - de a - tu -



17



1. mun - do de - la na - da y - por - Tu po -  
2. sa - cer - do - te, pan - y vi - no - trans - for -  
3. pue - blo, por - tu Pan - y por - tu - Vi - no,

22



1. der bri - lló - luz -  
2. ma - do en - tu -  
3. la sal - va - ción

24



1. que - da - vi - da!  
2. Cuer - po\y - San - gre.  
3. y - el - per - dón.

# Lunes A: Conmemoración de los Ángeles

## MAZMURO

### Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*

En el a - ra se\o - fre - ce al Se - ñor que fue - vis - to por Moi -

6

sés en la Zar - za y\E - ze - quiel en ca - rro - za.

12

El Dios que se - ra - fi - nes sir - ven con te - mor - san - to se o - fre -

18

ce a - ho - ra y las gen - tes lo - co - men. Oh Se - ñor,

25

a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas hoy a - cep - ta las nues -

31

tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Bien-a - ven-tu-ra-dos mas bien los que es-cu - chan

6

la pa - la - bra de Dios - y - la - guar - dan."

7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

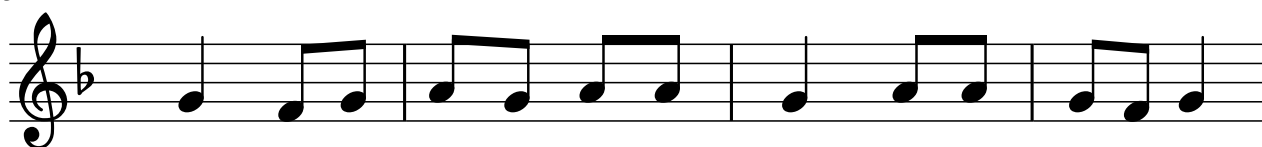
**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



En el co-ro ce-les-tial y tam-bién el te - rre -

5



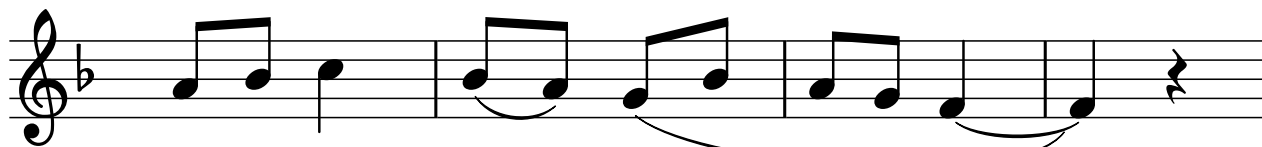
nal can-tan a - la - ban-do/a Dios dul-ces me-lo-dí -

9



as y los án - ge-les nos lla-man es - te dí - a,

13



va - mos a can - tar.

17



E - le - ve-mos nues-tra voz ha-cia Je - su - cris - to

21



her - ma-na - dos en fe, el mun-do ha de can-tar

25



en a-gra-de - ci-mien-to por la bon-dad in-fi-ni-ta

29



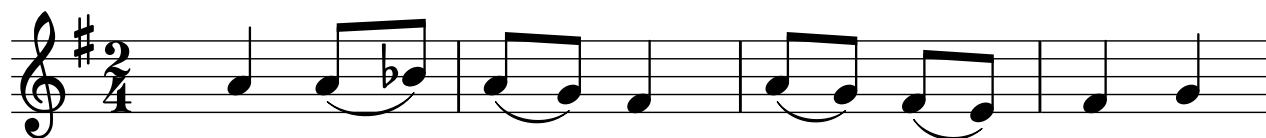
del Se - ñor.

Martes A: Conmemoración de los Justos y Confesores

QOLO

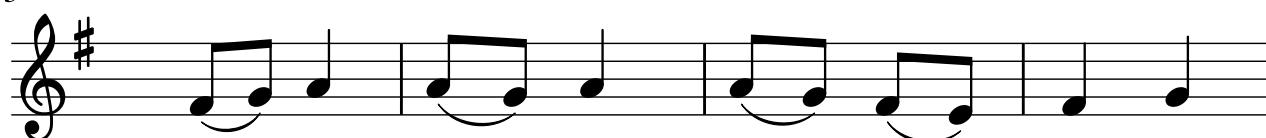
Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (Nuhdiki salam)*



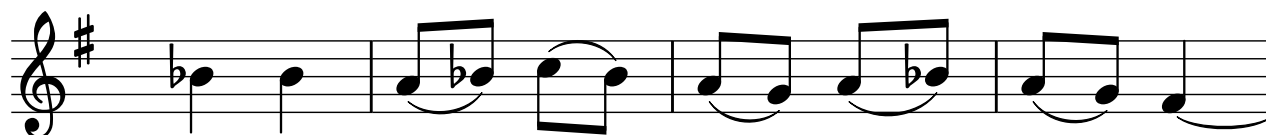
1. A tra - vez - de los - pro - fe - tas  
2. Le hon - ra - ron con - in - cien - so;  
3. En el - tiem - po se - ha - des - ve -

5



1. re - ve - las - te la - Ver - dad a  
2. sus - o - fren - das fue - ron - a - gra -  
3. la - do el - mis - te - rio - de Tu

9



1. to - dos los - pue - blos - del - mun - do.  
2. da - bles y - les - ha - bló - Yah - vé. -  
3. Cuer - po y - Tu - San - gre, - Je - sús.

13



1. - Y ha - bla - ron ma - ra -  
2. - Hoy te - hon - ra con - a -  
3. Tu nos - das - el pan - y -

17



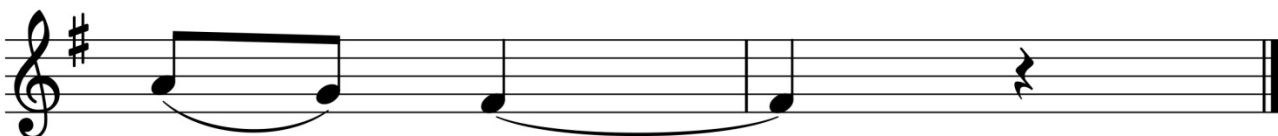
1. vi - llas de - Tu o - bra, de - tu - plan de  
2. mor la Tie - rra y - nos ma - ra - vi - lla  
3. vi - no en - el al - tar trans - for - ma - do

22



1. Sal - va - ción - y - de - tu -  
2. la San - tí - si - ma - Tri -  
3. en Tu Cuer - po - y - Tu -

25



1. a - mor.  
2. ni - dad.  
3. San - gre.

Martes A: Conmemoración de los Justos y Confesores

MAZMURO

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Ramremain*



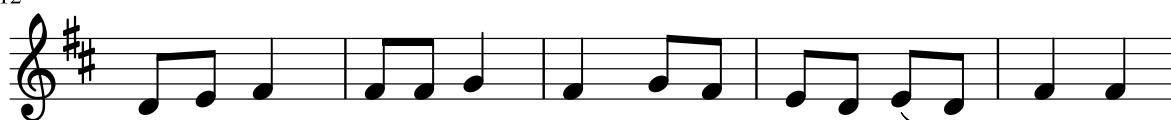
La I - gle - sia re - cuer - da con fer - vor a los - jus - tos y con

6



los con - fe - so - res de/a - le - grí - a se - lle - nan. -

12



Hay ma - yor a - le - grí - a en la/I - gle - sia - de - Cris - to

17



que/el de un - so - be - ra - no en su tiem - po de -

21



glo - ria. Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o -

27



fren - das an - ti - guas, hoy a - cep - ta las nues - tras y es -

32



cu - cha los - rue - gos.



Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

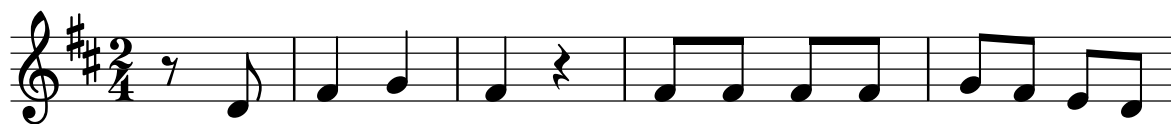
¡A - le - lu - ya!

Miércoles A: En Memoria de La Madre de Dios

ENTRADA

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Fshito*



¡A - le - lu - ya! Re - cor - da - mos, Oh Ma - rí - a

5



tu pre - sen - cia, Oh Ma - dre San - tí - si - ma, Ma - dre de

9



Dios lle - na del a - mor de tu Hi - jo, nues - tro Re - den -

13



tor. En tí con - fia - mos, in - ter - ce de por la/I gle - sia,

17



y tu pue - blo, con - fia - mos en tí pa - ra que o - res

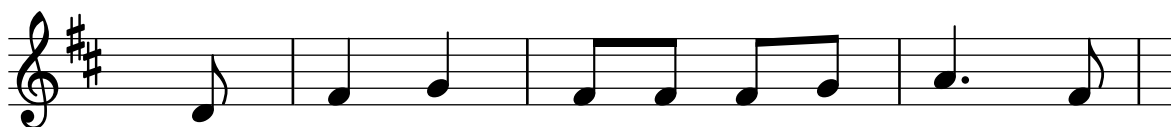
21



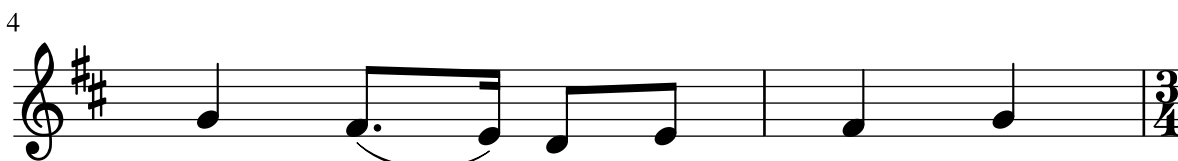
siem - pre. ¡A - le - lu - ya, ro - gad a Cris - to!

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Slutej 'aman*



1. Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor, in -  
 2. Des - de la Cruz, Je - sús nos dió a  
 3. In - ter - ce - de an - te Je - sús, Se -  
 4. Que nos guí - e ha - cia la luz de



1. ter - ce - de por tu pue -  
 2. su ma - dre. Oh Ma - rí -  
 3. ñor nues - tro y pro - te -  
 4. la vi - da, i - lu - mi -



1. blo que vie - ne hoy a bus - car - te.  
 2. a, gra - cias a Dios por tu/am - pa - ro.  
 3. ja de to - do mal a tus hi - jos.  
 4. na los pa - sos que va - mos dan - do.



Miércoles A: En Memoria de La Madre de Dios

MAZMURO

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Ramremain*



Oh ben - di - ta Ma - rí - a, que tra - jis - te al - mun - do a Je -



sús el Me - sí - as en com - ple - ta pu - re - za.



Te hon - ra - mos con go - zo pues con - ti - go lle - vas - te al Crea - dor



que sos - tie - ne con a - mor el gran - cos - mos.



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Dios te sal-ve, lle-na de gra-cia, el Se-ñor es con-ti - go.

6

Ben - di - ta tu en - tre las - mu - je - res."

8

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

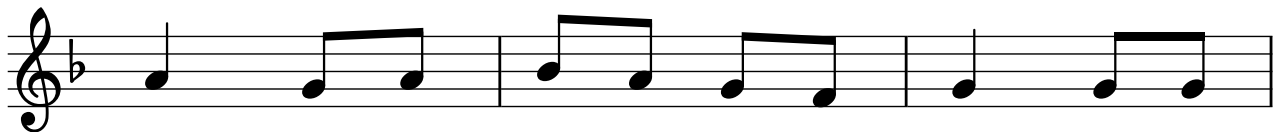
**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Tubaik 'idto**



1."A - nun - cia - rán la Ver - dad a los pue -  
2.Con - ce - de paz y fe a tu I - gle -  
3.¡La/I - gle - sia hoy con fer - vor los in - vo -

4



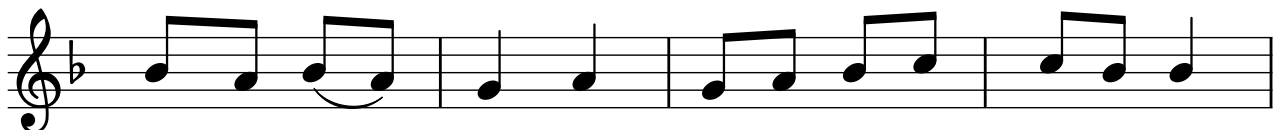
1.blos." Je - su - cris - to/en - co - men - dó a los  
2.sia. Que cum - plir tu vo - lun - tad se - a  
3.ca, oh a - pós - to les de Dios! Den con -

7



1.do - ce su mi - sión. A bra - za - dos a su fe en - fren -  
2.siem - pre su mi - sión. Y au - mén - ta - le, Se - ñor tu a -  
3.sue - lo/y pro - tec - ción a - li - vian - do el do - lor de los

11



1.ta - ron pe - li - gros. Y vi - vie - ron con do - lor  
2.mor por los - pue - blos y con - gré - ga - la tam - bién  
3.hom - bres que - su - fren. Ins - pi - ra - dos en u - nión

15



1.y su - frie - ron con a - mor la con - quis - ta  
2.en a - quel dí - a fi - nal de tu Glo - ria/y  
3.y con - fia - dos en que Dios nos es - cu - cha

18



1.del Se - ñor, quien les dió to -  
2.ma - jes - tad que de - rra - ma  
3.con a - mor, le ro - ga - mos

20



1.do po - der.  
2.tu a - mor.  
3.hoy con - fe.

QOLO

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Mshalem nuhre dimono*



1. U - na luz a - pa - re - ció des - lum - bran - do  
2. Fie - les al mis - te - rio del Hi - jo del Crea -  
3. En - tre som - bras hu - bo luz, la Bue - na Nue -

4



1. con po - der, las ti - nie - blas di - si - pó,  
2. dor y Dios los a - pós - to - les con fe  
3. va bri - lló. El a - nun - cio / ha - brá de ser

7



1. vi - no pron - to / a des - per - tar con - a - le - grí -  
2. pro - cla - ma - ron la Ver - dad llé - nos del Es -  
3. pro - cla - ma - do / a to - do lu - gar, - a to - da

10



1. a / al mun - do la vi - va luz e - van - gé - li - ca.  
2. pí - ri - tu, llé - nos de luz e - van - gé - li - ca.  
3. cria - tu - ra, con la Ver - dad e - van - gé - li - ca.



**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Ramremain*



En los li - bros sa - gra - dos la pa - la - bra di - vi - na han es -



cri - to Ma - te - o, Mar - cos, Juan y san - Lu - cas. -



El mis - te - rio de Cris - to vis - lum - bra - ron del - cie - lo re - ve - lan -



do al mun - do la doc - tri - na di - vi - na.



La I - gle - sia se fun - da en la ro - ca de - Pe - dro quien la ha



ci - men - ta - do con su fir - me fe - san - ta.

Jueves A: Conmemoración de los Doce Apóstoles

FETGHOMO

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Se es-par-ce su ru-mor por to-da la tie - rra,

6

y su pre-gón has-ta los con-fi-nes del - or - be."

7

¡A - le - lu - ya!

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Setoro tobo*



Oh Je-su-cris-to, que pa-de-cis-te en tu san-ta Cruz,

4



nos das re-den-ción. Si-guen tus pa-sos y la cruz lle-van

7



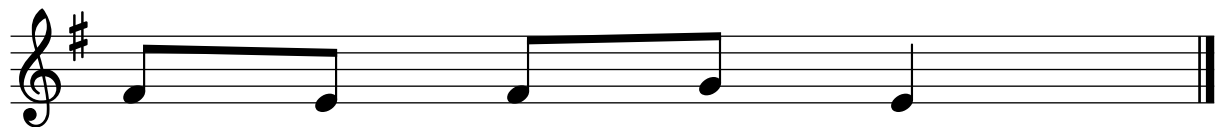
már - ti - res de fe con fi - de - li - dad.

9

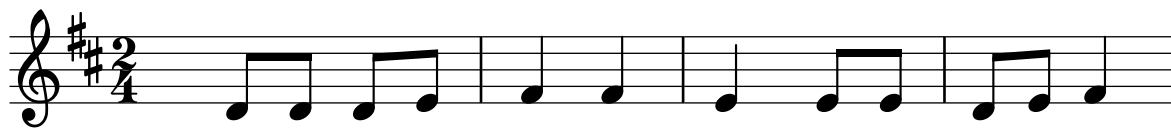


Vi-ven a-man-do, vi-ven su-frien-do y lle-gan a Tí

12



en la San - ti - dad.



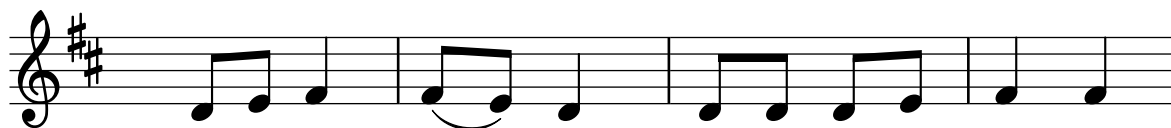
1. Los va-lien-tes már - ti - res, co-mo tie-rra fér -  
2. Co - mo el in - cien - so, Su San-gre se e - le -

5



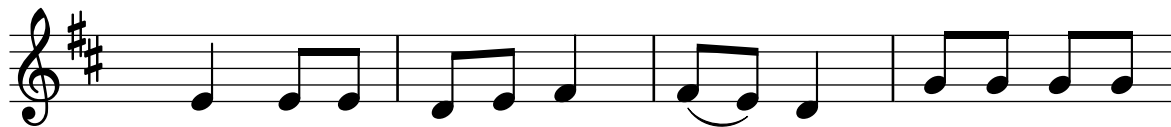
1. til, - dan a - bun-dan - tes fru - tos - en sa-cri-  
2. va/a - Dios cal-man-do su i - ra, - da a los

9



1. fi - cio fiel a - Dios. En los tri - bu - na - les  
2. jus - tos Su per - dón. Al su - frir sus pe - nas,

13



1. no te-men a la muer - te. - Son los tes - ti - gos  
2. nos col-ma - ron de ben - di - ción. Po-nie-do en

17



1. de Je - sús con la vis-ta en la - Cruz.  
2. al - to/a - Dios, ca-da co-ra-zón pre - mió.

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Ramremain**



Son los már - ti-res San-tos co-mo/un ár - bol plan - ta - do dan-do



6 fru - to su - frien - do en la fuer-te co - rrien - te. -



12 E-le-gi - dos ben-di - tos que a - ma-ron a - Cris - to, rue-guen ya



18 por no-so - tros, nos con - ce-da cle - men - cia. -



24 Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das di - vi - nas, hoy a-cep -



30 ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - tos son los que vie - nen de

6

la gran tri - bu - la - ción, - los que han la - va - do sus

7

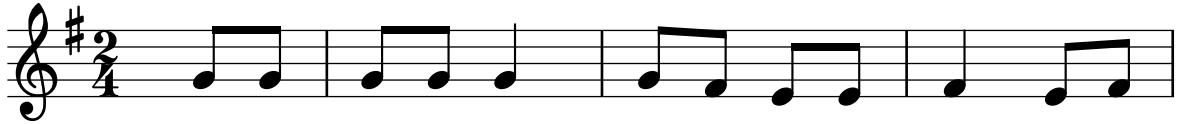
tú - ni cas y las han blan - que - a - do con la san - gre del - Cor - de - ro."

8

¡A - le - lu - ya!

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *L'el men shufreh da'none*



1. Oh Se - ñor Je - sús, que ba - jas - te del cie - lo  
2. ¡Oh Se - ñor, pie - dad! Dá - nos el per - dón de nues -  
3. El mo - rir en Dios es co - mo te - ner u - na

4



1. a sal - var al hom - bre por a - mor. Que po -  
2. tros pe - ca - dos, lí - bra - nos del mal. Tu mi -  
3. lám - pa - ra pren - di - da en la fe. Y la

7



1. da - mos hoy tu ros - tro ha - llar y en -  
2. ra - da es nues - tra sal - va - ción. Con mi -  
3. vi - da es co - mo/un dí - a más, el do -

10



1. trar en tu mo - ra - da ce - les - tial.  
2. se - ri - cor - día mí - ra - nos buen juez.  
3. lor del jus - to co - mo/u - na can - ción.

Sábado A: Conmemoración de los Fieles Difuntos

**QOLO**

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Tubaik 'idto**



En - ví - a - nos, oh Se - ñor tu ro - cí - o de mi -



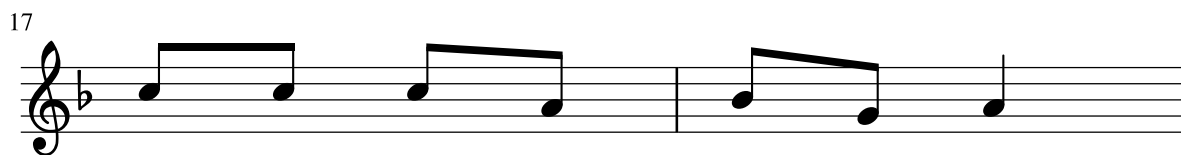
se - ri - cor dia hoy, co - mo a tus fie - les que en Ba -



bel los sen - ten - ció la hos - til mu - che - dum - bre.



Y a los di - fun - tos da tu per - dón y san - ti - dad.



Ház - los dig - nos, ¡oh Se - ñor!



de tu Rei - no he - re - dar.



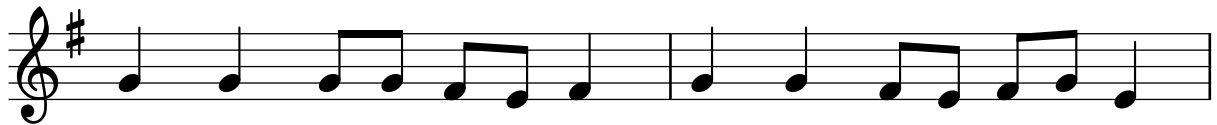
Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain* – 2 difuntos



Des - de nues-tra ju-ven-tud - tu ley ob-ser-va-mos bien,

3



dá - nos Oh Se-ñor la paz a la ho-ra de mo-rir.

5



I - lu - mi-na, Oh Se-ñor - nues - tra muer-te con tu Cruz

7



lí - bra - nos del in-fer-nal, haz - nos al cie-lo lle-gar.

9



El que es-pe-ró en ti - duer - ma con los jus-tos ya,

11



oh Se - ñor, Dios de bon-dad, y le con-ce-das tu paz.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Bie-na-ven-tu-ra-dos los muer-tos que des-de/a-ho - ra

6

mue-ren en - el Se-ñor." - ¡A-le-lu - ya!

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Bkulhun safreh - 2*



1. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria al Se-ñor! A pri - me - ra  
 2. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria al Se-ñor! I - ban las mu -  
 3. ¡A - le - lu - ya, Glo-ria al Se-ñor! Oh Se - ñor, los

5



1. luz del dí - a se can - tó de fe - li - ci - dad en el  
 2. je - res pa - ra per - fu - mar a Cris - to Je - sús y un  
 3. San - tos te a - la - ban hoy, nues - tro Re - den - tor y con

9



1. cie - lo y la tie - rra a Je - sús, por - que  
 2. án - gel se mos - tró a pro - cla - mar: "El cru -  
 3. e - llos ce - le - bra - mos con a - mor es - ta

12



1. u - na nue - va Pas - cua nos de - jó al re - su - ci - tar.  
 2. ci - fi - ca - do no es - tá a - quí, Él re - su - ci - tó."  
 3. Pas - cua nue - va de re - su - rrec - ción. ¡Hoy Je - sús ven - ció!

Domingo B: Memorial de la Resurrección

**QOLO**

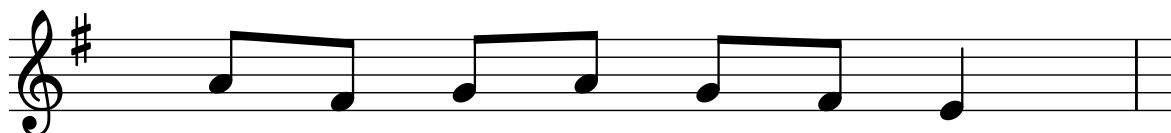
Ciclo de Pentecostés

**Melodía:** *Enono nuhro shairi*



1. Di - jo Dios "há - ga - se la luz"  
2. En el gran jui - cio que ven - drá  
3. Es el dí - a de o - ra - ción

2



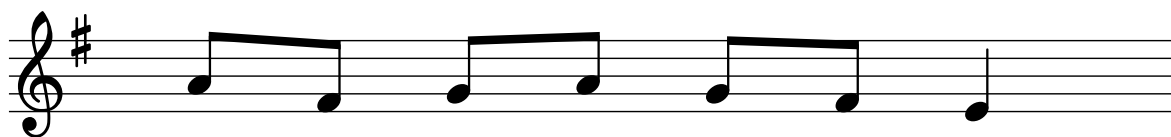
1. y la Tie - rra/i - lu - mi - nó.  
2. el Se - ñor re - gre - sa - rá  
3. del re - cuer - do del a - mor.

3



1. A los án - ge - les vi - da dio  
2. lle - no de bri - llo y a - mor  
3. Con ho - nor y ve - ne - ra - ción

4



1. co - men - zan - do la crea - ción.  
2. con el sig - no de la luz;  
3. te mos - tra - mos nues - tra fe,

5



1.El más gran - de dí - a es  
 2.lle - va - rá la San - ta Cruz  
 3.te/a - la - ba - mos, oh Se - ñor,

6



1.el Do - min - go del Se - ñor,  
 2.don - de se sa - cri - fi - có  
 3.por tu gran Re - su - rrec - ción,

7



1.el Es - pí - ri - tu de Dios es - te dí - a se - pa - ró  
 2.con su san - gre en se - ñal de jus - ti - cia y de paz,  
 3.dí - a que Dios con - sa - gró y dí - a del me - mo - rial

9



1.las ti - nie - blas de la luz.  
 2.a los hom - bres juz - ga - rá.  
 3.de tu Pas - cua, oh Se - ñor.

## Domingo B: Memorial de la Resurrección

### MAZMURO

### Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*



Ven en paz, oh Do - min - go, ce - le - bre - mos tu - dí - a; pues los



án - ge - les can - tan y no - so - tros con - e - llos.



En la ci - ma del mon - te se pro - cla - ma con - go - zo el Do - min -



go di - cho - so ce - le - bran - do a - Cris - to.



El Se - ñor, e - nal - te - ce al Do - min - go ben - di - to y son los



E - van - ge - lios pro - cla - ma - dos con - lo - as.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"És - te es el dí - a que hi - zo el Se - ñor, -

6

e - xul - te - mos y a - le - gré - mo - nos en - él." -

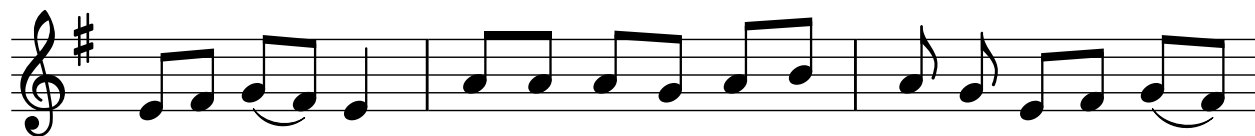
7

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Hasio u qadisho*



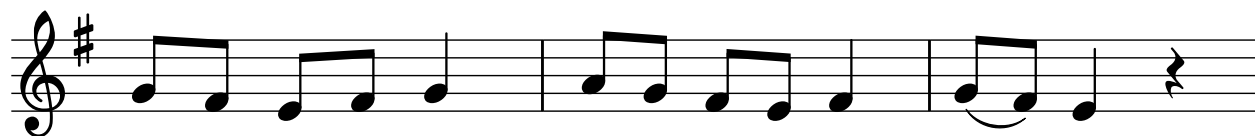
¡A-le-lu - ya! Oh Se-ñor, tu luz cu - brió to-da la Tie -

4



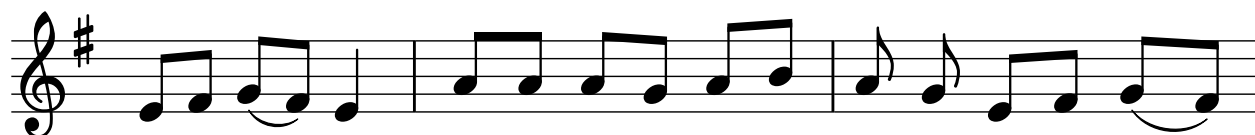
rra, y con e-lla, se/a-le-gra-ron las na - cio - nes y los

7



án - ge - les tam-bién can-tan de fe - li - ci - dad.

10



¡A-le-lu - ya! Vie-nen pe-ca-do-res a pe-dir cle-men -

13



cia, hoy es-pe-ran el per-dón de sus pe - ca - dos. Oh Se-



16



ñor, es - cú - cha - los con a - mor y tu bon - dad.

19



¡A - le - lu - ya! De A - bel has re - ci - bi - do su o - fren -

22

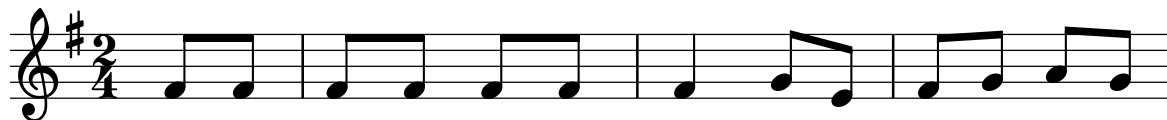


da. A/A - bra - hán y a No - é los a - ten - dis - te. Por a -

25



mor a - cep - ta hoy nues - tro sa - cri - fi - cio - fiel.



Que - ru - bi - nes cla - man hoy y los se - ra - fi - nes

4



con a - mor: "San - to, san - to, san - to es el Se - ñor".

8



La I - gle - sia can - ta hoy, con sus hi - jos e - le - va su

12



voz: "¡ten cle - men - cia, oh ben - di - to Je - sus!"

16



Oh Je - sús, es - po - so fiel, mi - ra a la I - gle - sia con a -

20



mor, pues tu / es - po - sa ne - ce - si - ta de tí. La pro -

24



me-sa del Se - ñor ha cum - pli-do con la re - den-ción,

28



el per-dón y su gran sig - no de/u-nión. Hi-jo de Ma-

32



rí - a, ven, e - res la o - fren-da del al - tar que los

36



sa-cer-do-tes vie-nen a dar. Y el tro-no ce-les - tial lo ro-

41



de - an án - ge - les que van a - la - ban - do

44



al Se - ñor de la paz.

MAZMURO

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*

En el a - ra se\o - fre - ce al Se - ñor que fue - vis - to por Moi-

6

sés en la Zar - za y\E - ze - quiel en ca - rro - za.

12

El Dios que se - ra - fi - nes sir - ven con te - mor - san - to se o - fre -

18

ce a - ho - ra y las gen - tes lo - co - men. Oh Se - ñor,

25

a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas hoy a - cep - ta las nues -

31

tras y es - cu - cha los - rue - gos.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

10  
4

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of ten measures. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G348, A348, B348, C349, D349, E349, F#349, G349, A349, B349, C350, D350, E350, F#350, G350, A350, B350, C351, D351, E351, F#351, G351, A351, B351, C352, D352, E352, F#352, G352, A352, B352, C353, D353, E353, F#353, G353, A353, B353, C354, D354, E354, F#354, G354, A354, B354, C355, D355, E355, F#355, G355, A355, B355, C356, D356, E356, F#356, G356, A356, B356, C357, D357, E357, F#357, G357, A357, B357, C358, D358, E358, F#358, G358, A358, B358, C359, D359, E359, F#359, G359, A359, B359, C360, D

ENTRADA

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: 'am kulhum shmayone



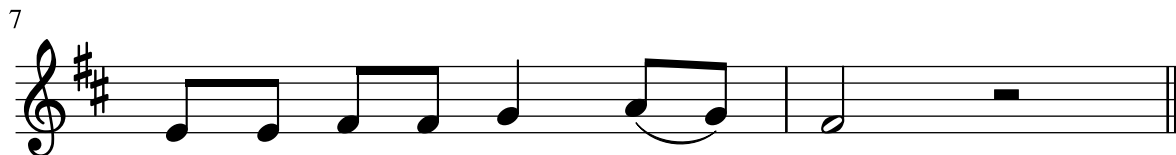
1.El Se-ñor e - li - gió so - bre Pe - dro fun - dar  
2.Dió Ma - rí - a ho - nor con no - ble - za a Dios,  
3.Dios cre - ó con a - mor de la na - da a/A - dán,



1.su I - gle - sia que, con fe, vie - ne a can - tar - le hoy:  
2.pues de gra - cia se lle - nó y a Cris - to con - ci - bió.  
3.pues de ba - rro lo for - mó y de vi - da lo lle - nó.



1.¡A - do - rad con a - mor a Je - sús re - den - tor,  
2.¡A - do - rad con a - mor a Je - sús re - den - tor,  
3.¡A - do - rad con a - mor a Je - sús re - den - tor,



1.nues - tro rey y sal - va - dor!"  
2.hi - jos de Ma - rí - a - fiel!  
3.hom - bres que la tie - rra - dió!

Ciclo de PentecostésMelodía: *DaHto lo neHte*

1. A - cep - ta, Oh Se - ñor las o - fren - das  
 2. Y tus a - pós - to - les a - nun - cia - ron  
 3. En los al - ta - res, - Vír - gen Ma - rí - a

5



1. que co - mo/Aa - rón hoy - te o - fre - ce - mos.  
 2. la Bue - na Nue - va/a - to - da la Tie - rra.  
 3. te re - cor - da - mos - con a - le - grí - a

9



1. Y co - mo li - be - ras te/a tu pue - blo  
 2. Gran - des na - cio - nes - han es - cu - cha - do  
 3. y te pe - di - mos - que in - ter - ce - das

13



1. a tu I - gle - sia - del mal pro - te - ge.  
 2. y re - gre - sa do - al buen ca - mi - no.  
 3. hoy por no - so - tros - ¡Ma - dre del Ver - bo!

Martes B: Por la Santificación

MAZMURO

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*

Con la fe ver-da - de - ra - nos ins-tru-yen los - pa - dres y son

6

los er-mi - ta - ños quie-nes vi-da trans - mi - ten.

12

La I-gle - sia se u - ne a hon - rar a los - san - tos y el go -

18

zo que sien - te ni los re-yes co - no - cen.

24

Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas, hoy a-cep -

30

ta las nues - tras y es - cu-cha los - rue - gos.



Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

The first line of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 8 measures. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The lyrics '¡A - le - lu - ya!' are written below the first four notes. The melody continues with a quarter note G5, followed by quarter notes F#5, E5, D5, C5, B4, A4, and G4. The lyrics '¡A - le - lu - ya!' are written below the last four notes. The piece ends with a fermata over the final G4 note.

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

The second line of music is in G major and 4/4 time. It consists of 8 measures. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The lyrics '"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,' are written below the first seven notes. The melody continues with a quarter note G5, followed by quarter notes F#5, E5, D5, C5, B4, A4, and G4. The lyrics are written below the last note. The piece ends with a fermata over the final G4 note.

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

The third line of music is in G major and 4/4 time. It consists of 8 measures. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The lyrics 'cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"' are written below the first seven notes. The melody continues with a quarter note G5, followed by quarter notes F#5, E5, D5, C5, B4, A4, and G4. The lyrics are written below the last note. The piece ends with a fermata over the final G4 note.

9

¡A - le - lu - ya!

The fourth line of music is in G major and 4/4 time. It consists of 4 measures. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The lyrics '¡A - le - lu - ya!' are written below the first four notes. The melody continues with a quarter note G5, followed by quarter notes F#5, E5, D5, C5, B4, A4, and G4. The lyrics are written below the last note. The piece ends with a fermata over the final G4 note.

**ENTRADA**

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía:** *Enono nuhro shairi*



1."Yo soy el Ca - mi - no, la Luz,  
2.Oh Ma - rí - a, te can - tan hoy  
3.Tres mu - ra - llas, tres to - rres hay



1.la Vi - da y la Ver - dad  
2.los pro - fe - tas con cla - mor,  
3.en per - fec - ta u - ni - dad:



1.Mi pa - la - bra los gui - a - rá  
2.pues en tí se cum - plie - ron las  
3.la San - tí - si - ma Tri - ni - dad.



1.si ca - mi - nan en la luz",  
2.pro - fe - cí - as de a - mor:  
3.Glo - ria/y a - la - ban - za dan

5



1. pro - cla - mó Cris - to Je - sús.      La ver - dad en - con - tra - rán  
 2. e - res To - rre de Da - vid      y la Zar - za de Moi - sés,  
 3. cie - los y tie - rra a tí,      Dios de/a - mor y de po - der;

7



1. cuan - do si - gan con a - mor      la pa - la - bra del Se - ñor;  
 2. Nu - be de/I - sa - í - as y      Ma - dre del Me - sí - as, el  
     y la Ma - dre del Se - ñor      es la pro - tec - to - ra fiel

9



1. a - bun - dan - te vi - da da.  
 2. Cris - to, nues - tro Re - den - tor.  
 3. del que pi - de/in - ter - ce - sión.

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Qolay shubHo**



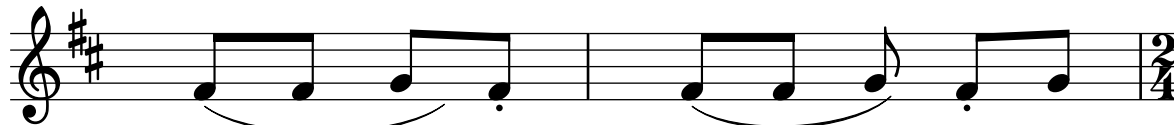
1. ¡A - le - lu - ya! La I - gle - sia, el bau - tis - mo, las  
2. ¡A - le - lu - ya! Glo - ri - fi - ca la me - mo - ria de  
3. ¡A - le - lu - ya! A - la - be - mos al Es - pí - ri - tu

4



1. re - li - quias de los san - tos már - ti - res  
2. Ma - rí - a quién por su in - ter - ce - sión  
3. Cre - a - dor, a Dios Pa - dre y Je - sús.

7



1. te im - plo - ran que per - do - nes con  
2. nos a - yu - da y nos guí - a en  
3. Re - cor - da - mos a Ma - rí - a, Ma -

9



1. com - pa - sión a los pe - ca - do - res hoy.  
2. o - ra - ción. Dé - mos gra - cias al Se - ñor.  
3. dre de Dios y los san - tos en su paz.

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Ramremain*



Oh ben - di - ta Ma - rí - a, que tra - jis - te al - mun - do a Je -



sús el Me - sí - as en com - ple - ta pu - re - za.



Te hon - ra - mos con go - zo pues con - ti - go lle - vas - te al Crea - dor



que sos - tie - ne con a - mor el gran - cos - mos.



Oh Se - ñor, a - cep - tas - te las o - fren - das an - ti - guas, hoy a - cep -



ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Dios te sal-ve, lle-na de gra-cia, el Se-ñor es con-ti - go.

6

Ben-di - ta tu en - tre las - mu - je - res."

8

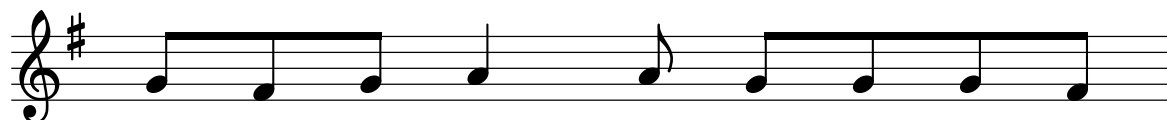
¡A - le - lu - ya!



ENTRADA

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Msatroneh dnuH*



E - res Se - ñor, el Dios del a - mor,



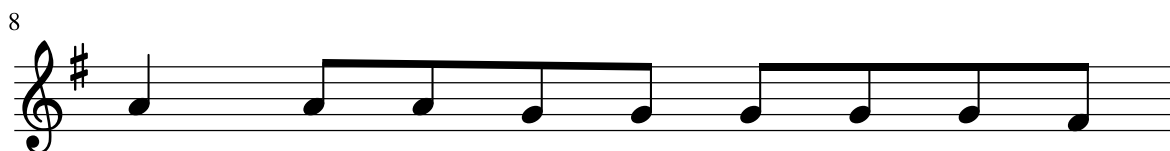
ten com-pa-sión y dá-nos per-dón por in-ter-ce-sión de la Vír-gen



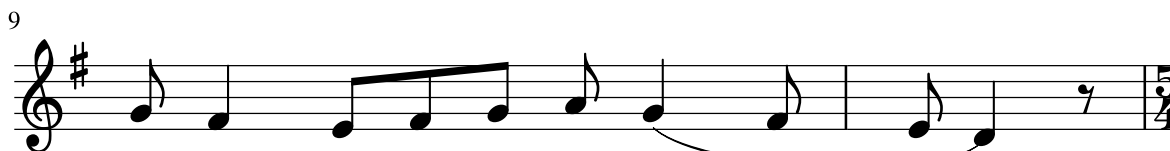
y de to - dos los san - tos. -



Soy pe-ni-ten - te y pe-ca-dor, rue-go a Dios y Él me o - ye.



Por su bon - dad da su Cuer - po y



San - gre que nos re - fuer - za - .



11



Oh mi Je-sús, a-bre tu ca-sa, pues al que to - que se le/a-bri-rá

13



y co - ló - ca - nos en el jui - cio

14



Se - ñor, a tu de - re - cha. - .

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Lmariam yoldat aloho*



¡A - le-lu-ya! El in-cien-so que A-rón te o-fre-ció

5



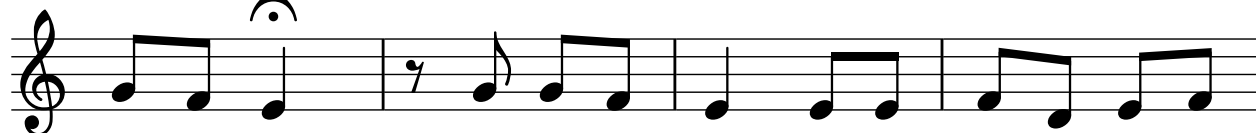
a - cep-tas - te y la pla - ga ter - mi - nó. Que nues - tro in -

9



cien-so, oh Se - ñor Je - sús, pu - ri - fi - que nues - tro co - ra -

13



zón del mal. ¡A - le - lu - ya! Es Je - sús el pan de

17



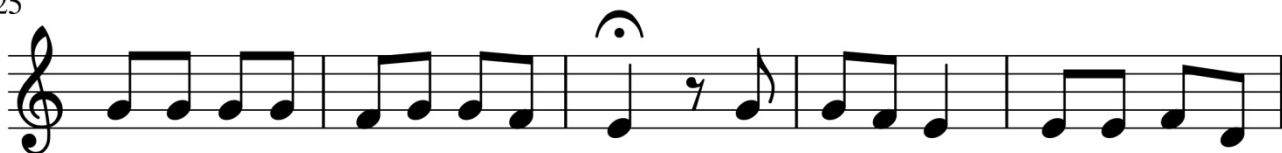
vi - da que se da co - mo a - li - men - to san - to del al -

21



tar. Dio su cuer-po y su san-gre con a - mor pa - ra

25



dar-nos a - le - grí-a y per - dón. ¡A - le-lu-ya! Oh Se-ñor, al

30



mun-do cól-ma - lo de paz y pro-te-ge a tu pue-blo

34



por a - mor del pe - li - gro, del pe - ca - do y del mal

38



y per - dó - na - le su cul - pa por bon - dad.

MAZMURO

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain*



En los li - bros sa - gra - dos la pa - la - bra di - vi - na han es -



cri - to Ma - te - o, Mar - cos, Juan y san - Lu - cas. -



El mis - te - rio de Cris - to vis - lum - bra - ron del - cie - lo re - ve - lan -



do al mun - do la doc - tri - na di - vi - na.



La I - gle - sia se fun - da en la ro - ca de - Pe - dro quien la ha



ci - men - ta - do con su fir - me fe - san - ta.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of a single staff with a treble clef. The melody starts on G4, moves to A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, then descends through E5, D5, C5, B4, A4, G4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

5

"Se es-par-ce su ru-mor por to-da la tie - rra,

The second line of music continues the melody from the first line. It starts on G4, moves to A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, then descends through E5, D5, C5, B4, A4, G4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

6

y su pre-gón has-ta los con-fi-nes del - or - be."

The third line of music continues the melody. It starts on G4, moves to A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, then descends through E5, D5, C5, B4, A4, G4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The line ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

7

¡A - le - lu - ya!

The fourth line of music continues the melody. It starts on G4, moves to A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, then descends through E5, D5, C5, B4, A4, G4. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes. The line ends with a double bar line.

ENTRADA

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Hum lamHilut**



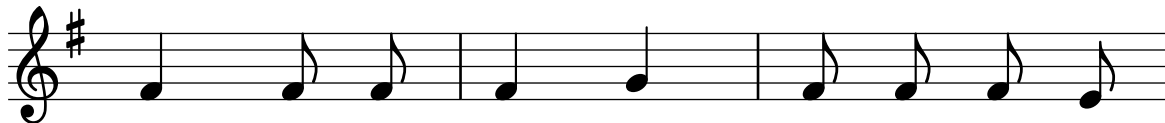
1. ¡A - le - lu - ya! Oh, Je - su - cris - to, tú que  
2. ¡A - le - lu - ya! Tú, que vi - nis - te a cu -  
3. ¡A - le - lu - ya! Haz da - do a los már - ti -

3



1. nos di - jis - te: "to - quen a la puer - ta y se  
2. rar - nos las he - ri - das, guí - a - nos a la man -  
3. res tu San - gre y for - ta - le - cis - te su a -

6



1. les a - bri - rá", hoy llé - na - nos de  
2. sión ce - les - tial; y ven a - cep - ta  
3. mor al mo - rir. En tiem - pos de per -

9



1. gra - cia y a - tien - de a tu pue - blo que te  
2. nues - tra gra - ti - tud, Se - ñor, que e - res ri - co  
3. se - cu - ción per - se - ve - ra - ron en - fren - tan - do

12



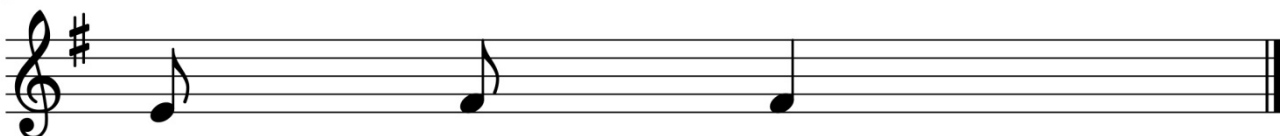
1.lla-ma ya. Ó - ye - lo. ¡A - le - lu - ya, a - le - lu -  
 2.en bon-dad y a - mor. ¡A - le - lu - ya, a - le - lu -  
 3.to - do mal al fi - nal ¡A - le - lu - ya, a - le - lu -

16



1.ya! Mi - se - ri - cor - dio - so e - res tú, Se -  
 2.ya! Es tu cruz la que nos guí - a a la  
 3.ya! Rue-guen por no - so - tros gran-des hé - roes

19



1.ñor Je - sús.  
 2.San - ti - dad.  
 3.de la fe.

**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *B'edoneh safro - 2*



1. Te en - car - nas - te, hu - mil - de - men - te por  
2. Nos en - se - ñas - te los man - da - mien - tos y  
3. Hoy re - cor - da - mos a los a - pós - to - les



1. no - so - tros Se - ñor pa - ra sal - var - nos.  
2. nos lle - vas oh Dios ha - cia tu glo - ria.  
3. y san - tos de Dios que Je - su - cris - to



1. Es Je - su - cris - to quien por su muer - te y  
2. Guí - a mis pa - sos en el ca - mi - no de  
3. ha co - ro - na - do y les con - ce - de gra -



1. re - su - rrec - ción nos con - ce - dió vi - da.  
2. la rec - ti - tud y de la en - tre - ga.  
3. cias de ca - ri - dad in - ter - ce - dien - do.



MAZMURO Ciclo de PentecostésMelodía: *Ramremain*

Son los már - ti-res San-tos co-mo/un ár - bol plan - ta - do dan-do



fru - to su - frien-do en la fuer-te co - rrien - te. - E-le-gi -



dos ben-di - tos que a - ma-ron a - Cris-to, rue-guen ya por no-so -



tros, nos con - ce-da cle - men - cia. - Oh Se-ñor,



a-cep-tas - te las o - fren-das di - vi - nas, hoy a-cep - ta las nues -



tras y es - cu - cha los - rue - gos.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - tos son los que vie - nen de

6

la gran tri - bu - la - ción, - los que han la - va - do sus

7

tú - ni cas y las han blan - que - a - do con la san - gre del - Cor - de - ro."

8

¡A - le - lu - ya!



**Ciclo de Pentecostés**

Melodía: *Kakro*



1. ¡A - le - lu - ya! Dios ter - mi - nó la o - bra  
2. ¡A - le - lu - ya! Dios a su hi - jo Je - su -

4



1. de su cre - a - ción el dí - a sép - ti - mo que  
2. cris - to lo en - vió a de - vol - ver al hom - bre

7



1. es sá - ba - do. Dios tra - jo es - te  
2. su dig - ni - dad. Hoy, Cris - to Dios, por

10



1. mun - do de la na - da y des - pués vió que es -  
2. tu bon - dad pe - di - mos el per - dón a to - dos

13



1.ta - ba bien. A - de - más el Se - ñor  
 2.los que han muer - to ya. ¡Que es - tén

16



1.al hom - bre cre - ó y lo co - lo - có en  
 2.des - can - zan - do/en paz y a tu de - re - cha,

19



1.un jar - dín, pe - ro al pe - car el hom - bre  
 2.pues con fe, tu Cuer - po y San - gre re - ci -

22



1.to - do lo per - díó.  
 2.bie - ron por a - mor.

Sábado B: Conmemoración de los Fieles Difuntos

QOLO

**Ciclo de Pentecostés**

**Melodía: Traihun 'olme**



Po - ne - mos nues - tra vi - da y nues - tros co - ra - zo - nes

3



en tí, Se - ñor Je - sús, que nos das a - gua de vi - da.

5



Oh Cris - to, cuan - do vuel - vas y juz - gues a los hom - bres,

7



no mi - res los pe - ca - dos y ten mi - se - ri - cor - dia.

9



In - clu - ye en tu Rei - no las al - mas que par - tie - ron

11



y brín - da - le tu a - gua a to - dos los se - dien - tos.

Ciclo de Pentecostés

Melodía: *Ramremain* – 2 difuntos



Des - de nues-tra ju-ven-tud - tu ley ob-ser-va-mos bien,

3



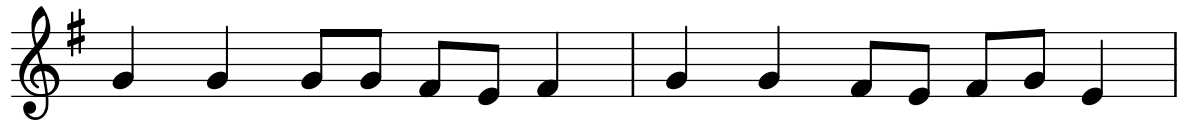
dá - nos Oh Se-ñor la paz a la ho-ra de mo-rir.

5



I - lu - mi-na, Oh Se-ñor - nues - tra muer-te con tu Cruz

7



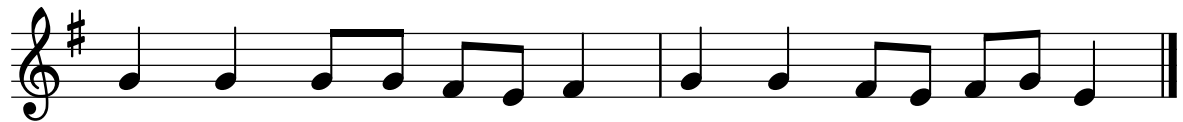
lí - bra - nos del in-fer-nal, haz - nos al cie-lo lle-gar.

9



El que es-pe-ró en ti - duer - ma con los jus-tos ya,

11



oh Se - ñor, Dios de bon-dad, y le con-ce-das tu paz.

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Bie-na-ven-tu-ra-dos los muer-tos que des-de/a-ho - ra

6

mue-ren en - el Se-ñor." - ¡A-le-lu - ya!



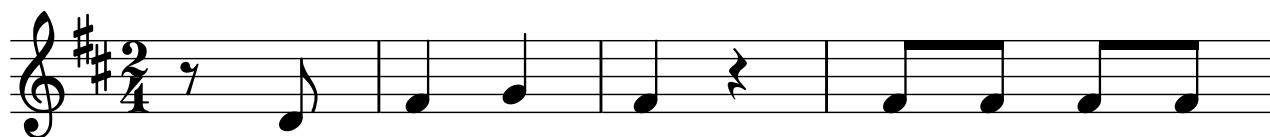


Solemnidad de San Pedro y San Pablo

ENTRADA

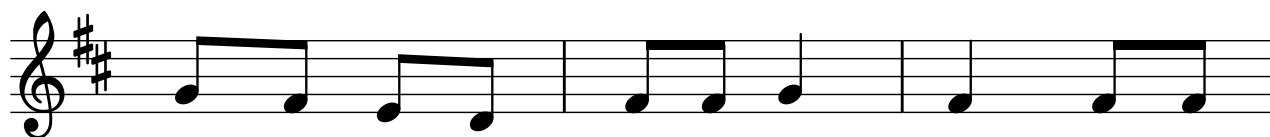
Junio 29

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya!                      Oh I - gle - sia,  
2. ¡A - le - lu - ya!                      La u - nión de  
3. ¡A - le - lu - ya!                      "Me - dian - te la

4



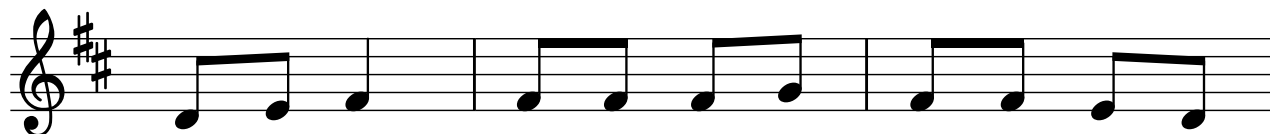
1. Dios es - tá a - quí, no te - mas pues gran -  
2. Cris - to con la San - ta/I - gle - sia es lo  
3. Re - den - ción de Je - su - cris - to, so - mos

7



1. des cus - to - dios a tus puer - tas hay co - mo/el  
2. que en - se - ña Pa - blo con fer - vor cuan - do  
3. he - chos jus - tos por la fe en Él", Pa - blo

10



1. Rey Da - vid, que con la cí - ta - ra to - ca -  
2. es - cri - bió en su car - ta don - de re - fi -  
3. es - cri - bió; y en Paz que - da - mos hoy con

13



1.rá, tam-bién San Pe-dro, quien mar-chó a  
 2.rió del ma - tri - mo-nio: "De - ja - rá el  
 3.Dios en nues - tra vi - da. Nos re - con - ci -

16



1.la ca - be - za de los jus - tos y de  
 2.hom-bre a Su pa-dre/y ma - dre y con  
 3.lió por la muer - te del Hi - jo y hoy,

19



1.la I - gle - sia que Je - sús des - po - sa ¡A -  
 2.su mu - jer han de ser u - no so - lo" ¡A -  
 3.nues-tra ple - ni - tud se - rá Su vi - da ¡A -

22



1.le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 2.le - lu - ya, a Dios las gra - cias!  
 3.le - lu - ya, a Dios las gra - cias!

Solemnidad de San Pedro y San Pablo

QOLO

**Junio 29**

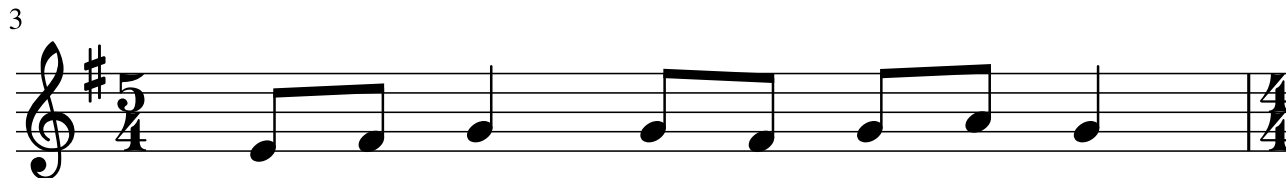
**Melodía: Enono nuhro shairi**



1. Fue a Pe - dro quien e - li - gió  
2. Re - go - cí - gen - se en ho - nor



1. Cris - to pa - ra/e - di - fi - car  
2. del a - pós - tol Pa - blo hoy,



1. so - bre él la I - gle - sia fiel  
2. por - que e - ra per - se - gui - dor



1. y le dió las lla - ves del  
2. de la/I - gle - sia has - ta que

5



1. Rei - no de los Cie - los y pro - me - tió que el po - der  
 2. es - cu - chó la voz del que en la Cruz nos re - di - mió

7



1. de la muer - te no po - drá  
 2. y se trans - for - mó por Él.

8



1. en e - lla pre - va - le - cer  
 2. Gran - des prue - bas so - por - tó.

9



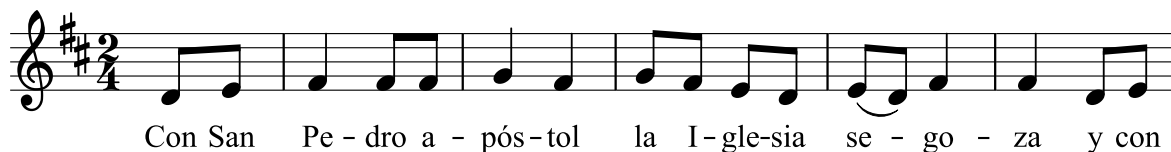
1. y ja - más po - drá ven - cer.  
 2. Mu - chos - pue - blos con - vir - tió.

# Solemnidad de San Pedro y San Pablo

## MAZMURO

**Junio 29**

**Melodía: Ramremain**



**Junio 29**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5 Y yo te di - go que tú e - res Pe - dro, y so - bre es - ta pie - dra e - di -

6 fi - ca - ré mi I - gle - sia, y las puer - tas del in - fier

7 no no pre - va - le - ce - rán - con - tra - e - lla.

8 ¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Junio 30**

**Melodía: Tubaik 'idto**



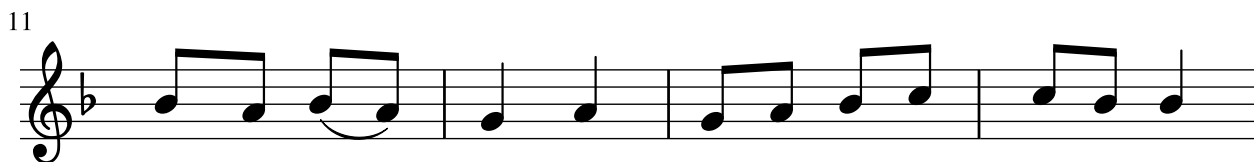
1."A - nun - cia - rán la Ver - dad a los pue -  
2.Con - ce - de paz y fe a tu I - gle -  
3.¡La/I - gle - sia hoy con fer - vor los in - vo -



1.blos." Je - su - cris - to/en - co - men - dó a los  
2.sia. Que cum - plir tu vo - lun - tad se - a  
3.ca, oh a - pós - to les de Dios! Den con -



1.do - ce su mi - sión. A bra - za - dos a su fe en - fren -  
2.siem - pre su mi - sión. Y au - mén - ta - le, Se - ñor tu a -  
3.sue - lo/y pro - tec - ción a - li - vian - do el do - lor de los



1.ta - ron pe - li - gros. Y vi - vie - ron con do - lor  
2.mor por los - pue - blos y con - gré - ga - la tam - bién  
3.hom - bres que - su - fren. Ins - pi - ra - dos en u - nión



15



1.y su - frie - ron con a - mor la con - quis - ta  
2.en a - quel dí - a fi - nal de tu glo - ria/y  
3.y con - fia - dos en que Dios nos es - cu - cha

18



1.del Se - ñor, quien les dió to -  
2.ma - jes - tad que de - rra - ma  
3.con a - mor, le ro - ga - mos

20



1.do po - der.  
2.tu a - mor.  
3.hoy con - fe.

# Fiesta de los Doce Apóstoles

## QOLO

**Junio 30**

**Melodía: Mshalem nuhreh dimono**



1. U - na luz a - pa - re - ció des - lum - bran - do  
2. Fie - les al mis - te - rio del Hi - jo del Crea -  
3. En - tre som - bras hu - bo luz, la Bue - na Nue -

4



1. con po - der, las ti - nie - blas di - si - pó,  
2. dor y Dios los a - pós - to - les con fe  
3. va bri - lló. El a - nun - cio/ha - brá de ser

7



1. vi - no pron - to/a des - per - tar con - a - le - grí -  
2. pro - cla - ma - ron la Ver - dad llé - nos del Es -  
3. pro - cla - ma - do/a to - do lu - gar, - a to - da

10



1. a/al mun - do la vi - va luz e - van - gé - li - ca.  
2. pí - ri - tu, lle - nos de luz e - van - gé - li - ca.  
3. cria - tu - ra, con la Ver - dad e - van - gé - li - ca.

**Junio 30****Melodía:** *Ramremain*

En los li - bros sa - gra - dos la pa - la - bra di - vi - na han es -

6  
cri - to Ma - te - o, Mar - cos, Juan y san - Lu - cas. -

12  
El mis - te - rio de Cris - to vis - lum - bra - ron del - cie - lo re - ve - lan -

18  
do al mun - do la doc - tri - na di - vi - na.

24  
La I - gle - sia se fun - da en la ro - ca de - Pe - dro quien la ha

30  
ci - men - ta - do con su fir - me fe - san - ta.

FETGHOMO

**Junio 30**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le-lu-ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The next measure contains a half note D5 with a slur underneath. The following measure has a half note E5 with a slur underneath. The next measure has a half note F#5 with a slur underneath. The final measure has a half note G5 with a fermata above it.

5

"Lla-mó a sus dis-cí - pu-los y de/en-tre e-llos e -

The second line of music starts with a measure rest labeled '5'. It continues with quarter notes G4, A4, B4, and C5. The next measure has a half note D5 with a slur underneath. The following measure has a half note E5 with a slur underneath. The next measure has a half note F#5 with a slur underneath. The final measure has a half note G5 with a fermata above it.

6

li-gió - a - do - ce." ¡A-le-lu - ya!

The third line of music starts with a measure rest labeled '6'. It continues with quarter notes G4, A4, and B4. The next measure has a half note C5 with a slur underneath. The following measure has a half note D5 with a slur underneath. The next measure has a half note E5 with a slur underneath. The final measure has a half note F#5 with a slur underneath, followed by a double bar line.

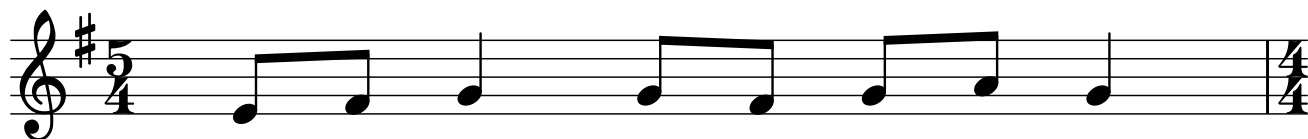


Solemnidad de la Transfiguración del Señor

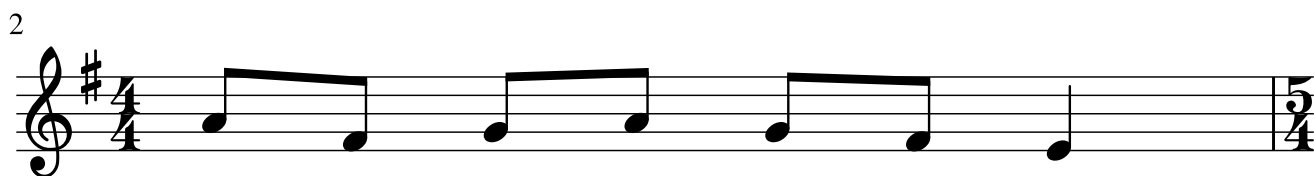
ENTRADA

**Agosto 6**

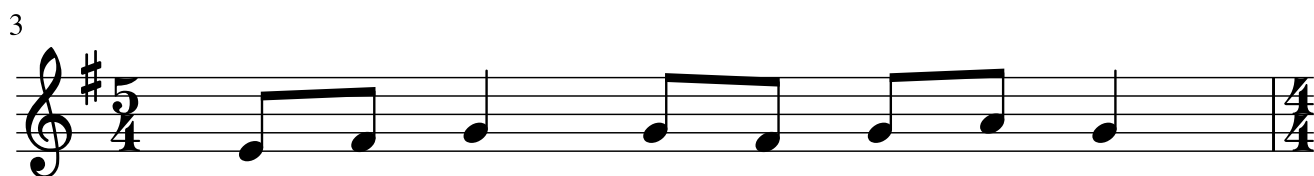
**Melodía: Enono nuhro shairi**



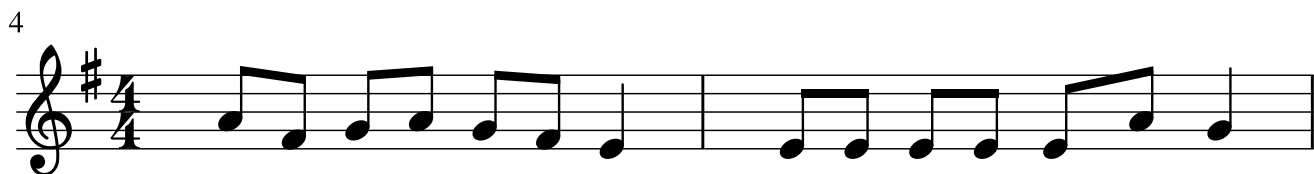
1. Cuan - do Cris - to su - bió/al Ta - bor  
2. Un her - mo - so en - cuen - tro fue  
3. Pe - dro, Juan y San - tia - go son



1. en el Cie - lo re - so - nó  
2. en la ci - ma del Ta - bor  
3. quie - nes Cris - to e - li - gió



1. u - na voz que de - cí - a/a - sí:  
2. de pro - fe - tas en re - u - nión  
3. pa - ra so - los su - bir con él



1. "Es-te es mi Hi-jo fiel el A-ma-do, en quien yo  
2. con Je-sús; y su-ce-dió que Su ros-tro co-mo/el sol  
3. y te-ner es-ta vi-sión: El ros-tro de Cris-to fue

6



1.me com - plaz - co, es - cu - chad."  
 2.del dí - a res - plan - de - ció,  
 3.tan bri - llan - te co - mo/el Sol,

7



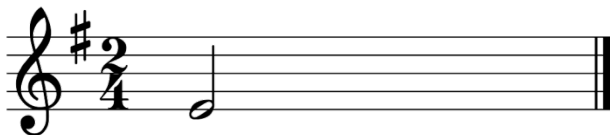
1.Es Dios Pa - dre quien ha - bló  
 2.se lle - na - ron de a - mor  
 3.con - ver - sa - ba con Moi - sés

8



1.a su/a-ma-do Él en-vió pa - ra nues-tra re-den-  
 2.y, en gran fe - li - ci - dad se o - yó la voz de  
 3.y E - lí - as cuan-do se es - cu - chó la voz de

10



1.ción.  
 2.Dios.  
 3.Dios.

Solemnidad de la Transfiguración del Señor

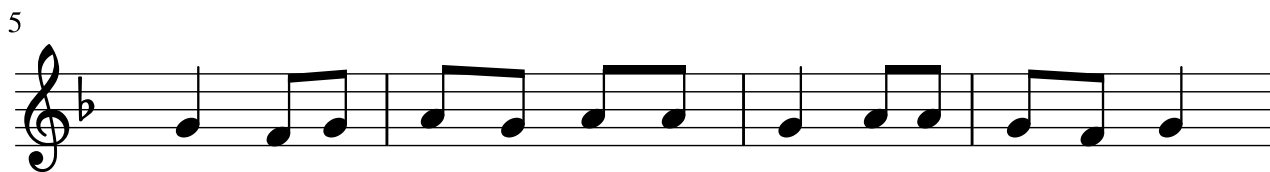
QOLO

Agosto 6

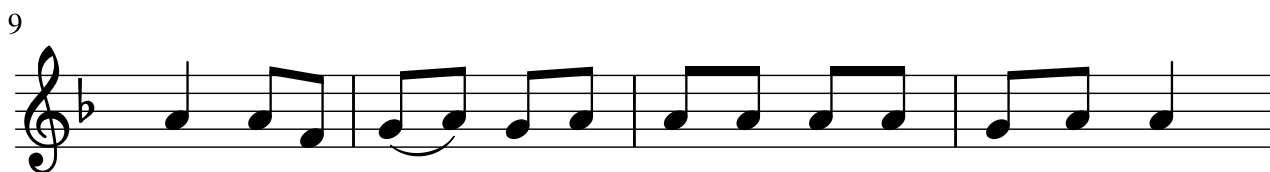
Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



Dios en su gran ma-jes-tad en la ci-ma del Ta -



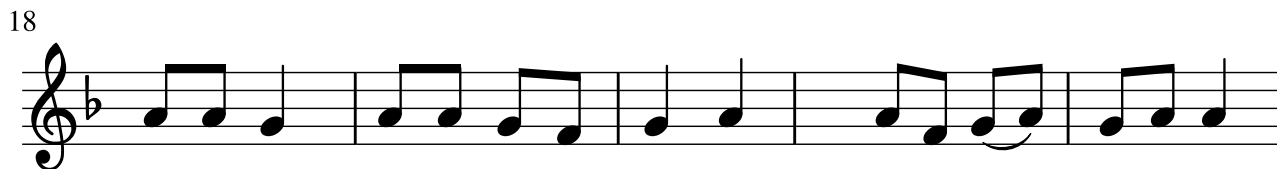
bor se mos - tró, co-mo/a Moi - sés en la zar-za/ar-dien -



te, an-te los - o - jos de San-tia - go, Pe-dro/y Juan



en ra-dian - te - luz. U - na nu-be



los cu-brió y el Pa-dre di - jo: "Es - te es - mi Hi-jo



23



a - ma - do, es - cú - chen - lo" El es quien en - vió el Pa - dre

27



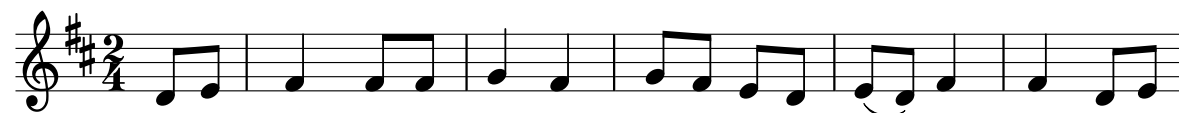
al mun - do, por a - mor, a re - di - mir.

# Solemnidad de la Transfiguración del Señor

## MAZMURO

**Agosto 6**

**Melodía: Ramremain**



Es el Dios es-con - di - do que se ha re - ve - la - do en el



Mon - te sa - gra - do y su glo-ria ex - al - tan. -



Al Ta-bor han su-bi - do los dis - cí-pu-los - san-tos y con glo -



ria le can - tan al Dios trans-fi - gu - ra - do.



Al i-gual que tus san - tos en el mon-te ben - di - to, haz-nos dig -



nos oh Cris - to de mi - rar tu faz - san - ta.

**Agosto 6****Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Se-ñor qué bien es - ta - mos a - quí; si quie-res ha - ré a - quí -

6

tres tien - das: u - na pa - ra tí, o - tra pa -

7

ra Moi - sés - y o - tra pa - ra E - lí - as."

8

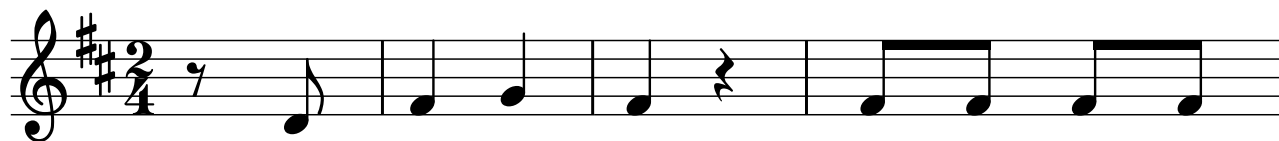
¡A - le - lu - ya!

Solemnidad de la Asunción de María a los Cielos

ENTRADA

**Agosto 15**

Melodía: *Fshito*



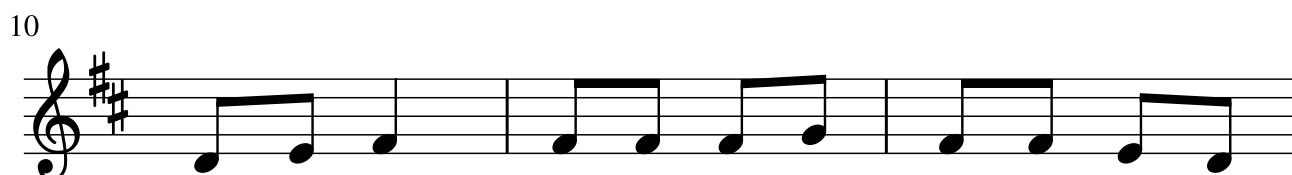
1. ¡A - le - lu - ya! Re - cor - da - mos,  
2. ¡A - le - lu - ya! ¡Oh, San Juan! En  
3. ¡A - le - lu - ya! El dí - a de



1. Oh - Ma - rí - a tu pre - sen - cia, Oh Ma -  
2. É - fe - so tu es - cri - bis - te a los  
3. hoy te re - cor - da - mos, Ma - dre y glo -



1. dre San - tí - si - ma, Ma - dre de Dios lle - na  
2. pue - blos en - se - ñan - do/a ce - le - brar el re -  
3. ri - fi - ca - mos a Nues - tro Se - ñor, in - ter -



1. del a - mor de tu Hi - jo, nues - tro Re - den -  
2. cuer - do de San - ta Ma - rí - a, ma - dre de  
3. ce - de hoy pa - ra que nos li - bre del te -

13



1. tor, en Tí con-fia-mos, in - ter - ce de  
 2. Dios a - ño con a - ño: cuan - do siem-bran  
 3. rror de Su au - sen - cia y nos guí - e

16



1. por la/I gle - sia, y tu pue - blo, con - fia -  
 2. la se - mi - lla en E - ne - ro, al se -  
 3. por el sen - de - ro de Vi - da ¡Glo - ria

19



1. mos en tí pa - ra que o - res siem - pre. ¡A -  
 2. gar en Ma - yo y/al fin en A - gos - to. ¡A -  
 3. y/a - la - ban - zas a Je - sús el Cris - to! ¡A -

22



1. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
 2. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
 3. le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!

Solemnidad de la Asunción de María a los Cielos

QOLO

Agosto 15

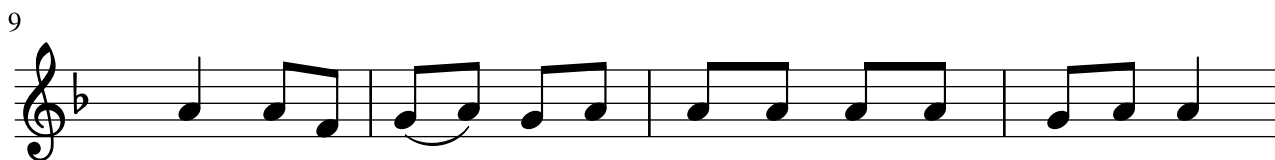
Melodía: *MshiHo natareh l'idtoj*



1. Hoy Ma - rí - a em - pren - dió su ca - mi - no ha - cia  
2. Di - ce/a - sí la Tra - di - ción: "un lla - ma - do/a - pa - re -  
3. Vir - gen pre - ser - va - da sin man - cha del pe - ca - do;



1. Dios y el co - ro ce - les - tial a - cla - ma con go -  
2. ció an - te los a - pós - to - les pa - ra que vol - vie -  
3. al ter - mi - nar el cur - so de tu vi - da en la tie -



1. zo la lle - ga - da de la Ma - dre del Re - den - tor,  
2. ran de O - rien - te a don - de/es - ta - ba Ma - rí - a  
3. rra, tú has si - do lle - va - da en cuer - po y al - ma



1. el Hi - jo de - Dios.  
2. pa - ra dar - le/ho - nor."  
3. al Cie - lo por - Dios.

17



1. Hon - ra - re - mos la \A - sun - ción en Cie - los y Tie - rra  
 2. Pe - dro des - de Ro - ma fue y To - más de In - dia,  
 3. Tu cuer - po, ma - dre de Dios, pu - ro, cas - to \y san - to

21



1. y se o - yen can - tos ex - al - tan - do a Je - sús:  
 2. Juan des - de - É - fe - so has - ta la ciu - dad de Paz;  
 3. por mo - ra - da sir - vió a nues - tro Se - ñor Je - sús.

25



1. "A - la - ba - mos al Hi - jo de Ma - rí - a, ver - da - de - ro  
 2. to - dos se con - gre - ga - ron pa - ra hon - rar a la Ma - dre  
 3. E - res el en - cau - ce de to - da Ver - dad. Dá - nos for - ta -

29



1. hom - bre \y - Dios."  
 2. de la Luz.  
 3. le - za \y - fe.

# Solemnidad de la Asunción de María a los Cielos

## MAZMURO

**Agosto 15**

**Melodía: Ramremain**

Los a - pos - to - les lle - van a la vir - gen ben - di - ta del Ce -

6

ná - cu - lo pu - ro al Get - se - ma - ní - San - to.

12

Es - col - tan - do su cuer - po van los án - ge - les - san - tos y la lle -

18

van con go - zo a la luz de los - Cie - los.

24

Las com - puer - tas se a - bren en el Rei - no del - Cie - lo, es la ma -

30

dre del Ver - bo que con jú - bi - lo - en - tra.



**Agosto 15**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"A tu dies-tra es-tá - la rei - na, a-dor-na-da

6

con o-ro de - O - fir." - ¡A-le-lu - ya!



Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:  
**<https://www.maronitas.org/musica>**



# Ciclo de la Santa Cruz

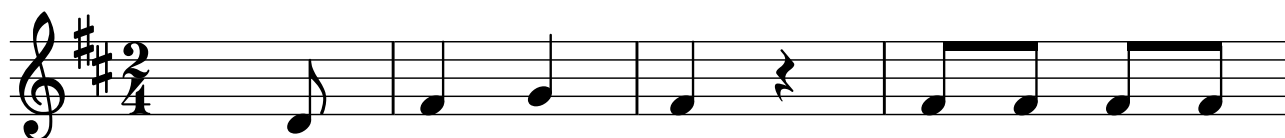


# Exaltación de la Santa Cruz

## ENTRADA

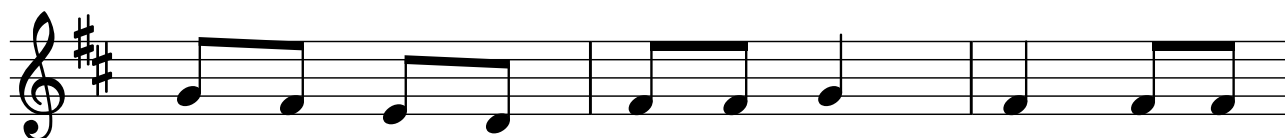
**14 de Septiembre**

**Melodía: Fshito**



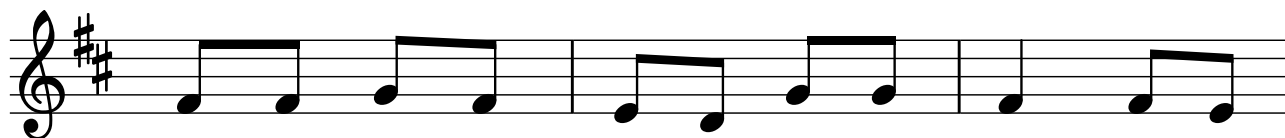
1. ¡A - le - lu - ya! El ma - de - ro  
2. ¡A - le - lu - ya! De A - ri - ma -  
3. ¡A - le - lu - ya! Es la San - ta

4



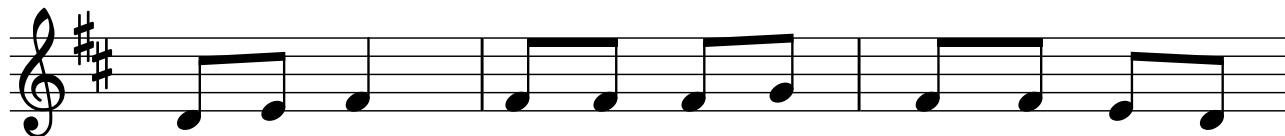
1. san - to que car - gó el Cris - to se to -  
2. te - a San Jo - sé via - ja - ba y va -  
3. Cruz u - na se - ñal ben - di - ta, es se -

7



1. mó del ár - bol del E - dén que no se de -  
2. lien - te - men - te su se - pul - cro dio pa - ra  
3. ñal que Cris - to nos de - jó pa - ra nues - tra

10



1. bió co - mer, y ba - jo su som - bra / el pe - ca -  
2. se - pul - tar a Je - sús quien muer - to por a -  
3. sal - va - ción y de Lu - ci - fer nos li - be -

13



1.dor fue re - di - mi - do y a - sí ob -  
 2.mor fue re - co - gi - do en sus bra - zos  
 3.ró; se - ñal que lue - go san - ti - fi - ca

16



1.tu - vo la mi - se - ri - cor - dia que can -  
 2.y em - bal - za - mó su cuer - po que re -  
 3.y nos da la luz de vi - da que nos

19



1.tan los már - ti - res con to - da glo - ria. ¡A -  
 2.su - ci - tó lle - no de to - da glo - ria. ¡A -  
 3.pre - pa - ró la sen - da de la glo - ria. ¡A -

22



1.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!  
 2.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!  
 3.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!

# Exaltación de la Santa Cruz

## QOLO

**14 de Septiembre**

**Melodía: Tubaik 'idto**



1. Tu Cruz, Se - ñor fue ha - lla - da in - tac -  
2. Tu Cruz, Se - ñor es la lla - ve que - a -  
3. Tu Cruz, Se - ñor es la fuer - za que - sal -

4



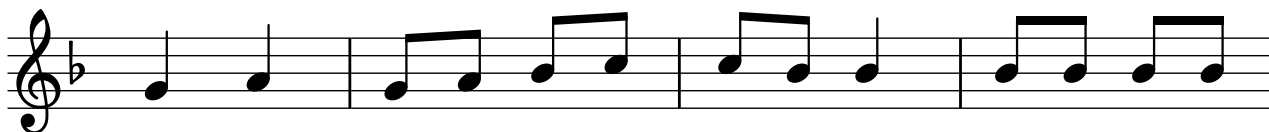
1. ta por E - le - na con do - lor al sa - ber lo que cos -  
2. bre hoy las puer - tas que ce - rró las o - fen - sas de A -  
3. va y o - fre - ce pro - tec - ción pa - ra la I - gle - sia

8



1. tó to - da nues - tra re - den - ción, sin em - bar - go gran -  
2. dán y pro - te - ge del he - dor y del fue - go e -  
3. fiel y con su po - der da paz y con - cor - dia por -

12



1. luz dió vie - ndo los mi - la - gros que se o - bra - ron  
2. ter - no. Es tu cruz la que sal - vó y dió vi - da  
3. siem - pre. A sus hi - jos los lim - pió del pe - ca - do



16



1. por la Cruz y que la I - gle-sia fiel y ben-di - ta  
 2. y do - tó a los san-tos del per-dón y al cie-lo  
 3. y a - sí los u - nió con su a-mor y del fue-go

20



1. se go - zó.  
 2. los lle - vó.  
 3. los li - bró.

# Exaltación de la Santa Cruz

## MAZMURO

**14 de Septiembre**

**Melodía: Ramremain**

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

6

tus sa-cra - men - tos que de e - lla e - ma - nan.

12

Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal - va

17

y por e - llos o - tor - gas a tu pue - blo tu -

21

gra - cia.

24

Es tu cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tus San -

30

ta I - gle - sia con tus án - ge - les - can - ta.

**14 de Septiembre**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Por - que el men - sa - je de la Cruz es

6

ne - ce - dad pa - ra los que se pier - den, pe - ro pa - ra

8

no - so - tros es fuer - za de Dios. -

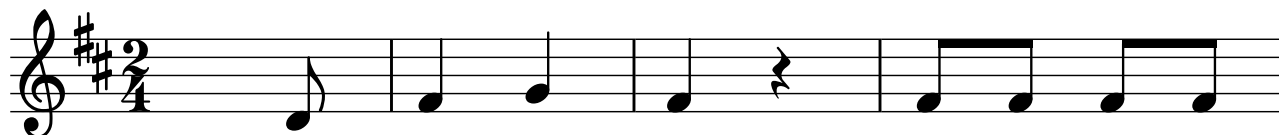
10

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Fshito*



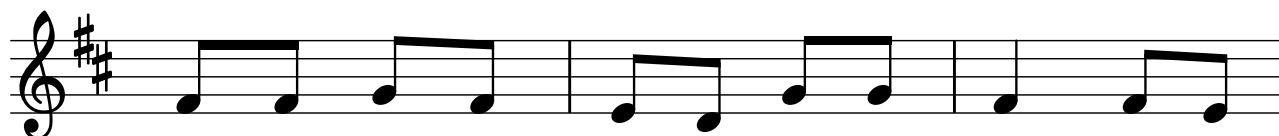
1. ¡A - le - lu - ya! El ma - de - ro  
2. ¡A - le - lu - ya! De A - ri - ma -  
3. ¡A - le - lu - ya! Es la San - ta

4



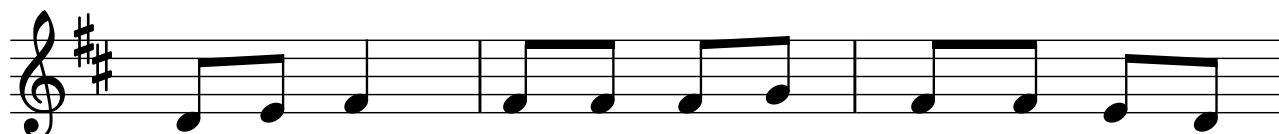
1. san - to que car - gó el Cris - to se to -  
2. te - a San Jo - sé via - ja - ba y va -  
3. Cruz u - na se - ñal ben - di - ta, es se -

7



1. mó del ár - bol del E - dén que no se de -  
2. lien - te - men - te su se - pul - cro dio pa - ra  
3. ñal que Cris - to nos de - jó pa - ra nues - tra

10



1. bió co - mer, y ba - jo su som - bra / el pe - ca -  
2. se - pul - tar a Je - sús quien muer - to por a -  
3. sal - va - ción y de Lu - ci - fer nos li - be -

13



1.dor fue re - di - mi - do y a - sí ob -  
 2.mor fue re - co - gi - do en sus bra - zos  
 3.ró; se - ñal que lue - go san - ti - fi - ca

16



1.tu - vo la mi - se - ri - cor - dia que can -  
 2.y em - bal - za - mó su cuer - po que re -  
 3.y nos da la luz de vi - da que nos

19



1.tan los már - ti - res con to - da glo - ria. ¡A -  
 2.su - ci - tó lle - no de to - da glo - ria. ¡A -  
 3.pre - pa - ró la sen - da de la glo - ria. ¡A -

22



1.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!  
 2.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!  
 3.le - lu - ya, la Cruz de vi - da!

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Tubaik 'idto*



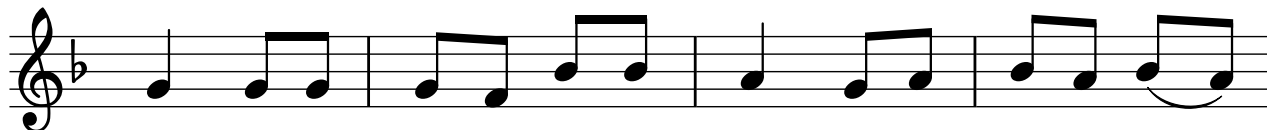
1. Tu Cruz, Se - ñor fue ha - lla - da in - tac -  
2. Tu Cruz, Se - ñor es la lla - ve que - a -  
3. Tu Cruz, Se - ñor es la fuer - za que - sal -

4



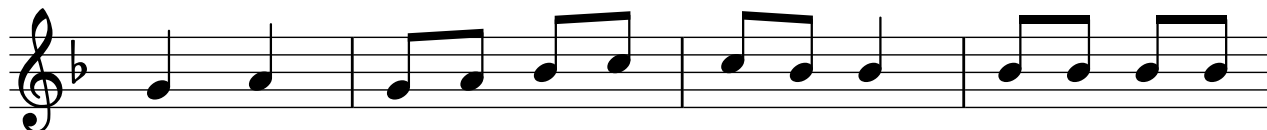
1. ta por E - le - na con do - lor al sa - ber lo que cos -  
2. bre hoy las puer - tas que ce - rró las o - fen - sas de A -  
3. va y o - fre - ce pro - tec - cion pa - ra la I - gle - sia

8



1. tó to - da nues - tra re - den - ción, sin em - bar - go gran -  
2. dán y pro - te - ge del he - dor y del fue - go e -  
3. fiel y con su po - der da paz y con - cor - dia por -

12



1. luz dio vie - ndo los mi - la - gros que se o - bra - ron  
2. ter - no. Es tu cruz la que sal - vó y dio vi - da  
3. siem - pre. A sus hi - jos los lim - pió del pe - ca - do

16



1. por la Cruz y que la I - gle-sia fiel y ben-di - ta  
2. y do - tó a los san-tos del per-dón y al cie-lo  
3. y a - sí los u - nió con su a-mor y del fue-go

20



1. se go - zó.  
2. los lle - vó.  
3. los li - bró.

MAZMURO

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

6

tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.

12

Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal - va

17

y por e - llos o - tor - gas a tu pue-blo tu -

21

gra - cia.

24

Es tu cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tus San -

30

ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.



**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Por - que el men - sa - je de la Cruz es

6

ne - ce - dad pa - ra los que se pier - den, pe - ro pa - ra

8

no - so - tros es fuer - za de Dios. -

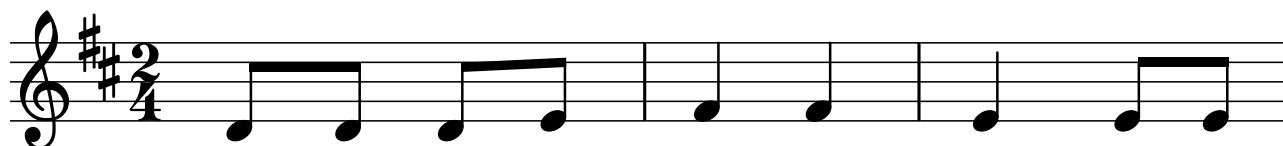
10

¡A - le - lu - ya!

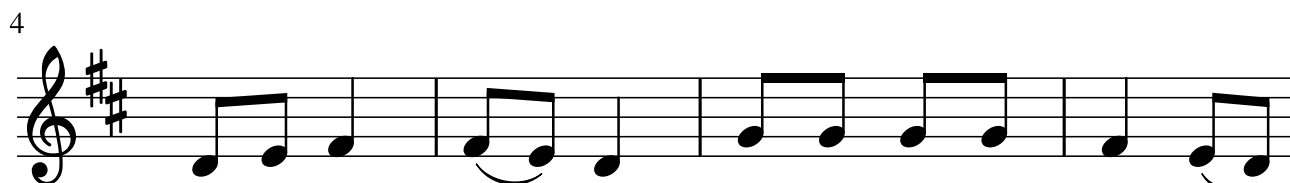
ENTRADA

**Exaltación de la Santa Cruz**

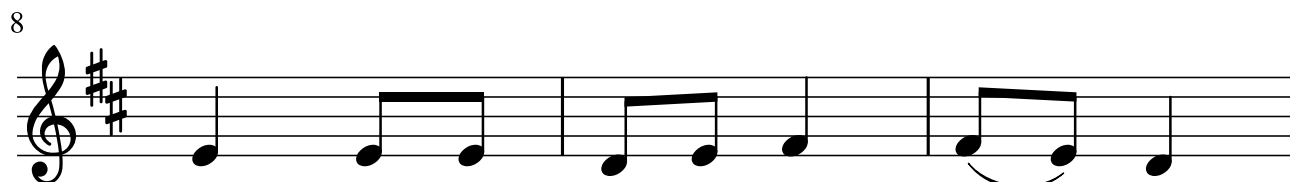
Melodía: *Bo'uto dmor afrem*



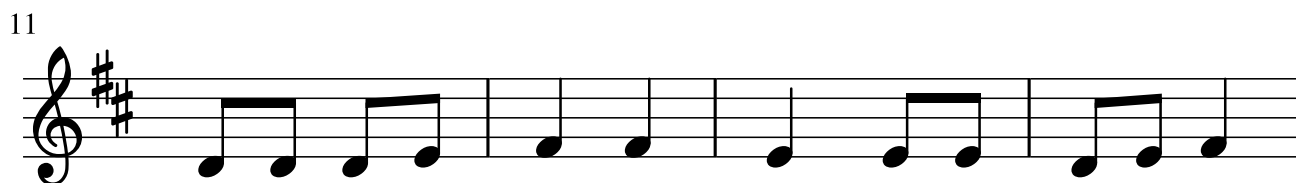
1. Es la Cruz la gran se - ñal y mis -  
2. Cuan ma - ci - za es la Cruz, for - ta -  
3. Con el sig - no de la Cruz la I -



1. te - rio co - lo - sal. La I - gle - sia se go -  
2. le - za sin i - gual del mis - te - rio del a -  
3. gle - sia nos un - gió pa - ra trans - mi - tir el -



1. zó pues la sal - va - ción nos - da.  
2. mor, o - bra de la Re - den - ción.  
3. don de Je - sús el buen Pas - tor.



1. Sie - te sa - cra - men - tos son los que con su gra -  
2. Tu e - res el pro - tec - tor que nos pre - ser - vó  
3. El pe - ca - do con - tra Dios se pu - ri - fi - có

15



1.cia - dio, nues - tra vi - da se sal -  
2.del - mal por ti nos lle - gó la -  
3.del - mal. por la Cruz nos bau - ti -

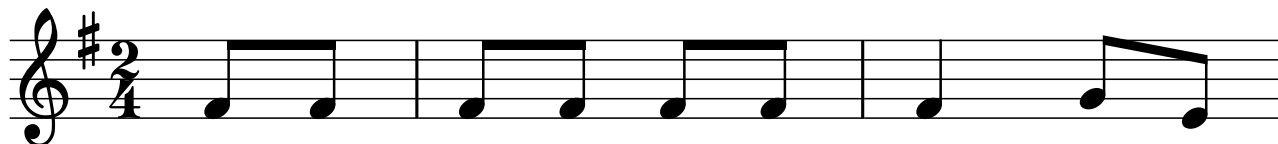
18



1.vó por la Cruz del Sal - va - dor.  
2.paz en la glo - ria ce - les - tial.  
3.zó. ¡Glo - ria por la sal - va - ción!

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Bsafro sali doniyel*



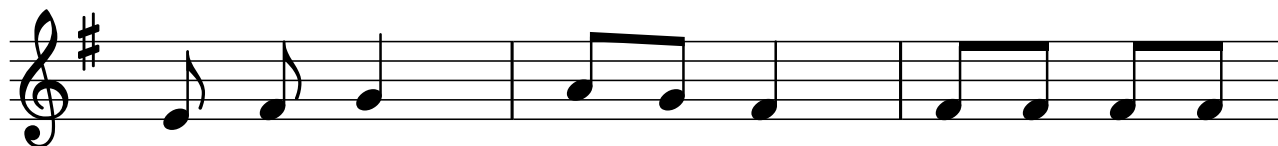
Cris to - que tu san - ta Cruz, nos re -  
Cons - tan - ti - no vis - lum - bró en el  
Des - po - sa - do fue Je - sús con la/I -

3



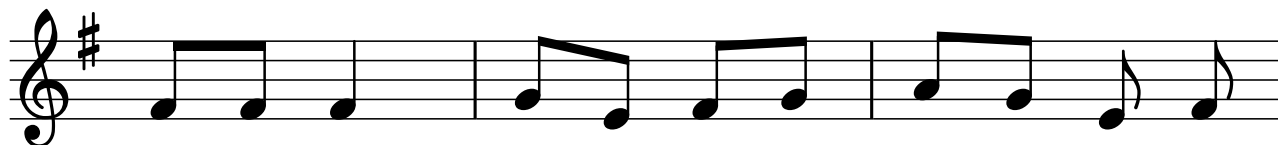
u - na siem - pre oh Se - ñor, en la tie - rra  
cie - lo lle - no de su luz u - na be - lla  
gle - sia san - ta en la Cruz pues has - ta la

6



y tam - bién en tu paz. Re - di - mi - dos  
y triun - fal san - ta Cruz. La I - gle - sia  
muer - te Él se/en - tre - gó. Y tus hi - jos

9



por la Cruz la I - gle - sia y tus hi - jos  
gra - cias da por - que en lo al - to ya es -  
con a - mor se per - sig - nan con la Cruz de

12



ya so - mos fuer - tes en la  
 tá e - le - va - da la se -  
 Dios y re - ci - ben pro - tec -

14



fe y/en a - mor.  
 ñal de la Cruz.  
 ción con - tra/el mal.

MAZMURO

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

6

tus sa-cra - men - tos que de e - lla e - ma - nan.

12

Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal - va

17

y por e - llos o - tor - gas a tu pue - blo tu -

21

gra - cia.

24

Es tu cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tus San -

30

ta I - gle - sia con tus án - ge - les - can - ta.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

Bien - a - ven - tu - ra - dos más bien los que es cu -

8

chan la pa - la - bra de Dios - y - la - guar - dan.

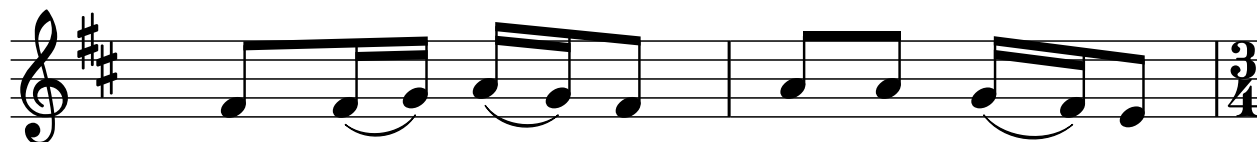
10

¡A - le - lu - ya!

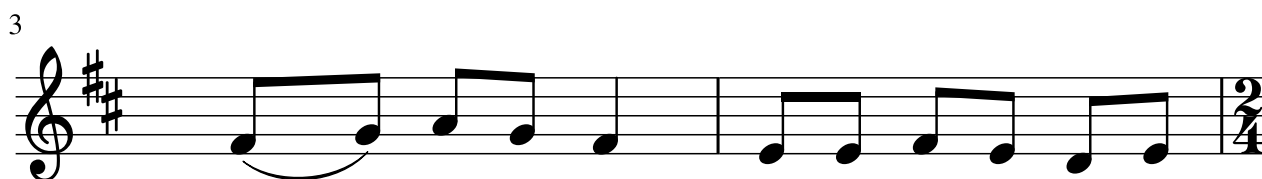
ENTRADA

**Exaltación de la Santa Cruz**

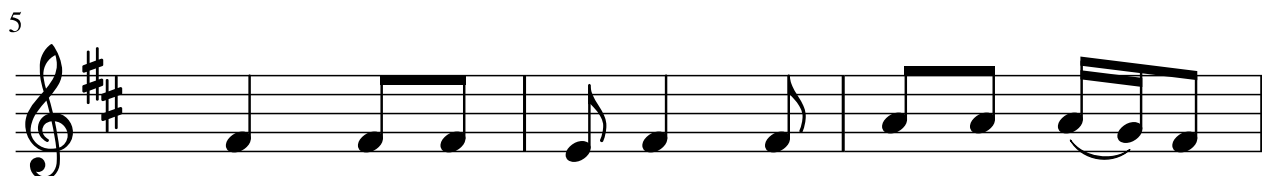
Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (Moryo Moran)*



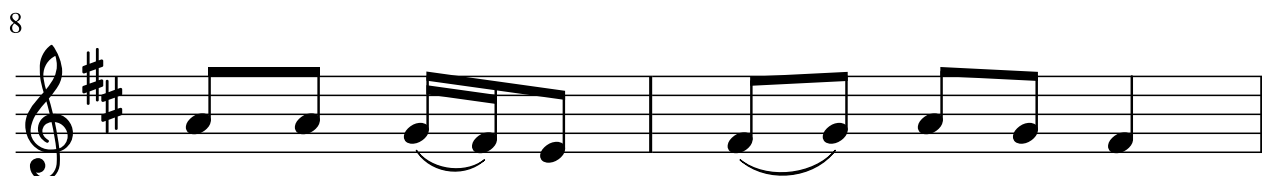
1. Te pre - gun - to Cruz de Cris - to,  
2. Nos li - bras - te de la muer - te  
3. Cuán su - bli - me Je - su - cris - to



1. ¿qué/es - la ver - dad? del mis - te - rio del a -  
2. con - tu gran Cruz des - tru - yen - do su mal -  
3. tu - san - ta Cruz que nos da su paz y



1. mor que nos ga - nas - te por la/en - tre - ga  
2. dad y su do - mi - nio. A los cie - los  
3. luz y nos ben - di - ce. La Cruz san - ta



1. del Se - ñor - Dios en - su Pa - sión,  
2. y la tie - rra por - es - ta Cruz  
3. se le - van - ta lle - na de fe

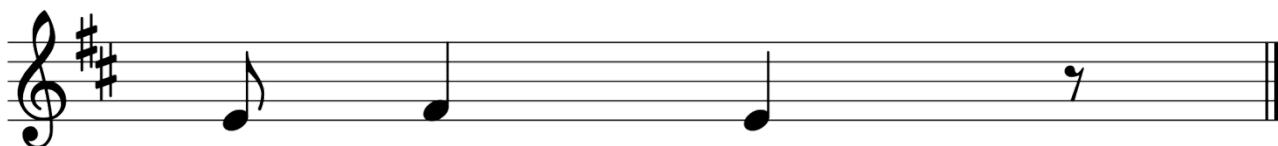


10



1.pues nos vis - te de su luz, glo - ria  
2.has u - ni - do y los has re - con -  
3.vic - to - rio - sa ya que Dios ven - ce

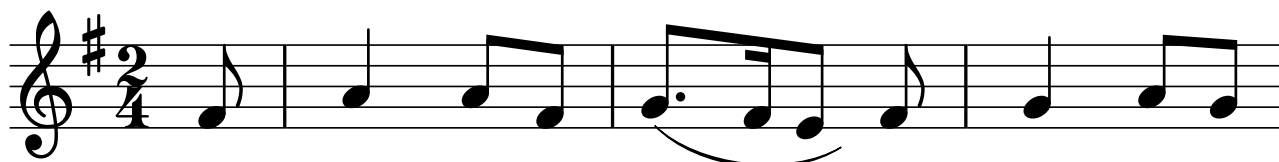
12



1.de vi - da.  
2.ci - lia - do.  
3.la muer - te.

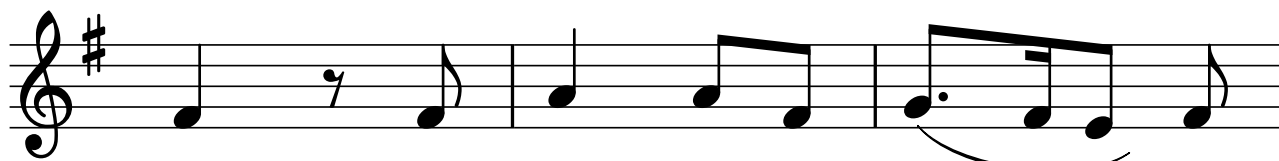
**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Hoyen IHatoye*



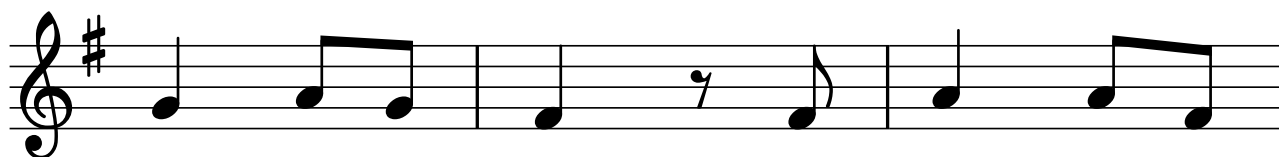
Oh Dios por tu Cruz - se ve tu a -  
Al Rei - no de Dios - se va por la  
Mi buen Sal - va - dor, - tu Cruz es la

4



mor, de/or - gu - llo y fe - nos  
Cruz, es lla - ve de/a - mor, - ca -  
luz que da sal - va - ción - a

7



lle - na su luz. Bla - són es la  
mi - no a Dios. Nos li - bra del  
la cre - a - ción. Her - mo - sa la

10



Cruz - a - le - ja del mal. Nos  
 mal, - pro - te - ge al bien. Oh  
 Cruz - que da fe y luz, pro -

13



das pro-tec - ción - am - pa - ro y paz.  
 Cruz del Se - ñor - con - fia - mos en ti.  
 te - ge del mal - y nos da la paz.

MAZMURO

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

6

tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.

12

Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal-va y por e -

18

llos o-tor - gas a tu pue-blo tu - gra - cia.

24

Es tu Cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tu San -

30

ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

¡A - le - lu - ya!

**ENTRADA**

**Exaltación de la Santa Cruz**

**Melodía:** *Balbibuto 'ashinto*

La Cruz San - ta es el pre - cio de la re - den - ción

4 que nos da - vi - da nue - va. Con a - le - gres

8 can - tos de - mos a Dios a - la - ban - za y nues - tra

12 fe. Es Je - sús nues - tro Sal - va - dor y el Rey - . - La ser -

17 pien - te, que man - dó ha - cer de bron - ce Moi - sés co -

21 mo - Dios le di - jo, le - van - tó en el de - sier - to pa - ra sal -

26 va - ción de su pue - blo - y a - sí fue le - van - ta -

30

da la Cruz de Dios. - Cruz de Cris-to que nos re - di -

35

mis - te del pe - ca - do, ten pie - dad del mun - do,

39

sál - va - lo del o - dio des - truc - tor y de to - da vió

43

len - cia y mal. Tráe - nos hoy, Prín - ci - pe

46

de la paz, u - nión - .

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Sughito o loj 'olmo*



Ben-di-to es el ma-de - ro de la Cruz San - ta de Cris - to,



nos re-di-mió del pe-ca - do y fue A-dán re-no-va - do.



E-va co-mió de un ár - bol que la ser-pien - te le di - jo



pe-ro el ár - bol de Cris - to la re-gre-só de la muer - te.



La nue-va E - va, Ma-rí - a, de quien Je-sús na-ce-rí - a,



es Ma-dre nues - tra y Vír - gen y rei-na de lo cre-a - do.



**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*



Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son



tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.



Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal-va y por e -



llos o-tor - gas a tu pue-blo tu - gra - cia.



Es tu Cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tu San -



ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Dios te sal-ve, Ma-rí-a lle-na de gra-cia, el Se-ñor es conti - go.

6

Ben-di-ta tu en-tre las - mu - je - res."

7

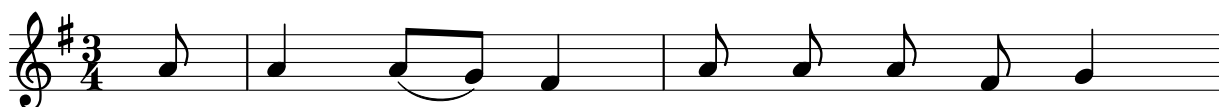
¡A - le - lu - ya!

## Jueves del Ciclo de La Santa Cruz

### ENTRADA

### Exaltación de la Santa Cruz

Melodía: *LatHumo dhaimonuto*



1. ¡A - le - lu - ya!      Con san - gre Moi - sés  
2. ¡A - le - lu - ya!      Se a - brió el mar -  
3. ¡A - le - lu - ya!      Is - ra - el can - tó  
4. ¡A - le - lu - ya!      Ver - da - de - ro hom -



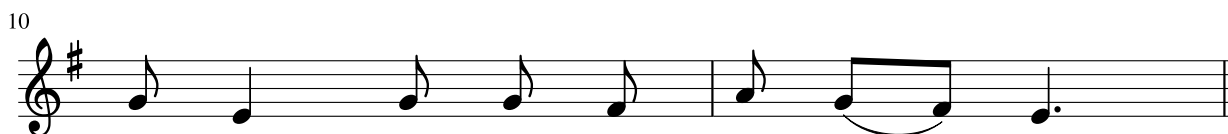
1. mar - có los din - te - les de las puer - tas de/Is -  
2. Ro - jo pa - ra que cru - za - ra el pue - blo  
3. a - Dios en la Pas - cua que an - ti - ci - pa  
4. bre/y - Dios es Je - sús el que su san - gre de -



1. ra - el. Pa - ra no - mo - rir.      Se sal - vó el pue -  
2. de Dios, los gui - ó - Moi - sés.      El án - gel de Dios  
3. la Cruz, don del cris - tia - no.      Je - su - cris - to ya  
4. rra - mó en la san - ta - Cruz      pa - ra per - do - nar



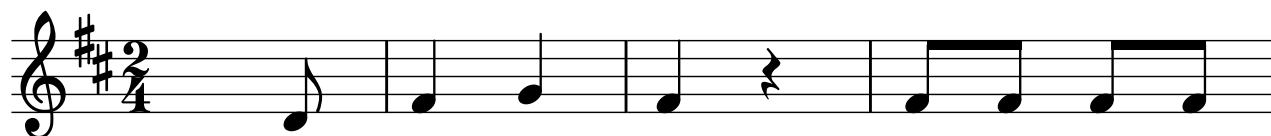
1. blo - fiel del se - gu - ro fin que le de - pa -  
2. mos - tró el po - der y fuer - za de nues - tro  
3. cru - zó el um - bral de la Cruz san - ta con  
4. y - dar vi - da a sus hi - jos por la san -



1. ra - ba al pue - blo e - gip - cio.  
2. Crea - dor, se - pa - ró el a - gua.  
3. po - der en la re - su - rrec - ción.  
4. ta Cruz que pro - te - ge del - mal.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Fshito*



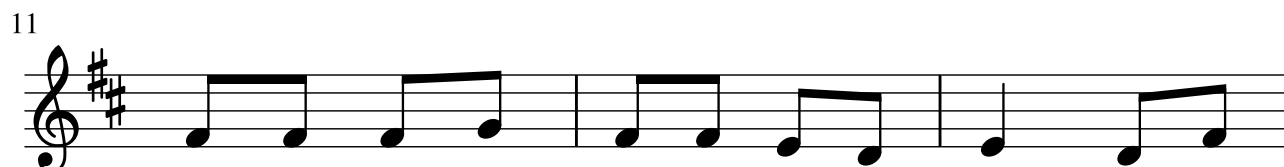
1. ¡A - le - lu - ya!                      Oh Cruz del Se -  
2. ¡A - le - lu - ya!                      Ex - al - ta la/I -



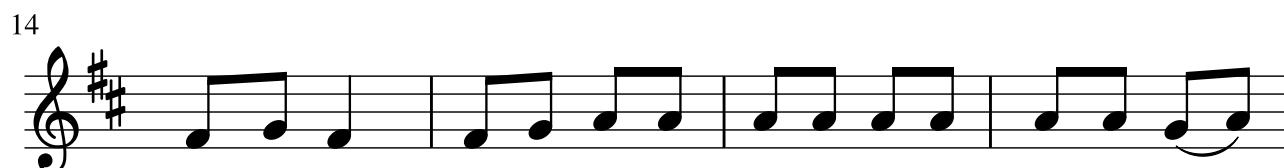
1. ñor, hoy te hon - ra - mos fie - les.      Tan - to  
2. gle - sia hoy la Cruz de Cris - to,      sig - no



1. mo - nas - te - rios      co - mo pue - blos      ven el a - mor de Dios,  
2. del cris - tia - no      que lo mar - ca      con el a - mor de Dios,



1. pues en la Cruz has mos - tra - do luz y nos  
2. su fe guar - da con - tra to - do mal, tam - bién



1. das vi - da.      Tu I - gle - sia      en ti es - pe - ra con go -  
2. le brin - da      es - pe - ran - za      de la sal - va - ción y vi -

18



1. zo le - van - tar tu Cruz glo - rio - sa y ra -  
2. da. Can - ta - re - mos con a - mor y a - le -

21



1. dian - te. ¡A - le - lu - ya, que da la vi - da!  
2. grí - a. ¡A - le - lu - ya, oh Cruz ben - di - ta!

MAZMURO

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*

6

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

12

tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.

18

Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal-va y por e -

24

llos o-tor - gas a tu pue-blo tu - gra - cia.

30

Es tu Cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tu San -

36

ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Se es-par-ce su ru-mor por to-da la tie - rra,

6

y su pre-gón has-ta los con-fi-nes del - or - be."

7

¡A - le - lu - ya!

**ENTRADA**

**Exaltación de la Santa Cruz**

**Melodía:** *MshiHo natareh l'idtoj*



1.Un pro - di - gio sin i - gual en el cie - lo se mar -  
2.Por la San - ta Cruz de Dios se e - le - va / el pue - blo



1.có, Cons - tan - ti - no vió la Cruz, sig - no  
2.fiel ob - te - nien - do el a - mor que da



1.que/el Se - ñor dió pa - ra que - pu - sie - ra co - mo la  
2.vi - da / e - ter - na y es puen - te que nos u - ne a



1.ban - de - ra de la san - ta - fe. -  
2.los hom - bres con el Buen Pas - tor. -



1.Pro - cla - mó su fe en él y en Je - su - cris - to  
2.Por la san - gre del Se - ñor que / en la Cruz de - rra - ma



21



1.y la gra - cia de Dios por ha - ber vis - to la Cruz  
2.la I - gle - sia can - tó: "¡Glo - ria al Se - ñor Je - sús!"

25



1.fue vi - vir en la ver - dad y jus - ti - cia,  
2.Y tam - bién ben - di - ce a su San - ta Cruz.

28



1.ser cris - tia - no de Ver - dad.  
2.¡Glo - ria al e - ter - no - Rey!

**Exaltación de la Santa Cruz**

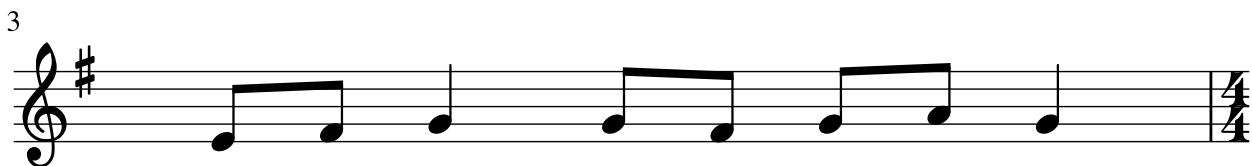
Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. Ex - al - ta - mos tu Cruz, Se - ñor  
2. La I - gle - sia pro - cla - ma hoy  
3. Je - su - cris - to en o - bla - ción



1. con la que ven - cis - te hoy,  
2. que su fuer - za es la Cruz  
3. nun - ca nos de - frau - da - rá.



1. con quis - tas - te la muer - te ya  
2. y de e - lla e - ma - na paz  
3. Pro - me - tió que se que - da - rá



1. y nos das tu co - ra - zón. La vic - to - ria de Je - sús  
2. y nos da su pro - tec - ción. Je - su - cris - to es el Rey  
3. y la I - gle - sia vi - ve ya siem - pre en a - mor a Él

6



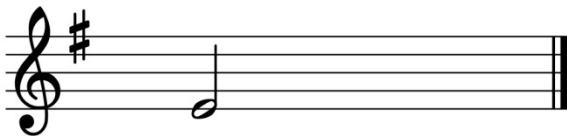
1.nos ins - pi - ra a can - tar a - la - be - mos al Se - ñor  
2.que go - bier - na con a - mor y su san - gre en - tre - gó  
3.co - mo la es - po - sa fiel. Tie - ne en mí un al - tar,

8



1.pues tres ve - ces San - to es y nos dio la li - ber -  
2.pa - ra que vi - va - mos hoy. ¡Glo - ria al Se - ñor Je -  
3.por su Cruz, Él vi - ve / en mí. ¡Glo - ria al Se - ñor Je -

10



1.tad.  
2.sús!  
3.sús!

MAZMURO

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*

Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son

6  
tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.

12  
Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal-va y por e -

18  
llos o-tor - gas a tu pue-blo tu - gra - cia.

24  
Es tu Cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tu San -

30  
ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.

**Exaltación de la Santa Cruz**Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - tos son los que vie - nen de

6

la gran tri - bu - la - ción, - los que han la - va - do sus

7

tú - ni cas y las han blan - que - a - do con la san - gre del - Cor - de - ro."

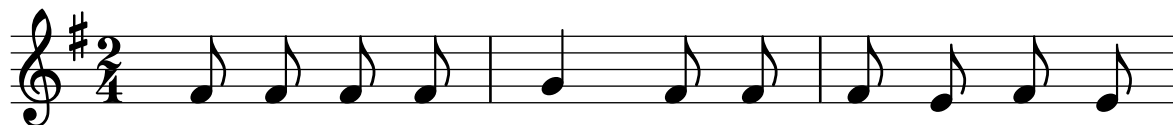
8

¡A - le - lu - ya!

ENTRADA

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Kakro*



1. ¡A - le - lu - ya! ¡Qué gran - de y her - mo - sa  
2. ¡A - le - lu - ya! Hoy a - la - be - mos a la



1. es la San - ta Cruz que nos con - for - ta, nos da  
2. Cruz de nues - tro Dios por me - dio de la cual Él



1. paz y vi - gor! Es gran te - so - ro de la/I - gle - sia  
2. nos re - di - mió. Es e - lla un re - fu - gio nues - tro



1. al que a - do - ra - mos y hon - ra - mos hoy  
2. de a - mor en - me - dio de la ten - ta - ción.



1. con a - mor. Con - tra/el mal nos de - fien - de  
2. Oh Se - ñor, es tu Cruz la que re - di -

17



1.bien el fron - do - so ár - bol de la Cruz  
2.mió a los pue - blos del pe - ca - do y

20



1.trae la vi - da a los muer-tos y a vi - vos paz.  
2.vic-to - rio - sa nos li - be - ra de to - da mal - dad.

**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Fiesto*



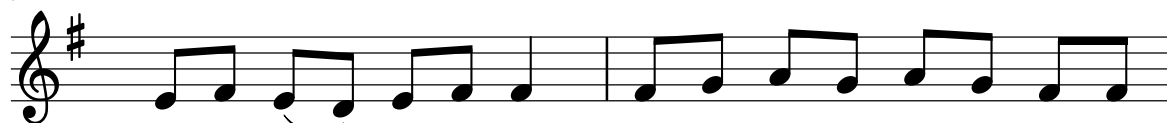
1. ¡A - le - lu - ya! Oh Se - ñor tu Cruz nos ha sal -  
2. ¡A - le - lu - ya! Con tu Cruz nos per - sig - na - mos

2



1. va - do siem - pre del mal y la - vó las al - mas del pe -  
2. y nos da - paz y bien por - que es su fuer - za la que

4



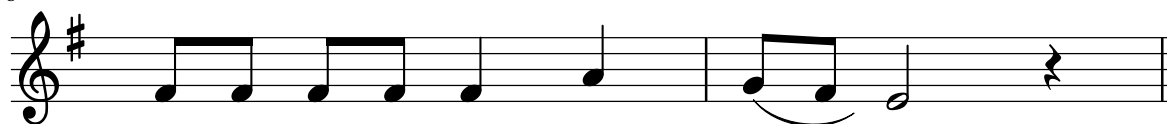
1. ca - do con - fe y luz. Je - su - cris - to guí - a nues - tros  
2. nos pro - te - ge del mal. Es la Cruz de Cris - to la que

6



1. pa - sos ha - cia la vi - da y que no - cai - gan más  
2. lle - va a - los e - rra - dos por el ca - mi - no de

8



1. en las ga - rras del e - rror.  
2. la vi - da y la ver - dad.



**Exaltación de la Santa Cruz**

Melodía: *Ramremain*



Es tu Cruz pro-tec - to - ra de tu pue-blo ben - di - to y son



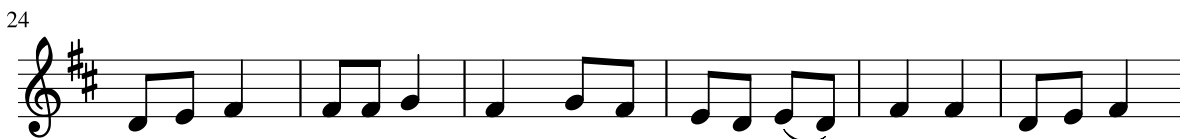
tus sa-cra - men - tos que de e-lla e - ma - nan.



Sa-cer-do - tes nos dis - te por tu Cruz que nos - sal-va y por e -



llos o-tor - gas a tu pue-blo tu - gra - cia.



Es tu Cruz es-ca-le - ra que nos lle-va al - Cie-lo y tu San -



ta I-gle - sia con tus án-ge - les - can - ta.



# Santos Maronitas



ENTRADA

9 de Febrero

Melodía: *Sughito (ramsho)*



1. Je - sús glo - rio - so, luz - de - luz,  
2. Y an - he - lan - do el - cie - lo,  
3. Va - ya - mos con - Dios si - guien - do

5



1. i - lu - mi - na es - te - mun - do - ben -  
2. di - ri - gí - a su co - ra - zón, - y  
3. las pi - sa - das de los - san - tos - . Tu -

10



1. di - ce a - los que - hon - ran y re -  
2. lle - no de - paz, su - re - zo as - cen -  
3. pue - blo, Ma - rón, que - si - ga sien - do

15



1. cuer - dan a san - Ma - rón, - Su  
2. dí - a cual in - cien - so. - Con -  
3. fiel - en el ca - mi - no. - (fin)

19



1. vi - da dio - al Se - ñor - Dios con vi -  
2. cé - de - nos - fe a - to - das las na -

24



1. gi - lia y a - yu - nos. - Pa - sa - ba  
2. cio - nes, Je - su - cris - to, - gui - a - dos

29



1. no - ches en - ve - la y o - ra - ba  
2. por - ti que - se - a es - cu - cha - do

34



1. con de - vo - ción.  
2. tu men - sa - je.

Solemnidad de San Marón

QOLO

**9 de Febrero**

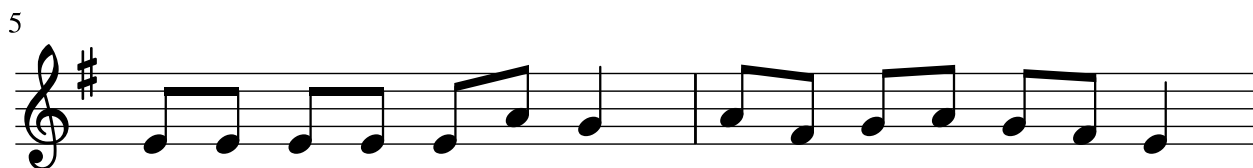
**Melodía:** *Enono nuhro shariro / Balbibuto 'ashinto*



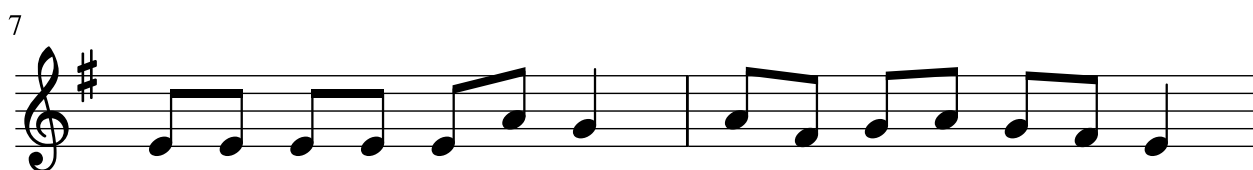
Ins-pi-ras - te Tú, Oh Se-ñor a los fuer-tes en la fe;



u - no de/e - llos es San Ma-rón quien que-rí - a con fer-vor



con-tem-plar en so - le - dad el mis - te - rio del a - mor



y/en to - tal en - tre-ga/a-ti, nos con-du - ce y nos da



el e - jem-plo de tu luz. 1. ¡Que/a-le-grí - a  
2. Son ma-es - tros

12



La I - gle - sia flo - re - ció por sus e - le  
de vi - da es - pi - ri - tual los que en so -

15



gi - dos y san - tos y al pue - blo hoy nos in - vi -  
le - dad vi - vie - ron co - mo er - mi - ta - ños en o -

19



ta a ve - ne - rar - los con re - fle - xión; a re -  
ra - ción y pro - fun - da con - tem - pla - ción llé - nos

23



zar y dar gra - cias a Dios con fe.  
de la paz de Cris - to y de luz.

# Solemnidad de San Marón

## MAZMURO

**9 de Febrero**

**Melodía: Ramremain**

Oh I - gle - sia re - cuer - da a tus san - tos con - go - zo ya que

6

han a - gra - da - do al Se - ñor de la - Glo - ria.

12

La I - gle - sia e - xal - ta al Se - ñor con sus - san - tos que se tor -

18

na muy gra - to dar - le glo - ria con - e - llos.

24

A - la - ba - mos a Cris - to que per - do - na las - fal - tas

29

y/a Ma - rón le pe - di - mos que al

32

Cie - lo nos - guí - e.



**9 de Febrero**

**Melodía: Aleluya**

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

¡A - le - lu - ya!

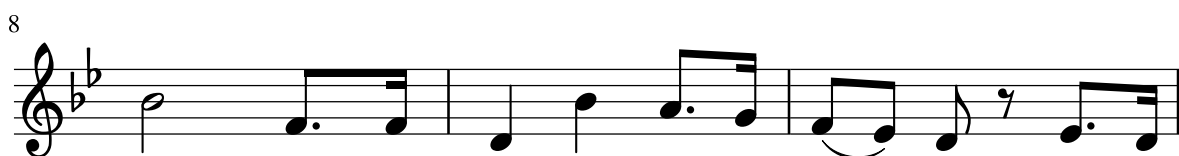


2 de MarzoMelodía: *Ya masihan*

Oh Pa - triar-ca, te hon - ra - mos, Pa-dre bue-no y pas-



tor. A-mo - ro - so, fiel sir - vien - te que nos guí - a a la

luz. 1.An - tio - quí - a fue la se - de con - fe-  
2.Un buen mon - je del con - ven - to de O-ri - da a san Juan Ma-rón, la pri - me - ra fue de  
ron - tes fue san Juan Ma-rón, con - sa - gra - do to - tal-to - das y la re - cor - da - mos con a - mor.  
men - te al ser - vi - cio del Se - ñor Je - sús.

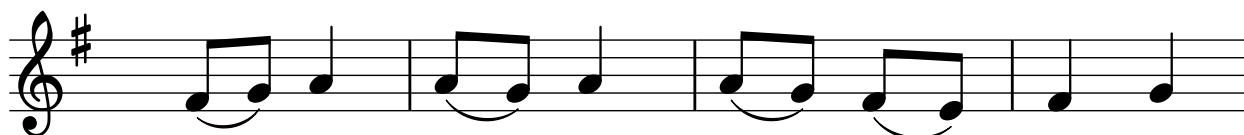
**2 de Marzo**

**Melodía: Bo'uto dmor ya'cub (nuhdiki al-salam)**



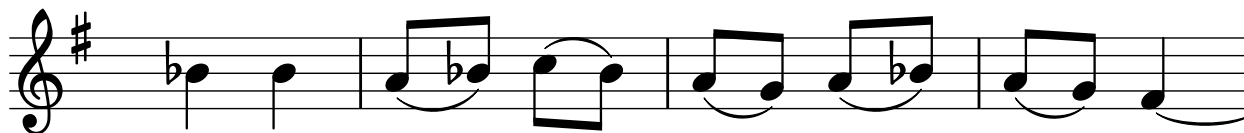
1. Je - su - cris - to, tu - men - sa - je  
2. Los doc - to - res de - tu \l - gle - sia  
3. E - le - ve - mos nues - tras - vo - ces

5



1. es - la Ver - dad y - re - ba - sa  
2. en - la Tie - rra en - con - ti - nua  
3. con - him - nos - que lle - guen - has - ta

9



1. la des - tre - za - de - los - sa - bios.  
2. lu - cha - son - he - ral - dos - de - paz.  
3. el tro - no - de - la - Tri - ni - dad.

13



1. - Los pas - to - res, los - hu -  
2. - Tus tes - ti - gos e - jem -  
3. - Im - plo - ra - mos a - los -

17



1. mil - des, lle - nos de - paz, son - los - que se -  
2. pla - res, re - bo - san tes de - tu - Luz son  
3. fie - les y\ a - los re - li - gio - sos - en - la -

22



1. ña - lan los - bue - nos - ca -  
2. as - tros gui - an - do - a -  
3. Tie - rra la - más - sin - ce -

25

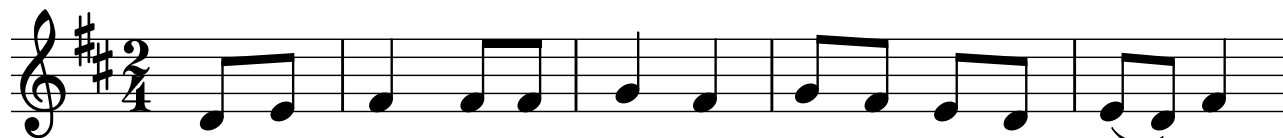


1. mi - nos.  
2. Je - sús.  
3. ra - fe.

MAZMURO

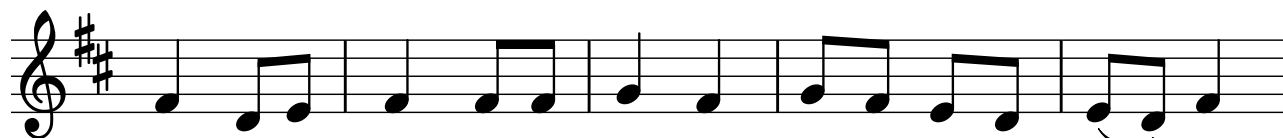
2 de Marzo

Melodía: *Ramremain*



Los Pas - to - res del pue - blo y los mon - jes de - vo -

5



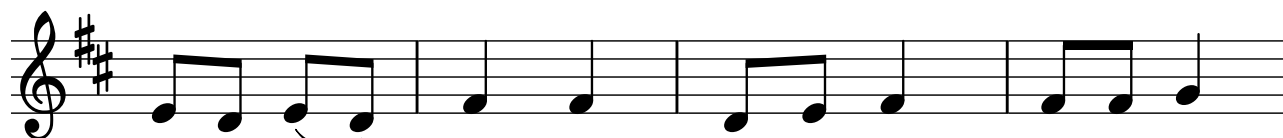
tos la Ver - dad nos en - se - ñan y nos guí - an a - Cris -

10



to. - De a - mor pe - ne - tra - dos por el

15



Hi - jo del - hom - bre nues - tros san - tos ma - es -

19



tros nos con - du - cen al - Cie - lo.

24



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an - ti - guas,

29



hoy a-cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33



rue - gos.

FETGHOMO

**2 de Marzo**

**Melodía: Aleluya)**

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

¡A - le - lu - ya!

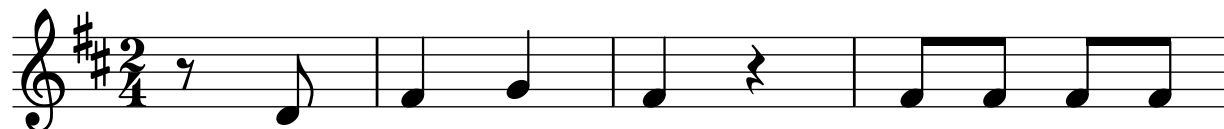




ENTRADA

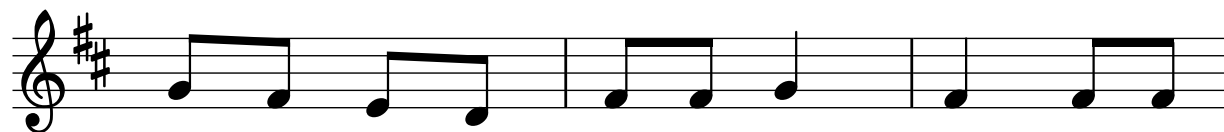
23 de Marzo

Melodía: *Fshito*



1. ¡A - le - lu - ya! Des - per - tó el  
2. ¡A - le - lu - ya! ¡Oh, her - ma - na

4



1. co - ra - zón de San - ta Raf - ka un fer -  
2. Raf - ka que/en los su - fri - mien - tos nos lle -

7



1. vien - te/a - mor que Cris - to ins - pi - ró y en o - ra - ción  
2. ne - mos de la fe en el Se - ñor pa - ra al - can - zar

11



1. le pi - dió a Él po - der vi - vir en sa - cri - fi - cio.  
2. en el Cie - lo la Glo - ria de Dios y a - pren - da - mos

15



1. Se lle - nó de hu - mil - dad y su - fri - mien -  
2. a/o - fre - cer las des - di - chas de es - te mun -

18



1.to y co - mo Je - sús en la Pa - sión se/o - fre - ce. ¡A -  
2.do que su - fri - mos en el cuer - po o/en el al - ma. ¡A -

22



1.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
2.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!

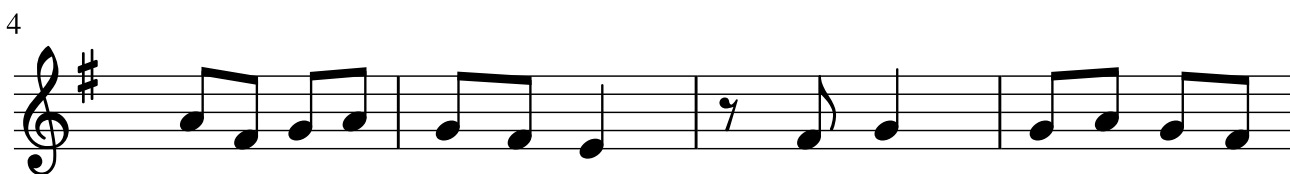
QOLO

**23 de Marzo**

**Melodía:** Hdau zadique / daHto lo neHte



Oh Dios, - tu luz brin-da hoy a tu pue-blo



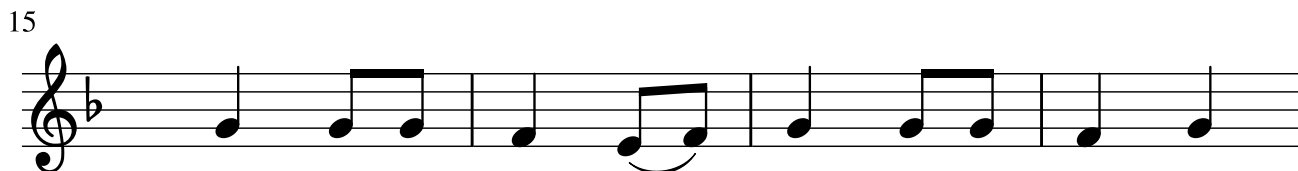
fiel y da-le pro-tec-ción. ¡Oh Dios, da tu ben-di -



ción a los con sa-gra-dos que te si-guen hoy! ¡A -



le - lu - ya, glo - ria a Dios!



1. Oh, San-ta Raf - ka, - tu o - fre - cis - te  
2. "Los jus-tos cre - ce - rán co-mo pal - mas

19



tu gran do - lor y - gran - des tor - men - tos  
y se - rán al - tos - co - mo los ce - dros."

23



por los pe - ca - dos - de to - do hom - bre.  
Dios, haz - nos jus - tos - co - mo Re - be - ca,

27



¡Tal co - mo Je - su - cris - to vi - vis - te!  
co - mo San Chár - bel - y Ne - me - ta - la.

MAZMURO

**23 de Marzo**

**Melodía: Ramremain**



Oh, I - gle - sia re - cuer - da a tus san - tos con - go - zo, ya que



han a - gra - da - do al Se - ñor de la - glo - ria.



La I - gle - sia ex - al - ta al Se - ñor con sus - san - tos, que se tor -



na muy gra - to dar - le glo - ria con - e - llos. -



San - ta Raf - ka, pe - di - mos que al Cie - lo nos - lle - ves, a - la - be -



mos a Cris - to que per - do - na las - fal - tas.

**23 de Marzo**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

¡A - le - lu - ya!

Mártires de Massabki:

Francisco, Abde El-mo'ti y Rafael

**ENTRADA**

**10 de Julio**

**Melodía: Fshito**



1. ¡A - le - lu - ya!            ¡Oh, ben - di - tos    már - ti - res, a  
2. ¡A - le - lu - ya!            San Fran - cis - co,    Ra - fa - el    y

5



1. Dios a - ma - ron!    Die - ron    ya    su    vi - da  
2. Ab - de/El - mo' - ti;    tres her - ma - nos    que,    u -

8



co - mo el Se - ñor    lle - nos    del a - mor.    Que la paz de  
ni - dos en la    fe    se lle - na - ron de    va - len - tí - a

12



1. Cris - to    ven - ga    hoy    pues por    su    vi - da  
2. pa - ra    en - fren - tar    sus    e - ne - mi - gos

15



1. y    su    San - gre    y    co - ra - je    han lo - gra -  
2. y    han    si - do    de - go - lla - dos    en    el    al -



18



1.do ya es - tar con Cris - to y ser sus a - mi - gos. ¡A -  
2.tar cuan-do de - cla - ra - ron su fe en el Cris - to ¡A -

22



1.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
2.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!

Mártires de Massabki:

Francisco, Abde El-mo'ti y Rafael

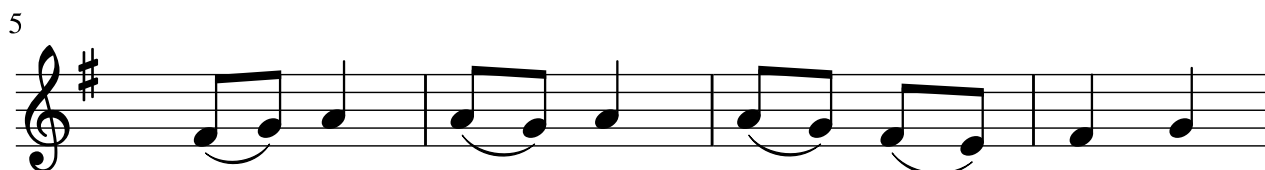
**QOLO**

**10 de Julio**

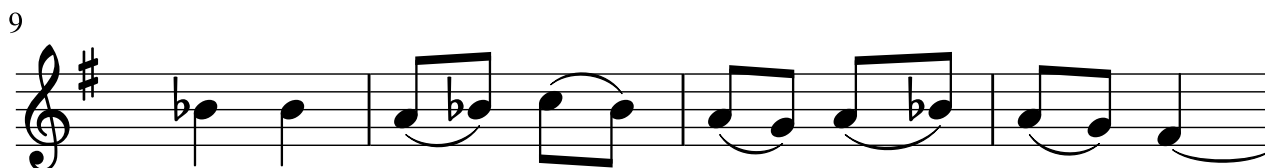
**Melodía: *Bo'uto dmor ya'cub (nuhdiki al-salam)***



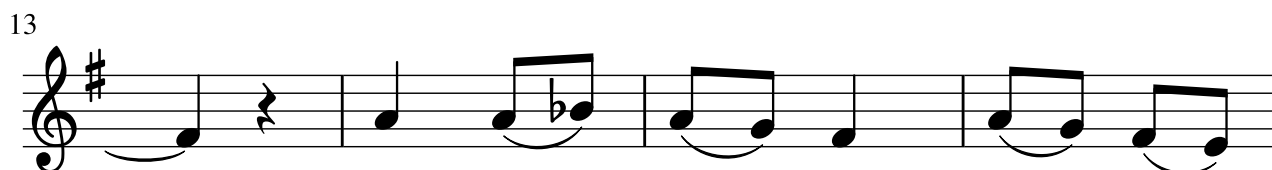
1. Res - plan - de - cen los - gran - des su -  
2. A la - som - bra del - Sa - gra - rio  
3. E - le - ve - mos nues - tras - vo - ces



1. ce - sos de - tu a - mor - en la  
2. los - *Mas - sab - ki* pa - de - cie - ron  
3. con - him - nos - que lle - guen - has - ta



1. Cruz a los - que - a - man - a - Dios.  
2. ba - jo el - fi - lo - de - ha - chas.  
3. el tro - no - de - la - Tri - ni - dad.



1. - Ca - da - már - tir te - ha -  
2. - O - fre - cie - ron la - más -  
3. - Im - plo - ra - mos a - los -

17



1. vis - to, Je - sús y - su san - gre - la o -  
2. no - ble o - fren - da\ a - Dios y - a - Cris-to  
3. fie - les y\ a - los re - li - gio - sos en la

22



1. fre - cen en - sa - cri - fi - cio - fiel.  
2. sa - cri - fi - ca - ndo - sus - vi - das.  
3. Tie - rra la - más - sin - ce - ra - fe.

Mártires de Massabki:

Francisco, Abde El-mo'ti y Rafael

**MAZMURO**

**10 de Julio**

**Melodía: *Ramremain***



Son los már - ti - res San - tos co - mo/un ár - bol

4



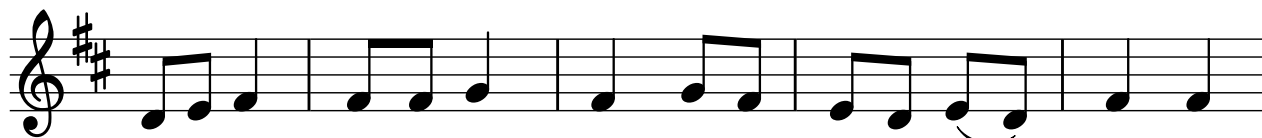
plan - ta - do dan - do fru - to su - frien - do

8



en la fuer - te co - rrien - te. -

12



E - le - gi - dos ben - di - tos que a - ma - ron a - Cris - to,

17



rue - quen ya por no - so - tros, nos con -

20



ce - da cle - men - cia.

Musical notation for measure 20: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5. There are slurs under the notes C4-D4-E4 and G4-A4-B4-C5. The measure ends with a fermata.


24



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das di - vi - nas,

Musical notation for measure 24: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. There is a slur under the notes G4-A4-B4-C5-B4-A4-G4-F#4-E4-D4-C4.


29



hoy a-cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

Musical notation for measure 29: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. There is a slur under the notes G4-A4-B4-C5-B4-A4-G4-F#4-E4-D4-C4.

33



rue - gos.

Musical notation for measure 33: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5. There are slurs under the notes C4-D4-E4-F#4-G4-A4-B4-C5 and G4-A4-B4-C5. The measure ends with a fermata.

Mártires de Massabki:

Francisco, Abde El-mo'ti y Rafael

FETGHOMO

**10 de Julio**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - tos son los que vie - nen de

6

la gran tri - bu - la - ción, - los que han la - va - do sus

7

tú - ni cas y las han blan - que - a - do con la san - gre del - Cor - de - ro."

8

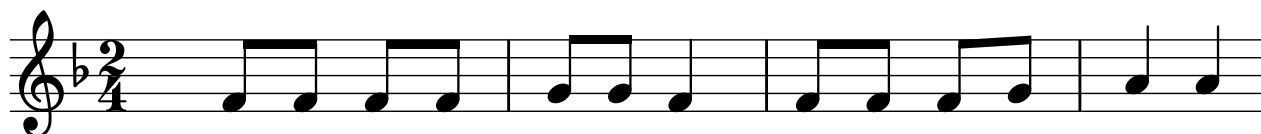
¡A - le - lu - ya!



ENTRADA

**23 de julio**

**Melodía: MshiHo natareh l'idtoj**



1. Del se - pul - cro del Se - ñor en la gran os - cu - ri -  
2. Fue san Chár - bel sier - vo fiel, en - con - tró u - nión y

5



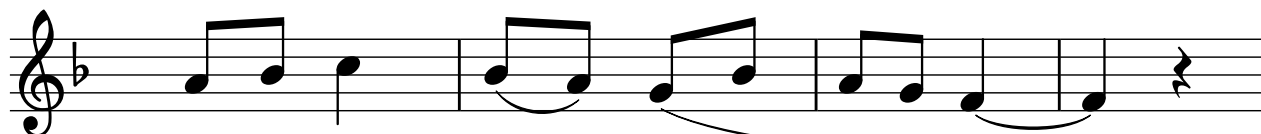
1. dad ha sur - gi - do un ful - gor que a - nun - cia vi -  
2. paz en su so - le - dad con Dios fren - te al sa - gra -

9



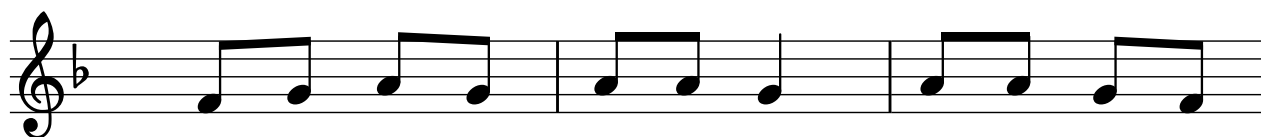
1. da que cu - brió - de luz al mun - do tra - yen - do paz  
2. rio y, nu - tri - do por el Es - pí - ri - tu San - to,

13



1. y la li - ber - tad.  
2. sir - vió bien a Dios.

17



1. De San Chár - bel des - cen - dió un a - mor muy  
2. ¡Oh, Gran San - to lí - ba - nés!, In - ter - ce - de



20



1. gran - de, lle - no de - luz y paz y a Cris - to  
2. por los fie - les que - su - fren hoy, a los muer - tos

24



1. re - fle - jó. ¡Que sus o - ra - cio - nes vuel - van  
2. da - les paz. El Se - ñor sa - ne las al - mas

27



1. tu ros - tro a quien tie - ne  
2. y cuer - pos y lo - gre - mos

29



1. sed de - ti!  
2. el per - dón.

# San Chárbel Majluf

## QOLO

**23 de julio**

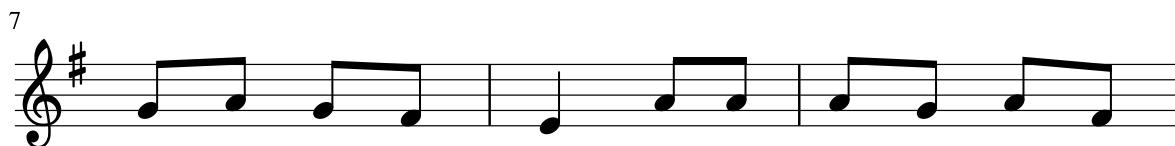
**Melodía: Hdau zadique**



1. Un gran - a - mor fue en tí, oh San Chár-bel,  
2. "Con tu - su - dor ga - na - rás el pan día - rio"  
3. ¡Oh pro - tec - tor li - ba - nés, de la tie - rra



1. a - bun - dan - te ha - cia Dios y tu  
2. nos ha di - cho el Se - ñor. San Chár -  
3. de los ce - dros del Se - ñor! ¡Ro - gad



1. o - ra - ción o - yó, tus vi - gi - lias y tra -  
2. bel a - sí vi - vió, tra - ba - jan - do siem - pre  
3. por no - so - tros hoy, in - ter - ce - de por los



1. ba - jo a - gra - dó. ¡A - le - lu - ya glo - ria a Dios!  
2. con un gran a - mor. ¡A - le - lu - ya glo - ria a Dios!  
3. fie - les has - ta / el fin! ¡A - le - lu - ya glo - ria a Dios!

**23 de julio****Melodía:** *Ramremain*

Oh, I - gle - sia re - cuer - da a tus san - tos con - go - zo, ya que



han a - gra - da - do al Se - ñor de la - glo - ria. La I - gle -



sia ex - al - ta al Se - ñor con sus - san - tos, que se tor - na muy gra -



to dar - le glo - ria con - e - llos. -



A - la - ba - mos a Cris - to que per - do - na las - fal - tas; a San Chár -



bel pe - di - mos que al Cie - lo nos - guí - e.

FETGHOMO

23 de julio

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

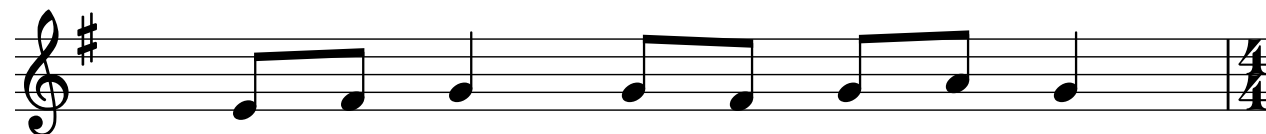
¡A - le - lu - ya!



ENTRADA

31 de Julio

Melodía: *Enono nuhro shairi*



1. Oh, tes - ti - gos de la ver - dad  
2. Fue - ron már - ti - res de la fe



1. y de la fi - de - li - dad!  
2. y tes - ti - gos del Se - ñor,



1. Des - po - ja - dos del mun - do son,  
2. son lu - ce - ros que guí - an hoy



1. már - ti - res de San Ma - rón.  
2. a los fie - les con - tra/el mal.



1. Con - tem - pla - ron a Je - sús con a - mor y o - ra - ción  
2. Con el su - fri - mien - to han al - can - za - do por a - mor

7



1.y bus-can-do san-ti-dad die-ron su a-mor a Dios  
2.la vi-da e-ter-na que Je-su-cris-to pro-me-tió.

9



1.y mu - rie - ron hoy por Él.  
2.¡Rue - guen por no - so - tros hoy!

350 Mártires Discípulos de San Marón

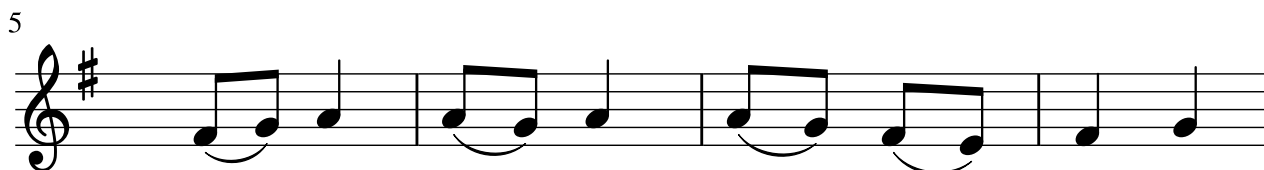
QOLO

**31 de Julio**

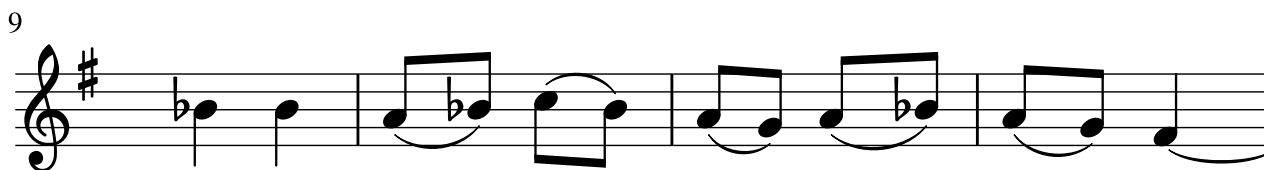
**Melodía:** *Bo'uto dmor ya'cub (nuhdiki al – salam)*



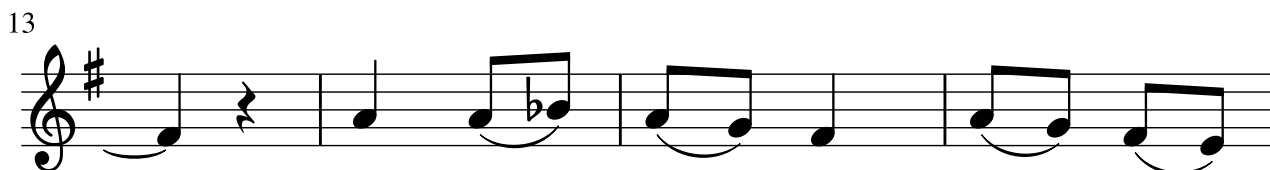
1. Res - plan - de - cen los - su - ce - sos -  
2. E - le - ve - mos nues - tras - vo - ces  
3. En u - na - ma - sa - cre - en el



1. de - fe y - del a - mor - en la  
2. con - him - nos - que lle - guen - has - ta -  
3. con - ven - to - de San - Ma - rón mu -



1. Cruz a los - que - a - man - a - Dios.  
2. el tro - no - de - la - Tri - ni - dad.  
3. rie - ron tres - cien - tos - cin - cuen - ta.



1. - Ca - da - már - tir te - ha -  
2. - Im - plo - ra - mos a - los -  
3. - Es - tos - mon - jes res - plan -



17



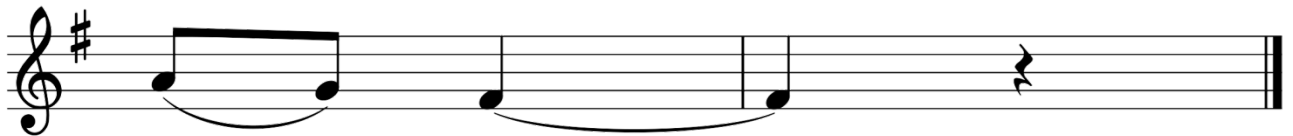
1. vis - to, Je - sús y - su san - gre - la o -  
2. fie - les y\ a los re - li - gio - sos - en la  
3. de - cen co - mo per - las a - dor - nan - do

22



1. fre - cen en - sa - cri - fi -  
2. Tie rra la - más - sin - ce -  
3. la co - ro - na de - Cris -

25



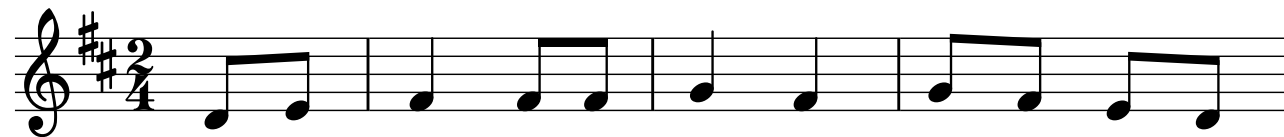
1. cio - fiel.  
2. ra - fe.  
3. to - Rey.

350 Mártires Discípulos de San Marón

MAZMURO

31 de Julio

Melodía: *Ramremain*



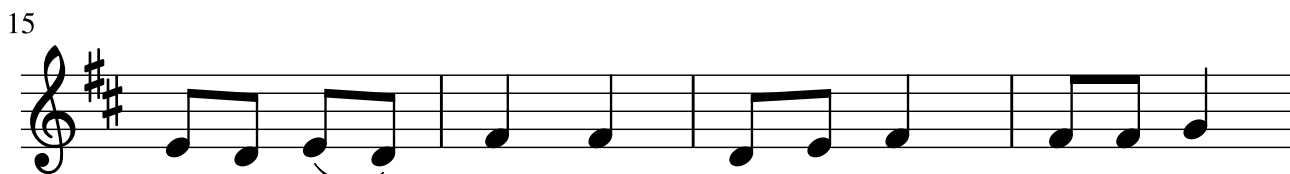
Son los már - ti - res san - tos co-mo/un ár - bol



plan - ta - do dan-do fru - to su - frien-do en la fuer-te



co - rrien - te. - E-le-gi - dos ben-di - tos que a -



ma-ron a - Cris - to, rue-guen ya por no - so -



tros, nos con - ce-da cle - men - cia.

24



Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das di - vi - nas,

29



hoy a-cep - ta las nues - tras y es - cu - cha los -

33



rue - gos.

FETGHOMO

31 de Julio

Melodía: Aleluya

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

5

"Es - tos son los que vie - nen de

6

la gran tri - bu - la - ción, - los que han la - va - do sus

7

tú - ni cas y las han blan - que - a - do con la san - gre del - Cor - de - ro."

8

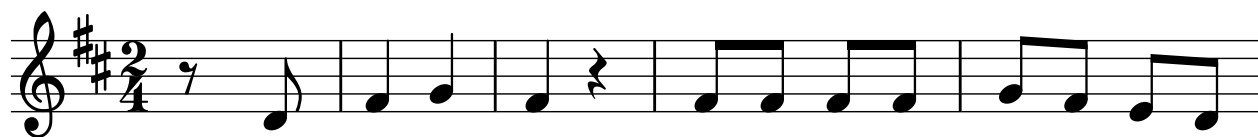
¡A - le - lu - ya!



ENTRADA

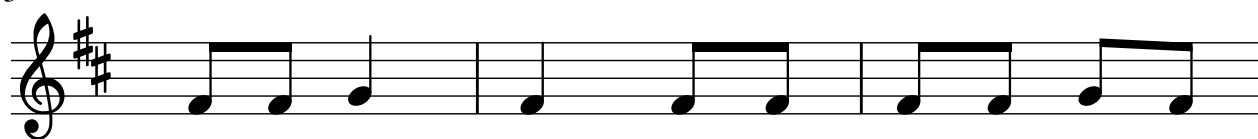
14 de Diciembre

Melodía: *Fshito*



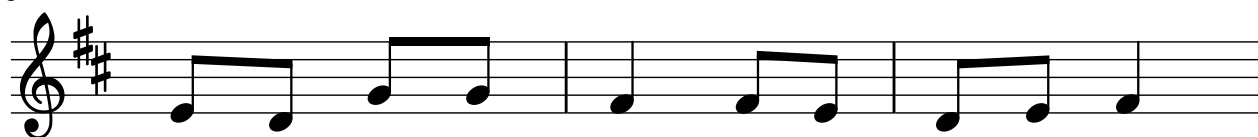
1. ¡A - le - lu - ya! Ne'-me - ta - la con - tem - pla - ba  
2. ¡A - le - lu - ya! Fue San Na - me - ta - la de vir -

5



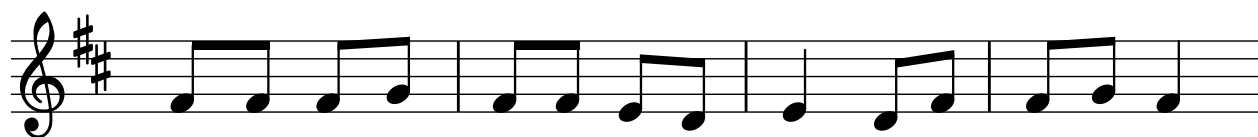
1. dí - a/y no - che con gran de - vo - ción y  
2. tu - des fir - mes, e - li - gió la vi - da

8



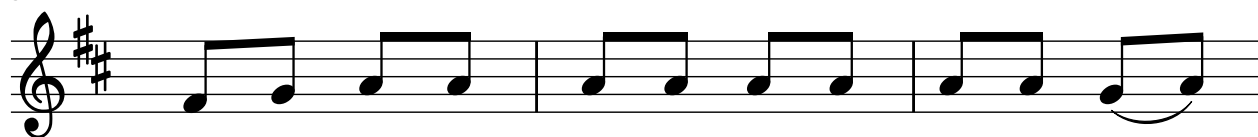
1. con ar - dien - te fe el ros - tro de Dios.  
2. de con - tem - pla - ción y a - mor a Dios,

11



1. Tra - jo ben - di - cio - nes a Kfi - fán, su mo - nas - te - rio.  
2. con sus vo - tos de pu - re - za y de o - be - dien - cia;

15



1. ¡Oh, San Na - me - ta - la dis - te a - bun - dan -  
2. cul - ti - vó la gran vir - tud del er - mi - ta -

18

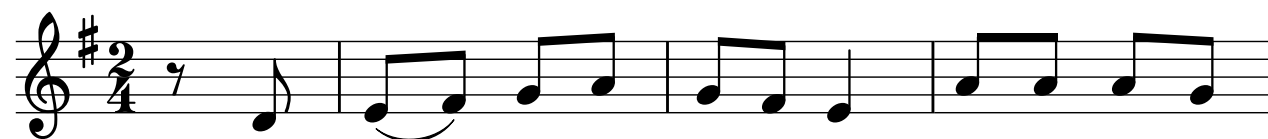


1. tes fru-tos al jar-dín don - de co-se-cha Cris - to! ¡A -  
2.ño a-su - mien-do el ser - vi-cio en si - len - cio ¡A -

22



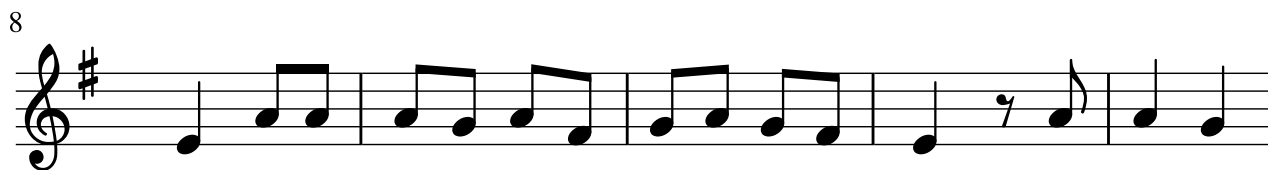
1.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!  
2.le - lu - ya, a Dios ro - ga - mos!



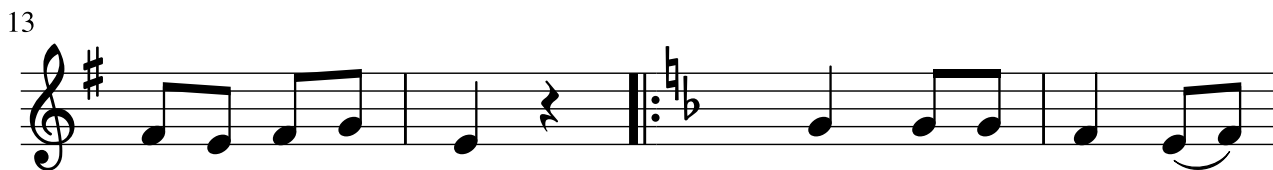
Oh, Dios - tu luz da - le hoy a nues-tras fa -



mi - lias, llé - na - las de fe. ¡Oh Dios! y a - sí cre -



cer, co-mo Ne-me-ta-la, a la san-ti - dad. ¡A - le - lu -



ya, glo-ria a Dios! 1.To - da be - lle - za -  
2.¡Vír - gen Ma - rí - a, -



tie - ne en - can - tos, to - da la per - fec - ción vie-ne  
Ma - dre del Ver - bo, en tí con - fia - mos, - Rei - na del



22



de - ti, ¡oh, Luz del mun - do, - Dios a - mo - ro - so,  
Cie - lo! E - res con - sue - lo - en las an - gus - tias,

27



hoy te an - he - lan - los co - ra - zo - nes.  
¡Nun - ca nos pri - ves - de tus bon - da - des!

San Ne'metala El-hardini

**MAZMURO**

**14 de Diciembre**

**Melodía: Ramremain**



Oh, I - gle - sia re - cuer - da a tus san - tos con - go - zo, ya que



han a - gra - da - do al Se - ñor de la - Glo - ria. La I - gle -



sia ex - al - ta al Se - ñor con sus - san - tos, que se tor - na muy gra -



to dar - le glo - ria con - e - llos. Ne - me - ta -



la, pe - di - mos que al cie - lo nos - lle - ves; a - la - be - mos a Cris -



to que per - do - na las - fal - tas.

**14 de Diciembre**

Melodía: *Aleluya*

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"El jus - to flo - re - ce - rá co - mo pal - me - ra,

7

cre - ce - rá co - mo ce - dro del - Lí - ba - no"

9

¡A - le - lu - ya!



Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**



# Cantos Comunes Para el Qurbono







Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:

**<https://www.maronitas.org/musica>**



**Rito de la preparación***Hasio u qadisho*

1. ¡A - le - lu - ya!            Oh Je - sús, oh fuen - te  
 2. ¡A - le - lu - ya!            Con tu vi - da, con tu  
 3. ¡A - le - lu - ya!            Oh Ma - rí - a, cla - ra

3



1. de la luz di - vi - na con tus ra - yos  
 2. muer - te y re - su - rrec - ción, tu tra - jis - te/a  
 3. fuen - te de luz pu - ra, el Hi - jo de

5



1. el ca - mi - no i - lu - mi - na, de jus -  
 2. nues - tras al - mas la re - den - ción. Haz que  
 3. Dios se hi - zo cri - a - tu - ra en tu

7



1. ti - cia/e - res el sol,            guí - a - nos tu res -  
 2. nues - tra/hu - ma - ni - dad        lle - gue/has - ta la Tri -  
 3. cuer - po vir - gi - nal            sin pe - ca - do/o - ri -

9



1. plan - dor.  
 2. ni - dad.  
 3. gi - nal.

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*

Musical notation for the first system, measures 1-4. The treble clef staff shows a melody in G minor with a key signature of one flat. The time signature changes from 4/4 to 3/4 and back to 4/4. The bass clef staff shows the accompaniment with chords Gm, Gm, Gm, and F Em Dm. A small '8' is written below the first measure of the bass staff.

Musical notation for the second system, measures 5-8. The treble clef staff continues the melody with a fermata over the first measure of the system. The time signature changes from 3/4 to 4/4 and back to 3/4. The bass clef staff shows the accompaniment with chords C, AmC Dm, Gm, F Em Dm, C, and AmCDm. A small '8' is written below the first measure of the bass staff.

Musical notation for the third system, measures 9-12. The treble clef staff continues the melody. The time signature changes from 3/4 to 4/4 and back to 3/4. The bass clef staff shows the accompaniment with chords Gm, F Em Dm, C, Em Dm, and C AmC Dm. A small '8' is written below the first measure of the bass staff.

**Liturgia de la Palabra**

*P. Joseph Khoury, o.l.m.*

4

La glo-ria/a Dios - en las al - tu - ras y/en la tie-rra sea la paz y la

9

bue - na/es pe - ran - za pa - ra la hu - ma - ni - dad. Glo-ria/a Dios en

13

las al - tu - ras y/en la tie-rra se - a la - paz y la bue - na es - pe - ran - za pa - ra la hu - ma -

17

ni - dad. La glo - ria a Dios en las al - tu - ras y/en la tie-rra sea la

23

paz y la bue - na es - pe - ran - za pa - ra la hu - ma - ni - dad.

Himno de los Ángeles nº 2

GLORIA

Liturgia de la Palabra

*Khalil Rahme o.m.m.*

Glo - ria a Dios - en lo-al - to

5

y que la - paz se - a en la tie - rra a la/huma - ni -

8

dad. Glo - ria a Dios - en lo al - to

12

y que la - paz se - a en la tie - rra

15

a la/hu - ma - ni - dad.

**Liturgia de la Palabra**

*Sughito ( o loj 'olmo)*



Den glo-ria/a Dios en lo al - to y ha-ya paz en la tie - rra,

3



la glo-ria/a Dios en lo al - to y es-pe-ran - za al hom - bre.

Himno de los Ángeles nº 4

GLORIA

Liturgia de la Palabra

P. Geoffrey Abdallah

Glo - ria a Dios, glo - ria a Dios, glo - ria a Dios en lo

4

al - to. Glo - ria a Dios Glo - ria a Dios,

7

11 glo - ria a Dios - en lo al - to y en la - tie - rra la

17 paz y bien. Y en la - tie - rra la paz y bien.

Glo - ria a Dios glo - ria a Dios, glo - ria a Dios en lo

20

al - to. Glo - ria a Dios, glo - ria a Dios,

23

glo - ria a Dios - en lo al - to.

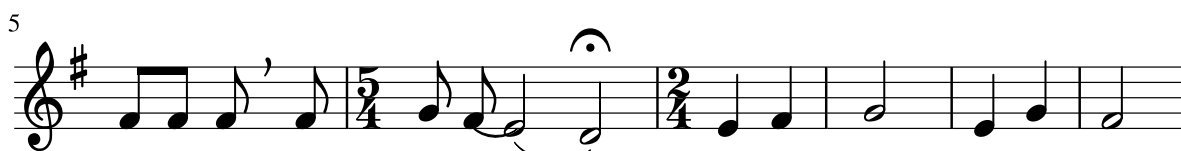


**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*



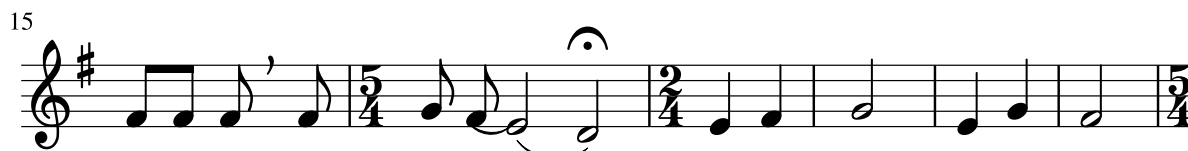
Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no,



qa-di-shat Lo - mo-yu-to. - E-tra - hám 'a - la - in



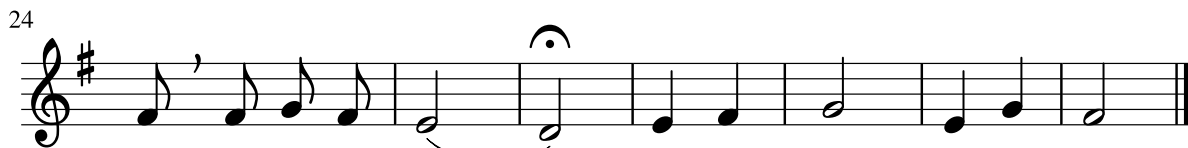
Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no,



qa-di-shat Lo - mo-yu-to. - E-tra - hám 'a - la - in



Qa-di-shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no, qa - di -



shat Lo - mo - yu - to. - E - tra - hám 'a - la - in

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*



Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat

4 ha - llel - to - no, qa - di - shat Lo - mo - yu - to. -

7 Mshí-ho de-ti-léd men bát - da - uid, e - tra-ham 'a - la -

11 in. Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no,

16 qa - di - shat Lo - mo - yu - to. - Mshí-ho de-ti-léd men bát - da -

20 uid, e - tra - ham 'a - la - in. Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat

26 ha - llel - to - no, qa - di - shat Lo - mo - yu - to. - Mshí-ho de-ti-léd

30 men bát - da - uid, e - tra - ham 'a - la - in.

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*

Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat

4 ha - llel - to - no, qa - di - shat Lo - mo - yu - to.

7 Mshí - ho det - 'méd men yu - ha - nón, e - tra - ham 'a - la - ín.

11 Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no, qa - di - shat Lo -

16 mo - yu - to. Mshí - ho det - 'méd men yu - ha - nón, e - tra -

20 ham 'a - la - ín. Qa - di - shat a - lo - ho, qa - di - shat ha - llel - to - no,

25 qa - di - shat Lo - mo - yu - to.

27 Mshí - ho det - 'méd men yu - ha - nón, e - tra - ham 'a - la - ín.

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: Tradicional Maronita

Qa-di-shat a-lo-ho, qa-di-shat ha-llel-to-no, qa-di-shat Lo-

6 mo-yu-to. - Mshí-ho dest-lébt h-lo-fáin, e-tra-

10 ham 'a-la-ín. Qa-di-shat a-lo-ho, qa-di-shat ha-llel-to-no,

15 qa-di-shat Lo-mo-yu-to. - Mshí-ho dest-lébt h-lo-

19 fáin, e-tra-ham 'a-la-ín. Qa-di-shat a-lo-ho, qa-di-shat

24 ha-llel-to-no, qa-di-shat Lo-mo-yu-to. -

27 Mshí-ho dest-lébt h-lo-fáin, e-tra-ham 'a-la-ín.

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*

Qa-di-shat a-lo-ho, qa-di-shat ha-llel-to-no, qa-di-shat Lo -

6  
mo - yu - to. - Mshí-ho dqóm men bet - mí - te, e tra -

11  
ham 'a - la - in. Qa-di-shat a-lo-ho, qa-di-shat ha-llel-to-no,

18  
qa - di-shat Lo - mo - yu - to. - Mshí - ho dqóm men

22  
bet - mí - te, e tra - ham 'a - la - in. Qa-di-shat a-lo-ho,

29  
qa-di-shat ha-llel-to-no, qa-di-shat Lo - mo - yu - to. -

33  
Mshí-ho dqóm men bet - mí - te, e tra - ham 'a - la - in.

Aleluya nº 1  
FETGHOMO

Liturgia de la Palabra

*Nashla M. Boustani*

¡A - le - lu - ya, - A - le - lu - ya!

The first line of music is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 3/4. The melody consists of eighth and quarter notes, with a fermata over the final note. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes.

5

The second line of music continues on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 4/4. The melody consists of eighth and quarter notes, with a fermata over the final note. The lyrics are not explicitly written for this line, but it continues the melodic phrase.

9

¡A - le - lu - ya!

The third line of music continues on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The time signature is 4/4. The melody consists of eighth and quarter notes, with a fermata over the final note. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes.

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: *Tradicional Maronita*

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya!

4

7

¡A - le - lu - ya!

Detailed description: The image shows a musical score for a Kyrie. It consists of three staves of music in 5/4 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first staff contains the lyrics '¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya!' with musical notation including eighth and quarter notes, rests, and slurs. The second staff is marked with a '4' and contains musical notation with slurs and fermatas. The third staff is marked with a '7' and contains musical notation with slurs and fermatas, ending with a double bar line.

Aclamación del Evangelio nº 1

**GLORIA Y BENDICIONES**

**Liturgia de la Palabra**

Melodía: Tradicional Maronita



Glo-ria/y ben - di - cio - nes a Je - su - cris -

5



to por dar - nos - su pa-la - bra-de vi - da, glo-ria/y

10



ben - di - cio - nes a Je - su - cris - to.



**GLORIA Y BENDICIONES**

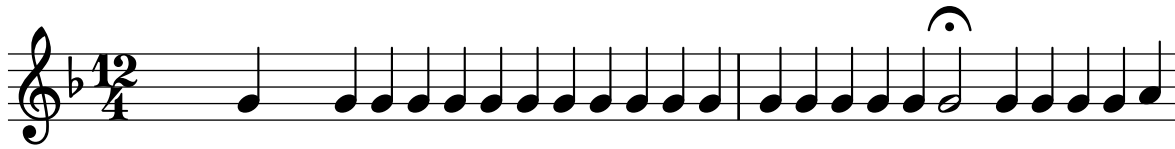
**Liturgia de la Palabra**

*P. Geoffrey Abdallah*

Glo-ria y - ben-di - cio-nes al Se - ñor Je-sús por

3

su pa - la - bra de vi - da.



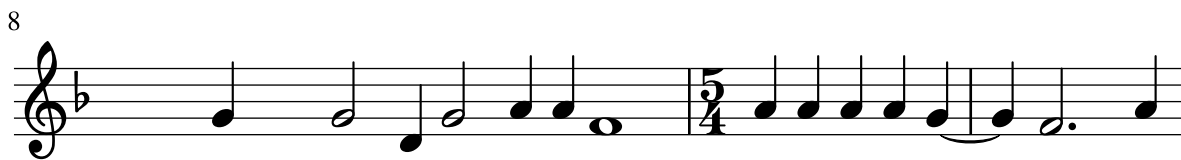
(Sacerdote)



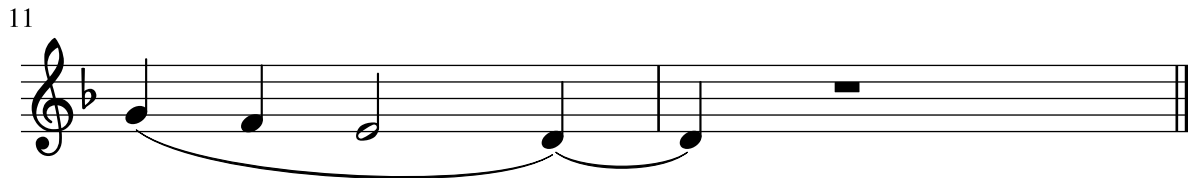
(Contestación)



(Sacerdote)



(Contestación)



**Preanáfora****Melodía:** *Fshito*

¡A - le - lu - ya! Yo soy el pan que del cie - lo

4



ha ba - ja - do, des - cen - dí al mun - do pa - ra dar la vi - da, Dios

9



me man - dó y Ma - rí - a es quien me/a co - gió en su

13



buen vien - tre. Co - mo fér - til tie - rra a un gra - no bue -

17



no. Hoy me lle - van al al - tar so - lem - ne - men - te. ¡A -

21



le - lu - ya, el pan de vi - da!

Incensación

**QOLO**

Preanáfora

**Melodía:** *Lmariam Yoldat Aloho*



¡A - le - lu - ya! Re - cor - da - mos a la Ma - dre



del Se - ñor, a los sa - cer - do - tes y a - pós - to - les,



a - los San - tos hi - jos de la/I - gle - sia fiel des - de siem - pre



por los si - glos has - ta/el fin.

**Rito de la Paz**

*Tuba lialina*

ad lib

Paz, ca - ri - dad y fe - de par-te de nues-

3

- tro - Se - ñor Je - su - cris - to.

6 Moderato

Son bien-a - ven-tu - ra - dos - y siem - pre lo se-rán-

10


- los que tra - ba - jan por la paz - que Dios da.

Himno de la Paz nº 2

PAZ, CARIDAD Y FE

Rito de la Paz

P. Joseph Khoury, o.l.m.




Paz, ca - ri - dad y fe - de par - te de Dios

3



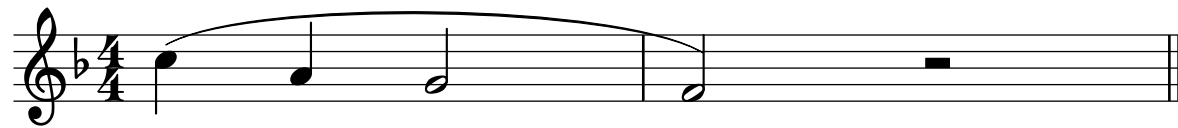
Pa - dre y de Je - su - cris - to - nues - tro Se - ñor y que la

6



paz es - té - con - to - dos.

10



A - mín.

**Rito de la Paz**

*P. Geoffrey Abdallah*



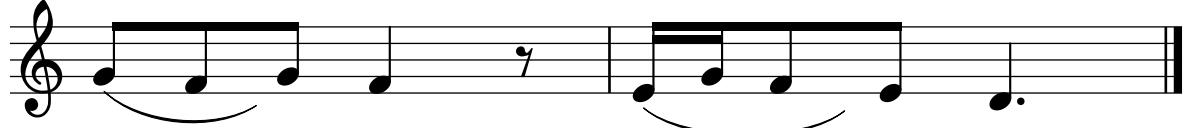
Paz, ca - ri - dad y fe her - ma - nos de par - te de Dios

4



Padre y de Je - su - cris - to. Y que nos de la paz a to - dos.

8



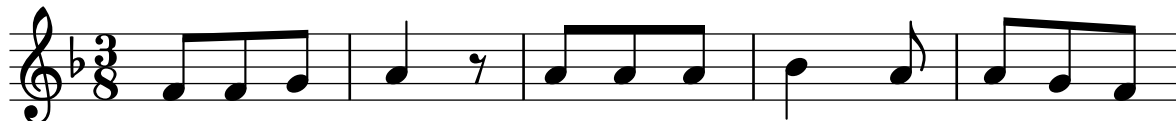
A - mín. A - mín.

Himno de la Paz nº 4

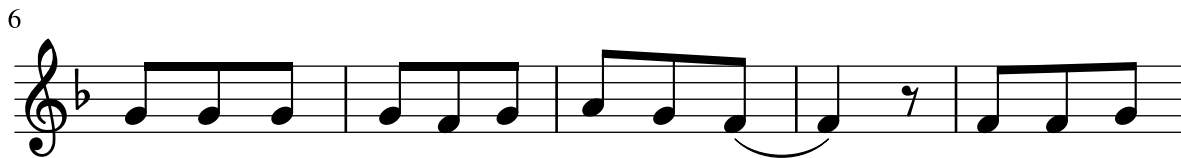
PAZ, CARIDAD Y FE

Rito de la Paz

P. Geoffrey Abdallah



Paz, ca - ri - dad y fe, her - ma - nos de par - te



de Dios Pa - dre y Je - su - cris - to. - y que su



paz es - té con to - dos. A - mín.



A - mín.



**Rito de la Paz**

**Melodía:** *Tradicional Maronita*

Paz, ca-ri-dad y fe her - ma - nos y her-

4

ma - nas de par-te de Dios - Pa - dre y de su

7

Hi-jo Je-su - cris-to, el Dios de la paz es - té con

11

to - dos us - te - des - A - mín.

Santo n° 1

QUDDUSON

**Alabanzas al Padre**

Melodía: *Tradicional Maronita*

San - to - San - to, San - to - es -

6

Dios - to - do - po - de - ro - so, Dios del u - ni

11

ver - so. Cie - los y tie - rra de - ho -

17

nor se lle - nan y de su glo - ria, Ho -

22

sa - nna/en el cie - lo. Ho, sa - nna - en lo al -

27



to. Ben - di - to - el que vie - ne en nom-bre

32



del - Se - ñor. Ho - sa - nna/en el cie - lo.

Santo n° 2

QUDDUSON

**Alabanzas al Padre**

Melodía: Tradicional Maronita

**lento**

San - to, San - to, San -

10 **adagio**

- to. San-to, e - res Se-

16

ñor Dios del U - ni - ver - so. Lle-noses -

19 ten.

tán - cie - los y tie - rra de su glo - ria

22 **rall.**

Bendi-to el que vie - ne en nombre del Se - ñor.

25 **a tempo** **rall.**

Ho - sa - nna en el Cie - lo.

**Alabanzas al Padre**

*P. Pablo Al-Ashkar*

**adagio**

San - to - Dios san - to - Dios san - to -

6  
Dios e - res - tu - Se - ñor Dios de los e -

11  
jér - citos. Lle - nos son cie - los y tie - rra de / ho -

16  
nor y de su ma - jes - tad. - Ho - san - na en el

21  
cie - lo. Ben - di - to el que - vi - no y ven - drá

26  
en nom - bre del Se - ñor.

Santo n° 4

QUDDUSON

**Alabanzas al Padre**

*Mansour Rahbani*



4  
Oh San-to, oh San-to, oh San-to, oh San-to, oh

9  
Santo. Oh San-to, oh San-to, oh San-to oh San-to, oh

15  
San-to. Oh San-to, oh San-to, oh San-to e-res,

20  
Dios San-to Señor om-ni-po-ten-te. Dios del-U-ni-ver-so.


25  
Oh San-to, oh San-to, oh San-to e-res Dios San-to Señor

29  
om-ni-po-ten-te - de los e-jér-ci-tos. Es-tán cie-los y

34  
tie-rra lle-nos de - ho-nor de tu gran ma-jes-tad.

40  
  
- Ho - san-na en las - al - tu - ras. Ben - di - to

47  
  
el que ha de ve - nir en nom - bre de - Dios. Ben - di - to


53  
  
el que ha de - ve - nir en nom - bre de - Dios. El que

59  
  
vie - ne. Ben - di - to el que ha de - ve - nir en

64  
  
nom - bre de - Dios. El que vie - ne. Ho - san-na en el cie -

70  
  
lo. Ho - san-na, ho - san-na ho - san-na, ho - san-na en el cie -

76  
  
lo. Ho - san - na, ho - san - na, ho - san - na en el

80  
  
cie - en el cie - lo, en el cie - lo, en el cie - lo.

Santo n° 5

QUDDUSON

**Alabanzas al Padre**

Sor Marana Saad

San - to

5 e-res tu oh - Se - ñor Dios om - ni po - ten -

10 te y Cre - a - dor Dios

13 del U - ni - ver - so.

19 Lle - nos es - tán de glo - ria

24 cie - los y tie - rra

27 Ho - sa - nna en - el cie - lo, Ho - sa - nna en -



32 (dolce)  
 el cie - lo Ho - sa nna en -

35  
 - el cie - lo, oh Ho - sa - nna,

38 (To Coda)  
 Ho - sa - nna, Ho sa - nna en - el - cie -

43  
 lo. - Ben - di to/el/que/ha ve - ni - do, bendi/to el que ha -

49  
 - ve - ni - do y que ven - drá en - el

54 D.S. al Coda  
 nom - bre del Se - ñor.

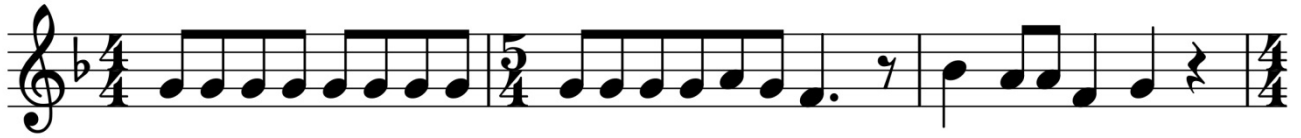
56  
 lo en el cie - lo - en el cie - lo. - (fin)



**Memorial del Plan de Salvación**

Melodía: *Tradicional Maronita*

ad lib.

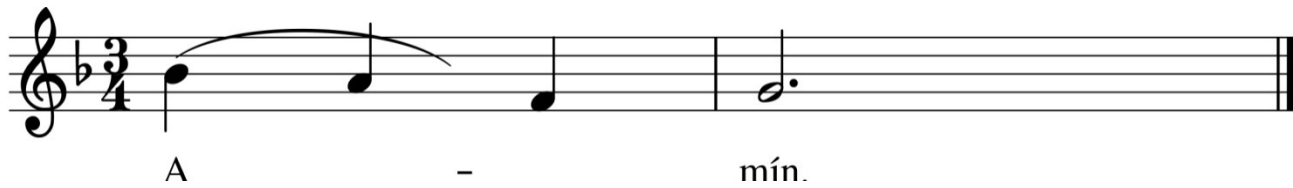


Amín de la Consagración nº 1

**RESPUESTA**

Memorial del Plan de Salvación

Melodía: *Tradicional Maronita*



Amín de la Consagración nº 2

**RESPUESTA**

Memorial del Plan de Salvación

Melodía: *Tradicional Maronita*



**Memorial del Plan de Salvación**

Melodía: *Tradicional Maronita*

A musical staff in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of two measures. The first measure contains a half note 'A'. The second measure contains a half note 'mín.' with a dash above it. The staff ends with a double bar line.

**Memorial del Plan de Salvación**

Melodía: *Tradicional Maronita*

A musical staff in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of two measures. The first measure contains a half note 'A'. The second measure contains a half note 'mín.' with a dash above it. The staff ends with a double bar line.

RESPUESTA

**Memorial del Plan de Salvación**

Melodía: *Nashla M. Boustani*

A musical score for a response in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line starts with a whole note 'A' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern. The lyrics are: 'A - - - mín. (Sacerdote) Conmemoramos tu muerte/Se - ñor, confesamos/tu resurrección esperamos/tu segunda/ve - nida; y/te/pedimos/misericordia/y/compasión, implorando el/perdón/de/nuestros/pe cados. Ten/pie - dad de no - sotros. (Sacerdote)'

14

Ten      piedad de/no -      sotros      Padre/omnipotente/ten/pie -

16

dad      de      no      -      sotros.

17

(Sacerdote)

20

Te/alabamos,te/glorificamos/te/bendecimos,te/adoramos,te      confesamos

21

y      te      ro      -

22

gamos:      compadécete/de/nosotros,ohDios;y/ten/piedad/de/no      -

23

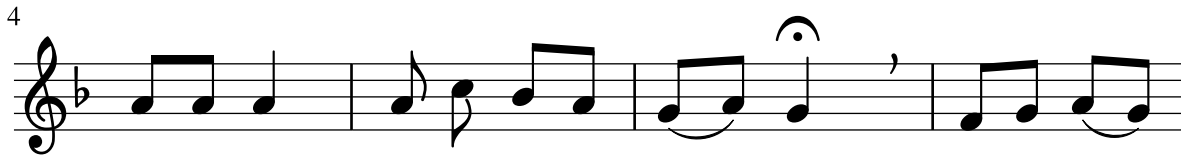
so      -      tros      y/es      -      cúchanos.

**Memorial del Plan de Salvación**

Melodía: *P. Yaacoub Badoui, o.l.m.*



Con-me-mo - ra - mos tu muer - te Se - ñor



pro-cla-ma - mos tu Re-su - rrec - ción Es-pe-ra -



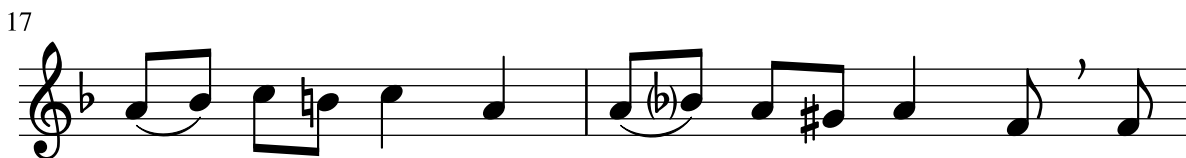
mos tu se - gun - da ve - ni - da.



Ten pie - dad de no-so - tros Se - ñor ten piedad.



Te a-la-ba-mos, te ben-de-ci - mos, te - a-do-ra-mos,



te - con-fe - sa - mos te - su - pli - ca - mos que





Salmodia de la Epiclesis

**EPÍCLISIS**

Invocación al Espíritu Santo

*Nashla M. Boustani*

(instrumental) (canto)

5

10

**Invocación al Espíritu Santo**

**Melodía:** *Tradicional Maronita en Re menor*

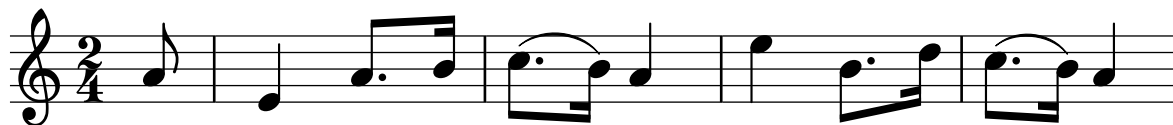
Kyrie Eleison nº 3

**EPÍCLESIS**

Invocación al Espíritu Santo

*P. Yaacoub Badaoui, o.l.m.*

Musical notation for the Kyrie Eleison invocation. The score is written on a single staff in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of three phrases: "Ky-rie E - lei - son," "Ky-rie E - lei - son," and "Ky-rie E - lei - son." The first two phrases end with a comma, and the third phrase ends with a double bar line. The notes are: Ky (G4), rie (A4), E (Bb4), lei (C5), son (D5), with various rests and ties. The final phrase has a fermata over the final note (D5).

**Elevación***Aya rabu ruhmak*

Oh Dios Pa - dre bue - no mi - ra/a tu hi - jo

5



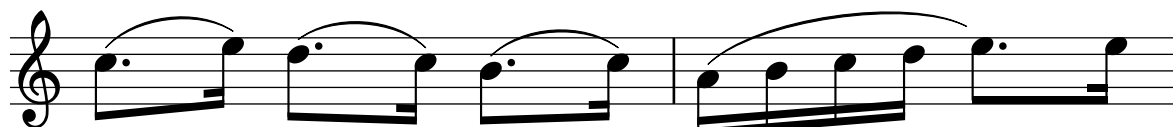
que se o - fre - ce - en la o - bla ción. Y los pe -

10



ca - dos ha per - do - na - do él con - su - vi -

14



da y su - pa - sión - y

16



con - su - muer - te y su re-su - rec - ción.

Fracción del Pan nº 2

**PADRE DE VERDAD**

*P. Miled Tarabay, o.l.m.*

**Elevación**

*'abo 'dqusto*

1. Pa-dre de Ver - dad a tu Hi - jo tras - pa - sa -  
2. Pa-dre de A - mor por tu Hi - jo nues - tra/o - fren -

5

1. do - mi - ras en - gran do - lor su - cuer - po  
2. a - cep - ta. El - Gól - go - ta es tes - ti - go

10

1. des - ga - rra - do es - ta - ba con cua - tro cla -  
2. de su/a - mor por no - so - tros. En la - Cruz

14

1. vos y u - na lan - za me re - di -  
2. su san - gre ha da - do y de - rra - ma -

18

1. me. ¡Glo - ria al Se - ñor, a tu Hi - jo  
2. do. Tier - na - men - te Él ha pe - di - do

22

1. que por mi fue en - via - do!  
2. ser por Ti es - cu - cha - do.

Los Ángeles van al Altar  
INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

Canto para Comulgar

'asakiru sama



1. Los án - ge - les - van al al - tar  
2. Los que - ru - bi - nes le can - tan  
3. Co - mul - guen - a - Dios, es Cris - to



1. del - Se - ñor, vie - nen a/a - do - rar - lo.  
2. a - Je - sús, el cor - de - ro de - Dios.  
3. quien - se da, pues nos da su per - dón.



¡A - le - lu - ya!





Para escuchar la guía en audio de las partituras visitar:  
**<https://www.maronitas.org/musica>**

# Santos Misterios (Sacramentos)





# Cantos de Bautismo y Confirmación

## SALMO 51 (50)

### Sacramentos

Melodía: *Improvisada*

¡Ten pie-dad, oh Dios! Ten pie-dad, oh Dios. se -  
gún tu bon - dad, se - gún tu gran com - pa - sión uh, bo - rra mi pe -  
ca - do oh - Dios, ten pie - dad oh Dios. Y  
lá - va - me - de mi i - ni - qui - dad y  
lim - pia - me - ya de mi pe - ca - do. 1.y  
2.Pues  
re - co - noz - co mi mal - dad.  
Mi e - rror grave es of - fender - te e hi - ce lo que / a tus o - jos es ma -

25 1. 2.

lo. lo ¡oh - Dios! Ten pie dad oh Dios.

30 No - me/arro - jes - de tu presen cia y no me re ti -

33 res tu/es pí ri tu de mí. - No me/a-

35 rro - jes de tu pre - sen - cia y no me re ti - res tu/es-pí-ri-

38 tu de mí. - ¡Lí-bra - me de to-do mal! - ¡Lí-bra-me de to - do

41 mal! - La gloria - se - a siem-pre-a tí - la glo-ria se - a -

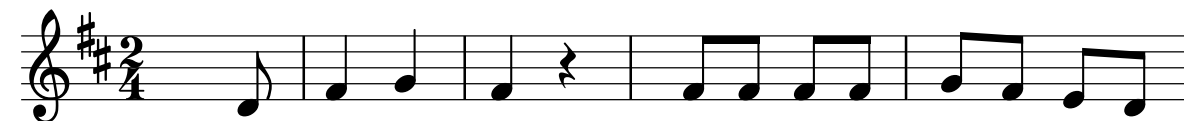
45 - pa - ra - tí. ¡Ten pie-dad, oh Dios!

## Cantos de Bautismo y Confirmación

### QOLO

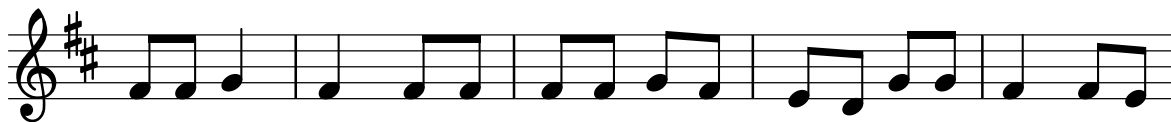
### Sacramentos

Melodía: *Fshito*



¡A - le - lu - ya!      Que - ru - bi - nes    hay cer - ca del

5



sa - cer - do - te    por - que    un - ge con el    cris - ma y el    a - gua al

10



bau - ti - zar    in - vo - can - do    al Es - pí - ri - tu    con a -

14



gua / y fue - go,      quien da vi - da    a los muer - tos

17



por - que quie - re.    Vi - vi - fi - ca la / es - pe - ran - za en la

21



gen - te.    ¡A - le - lu - ya, Rey    de los Si - glos!

**Sacramentos**Melodía: *Ramremain*

Cris-to fue bau-ti - za - do, se lim pia-ron las a - guas; y A-  
 6  
 dán y sus hi - jos son en e-llas sal - va - dos.  
 12  
 Que los pue - blos es cu chen, oh na - cio-nes, ad - vier-tan:  
 17  
 se lim-pia - ron las a - guas con el san-to bau - tis - mo. -  
 22  
 - Oh Se-ñor, a-cep-tas - te las o - fren-das an -  
 28  
 ti - guas, hoy a-cep - ta las nues - tras y es - cu-cha los -  
 33  
 rue - gos.

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"Si u - no no na - ce del a - gua y del Es - pí - ri - tu

6

no pue - de en - trar en el Rei - no de - Dios." -

7

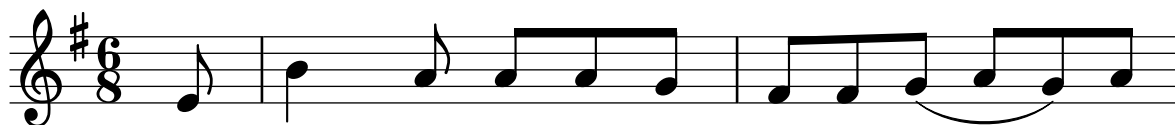
¡A - le - lu - ya!



HIMNO DE LA PROCESIÓN

**Sacramentos**

Melodía: *Wa in kana yismuki*



1. Si tu cuer - po en el cie - lo es - tá  
2. Y tu e - res nues - tra es - pe - ran - za,

3



1. vir gen pu - ra tu in - ter - ce - sión - nos  
2. glo - ria - y - pro - tec - ción - rue - ga al - Se -

6



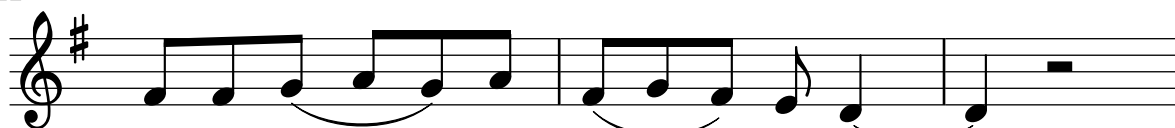
1. am - pa - ra. Rei - na pues, rue - ga a tu Hi -  
2. ñor - Je - sús. Ma - dre fiel no a - ban - do - nes -

9



- 1. jo - que - le de - li - ber - tad a -  
- 2. a los - que ya - es - pe - ran la -

12



1. su pue - blo - de la - mal - dad.  
2. sal - va - ción, - tus hi - jos son.

## Cantos de Bautismo y Confirmación

### QOLO

### Sacramentos

Melodía: *Fshito*



¡A - le - lu - ya! ¡Oh ben-di - to rí - o, fuen-te

5



de bau-tis - mo! Oh rí - o Jor-dán, en ti la ma-jes -

9



tad se ma - ni-fes-tó cuan-do el Se - ñor se bau-ti - zó, en-al-

14



te-ci-do por el Pa-dre en los cie-los al mo-men -

18



to en que las ben - di - tas a - guas lo to -

21



ca - ran. ¡A - le-lu-ya, a Dios las gra - cias!



Coronación/Matrimonio

SALMO 128

**Sacramentos**

Música: P. Miled Tarabay, o.l.m.



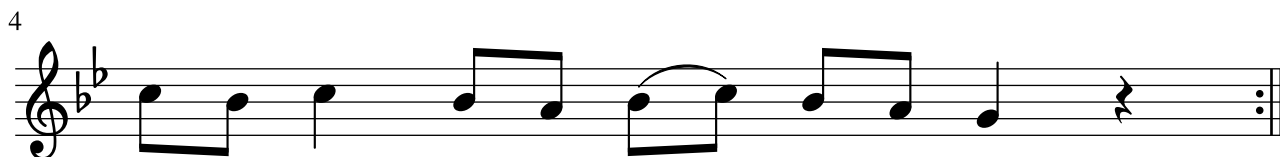
Di - cho - sos son los que al Se - ñor - te - men



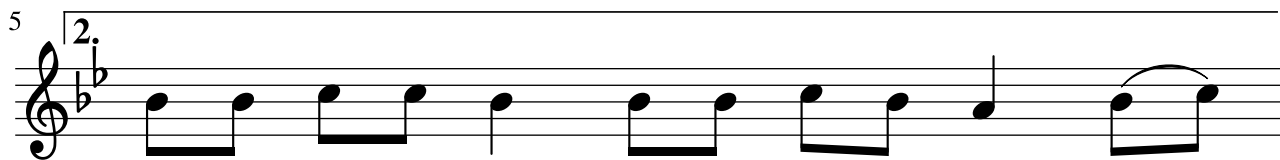
y por sus ca - mi - nos e - llos van.



Co - me - rás del tra - ba - jo de tus ma - nos y



te i - rá bien pues fe - liz se - rás.



Tu mu - jer se - rá co - mo u - na vid fe -



cun - da y se - rá pa - ra ti siem - pre



fiel. Tus hi - jos se - rán bro - tes de

8

O - li - vos en tor - no al ho - gar.

9 **3.**

HIMNO DEL HUSOYO

Sacramentos

Melodía: *Fiesto*



1. ¡A - le-lu-ya! Tu I - gle-sia, oh Se-ñor pre - ser-va-con - el a-mor

3



y con - cé - de - le - tam-bién tu a - bun - dan - te gra - cia.

5



Tu es - po - sa pu - ra es, con - ti - go se - a - le - gró y

7



con dis - cre - ta pie - dad vís - te - la con dig - ni - dad.

# Coronación/Matrimonio

## MAZMURO

### Sacramentos

Melodía: *Ramremain*

En el Tem - plo re - ci - ben ben - di - cio - nes los - no -

5  
vios jun - to con sus pa - dri - nos y tu Cruz los pre - ser -

10  
va. - E - llos siem - bran los cam - pos y co -

15  
se - chan las - vi - ñas; Dios con fru - tos ben - di - ce a los

20  
no - vios con - go - zo. - Oh Se - ñor,

25  
a - cep - tas - te las o - frendas an - ti - guas, hoy a - cep -

30  
ta las nues - tras y es - cu - cha los - rue - gos.

¡A - le - lu - ya! - ¡A - le - lu - ya!

5

"Es-cu-cha, hi-ja,/y mi-ra, pres-ta tu o - í - do, ol-vi-da tu pue-blo y

6

la ca - sa de tu pa - dre: y el rey se

7

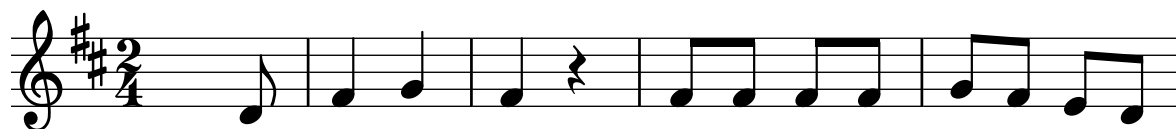
pren-da - rá - de - tu be-lle - za". ¡A-le-lu - ya!



## QOLO PARA DESPUÉS DE INTERCESIONES

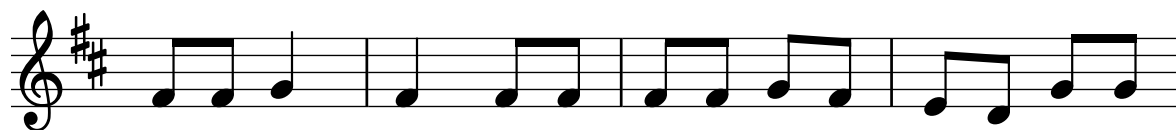
### Sacramentos

Melodía: *Fshito*



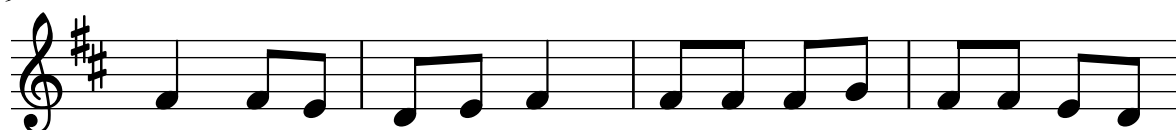
¡A - le - lu - ya! En el mun-do no ha-brá y

5



nun-ca hu - bo co-mo la es-po-sa del a-ma-do

9



Cris - to, I - gle-sia fiel, su be-lle-za no tie-ne i -

13



gual y su es-po-so es la per-fec - ción, pues con su

17



San-gre se - lla la Nue - va A-lian-za que a - la - ba -

21

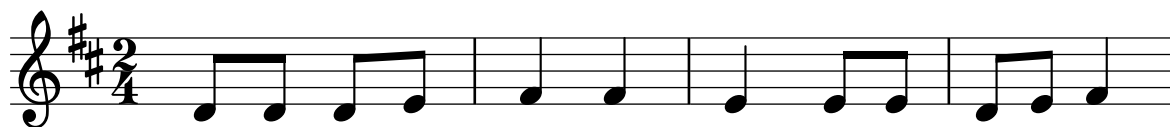


re - mos. ¡A - le - lu - ya, e - ter - na - men - te!

# HIMNO DE LA CORONACIÓN

## Sacramentos

Melodía: *Bo'uto dmor afrem*



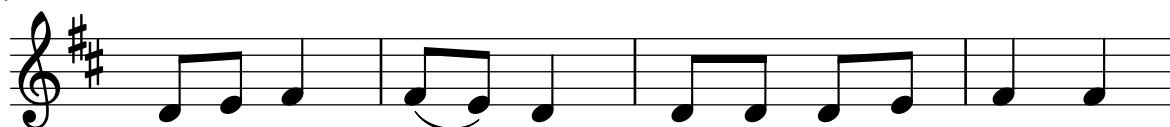
1. Cris-to da Su Cuer - po y San-gre en re-ga -  
2. Que re - sue-nen can - tos con ar-pas y pla-ti -

5



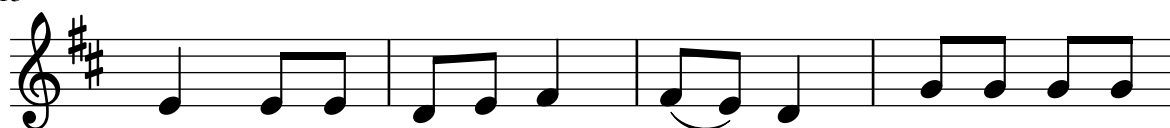
1. lo - a la es - po - sa que to - mó: la be -  
2. llos - hoy a - la - ban - do sin ce - sár a la

9



1. lla I - gle - sia - fiel. Tus ri - que - zas da - le  
2. San-ta Tri - ni - dad. Pa - dre, Hi - jo y tam -

13



1. hoy a tus hi - jos con a - mor y ben - di - ce  
2. bién Es - pí - ri - tu San - to - son. ¡Glo-ria y las

17



1. su ho - gar cons-tru - i - do con su - fe.  
2. gra - cias - den a la Tri - ni - dad con - fe!

# GLORIOSO NACIMIENTO DEL SEÑOR

## APERTURA DEL AÑO LITÚRGICO

### Semana 1: Consagración y Dedicación de la Iglesia

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	2
Qolo: <i>Tubaik 'idto</i> .....	4
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	5
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	6

## SEMANAS DE LOS ANUNCIOS

### Semana 2: La Anunciación a Zacarías

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	8
Qolo: <i>Bsafro sali doniyel</i> .....	10
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	11
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	12

### Semana 3: La Anunciación a la Virgen María

Entrada: <i>Fshito</i> .....	14
Qolo: <i>Enono nuhro shairo</i> .....	16
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	18
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	19

### Semana 4: La Visitación de la Virgen María a santa Isabel

Entrada: <i>Fshito</i> .....	20
Qolo: <i>Lmariam yoldat aloho</i> .....	22
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	23
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	24

### Semana 5: El Nacimiento de san Juan Bautista

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	26
Qolo: <i>Hasio u qadisho</i> .....	28
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	29
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	30

## Semana 6: La Revelación a san José

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	32
Qolo: <i>Sughito ramsho</i> .....	34
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	35
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	36

## Semana 7: La Genealogía del Señor

Entrada: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	38
Qolo: <i>Bsafro sali doniyel</i> .....	40
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	41
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	42

## GLORIOSO NACIMIENTO DEL SEÑOR

### Diciembre 25: Navidad

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	44
Qolo: <i>Sughito safro</i> .....	46
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	47
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	48

### Diciembre 26: Felicitaciones a la Virgen María, Madre de Dios

Entrada: <i>Fshito</i> .....	50
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	52
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	54
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	55

### Enero 1: La Circuncisión del Señor y Jornada Mundial de la Paz

Entrada: <i>Fshito</i> .....	56
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	58
Mazmuro: <i>Bsafro rabo</i> .....	60
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	61

### Domingo después de la Navidad: El Hallazgo del Señor

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	62
Qolo: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	64
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	66
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	67

# GLORIOSA EPIFANÍA DEL SEÑOR

## Enero 6: el Bautismo del Señor

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	70
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	72
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	74
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	75
Qolo de la bendición del agua: <i>Fshito</i> .....	76

## SEMANAS DEL CICLO DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

### Domingo del ciclo de Epifanía

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	78
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	80
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	82
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	83

### Semana A para los días de entresemana: El Anuncio a san Juan Bautista del Misterio de Cristo

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	84
Qolo: <i>Hoyen lHatoye</i> .....	86
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	87
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	88

### Semana B para los días de entresemana: El Anuncio a los apóstoles del Misterio de Cristo

Entrada: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	90
Qolo: <i>Hoyen lHatoye</i> .....	92
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	93
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	94

## FIESTA EN RELACIÓN A LA NAVIDAD CELEBRADA DURANTE EL CICLO DE EPIFANÍA

### Febrero 2: La Presentación del Señor en el templo

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	96
Qolo: <i>LatHumo dhaimonuto</i> .....	98
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	99
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	100

Qolo de la bendición de las candelas: <i>z'oro</i> .....	101
--	-----

## SEMANAS DE LAS CONMEMORACIONES

### Semana 1: Conmemoración de los sacerdotes difuntos

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	102
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (menor)</i> .....	104
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	106
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	107

### Semana 2: Conmemoración de los Justos y Rectos

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	108
Qolo: <i>B'edoneh safro - 2</i> .....	110
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	111
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	112

### Semana 3: Conmemoración de los fieles difuntos

Entrada: <i>B'edoneh safro - 1</i> .....	113
Qolo: <i>Ta'attaf ya rabb</i> .....	114
Mazmuro: <i>Ramremain-difuntos</i> .....	116
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	117

## 3

## LA GRAN CUARESMA

### LAS PRIMERAS TRES SEMANAS DE CUARESMA

#### Domingo 1: el milagro de las Bodas de Caná

Entrada: <i>Fiesto</i> .....	120
Qolo: <i>Tubaik 'idto</i> .....	122
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	124
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	125

#### Lunes de ceniza

Entrada: <i>Huau sohde sghule</i> .....	126
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	127
Mazmuro: <i>shubHo lahu roio</i> .....	128
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	129
Qolo de bendición de la ceniza: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .	130

Qolo para la imposición de la ceniza: <i>Tubaik 'idto</i> .....	132
---	-----

## **Días de entresemana de las primeras tres semanas de Cuaresma**

Entrada: <i>Huau sohde sghule</i> .....	133
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	134
Mazmuro: <i>shubHo lahu roio</i> .....	135
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	136

## **Domingo 2: la curación del Leproso**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	138
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	140
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	141
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	142

## **Domingo 3: la curación de la Hemorroísa**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	144
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	146
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	147
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	148

## **Domingo 4: la parábola del Hijo Pródigo**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	150
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	152
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	153
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	154

## **LAS DOS SEMANAS DE LOS MILAGROS**

### **Días de entresemana de las dos semanas de los milagros**

Entrada: <i>B'edoneh safro-2</i> .....	155
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	156
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	157
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	158

## **Domingo 5: la curación del Paralítico**

Entrada: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	159
Qolo: <i>Sughito</i> .....	160

Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	161
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	162

## **Domingo 6: la curación del Ciego Bartimeo**

Entrada: <i>Enono nuhro shairo</i> .....	164
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	166
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	167
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	168

## **SEMANA DEL HOSANNA**

### **Del lunes al jueves de la semana del Hosanna**

Entrada: <i>Hasio u qadisho</i> .....	169
Qolo: <i>Hdau zadique</i> .....	170
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	171
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	172

### **Día cuarenta de la cuaresma: viernes de las tentaciones de Jesús**

Entrada: <i>Huau sohde sghule</i> .....	173
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (cuaresma)</i> .....	174
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	176
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	177

### **Sábado de la resurrección de Lázaro**

Entrada: <i>DaHto lo neHte</i> .....	178
Qolo: <i>Lmariam yoldat aloho</i> .....	179
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	180
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	181

### **Domingo 7: el Domingo del Hosanna y de ramos de palma**

Entrada: <i>MshiHo natereh l'idtoj</i> .....	182
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub - Zacarías</i> .....	184
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	186
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	187
Qolo para la procesión con los ramos de palma:	
<i>Z'oro - Hosanna</i> .....	188



## SEMANA SANTA DE PASIÓN

### Lunes, martes y miércoles santos

Entrada: <i>Fshito-ququoio</i> .....	190
Qolo: <i>Bote dHasho</i> .....	192
Mazmuro: ' <i>onoy Yeshu</i> ' .....	193
Fetghomo: <i>Heem-w-heem</i> .....	194

### Jueves Santo de los Misterios

Entrada: <i>DaHto lo neHte</i> .....	195
Qolo: <i>Emar qayso</i> .....	196
Sughito para la bendición del agua para lavar los pies:	
<i>Qum Faulos</i> .....	198
Mazmuro: ' <i>onoy Yeshu</i> ' .....	200
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	201

### Lavatorio de los pies

#### Primer grupo

Qolo introductorio: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	202
Qolo común: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	204
Qolo propio: <i>Qum Faulos</i> .....	206

#### Segundo grupo

Qolo común: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	208
Qolo propio: <i>Qum Faulos</i> .....	210

#### Tercer grupo

Qolo común: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	212
Qolo propio: <i>Qum Faulos</i> .....	214

#### Cuarto grupo

Qolo común: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	216
Qolo del diálogo: <i>improvisación basada en Qum Faulos</i> .....	218
Qolo propio: <i>Qum Faulos</i> .....	220

### Viernes Santo de Pasión: El gran Viernes de la Crucifixión

#### Signación del Cáliz

Entrada: <i>Emar qayso</i> .....	222
----------------------------------	-----

Salmo 51: <i>Qum Faulos</i> .....	224
Mazmuro: 'onoj Yeshu' .....	229
Korozuto I: <i>Fshito</i> .....	230
Himno de la traslación: <i>Fshito</i> .....	232
Qolo para la procesión eucarística: <i>Ana I umma I hazina</i> .....	234
Korozuto II: 'onoj Yeshu' .....	236
Qolo I: <i>Dahto lo neHte</i> .....	237
Qolo II: <i>Bote dHasho</i> .....	238

## Adoración de la Cruz

Entrada: <i>Qum Faulos</i> .....	240
Qolo I: <i>Emar qayso</i> .....	242
Qolo II: <i>Bote dHasho</i> .....	244
Mazmuro: 'onoj Yeshu' .....	247
Fetghomo: <i>Heem-w-heem</i> .....	248
Korozuto antes del descenso del cuerpo de la Cruz:	
Improvisación basado en la melodía: <i>Ayyuha rrabu ilahuna</i> .....	249
Qolo para el descenso del cuerpo del Señor de la Cruz:	
<i>Qum faulos</i> .....	250
Qolo para la procesión: <i>Ya sha'bi wa shahbi</i> .....	252
Qolo para la incensación del cuerpo del Señor:	
<i>Bote dHasho</i> .....	254
Qolo para la Metanía: <i>Ana I ummu I hazina</i> .....	256
Qolo para la sepultura: <i>Qamat Mariam</i> .....	258
Qolo I para la Adoración de la Cruz: <i>Emar Qayso</i> .....	260
Qolo II para la Adoración de la Cruz: <i>Fshito</i> .....	262
Qolo III para la Adoración de la Cruz: <i>Ana I ummu I hazina</i> .....	264
Qolo IV para la Adoración de la Cruz: <i>Qum Faulos</i> .....	266

## Sábado Santo: Liturgia del Perdón

Entrada: <i>Emar Qayso</i> .....	268
Qolo I: <i>Emar Qayso</i> .....	270
Salmo 51: <i>Qum Faulos</i> .....	272
Qolo II: <i>Fshito</i> .....	276
Mazmuro: 'onoj Yeshu' .....	278
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	279
Qolo III : <i>Ya'qubito</i> .....	280
Salida: <i>Fshito</i> .....	281

**Vigilia de la Gloriosa Resurrección del Señor**

Entrada: <i>Fshito</i> .....	284
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	286
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	288
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	289
Qolo Procesión de la Cruz: <i>Eno nuhro shariro</i> .....	290

**Domingo de la Gloriosa Resurrección del Señor**

Entrada: <i>Fshito</i> .....	292
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	294
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	296
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	297

**Lunes del tiempo pascual**

Entrada: <i>Hasio u qadisho</i> .....	298
Qolo: <i>Emar qayso</i> .....	300
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	301
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	302

**Martes del tiempo pascual**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	303
Qolo: <i>Fiesto</i> .....	304
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	306
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	307

**Miércoles del tiempo pascual**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	308
Qolo: <i>DaHto lo neHte</i> .....	310
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	312
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	313

**Jueves del tiempo pascual**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	315
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	316
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	318

Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	319
--------------------------------	-----

### **Viernes del tiempo pascual**

Entrada: <i>Fiesto</i> .....	321
Qolo: <i>Lmariam yoldat aloho</i> .....	322
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	324
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	325

### **Sábado del tiempo pascual**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	326
Qolo: <i>Lmariam yoldat aloho</i> .....	328
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	330
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	331

## **DOMINGO NUEVO | DÍA DE LA DIVINA MISERICORDIA**

### **Domingo después de Resurrección**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	332
Qolo: <i>Nguido</i> .....	335
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	336
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	338

## **ASCENSIÓN DEL SEÑOR A LOS CIELOS**

### **Día 40 del tiempo pascual - Jueves de la Ascensión**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	340
Qolo: <i>Fshito</i> .....	342
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	344
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	345

# **5**

## **PENTECOSTÉS: VENIDA DEL ESPÍRITU SANTO**

### **Domingo de la venida del Espíritu Santo sobre el colegio apostólico**

Entrada: <i>Mshalem nuhre dimono</i> .....	349
--	-----

Qolo: <i>Bo'uto dmor afrem</i> .....	350
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	352
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	353

## DOMINGO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

### **Solemnidad de la Santísima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	354
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> (Moryo Moran) .....	356
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	358
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	359

## JUEVES DE CORPUS CHRISTI

### **Solemnidad del Corpus Christi**

Entrada: <i>DaHto lo neHte</i> .....	361
Qolo: <i>Emar qayso</i> .....	362
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	364
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	365

## CICLO DE PENTECOSTÉS

### **Domingo A: Memorial de la Resurrección**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	366
Qolo: <i>Hdau zadique</i> .....	368
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	369
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	370

### **Lunes A: Conmemoración de los Ángeles**

Entrada: <i>Mshalem nuhre dimono</i> .....	371
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	372
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	374
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	375

### **Martes A: Conmemoración de los Justos y Rectos**

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	376
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	378
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	380
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	381

## **Miércoles A: En memoria de la Madre de Dios**

Entrada: <i>Fshito</i> .....	382
Qolo: <i>Slutej 'aman</i> .....	383
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	384
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	385

## **Jueves A: conmemoración de los doce apóstoles**

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	386
Qolo: <i>Mshalem nuhre dimono</i> .....	388
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	389
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	390

## **Viernes A: conmemoración de los mártires**

Entrada: <i>Setoro tobo</i> .....	391
Qolo: <i>Bo'uto dmor afrem</i> .....	392
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	393
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	394

## **Sábado A: conmemoración de los fieles difuntos**

Entrada: <i>L'el men shufreh da'none</i> .....	395
Qolo: <i>Tubaik 'idto</i> .....	396
Mazmuro: <i>Ramremain difuntos</i> .....	397
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	398

## **Domingo B: Memorial de la Resurrección**

Entrada: <i>Bkulhun safreh - 2</i> .....	399
Qolo: <i>Enono nuhro shairo</i> .....	400
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	402
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	403

## **Lunes B: Por el Perdón**

Entrada: <i>Hasio u qadisho</i> .....	404
Qolo: <i>Bsafro sali doniyel</i> .....	406
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	408
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	409

## **Martes B: Por la Santificación**

Entrada: <i>'am kulhun shmayone</i> .....	410
Qolo: <i>DaHto lo neHte</i> .....	411
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	412
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	413

## **Miércoles B: En memoria de la Madre de Dios**

Entrada: <i>Eno nuhro shariro</i> .....	414
Qolo: <i>Qolay shubHo</i> .....	416
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	417
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	418

## **Jueves B: por la Iglesia**

Entrada: <i>Msatroneh dnuH</i> .....	420
Qolo: <i>Lmariam yoldat aloho</i> .....	422
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	424
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	425

## **Viernes B: por los penitentes**

Entrada: <i>Hun lamHilut</i> .....	426
Qolo: <i>B'edoneh safro - 2</i> .....	428
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	429
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	430

## **Sábado B: conmemoración de los fieles difuntos**

Entrada: <i>Kakro</i> .....	432
Qolo: <i>Traihun 'olme</i> .....	434
Mazmuro: <i>Ramremain difuntos</i> .....	435
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	436

## **SOLEMNIDAD DE SAN PEDRO Y SAN PABLO**

### **Junio 29**

Entrada: <i>Fshito</i> .....	438
Qolo: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	440
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	442
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	443

## FIESTA DE LOS DOCE APÓSTOLES

### Junio 30

Entrada: <i>Tubaik 'idto</i> .....	444
Qolo: <i>Mshalem nuhreh dimono</i> .....	446
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	447
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	448

## SOLEMNIDAD DE LA TRANSFIGURACIÓN

### Agosto 6

Entrada: <i>Enono nuhro shariro</i> .....	450
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	452
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	454
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	455

## SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE MARÍA A LOS CIELOS

### Agosto 15

Entrada: <i>Fshito</i> .....	456
Qolo: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	458
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	460
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	461

# 6

## CICLO DE LA SANTA CRUZ

### Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz

Entrada: <i>Fshito</i> .....	464
Qolo: <i>Tubaik 'idto</i> .....	466
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	468
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	469

### Domingo del Ciclo de la Santa Cruz

Entrada: <i>Fshito</i> .....	470
Qolo: <i>Tubaik 'idto</i> .....	472
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	474



Fetghomo: *Aleluya* ..... 475

### **Lunes del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *Bo'uto dmor afrem*..... 476

Qolo: *Bsafro sali doniyel* ..... 478

Mazmuro: *Ramremain* ..... 480

Fetghomo: *Aleluya* ..... 481

### **Martes del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *Bo'uto dmor ya'cub (Moryo Moran)* ..... 482

Qolo: *Hoyen lHatoye* ..... 484

Mazmuro: *Ramremain* ..... 486

Fetghomo: *Aleluya* ..... 487

### **Miércoles del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *Balbibuto 'ashinto* ..... 488

Qolo: *Sughito o loj 'olmo*..... 490

Mazmuro: *Ramremain* ..... 491

Fetghomo: *Aleluya* ..... 492

### **Jueves del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *LatHumo dhaimonuto* ..... 493

Qolo: *Fshito* ..... 494

Mazmuro: *Ramremain* ..... 496

Fetghomo: *Aleluya* ..... 497

### **Viernes del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *MshiHo natareh l'idtoj*..... 498

Qolo: *Enono nuhro shairo* ..... 500

Mazmuro: *Ramremain* ..... 502

Fetghomo: *Aleluya* ..... 503

### **Sábado del Ciclo de la Santa Cruz**

Entrada: *Kakro* ..... 504

Qolo: *Fiesto* ..... 506

Mazmuro: *Ramremain* ..... 507

## FIESTAS Y SANTOS:

### 9 de Febrero: Solemnidad de san Marón

Entrada: <i>Sughito (ramsho)</i> .....	510
Qolo: <i>Eno nuhro shairo / Balbibuto ashinto</i> .....	512
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	514
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	515

### 2 de Marzo: Fiesta de san Juan Marón

Entrada: <i>Ya masihan</i> .....	517
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub (nuhdiki salam)</i> .....	518
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	520
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	522

### 23 de Marzo: Fiesta de santa Rafka / santa Rebeca

Entrada: <i>Fshito</i> .....	524
Qolo: <i>Hdau zadique / daHto lo neHte</i> .....	526
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	528
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	529

### 10 de Julio: Fiesta de los mártires Massabki: Francisco, Abde El- Mo'ti y Rafael

Entrada: <i>Fshito</i> .....	530
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	532
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	534
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	536

### 23 de Julio: Fiesta de san Chárbel Majluf

Entrada: <i>MshiHo natareh l'idtoj</i> .....	538
Qolo: <i>Hdau zadique</i> .....	540
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	541
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	542

### 31 de Julio: Fiesta de los 350 mártires maronitas

Entrada: <i>Enono nuhro shairo</i> .....	544
Qolo: <i>Bo'uto dmor ya'cub</i> .....	546
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	548
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	550

### 14 de Diciembre: Fiesta de san Ne'metala El-Hardini

Entrada: <i>Fshito</i> .....	552
Qolo: <i>Hdau zadique / daHto lo neHte</i> .....	554
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	556
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	557

## CANTOS COMUNES PARA EL QURBONO

Himno de la Luz: <i>Hasio u qadisho</i> .....	561
Diálogo introductorio: <i>Tradicional maronita</i> .....	562
Himno de los Ángeles nº 1: <i>P. Joseph Khoury, o.l.m</i> .....	563
Himno de los Ángeles nº 2: <i>Khalil Rahme, o.m.m</i> .....	564
Himno de los Ángeles nº 3: <i>Sughito ( o loj 'olmo)</i> .....	565
Himno de los Ángeles nº 4: <i>P. Geoffrey Abdallah</i> .....	566
Trisagio Ordinario: <i>Tradicional maronita</i> .....	567
Trisagio Navidad: <i>Tradicional maronita</i> .....	568
Trisagio Epifanía: <i>Tradicional maronita</i> .....	569
Trisagio Pasión: <i>Tradicional maronita</i> .....	570
Trisagio Resurrección: <i>Tradicional maronita</i> .....	571
Aleluya nº 1: <i>Nashla M. Boustani</i> .....	572
Aleluya nº 2: <i>Tradicional maronita</i> .....	573
Aclamación del Evangelio nº 1 : <i>P. Geoffrey Abdallah</i> .....	574
Aclamación del Evangelio nº 2 : <i>Tradicional maronita</i> .....	575
Acceso al altar : <i>Tradicional maronita</i> .....	576
Traslado de las Ofrendas: <i>Fshito</i> .....	577

Incensación: <i>Lmariam Yoldat aloho</i> .....	578
Himno de la Paz nº 1: <i>Tuba lialina</i> .....	579
Himno de la Paz nº 2: <i>P. Joseph Khoury, o.l.m.</i> .....	580
Himno de la Paz nº 3: <i>P.Geoffrey Abdallah</i> .....	581
Himno de la Paz nº 4 : <i>P.Geoffrey Addallah</i> .....	582
Himno de la Paz nº 5: <i>Tradicional Maronita</i> .....	583
Santo nº 1: <i>Tradicional Maronita</i> .....	584
Santo nº 2: <i>Tradicional Maronita</i> .....	586
Santo nº 3: <i>P. Pablo Al-Ashkar</i> .....	587
Santo nº 4: <i>Mansour Rahbani</i> .....	588
Santo nº 5: <i>Sor Marana Saad</i> .....	590
Consagración del Pan: <i>Tradicional maronita</i> .....	592
Consagración del Vino: <i>Tradicional maronita</i> .....	593
Amín de la Consagración nº 1: <i>Tradicional maronita</i> .....	594
Amín de la Consagración nº 2: <i>Tradicional maronita</i> .....	594
Amín de la Consagración nº 3: <i>Tradicional maronita</i> .....	595
Amín de la Consagración nº 4: <i>Tradicional maronita</i> .....	595
Anánmesis nº 1 : <i>Nashla M. Boustani</i> .....	596
Anánmesis nº 2: <i>P. Yaacoub Badaoui, o.l.m</i> .....	598
Salmodia de la Epiclesis: <i>Nashla M. Boustani</i> .....	600
Kyrie Eleison nº 1: <i>Tradicional maronita en Re menor</i> .....	601
Kyrie Eleison nº 2: <i>Tradicional maronita en Fa menor</i> .....	601
Kyrie Eleison nº 3: <i>P. Yaacoub Badaoui, o.l.m.</i> .....	602
Fracción del Pan nº 1: <i>Aya rabu ruhmak</i> .....	603
Fracción del Pan nº 2: <i>'abo 'dqusto   P. Miled Tarabay o.l.m.</i> .....	604
Los Ángeles Van al Altar: <i>'asakiru sama</i> .....	605

## 9

## SANTOS MISTERIOS

Salmo 51: <i>Improvisada</i> .....	608
Qolo: <i>Fshito</i> .....	610
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	611
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	612
Himno de la Procesión: <i>Wa in kana yismuki</i> .....	613
Qolo: <i>Fshito</i> .....	614

Salmo 128: <i>P. Miled Tarabay, o.l.m</i> .....	616
Himno del Husoyo: <i>Fiosto</i> .....	618
Mazmuro: <i>Ramremain</i> .....	619
Fetghomo: <i>Aleluya</i> .....	620
Qolo para después de intercesiones: <i>Fiosto</i> .....	621
Qolo de la coronación: <i>Bo'uto dmor afrem</i> .....	622



## ÍNDICE

Índice.....	623
-------------	-----



*¡La bendición de ser católicos!*



iChárbel.editorial  
Chihuahua, México





*¡La bendición de ser católicos!*



iChábel.editorial  
Chihuahua, México

**[www.maronitas.org](http://www.maronitas.org)**